

# COPIE ZÉRO

R E V U E D E C I N É M A

4,95 \$

JUILLET 1987 • NO 32

## *Annuaire 1986*

*longs métrages québécois  
bibliographie*



CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE / MUSÉE DU CINÉMA

#### Direction:

Pierre Jutras, Pierre Véronneau.

**Collaboration spéciale:** D. John Turner des Archives nationales du film, de la télévision et de l'enregistrement sonore qui nous a permis de partager une large part des renseignements contenus dans cet annuaire.

**Collaborateurs:** Carmelle Gaudet, Monica Haïm, Marcel Pleau. La bibliographie est réalisée par René Beaulair, Carmen Palardy et Manon Viens de la Cinémathèque québécoise avec la collaboration de Nicole Tremblay de l'Université Laval dans le cadre des activités du Réseau québécois d'information sur la communication (RQIC), grâce à l'appui financier du Fonds FCAR du Québec.

**Remerciements:** Aux réalisateurs, producteurs, distributeurs et à toutes les personnes ayant fourni les renseignements nécessaires à la réalisation de ce catalogue.

**Traduction (ou révision) des textes anglais:**

David Homel, Lou Nelson.

**Choix des photos:** Alain Gauthier.

**Conception graphique:** Andrée Brochu.

## COPIEZÉRO

ISSN 0709-0471

Toute reproduction (textes ou photos) est interdite sans autorisation de l'éditeur.

Les auteurs conservent l'entière responsabilité de leurs textes et ne représentent pas nécessairement les opinions de la revue. COPIE ZÉRO est publié par la Cinémathèque québécoise avec l'aide du Ministère des Affaires culturelles du Québec et du Conseil des Arts du Canada.

COPIE ZÉRO est membre de l'Association des éditeurs de périodiques culturels québécois et est distribué par Diffusion Parallèle.

**Composition et impression:** Les Presses Solidaires.

**Dépôt légal:** Bibliothèque nationale du Québec. Troisième trimestre 1987. ISSN 0709-0471.

Courrier de deuxième classe. Enregistrement no: 1688

COPIE ZÉRO est indexé dans l'International Index to Film Periodicals publié par la Fédération internationale des Archives du Film et dans le Film Literature Index.

**Abonnements:** Voir bulletin en fin de revue.

**Adresse:** COPIE ZÉRO

Cinémathèque québécoise  
335, boulevard de Maisonneuve est  
Montréal, Québec  
H2X 1K1 — Tél. (514) 842-9763

**En couverture:** Dorothee Berryman et Rémy Girard dans le DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN de Denys Arcand.  
Photo Bertrand Carrière

**En couverture dos:** Lucie Laurier et Louise Marleau dans ANNE TRISTER de Léa Pool.  
Photo Bertrand Carrière



PHOTO ALAIN GAUTHIER

POUVOIR INTIME

PERSPECTIVES

La sagesse du nihilisme: une interprétation du DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN, par Marcel Pleau 4

Le lecteur fait le film, par Monica Haïm 6

RÉPERTOIRE 8

Liste alphabétique des longs métrages 1986

INDEX DES RÉALISATEURS 38

CHRONOLOGIE 39

Chronologie 1986, établie par Carmen Palardy

BIBLIOGRAPHIE QUÉBÉCOISE 42

Écrits sur le cinéma 1986, compilés par René Beauclair, Carmen Palardy et Manon Viens

Journaux 43

Périodiques 53

Monographies 67

Critiques de films 73

Index — section monographies 80

Index des sujets 82

PRÉSENTATION

Cet annuaire répertorie les films 35mm, 16mm et vidéographiques de plus de 60 minutes produits au Québec en 1986 (quelques titres sont de 1985). Sur les 49 productions relevées, il est surprenant de constater que 23 d'entre elles sont tournées en 16mm et que la vidéo n'est utilisée que pour six documents dont quatre sont des enregistrements de spectacles. Malgré les prédictions de certains inconditionnels des nouvelles technologies, le support pellicule n'est pas prêt de disparaître et l'utilisation du 16mm semble encore attirer la faveur des cinéastes, du moins chez les réalisateurs de longs métrages.

Les fictions dominent encore cette année avec 29 titres. Le documentaire reste toujours aussi présent avec 16 films, incluant quatre titres qui intègrent des scènes de fiction à leur document.

Des 14 films tournés en langue anglaise, huit sont doublés en français tandis que seulement trois productions francophones bénéficient d'une version anglaise.

Le coût moyen des productions est de 1 138 397\$ ce qui marque une légère baisse par rapport à l'an dernier. Cependant il est plus significatif de noter que 65% des films ont un budget inférieur à cette moyenne. Par contre les six coproductions avec l'étranger - dont quatre avec la France - bénéficient de sommes d'argent de beaucoup supérieures à cette même moyenne.

Les modes de financement demeurent pratiquement les mêmes, c'est-à-dire grâce à des subsides distribués par des organismes d'Etat: *Téléfilm Canada* investit dans 27 projets, la *Société générale du cinéma du Québec* dans 18, *Radio-Canada* dans 19, *Radio-Québec* dans six et *TV Ontario* dans deux. L'*ONF*, pour sa part, en plus de produire huit longs métrages, coproduit avec l'industrie privée six films et collabore sous forme d'aides attribuées en services à sept autres films. Cette implication grandissante de l'*ONF* indique une autre façon, de plus en plus répandue, de compléter les structures financières des films. C'est aussi la première année que les chaînes de télévisions privées s'engagent de

manière significative dans la production de longs métrages: *CFCF* dans deux productions, *Super Ecran (Premier choix: TVEC inc)* dans deux également et *Télé métropole* dans une seule. Le *Conseil des Arts du Canada*, par contre, réduit sa participation à un seul film.

L'immense succès du DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN de Denys Arcand est, sans conteste, l'événement cinématographique de l'année et, peut-être, de toute l'histoire de notre cinéma. Sans vouloir prétendre apporter des lumières nouvelles sur ce phénomène, nous publions deux textes qui, judicieusement, proposent quelques réflexions sur ce film «incontournable».

De plus, le relevé des quelques 850 notices bibliographiques qui composent la deuxième partie de cet annuaire, donne un aperçu de l'importance accordée au DÉCLIN dans l'ensemble des articles de journaux et de revues publiés ici et à l'étranger sur notre cinéma. ●

PIERRE JUTRAS

# La sagesse du nihilisme:

## Une interprétation du DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN

La civilisation euro-américaine amorce-t-elle un lent mais inexorable déclin? C'est une thèse que semble soutenir Denys Arcand dans son film LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN.

S'interroger sur les indices qui nous permettent d'affirmer cette thèse, comme le fait le réalisateur, est une voie hasardeuse, comme l'est également l'interprétation des conséquences de ce présumé déclin. Pour ceux qui se reconnaissent sous le vocable politique de «gauche», il serait le prélude à une ère de justice pour un tiers-monde exploité par l'impérialisme; pour ceux qui se reconnaissent sous le vocable politique de «droite», ce même déclin offre le spectre du suicide de l'homme blanc, tenu redevable jusqu'ici des progrès accomplis par l'humanité. Pour ceux qui ne se reconnaissent pas dans ce vocabulaire, le débat ainsi posé n'aurait que peu d'intérêt.

À mon avis, une préoccupation plus pressante surgit du débat: quel est notre rapport subjectif à cette civilisation, dont le déclin est ainsi annoncé? Hormis les éternels optimistes, qui pourra nier que, pour une bonne part, notre subjectivité actuelle est fortement imprégnée d'un sentiment de décadence et d'un pessimisme généralisé sur l'état actuel et futur du monde. Dans le but de comprendre cette subjectivité et d'en évaluer les conséquences sur la vie et la pensée, j'utiliserai des exemples tirés du film d'Arcand, qui constituent, en quelque sorte, un remarquable condensé de cette subjectivité.

Les personnages du DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN, tout individualistes qu'ils sont, témoignent à bien des égards d'un long processus, que nous nommons «histoire», symbolisé dans le film par le long travelling du générique. L'aboutissement de l'histoire serait-il ce type d'humanité indépassable que nos personnages représentent? Sont-ils ces «derniers hommes» dont parla Nietzsche, il y a un siècle, pour décrire une humanité devenue méprisante par sa mesquinerie et son épuisement, dépourvue de tout espoir de dépasser son état actuel. Cette humanité qui ne sait pas trop ce que signifie la création, le

désir et l'amour, alors qu'elle se targue d'avoir inventé le bonheur.

Sommes-nous ces «derniers hommes»? Chose certaine, la lecture de cette prophétie du Zarathoustra me donne plus de frissons qu'un film de science-fiction!

Cette sensibilité pessimiste, ce sentiment de vivre la décadence, Nietzsche les nomme *nihilisme*. Le nihilisme signifie pour lui «que les valeurs supérieures se dévaluent» qu'il «manque la réponse à la question du pourquoi?» Le nihilisme naîtra justement de la perte de croyance dans ces valeurs désormais dévaluées. Ainsi, un sentiment d'avoir été longtemps dupé et un souci d'éviter de l'être à nouveau apparaissent-ils comme les caractéristiques du nihilisme. Le scepticisme radical qui en résulte, face à toute interprétation du monde aurait comme conséquence, d'une part, de susciter un désir de percer le mensonge et l'illusion, tout en entraînant, d'autre part, une paralysie de l'activité devant la question nihiliste par excellence «à quoi bon?»<sup>1</sup>

À l'aide du concept du nihilisme, j'amorcerai ici une réflexion sur cette subjectivité contemporaine si troublante.

### La fin des sacrifices?

Les cinq personnages du film, qui ont entre 35 et 45 ans sont bien représentatifs d'une génération qui a vécu les nombreuses mutations des années soixante. Les valeurs, avec un grand «V» qui structuraient, voire tyrannisaient la vie des générations précédentes, se sont dévaluées; c'est-à-dire qu'elles perdaient l'efficacité nécessaire pour former le destin des sujets selon ses préceptes. Puisque ces valeurs cessaient d'avoir une apparence absolue et intemporelle, les conditions sociales qui les ont vues naître, pouvaient se lire en elles, ouvrant la voie du relativisme, preuve irréfutable de la décadence des valeurs.

Il n'est pas question ici de ces valeurs «transcendantes» de l'homme, venues de la morale et de la métaphysique chrétiennes, dont la dévaluation remonte déjà à un

bon moment — je suis d'accord pour souligner à cet égard le retard du Québec. La culture occidentale a bien fini, du moins en apparence, par en digérer les effets. Je songe plutôt à ces représentations des qualités dites immanentes à l'homme dans son rapport immédiat au monde: c'est-à-dire la production et la procréation. Les valeurs «production» et «procréation» n'existant que dans la mesure où elles déforment les phénomènes plutôt aléatoires du travail et de la sexualité.

Nombreux furent ceux de la génération des années soixante, pour qui les valeurs impératives de la «production» et de la «procréation» cessaient d'avoir la force d'une «loi du troupeau» pour parler comme Nietzsche. Une pareille loi avait peut-être sa raison d'être dans une société en pleine construction, où les sources matérielles de la puissance passèrent par l'agrandissement d'un territoire et l'augmentation d'une population. Mais nous avons l'impression dans les années soixante que notre monde — occidental ou capitaliste — avait atteint son apogée, et que l'essentiel était accompli. Que peuvent bien signifier alors ces valeurs impératives et leur cortège de sacrifices imposés aux générations précédentes?

Le sacrifice de la consommation au profit de l'accumulation, et le sacrifice de l'élan naturel vers l'orgasme aux fins strictes de la procréation constituaient dans cette société, un carcan au destin personnel de la très grande majorité, à l'exception bien entendu de quelques êtres suffisamment sûrs d'eux-mêmes pour transgresser la «loi», et vivre selon leur désir, tout en y assumant les conséquences de leurs gestes.

### Le vécu nihiliste

La projection du vécu vers l'avenir, source de promesse, à partir d'un sens aigu du passé, source de légitimité marqua antérieurement la société. Avec l'instauration du rapport à l'expérience qui découle d'un vécu axé sur la consommation, devenu par la suite le modèle unique de notre rapport à l'expérience, cette projection est deve-

nue problématique. La reconnaissance du moment présent, seul lieu physique du temps, enlève tout sens aux fictions nécessaires que sont le «passé» et «l'avenir». Ce temps réel, s'il est condition de l'action, est aussi vécu comme manque, donc source de la frustration.

Pour nos personnages qui ont vécu ces mutations, la perte de croyance dans les valeurs d'antan, la détresse devant la chute d'un monde ordonné sont compensées par une inflation de valeurs de substitution, par des expériences exotiques, par le goût de l'aventure, si caractéristiques des années soixante-dix. LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN nous en offre par ailleurs tout un catalogue: du marxisme au retour à la terre, de l'échange de couples au sado-masochisme, de l'aventure risquée au souci de la santé, les allusions abondent. Le film offre aussi un spectacle de trop-plein: alimentation, sexe, confort matériel.

Pour Arcand, les gratifications immédiates de cette recherche du «bonheur» sont devenues le «paramètre normatif du vécu». Or ses personnages sont blasés; ils sont devenus indifférents à force d'avoir tout essayé: des corps, des théories, des pays, des marchandises de tous genres. La société de consommation serait devenue en quelque sorte une société consumptive. Le vécu nihiliste est épuisant. Et le sentiment de décadence est culpabilisateur. On sent une mauvaise conscience de ses personnages, même si elle ne s'exprime pas dans des mots.

À moins de voir dans ce long dialogue sur les maladies transmises sexuellement un relent de la notion de péché — les MTS étant conçues comme une punition. La lassitude de Claude transparait bien dans cet aveu: «le sexe rend malade», ou encore le scrupule de Rémy qui «aime» toujours Louise après l'avoir «trompée».

Mais pour le nihiliste qui se sent pris entre sa détresse et sa mauvaise conscience, le renoncement apparaît comme un moyen pratique de survivre. C'est ce que fait Pierre, ce personnage nihiliste s'il n'en est un, lorsqu'il renonce à toute ambition de devenir un autre Braudel ou Toynbee. Dans un monde en décadence, quel peut-



être le sens du sacrifice de soi qu'exigerait un effort semblable? Et j'ajoute que cette forme d'imagination qu'est la réflexion, visant à changer le monde en pensée, ne fait plus le poids devant la domination de la pensée technique dont le succès se mesure à sa réalisation.

Pierre citera à sa décharge, une statistique incroyable: les 17 000 articles scientifiques publiés chaque jour dans le monde. À quoi bon en écrire un de plus? La question nihiliste revient lorsqu'il s'agit de procréation. À quoi bon faire des enfants quand on n'a pas une «bonne opinion de soi-même» et qu'on ne s'aime pas? La certitude pour Pierre n'appartient plus à la raison, mais loge désormais dans le corps; pour paraphraser le «Grand Timonier», la vérité est au bout du pénis!

Si le moment présent offre au nihiliste des moyens de consoler sa détresse devant l'absence de valeurs qui ordonnent toute une vie, le futur devient un lieu imaginaire où le nihiliste projette (ou évacue) les menaces. Celles-ci — désastres écologiques, crise économique, sida, guerre nucléaire — donnent au film une ambiance de «fin du monde». Le contraste entre la certitude du présent et la menace du futur (alimentée en cela par le passé) est très bien démontré lorsque Pierre se fait masturber alors que sa copine lui fait le récit de la grande peur de l'an mil. Ce fut pour lui une expérience très sensuelle...

### Sagesse du nihilisme

Au terme de cette analyse du DÉCLIN

DE L'EMPIRE AMÉRICAIN une question retient l'attention: y a-t-il une issue, une porte de sortie de ce «processus général d'effritement de l'existence» comme le dit Dominique? Elle répondra aussitôt que non: «Notre fonctionnement mental nous interdit toute autre forme d'expérience». On me demandera dans ces circonstances pourquoi ne pas pousser jusqu'au bout la logique de la question nihiliste «à quoi bon?»

À quoi bon vivre alors? Chose curieuse, le suicide n'est jamais évoqué dans le film. Peut-être est-il exclu du cadre d'une réflexion nihiliste qui serait résignée à survivre précisément dans les limites à l'expérience qu'impose l'état actuel de la civilisation? Tout au plus cherchera-t-elle à se passer du mensonge qui, en plus d'être «le ciment de la société», comme le dit si bien Arcand est une condition *sine qua non* pour construire une oeuvre alors même que nous n'ignorons pas qu'elle se fait sur du sable mouvant. Mais le nihiliste ne construit plus...

Le nihilisme m'apparaît donc comme une sagesse toute pratique: une réflexion sur le «comment» sinon le «pourquoi» de survivre quand on se sent être le «dernier homme» sur la planète. ●

MARCEL PLEAU

Étudiant de philosophie à l'UQAM, Marcel Pleau a collaboré de 1978 à 1982 à la revue *Le Berdache*.

1/ Cf: Nietzsche, *Le Nihilisme européen*, éd. 10/18, p. 172 et s.

---

---

# Le lecteur fait le film

---

L'encre et les paroles qui ont coulé au sujet de ce film ont fait de lui un phénomène presque sans précédent dans l'histoire culturelle de la province de Québec. Par notre présence ici aujourd'hui<sup>1</sup> nous lui reconnaissons ce statut spécial, car à ma connaissance, la convocation d'un débat à propos d'un film en particulier est un événement extrêmement rare.

Comment se fait-il que ce film ait atteint le statut d'un phénomène? Comment expliquer son succès auprès de toutes les couches de la population québécoise? Pourquoi tant de gens se sentent-ils concernés ou visés par lui? Est-ce que la magie réside dans son titre? Pourrait-on dire de lui qu'il met en représentation ce que beaucoup de gens soupçonnent mais refusent de se représenter? Voilà quelques questions qui s'imposent au préalable mais auxquelles ni moi, ni le réalisateur du film, ni ses producteurs n'ont de réponses. Comme le dirait Arcand, si l'on savait, beaucoup de producteurs deviendraient millionnaires.

Malgré le mystère, le fait est que ce film plus que tout autre jamais produit ou projeté au Québec, depuis sa sortie en salle au mois de juin, fait vibrer des cordes chez ses spectateurs. Cette vibration s'enregistre principalement dans le courrier des lecteurs parus dans *Le Devoir* et se rationalise comme suit: tout d'abord on s'oppose avec véhémence et indignation à la représentation faite des personnages féminins. Ensuite, certains qui s'identifient comme les porte-paroles des jeunes, s'insurgent contre la confusion qu'ils y perçoivent entre la faillite d'une génération et le déclin d'un empire. Plus loin, on exprime des réserves quant à la représentation faite des professeurs universitaires, globalement subsumés comme intellectuels, ou on l'approuve. Plus loin encore on perçoit une dévalorisation gênante des sciences sociales. Il y a aussi ceux qui se préoccupent de savoir si les personnages du film sont ou ne sont pas heureux, comme il y a ceux qui déplorent leur misère amoureuse — («Mais il n'y a pas d'amour dans ce film», dixit madame Bertrand sur les ondes de *Radio-Québec* lors de l'émission *Parler pour Parler*).

Malgré les objections, les réserves, les indignations, tout le monde s'entend pour

dire que ce film traite du rapport hommes-femmes et du piètre état de leurs relations à ce stade de notre civilisation. Ceci dit, on s'entend aussi pour dire que ce film, quoique personnel<sup>2</sup>, a cours et résonance universelle.

Ayant ainsi résumé les enjeux (devrait-on dire les reproches?) que je perçois dans le débat, je voudrais maintenant faire ma modeste contribution. Elle consiste à dire que la force, l'éloquence et la complexité de ce film résident effectivement dans la mise en scène d'une relation, d'un rapport problématique et déchirant qui marche à la dénégation et engendre, à la limite, l'angoisse paralysante.

Malgré les apparences, cependant, et les représentations qu'on nous fait dans ce sens, le rapport n'est pas au premier chef le rapport entre les personnages hommes et les personnages femmes, mais le rapport que ces personnages hommes et femmes entretiennent avec l'expérience historique qui leur est commune.

Ceci dit, je voudrais revenir un moment à la notion de «film personnel à cours universel» pour dire que même s'il ne s'agissait que d'un rapport hommes/femmes, ce dernier ne serait pas universel ou planétaire, comme l'écrit Homier-Roy dans *Châtelaine*, car tout rapport est une construction sociale appartenant à un contexte déterminé historiquement. La vision dite «personnelle» de Denys Arcand le cinéaste ne prétend nullement conjuguer la singularité et l'irréductibilité évoquées plus haut pour pénétrer jusqu'à l'essence. Elle a toujours été celle d'un sujet historique agissant sur un terrain dominé par des conditions politiques, sociales et économiques.

Cependant, mon hypothèse d'un rapport déchirant à l'histoire n'est pas déduite uniquement du discernement d'une préoccupation qui s'exprime par une thématique commune aux films d'Arcand tels que : ON EST AU COTON, LA MAUDITE GALETTE, RÉJEANNE PADOVANI, QUÉBEC: DUPLESSIS ET APRÈS..., LE CONFORT ET L'INDIFFÉRENCE, GINA. Elle m'a été suggérée plutôt par l'apparition, vers la fin du film, de l'ouvrage de Michel Brunet, intitulé *Notre*

*passé, le présent et nous*. Il est mis, en guise de cadeau pour Diane (Louise Portal), entre les mains de Mario Alvarez, l'étranger, l'intrus, le bum incarné par Gabriel Arcand, le frère du réalisateur. Ou encore par cette scène dans le bureau de Rémy, dominé par la présence ironique d'une grande carte de l'Afrique, meublé d'un ordinateur et d'une rangée de livres dont un seul titre ressort: F.L.Q., et où Rémy, à partir d'une photo, évoque avec nostalgie la retraite amoureuse avec la femme exotique (nom est-européen à consonnance juive) experte en vie intérieure (psychologue) dans le désert mythique de la Basse Californie... par l'éruption, dans cette nostalgie de Louise, sa femme, son ordinaire. Finalement par l'allusion à Monseigneur Bourget, père de l'Université québécoise et à ses mandements.

Revenons au livre de Michel Brunet. Ce livre marque pour nous le contexte spécifique dans lequel ce bavardage — car nous ne pouvons pas dire action — a lieu et nous informe sur l'expérience historique commune sous-jacente à l'aisance, à l'humour et au pragmatisme apparents des personnages. Le contexte spécifique de l'expérience historique commune à ces personnages d'hommes et de femmes est le Québec et cette histoire qui est faite à partir d'une prise de conscience et qui commence avec l'événement traumatisant de la Conquête et suit la vie douloureuse et humiliante de l'être colonisé, dépossédé et asservi. Elle est aussi celle de la collaboration des clercs et des notables avec le pouvoir impérial, leur complicité dans l'asservissement du peuple auquel ils ont offert la supériorité morale et la foi: la première pour s'acquitter de leur collusion avec ceux qui l'ont dépouillé de son autonomie politique et économique, et la seconde pour le consoler de son exclusion du processus de devenir.

Mais la double soumission des franco-canadiens n'est qu'une vieille histoire à laquelle on ne veut plus, on ne peut plus ou on n'ose plus penser. Après tout nous avons évolué. Dominique Michel, notre chère Dodo dont le personnage médiatique de *Moi et l'Autre* incarnait, malgré son aisance relative, le «petit peuple né pour un petit pain», celui-là même auquel on destinait le spectacle, cette fofolle sympha-

thique qui s'attire des tas d'histoires mais s'en sort toujours grâce à son bon humour populaire, n'est-elle pas devenue Dominique St-Arnaud, docteur en histoire, professeur universitaire et chef de son département, auteure d'un ouvrage sur l'histoire du bonheur? N'est-elle pas la femme au corps «nautilisé» et à la BMW, qui voyage dans le monde en se payant quelques petits nègres aux Antilles et des ragazzi en Italie?

...et pourtant cette vieille histoire impossible revient dans le film d'Arcand, comme cette autre histoire, celle de Mgr Bourget et de ses ennuyeux mandements. Une autre juxtaposition ironique surgit: les mandements de Mgr Bourget et les formules de St-Arnaud: l'instruction à la soumission et le prêt-à-penser pour la conscience malheureuse. Entre eux il n'y a qu'un moment; celui de la transformation du grand clerc en petite fonctionnaire de la superstructure ou les cinq minutes qu'elle devrait faire de plus à *Radio-Canada* parce que Milan Kundera ne pouvait pas venir.

1/ Ce texte constitue mon intervention à la table ronde organisée par *L'instant freudien* à Ottawa le 16 octobre 1986 au sujet du DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN de Denys Arcand. Il est ma réponse à l'invitation de considérer dans ce cadre les rapports hommes-femmes et la différence sexuelle tels que représentés dans le film. Ont participé à cette table ronde: Anne Légaré (professeure de science politique à l'UQAM), Marie-Claire Lanctôt-Bélanger (psychanalyste), Thierry de Duve (critique d'art et professeur au département des Arts visuels de l'Université d'Ottawa) et Patrick Imbert (animateur du débat).

2/ Dans le parler cinématographique courant «film personnel» veut dire qu'il ne s'agit ni d'une commande, ni d'un documentaire, ni d'une réalisation d'un scénario écrit par un autre. Ceci se traduit par la présomption qu'il représente une vision singulière appartenant à un individu aussi irréductible que la singularité de la vision qu'il possède. ●

MONICA HAÏM

Chargée de cours à l'UQAM au département d'histoire de l'art, Monica Haïm est aussi l'auteure de plusieurs textes sur le cinéma et les arts visuels.



Dominique Michel et Daniel Brière



Geneviève Rioux et Pierre Curzi



Gabriel Arcand et Louise Portal

PHOTOS BERTRAND CARRIÈRE

## 10 JOURS... 48 HEURES

16mm, couleurs, 85 min 58 s, 1986

**Réalisation:** Georges Dufaux

**Production:** Office national du film du Canada

18 décembre 1497. «...La mer, là-bas, foisonne de poissons qui peuvent être pris au filet ou même à l'aide de paniers lestés de pierres pour qu'ils s'enfoncent dans l'eau. Ces mêmes anglais racontent qu'ils pouvaient remener tant de poissons que ce royaume n'aurait plus besoin de l'Islande.» Raimondo di Soncino au duc de Milan relatant la découverte de Terre-Neuve par John Cabot. 10 JOURS... 48 HEURES. Un film de: Georges Dufaux. **Réalisation, image:** Georges Dufaux. **Assistante à la réalisation:** Antonia McGrath. **Prise de son:** Jim Rillie. **Assistante à la caméra:** Michelle Paulin. **Montage:** Georges Dufaux, Catherine Martin. **Montage sonore:** Les Halman. **Assisté de:** Antonia McGrath. **Mixage:** Hans Peter Strobl. **Assisté de:** Adrian Croll. **Version française:** Claude Dionne. **Voix:** Anne Caron, Mario Desmarais, Hubert Gagnon, Éric Gaudry, Jocelyne Goyette, Élisabeth Lesieur, Hubert Loiselle, Claude Préfontaine, Louise Rémy, Yvon Thiboutot. **Extraits de:** OVER THE BROOKLYN BRIDGE. **Réalisé par:** Menahem Golan. Avec la permission de: Cannon Films. **Nous remercions:** le C.N.R.S. (France) et Jean Chaussade de leur collaboration. La compagnie Fishery Products International pour sa coopération. Les travailleuses et travailleurs de l'usine de Catalina et de Danvers (USA) et plus particulièrement l'équipage de Zandberg pour leur participation à ce film. **Administration:** Joanne Gallant. **Productrice associée:** Shelagh McKenzie. **Producteur:** Éric Michel. 10 JOURS... 48 HEURES. **Production:** Office national du film du Canada. Production française / Acadie avec la coopération de Atlantic Studio / English Production © Office national du film Canada 1986.

**Notes:** La langue originale parlée dans le film est l'anglais. Par contre, la production ayant été effectuée par la section française de l'Office national du film, nous avons choisi de publier le générique français.

**Pellicules:** Kodak 7291, 7294

**Tournage:** Entre le 21 janvier et le 16 mars 1985 (environ 30 jours), à Terre-Neuve

**Coût:** 425 573\$

**Premières:** Le 24 octobre 1986, à Halifax au 2nd Atlantic Festival Film & Video (version anglaise)  
Le 15 janvier 1987, à la Cinémathèque québécoise (version française)

**Prix:** Award of Merit for Direction and Sound to Georges Dufaux & Jim Rillie - 2nd Atlantic Festival Film & Video Competition, Halifax, 1986

**Version anglaise:** 10 DAYS... 48 HOURS (La langue originale parlée par les personnages est l'anglais)

**Distributeur:** Office national du film du Canada

Après une grève de 6 mois, de gros chalutiers repartent de Terre-Neuve. Aux confins des glaces, là où la morue est abondante en hiver, les pêcheurs vivent au rythme de 10 jours en mer et 48 heures à terre. À bord du Zandberg, ils travaillent 12 à 24 heures par jour, sur le pont, sans abri, beau temps, mauvais temps. Heureusement que la prise est bonne car ils sont payés à la prime. Les femmes ne savent jamais où ils sont partis ni où ils vont accoster. Quand ils reviennent, les ouvriers de l'usine, c'est-à-dire près de 90% de la population, sont déjà sur place. Et ce sera le cycle de la transformation du poisson qui aboutira, méconnaissable, sur les tables des «fast food» américains.

After a 6-month-long strike that ended in January 1985, the big trawlers left Newfoundland to fish for cod at the edge of the Labrador icepack. Using the strike's end as a starting point, the film follows fishermen and their families in a simple, cyclical frame of time and place. Ten days at sea; 48 hours at home: boats, factories and houses. The film follows this rhythm and provides information about this complex industry whose full dimensions often escape those who work in it.

## L'ADOLESCENTE SUCRE D'AMOUR

35mm, couleurs, 102 min 32 s, 1985

**Réalisation:** Jocelyne Saab

**Coproduction:** Ciné vidéo Inc. (Montréal); Sigmarc U.P.C.T. (Paris); Aleph (Beyrouth)

Les Productions Aleph (Liban), Sigmarc U.P.C.T. (France), Cinévidéo<sup>1</sup> (Canada) présentent avec la participation du Centre national de la cinématographie C.N.C., du Ministère de la culture, du Ministère des relations extérieures (France) et de Téléfilm Canada. Jacques Weber, Hala Bassam avec la participation de: Juliet Berto, Youssef Housny, Denise Filiatrault, Ali Diab, Khaled el Sayed, Claude Préfontaine, Souheir Salhani dans un film de Jocelyne Saab. L'ADOLESCENTE SUCRE D'AMOUR. **Scénario et dialogues:** Gérard Larue C.S.C. **Son:** Pierre Lorrain. **Musique:** Siegfried Kessler. **Adaptation dialogues arabe:** Sayegh Samir. **Autre adaptation:** Roger Lemelin. **Montage:** Philippe Gosselet. **Mise en scène:** Jocelyne Saab. [GÉNÉRIQUE DE FIN] Malgré la guerre à Beyrouth ininterrompue depuis dix ans ce film a pu être réalisé grâce au concours et à l'appui des habitants de la ville, des amis et des proches. Chacun d'eux nous les remercions encore. Nous remercions particulièrement Jérôme Ricardou pour sa précieuse collaboration. Imad Chaabane (Le frère), Hassan Zbib (Le tireur d'oiseaux), Hassaan Mrad, Radwan Hamzi, Jamal Hamdan, Imad Hammoudi (Les combattants), Maître Naoum (Le greffier), René Dick (Le secrétaire), Ihsane Amaoui (L'infirmière), Abbas Mourad (Le mari), Cherif Baddhedine (Le ventriloque), Samia Saab (Mère Karim), Mr. Tarazi (Père Karim), Diane Saab, Sylvie Saade, Mme Fathallah, Mme Tarazi (Les bourgeoises), Khodr, Ahmad, Zeinab, Ahmad, Kassem, Khaled (Les enfants), Khadige Achmar (voix de la mère). **Producteur délégué:** Gabriel Boustany. **Directeurs de production:** Amal Makarem, Anne Marie Otte. **Avec la participation:** Jean Lara. **Direction artistique:** Rafik Boustany. **Conseiller technique:** Jean Achache. **Images de guerre:** Jocelyne Saab, Hassan Naamani. **Assistant caméra:** Marouan Khoury. **Assistants réalisateur:** Antoine Beau, Mohamad Soueid, Angelo Pastore. **Décor:** Marc Julien. **Assistants décor:** Hala Shoucair, Pascal Kellerman, Thierry Giquel, Samir Awad, Éric Braye. **Calligraphies arabesques:** Yahia Hakim, Samir Sayegh, Nicole Bersuder, Khaled Khoudeiri, Samar Damlugi. **Autre musique:** François Dompierre. **Costumes-coiffures:** Seta Khoubessarian. **Maquillage:** Ali Diab, Seta Khoubessarian. **Scripte:** Milka Assaf. **Linguiste:** Samia Naim Sambar. **Traduction des dialogues:** Tahar Ben Jalloun. **1er assistant caméra:** Mathieu Décary. **2e assistant caméra:** Olivier Cocaul. **Perchiste:** Claudine Nougaret. **Assistante monteuse:** Sylvie Gaudmer. **Chef monteuse son:** Martine Bouquin. **Mixage:** Paul Bertaout. **Chef électricien:** Pascal Rosé. **Assistant électricien:** Ahmad Abouhaidar. **Groupman:** Oussama Itani. **Chef machiniste:** Pierre Charpentier, Medhat Daagi. **Assistants machiniste:** Tarek Ataoui. **Effets spéciaux:** Hussein Sayed. **Photographe de plateau:** Catherine Laroque. **Sipa. Photographe repérage:** Farida Hamak. **Post synchronisation:** Jean Demeocq. **Bruitage:** Jacky Kaetz. **Régisseurs:** Jean Louis Goddefroy, Hassan Zbib, Fouad Hassan. **Régisseurs adjoints:** Mohamad Kadi, Ramez Hichi, Sami Marquet. **Secrétaires de production:** Caroline Perchaud, Nanette Brahmsha, Olga Nacache. **Secrétaires adjointes:** Mona Khoury, Françoise Moukadie. **Comptable:** Edmond Warde. **Cuisinier:** Mohamad El Bettagui. **Chauffeurs:** Yahla Itani, Ibrahim Fkih, Hajj. **Nous remercions la compagnie aérienne MEA, le restaurant «La spagheterria» ain.mreiss, Les eaux «naas», photocopieuse, machine à écrire Continental Najjar, générateur Itani-Trading, Seven-Up, Hôtel Summerland, Antiquités «Tarazi», Artisans du Liban et d'Orient. **Attachés de presse:** Agnes Chabot, Danielle Gain. **Mixage:** Audiel. **Matériel caméra:** Éts. Chevereau. **Matériel électrique:** Multivolts. **Pellicule:** Fuji. **Repiquage:** Copra. **Graphisme générique:** Seta Khoubessarian. **Production:** Aleph. **Coproduction:** Franco-canadienne**

1/ Cinévidéo Inc.

2/ Le nom de Justine Héroux, coproductrice canadienne, n'apparaît pas au générique de la copie de distribution française que nous avons visionnée.

**Pellicule:** Fuji 8512

**Rapport de l'image:** 1:1,66

**Tournage:** Du 24 septembre au 22 novembre 1984, à Beyrouth

**Coût:** 1 595 000\$

**Première mondiale:** Le 12 mai 1985, à la Quinzaine des réalisateurs lors du Festival de Cannes

**Première québécoise:** Le 25 septembre 1985, au cinéma Parisien 5 lors du Festival des Films du Monde

**Sortie en salle:** Le 13 avril 1986, au cinéma Le Milieu (en version française et arabe avec sous-titres français)

**Titre arabe:** GAZL EL BANAT

**Titres de travail:** BARBE À PAPA  
LES ARABES

**Distributeur:** Cinévidéo Inc  
Codimar

Beyrouth, ville ouverte, blessée, attaquée sans répit. C'est dans cet univers d'apocalypse que Samar et Karim se rencontrent. Samar, jeune réfugiée de seize ans, a grandi parmi les combattants. Belle et farouche, elle est un mélange de rudesse guerrière et de la sentimentalité à l'eau de rose transmise par les films populaires. Karim, issu d'une famille fortunée, est un artiste intellectuel qui est devenu militant nationaliste par idéal. La guerre sera le trait d'union entre ces deux être de milieux totalement étrangers l'un à l'autre. Dans la violence et la dévastation qui les menacent, Samar et Karim retrouvent, avec la nécessité de vivre, le sens des joies essentielles.

Beirut, a vulnerable, bleeding city, constantly under siege. Samar and Karim meet in this inferno of war. Samar, a refugee, only 16 years old, has grown up among the fighters. Her fierce beauty combines the toughness of a warrior with the tenderness of an incurable romantic. Karim, scion of a wealthy family, is an intellectual and artist who has joined the nationalist cause out of conviction. The war creates a bond between the two, despite their utterly different backgrounds. In the violence and devastation that closes in on them, Samar and Karim discover the meaning of happiness as they struggle for survival.

## AFTER THE CRASH

16mm, couleurs, 66 min 51 s<sup>1</sup>, 1986

**Réalisation:** Paul Cowan

**Coproduction:** Idéacom inc. and The National Film Board of Canada

*Idéacom inc. and The National Film Board of Canada present AFTER THE CRASH. [END CREDITS] Written and Directed by: Paul Cowan. Assistant Director: Mike Mahoney. Editor: Judith Merritt. Cinematography: Paul Cowan, Mike Mahoney. Sound Recording: John Martin. Music Composed by: Alex Pauk, Zina Louie. Narrator: Lister Sinclair, Pierre Nadeau (version française). Sound Editing: Jackie Newell. Music Recording: Louis Hone. Music Editing: Julian Olson. Re-recording: Jean-Pierre Joutel, Adrian Croll. Special thanks to: John and Debbie Boyd, Mike and Ginny Swick, Mike and Pat Hall, Leslie and Linda Brumagin, Doctor Alasdair Conn, Jane Gerber, Bernice Wolfson, Marialis Zmuda, Jerry Huesman. And: The nurses and staff of The Baltimore Shock Trauma Center. Series Opening: Ken McCready, Raoul Fox (version française). Animation: Sidney Goldsmith. Administration: Diane Bergeron, Carmel Kelly, Robert Spence, Louise Viens. Series Research: Marie-Ève Thibault. Associate Producer: Sam Grana. Producer: George Pearson. Series Producers: Jacques Nadeau, Jean-Guy Jacques. Executive Producers: Jacques Nadeau, Barrie Howells. Produced with the financial assistance of: Insurance Bureau of Canada, Groupement des assureurs automobiles, Insurance Institute for Highway Safety Justice Canada, Régie de l'assurance automobile du Québec, Transport Canada. At the wheel. AFTER THE CRASH. Produced by: Idéacom inc., The National Film Board of Canada. With the participation of: Société Radio-Canada, Téléfilm Canada. © Idéacom inc. and The National Film Board of Canada.*

*Il existe aussi une version courte de 50 min 33 s*

**Pellicules:** Kodak 7291, 7292

**Tournage:** En 1985 et quelques jours en 1986

**Coût:** La série complète, comprenant quatre films en version anglaise et française et quatre versions courtes de ces mêmes films, a coûté 1 700 000\$

**Présentation à la télévision:** Le 26 janvier 1986, à Radio-Canada (version française)

**Titre de la série:** At the wheel / Prendre la route

**Version française:** SOUS LE COUP DU CHOC (durée: 66 min 50 s)

**Titres de travail:** SHOCK TRAUMA  
AT THE WHEEL #1

**Distributeur:** Idéacom inc. et l'Office national du film du Canada

Documentaire sur le Baltimore Shock Trauma Center au Maryland et leur façon de traiter les cas d'accidentés de la route. Sur la route qui relie Washington à New York, un grave accident vient de se produire. L'horreur du drame des survivants, mutilés pour la vie, et l'image des proches atterrés devant cette situation est un exemple de cette grande tragédie de notre civilisation. Elle dépasse la plus intense des fictions.

A documentary shot at the Baltimore Shock Trauma Center in Maryland showing how they care for victims of serious automobile accidents. A bad crash happens on the road between Washington and New York. The anguish of the survivors, crippled for life, and the devastation of their families is one of the worst tragedies of our society. This powerful depiction of reality is more moving than any fictional drama.

## ANNE TRISTER

35mm, couleurs, 102 min 26 s, 1986

**Réalisatrice:** Léa Pool

**Production:** L'Office national du film du Canada et les Films Vision 4 inc.

*L'Office national du film du Canada et les Films Vision 4 inc. présentent Une production de: Roger Frappier et Claude Bonin. Albane Guilhe, Louise Marleau, Hugues Quester, Lucie Laurier, Nuvit Ozdogru, Guy Thauvette, Kim Yaroshevskaya dans ANNE TRISTER. Scénario: Marcel Beaulieu et Léa Pool. D'après une idée originale de Léa Pool. Direction de la photographie: Pierre Mignot. Son: Richard Besse. Montage: Michel Arcand. Musique originale: René Dupéré. Collaboration musicale: Daniel Deshaime. Direction artistique: Vianney Gauthier. Mixage: Jean-Pierre Joutel, Hans-Peter Strobl. Producteur exécutif: Roger Frappier. Un film de: Léa Pool. [GÉNÉRIQUE DE FIN] Albane Guilhe (Anne), Louise Marleau (Alix), Lucie Laurier (Sarah), Guy Thauvette (Thomas), Hugues Quester (Pierre), Nuvit Ozdogru (Simon), Kim Yaroshevskaya (La mère). Et: Carl Boileau, Élisabeth Briand, Pierre Plante, Sarah Jeanne Salvy, Gilbert Sicotte, Michael Schneider, Rosalie Thauvette, Rena B. Wasserman. Conception et réalisation de l'environnement peint: Geneviève Desgagnés, Daniel Sirdey. Directeurs de production: Michel Dandavino, Marie-Andrée Vinet. 1ère assistante à la réalisation: Mireille Goulet. Scripte: Monique Champagne. Régisseurs: Pierre Houle, Pierre Plante. Directeur artistique: Vianney Gauthier. Assistant du directeur artistique: Patrice Benge. Costumière: Gaudeline Sauriol. Habilleuse: Marie-Anne Carter. Maquilleuse: Diane Simard. Coiffeurs: Gaétan Noisieux, Lyne Normandin. Accessoiriste de plateau: Daniel Huysmans. Accessoiriste ensemble: Ian Lavoie. Accessoiriste extérieur: Pierre Gauthier. Directeur de la photographie: Pierre Mignot. Cadreur: Jean Lépine. 1er assistant à la caméra: Serge Lafortune. 2e assistant à la caméra: Michel Bissonnette. Caméraman vidéo: François Gill. Coordonnateur des effets spéciaux: Jacques Godbout. Assisté de: Philippe Palu, Pierre Rivard, Antonio Vidosa, Gilles Rieuepyroux. Photographe de plateau: Bertrand Carrière. Preneur de son: Richard Besse. Perchiste: Yvon Benoît. Bruiteur: Ken Page. Assisté de: Vital Millette. Enregistrement du bruitage: Claude Chevalier. Enregistrement musical: Louis Hone. Mixeurs: Jean-Pierre Joutel, Hans-Peter Strobl-Dolby Tm. Monteur image et son: Michel Arcand. Assistant au montage et monteur dialogues: Alain Belhumeur. Chef éclairagiste: Roger Martin. Electriciens: Normand Viau, Jean Trudeau. Stagiaire: Sylvain Dufaux. Chef machiniste: Yvon Boudrias. Machiniste: Jean-Pierre Lamarche. Régie générale - Suisse: Gérard Ruey. Régie générale - Israël: Shlomo Paz. Recherche de lieux de tournage: Michel Dandavino. Assistants de production: Norbert Dufour, Ghislaine Mathieu, Tristan Roy. Exécution et assemblage de l'environnement peint: Marie Maltais, Peter Hastings, Caroline Drouin. Assistés pour l'assemblage par: Greg Charlton, Georges Léonard, Paola Ridolfi. Post-synchro: Sonolab Inc. Conception des titres: Jean-Marc Brosseau. Titres: Serge Gaudreau, Pierre Landry, Wally Homard. Traduction et sous-titres: Claude Dionne. Administration: Monique Létourneau. Assistée de: Louise Cousineau. Recherche de droits de musique: Évelyn Régimbald. Secrétaires de production: Johanne Pelletier, Nicole Bernier. Comptables de production: Daniel Demers, Louise Dupré. Coordonnateur technique: Édouard Davidovici. Directeurs de post-production: Jacques Bonin, Suzanne Dussault. Producteurs: Roger*

Frappier, Claude Bonin. **Producteur exécutif:** Roger Frappier. **Scénario:** Léa Pool, Marcel Beaulieu. **Réalisation:** Léa Pool. **Musique originale:** René Dupéré. **Collaboration musicale:** Daniel Deshaime. **Musiciens:** Sylvain Clavette, Claude Vendette. «De la main gauche». **Composée et interprétée par:** Danielle Messia. **Éditions:** Scorpio Music. **Sur étiquette:** Barclay. «Kaddisch». **De:** Maurice Ravel. **Éditions:** Durand et Cie - Paris. **Interprétée par:** Marie-Danielle Parent - soprano. **Et:** L'orchestre de chambre du Studio C. **Sous la direction de:** Richard Hoenich. «Ridiculous Love». **Paroles et musique:** Daniel Lavoie, Janvier Musique pour la Seconde Décade Ltée. **Interprétée par:** Daniel Lavoie. **Sur étiquette:** Capitol Emi. «Primadonna». **Interprétée par:** Gianna Nannini. **Éditions:** Intersong Italiana E. Mus. Srl. **Sur étiquette:** Dischiricordi. **Nos sincères remerciements à:** Pierre-Noël Bergandi, Venise Delos, Antoine Durand, Camelia Frieberg, Lou Gadol, Antoinette Gentan, Yair Haiman, Guy Millard, Michèle Nevers, Francine Simonin, Jacques Tellier, Pierre Tremblay, Martine Waltzer, Johanne Zumbstein. **Les Carreaux Ramca Ltée, L'Hôpital Rivière des Prairies, Swissair, La Ville de Montréal.** **Ce film a été produit avec la participation de:** La Société générale du cinéma du Québec, Téléfilm Canada, La société de Radio-Télévision du Québec. *Les personnages et événements de ce film sont purement fictifs et toute ressemblance avec des personnes et événements réels sont pure coïncidence ou l'effet du hasard.* © Office national du film du Canada et les Films Vision 4 inc. - 1986.

**Pellicules:** Kodak 5244, 5247

**Rapport de l'image:** 1: 1,85

**Tournage:** Du 18 mars au 19 avril 1985, à Montréal

Du 23 au 26 avril 1985, en Suisse

Le 30 avril 85, en Israël

**Coût:** 1 415 849\$

**Première:** Le 3 février 1986, au Cinéma Parisien 1

**Sorties en salle:** Le 7 février 1986, au Cinéma Parisien 1 (à Montréal)

Le 23 juillet 1986, dans 5 salles (à Paris)

**Version sous-titrée anglaise:** ANNE TRISTER

**Prix:** Prix du jury des lecteurs du Berliner Morgenpost — 36th Berlin International Film Festival

Prix de l'interprétation féminine à Louise Marleau et Prix du public — 8e Festival International de films de femmes (Créteil)

Prix de la critique 86. Prix parrainé par le quotidien La Croix pour le meilleur film dans son rapport musique-image — 2e Festival International cinéma et musique (Aix-en-Provence)

Prix Génie 1987 de la meilleure photographie à Pierre Mignot décerné par l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision

**Bande annonce:** 35mm, couleurs, 1 min 50 s

**Distributeur:** Ciné 360 inc.

C'est l'histoire d'une Juive de vingt-cinq ans qui, après la mort de son père, abandonne ses études en peinture aux Beaux-Arts, quitte son ami, sa mère, son pays, la Suisse, et s'installe au Québec chez une amie, Alix Moisan, une psychologue de 40 ans. Arrivée à Montréal, elle éprouve le besoin de faire éclater le cadre de sa peinture en se lançant dans un projet de peinture environnementale quelque peu démesuré. Elle choisit un lieu désaffecté qu'elle peint en trompe-l'oeil. Parallèlement à sa démarche de création, Anne Trister poussera également les limites de l'amour. Là aussi elle fera éclater le cadre... Elle aime Alix.

The film tells the story of a 25-year-old Jewish woman who, after her father's death, leaves art school, her boyfriend, her mother and native country Switzerland to begin a new life in Quebec with a woman friend named Alix Moisan, a 40-year-old psychologist. In Montreal, she strives to break through the frames that imprison her work, and she undertakes a giant environmental piece. She chooses an abandoned building to create optical illusion painting. And as she creates, Anne Trister will break through the limits of love as well. Again boundaries are broken... for she loves Alix.

## L'ANTICOSTE

16mm, couleurs, 120 min 15 s, 1986

**Réalisation:** Bernard Gosselin

**Production:** Office national du film du Canada

L'Office national du film du Canada présente L'ANTICOSTE. **Un film réalisé par:** Bernard Gosselin. *L'île d'Anticosti, 17 fois plus grande que l'île de Montréal. Un village Port-Menier, 347 habitants (1986). 1983 - municipalisation de l'île. Enfin les Anticostiens peuvent devenir propriétaire de leur maison.* [GÉNÉRIQUE DE FIN] Luc Jobin. Antoine et Georgette Lelièvre et leur famille. Serge et Félix Élément. Les LaFlamme de Chicopee, Mass. Nora Lelièvre, Allen Petryk, Paul-André Goulet. Jean Guidi, Dominique Guay, Mario Roy, Marc-André Gauthier, Alex et Danielle, les MMPM du souper des femmes, Michel et Éric Lelièvre, Mme Léda Richard, les Richelieu d'Anticosti, Jean-Luc et Geneviève Noël, les élus du premier conseil municipal, curé Roland Deloney, Serge Mercier, Gilles Richard, les pêcheurs de Rivière Magpie, Claude Pelletier, Alain Marchand, Armand Leblond. *Nous remercions particulièrement le Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche du gouvernement du Québec.* Archives publiques du Canada. Archives nationales du Québec. **Images:** Bernard Gosselin (été). **Assisté de:** René Daigle. **Images:** Martin Leclerc (automne/hiver). **Prise de son:** Esther Auger, Claude Beaugrand, Serge Beauchemin. **Montage:** Bernard Gosselin, Michelle Guérin. **Grand merci à Pierre Bernier.** **Montage sonore:** Roger Boire. **Assisté de Michelle Guérin.** **Bonne année à:** Yvon Mallette. **Caméra d'animation:** Pierre Landry. **Mixage:** Hans Peter Strobl. **Musique:** «Lullaby for the hearts of space». **Composé et joué par:** Kevin Braheny. **Gracieuseté de:** Hearts of Space Records. **Pilote d'hélicoptère:** Jacques-Henri Boulet. **Titres et générique:** Louise Overy. **Administration:** Monique Létourneau, Jacqueline Rivest, Gaétan Martel. **Secrétaire:** Johanne Cappuccilli. **Production:** Jacques Vallée. L'ANTICOSTE. Production Office national du film Canada © Office national du film du Canada, 1986.

**Pellicules:** 7291, 7294

**Tournage:** En janvier, février, juin, juillet, août et novembre 1984 à l'île d'Anticosti

**Coût:** 584 000\$

**Avant-première:** Le 20 novembre 1986, à Port-Menier, Ile d'Anticosti

**Première:** Le 10 février 1987, à la Cinémathèque québécoise dans le cadre des 5e Rendez-vous du cinéma québécois

**Présentation à la télévision:** Le 21 juin 1987, à Radio-Canada dans le cadre de l'émission Les Beaux Dimanches

**Distributeurs:** Office national du film du Canada

Vidéoglobe inc.

Au coeur du golfe Saint-Laurent, une île immense, presque totalement inconnue des Québécois, avec ses mystères, son histoire, sa vie quotidienne: c'est l'île d'Anticosti. 37 fois plus grande que l'île de Montréal, peuplée par 347 habitants, Anticosti, c'est une surabondance de chevreuils, de saumons, d'oiseaux, de fossiles, d'arbres et de mystères. Une démesure de naufrages, d'aménagements, de canyons, d'histoire et de destinées. Il y a d'abord l'histoire d'Henri Menier, riche chocolatier français, qui achète ce cimetière marin et le peuple de wapitis, de castors, de rats musqués, de grenouilles et d'humains. Mais c'est surtout l'histoire de gens humbles, trappeurs, ouvriers, pêcheurs, cultivateurs qui y suivent le riche industriel. Qui deviennent «forestiers» et «guide de chasse et pêche», lorsque l'île est ensuite prise en charge par les compagnies forestières. Qui deviennent «fonctionnaires occasionnels» lorsqu'elle est achetée par Québec et «contribuables» lorsqu'elle est municipalisée. Un récit à plusieurs volets mais surtout un film composé d'images «larges» de cette île fabuleuse.

In the middle of the Gulf of St. Lawrence, an immense island, a total mystery for most Quebecers, with its secrets, its history, its daily concerns: this is the island of Anticosti. Thirty-seven times bigger than the island of Montreal, inhabited by 347 people, Anticosti features an abundance of deer, salmon, birds, fossils, trees and mysteries. A generous helping of shipwrecks, attempts at colonization, canyons, history and destiny. First comes the story of Henri Menier, the wealthy French chocolate-maker, who bought this naval cemetery and its nation of elk, beaver, muskrat, frogs and humans. But mostly this is the story of humble people — trappers, workers, fishermen and farmers — who followed the wealthy industrialist. Who later became lumbermen and hunting and fishing guides when the island was taken over by forestry companies. And who became occasional civil servants when the island was bought by the Quebec government and rate-payers when it was turned into a municipality. This is a story with many chapters, a film whose images are as grand as the sea.

---

# ANTONIO CARLOS JOBIM

---

Vidéo 1 po, couleurs, 60 min 27 s, 1986

Réalisation: Jean-Jacques Sheitoyan  
Production: Spectel Vidéo

ANTONIO CARLOS JOBIM. **Réalisation:** Jean-Jacques Sheitoyan. [GÉNÉRIQUE DE FIN] ANTONIO CARLOS JOBIM est accompagné de: Danilo Caymmi (Voix, flûtes), Jacques Morelenbaum (Violoncelle), Paulo Jobim (Guitare acoustique), Tia Neto (Basse électrique), Paulinho Braga (Batteries), Anna Lontra Jobim, Élizabete Jobim, Maucha Adnet, Paula Morelenbaum, Simone Caymmi (Choristes). **Enregistré:** À la Place des Arts le 27 juin 1986. **Dans le cadre du:** Festival International du Jazz de Montréal. **PRODUCTION SCÈNE.** **Directeurs de production:** Charles F. Joron, Lucie Le Blanc. **Coordination:** Louise Gauthier, Michèle Blais. **Administration:** Luc Châtelain. **Sonorisation:** Daniel Aumais, Pierre Simard. **Régisseur de scène:** Jean Leduc. **Machinistes:** Iatse local 56. **Le Festival International de Jazz de Montréal tient à remercier:** Belvedere, Air Canada, Löwenbräu, Hôtel du Parc, Ministère des Affaires culturelles (Québec), Ministère des Communications (Canada), Sodicc. **PRODUCTION VIDÉO.** **Éclairage:** Charles F. Joron. **Direction de la production:** Madeleine Sheitoyan. **Coordination de la production:** Louise Bailargeon. **Coordination avec l'artiste:** David Jobin. **Maquillage:** Claudette Casavant. **Scénographie:** Réjean Paquin. **Caméras:** Éric Cayla, Gilles Grangé, Daniel Rancourt, Maurice Roy, Richard St-Pierre, Pierre Théoret. **Prise de son et mixage:** Guillaume Bengle. **Assisté de:** Paul Coderre. **Magnétoscope isolé:** Diane Boyer. **Machinistes:** Richard Bonin, Martin Pilon, Daniel Villeneuve. **Aiguilleur:** Herman Tremblay. **Direction technique:** Michel A. Allard. **Assisté de:** Dany Bélanger. **Montage magnétoscopique:** Pierre Séguin. **Producteur associé:** André Ménard. **Producteurs:** Daniel Harvey, Alain Simard. **Réalisation:** Jean-Jacques Sheitoyan. **Produit avec la participation de:** Téléfilm Canada. **En collaboration avec:** Radio-Canada. **Production:** Spectel Vidéo Inc. Copyright Spectel Vidéo Inc. 1986.

I/ Gilles Cueirrier

**Tournage:** Le 27 juin 1986, à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts  
**Coût:** Environ 125 000\$

**Présentation à la télévision:** Le 29 juin 1986, à Radio-Canada dans le cadre des Beaux Dimanches

**Distributeur:** Filmoption internationale inc.

Enregistrement du spectacle donné par Antonio Carlos Jobim, le plus célèbre compositeur et musicien brésilien, père de la bossa-nova, dans le cadre du Festival International du Jazz de Montréal en 1986. Il interprète, entre autre, «One Note Samba», «Coreduado», «Desafinado», «La Fille d'Ipanema», «Agus di be ber».

A recording of a performance by the renowned Brazilian musician and composer, Antonio Carlos Jobim, at the 1986 Montreal International Jazz Festival.

---

# BACH ET BOTTINE

---

35mm, couleurs, 95 min 57 s, 1986

Réalisation: André Melançon  
Production: Les Productions La Fête inc.

Rock Demers présente Contes pour tous #3. BACH ET BOTTINE. **Avec:** Mahée Paiement, Raymond Legault, Harry Marciano, France Arbour. **Et:** Andrée Pelletier (dans le rôle de Bérénice). **Idée originale:** Bernadette Renaud. **Scénario et dialogues:** Bernadette Renaud et André Melançon. **Produit par:** Rock Demers. **Un film de:** André Melançon. [GÉNÉRIQUE DE FIN] Mahée Paiement (Fanny), Doris Blanchet-Vasiloff (Mère de Fanny), Denis Bernard (Père de Fanny), Véronique Lavoie (Fanny à cinq ans), France Arbour (Grand-mère), Raymond Legault (Jean-Claude), Andrée Pelletier (Bérénice), Djosef Laroche (Martin), Diane Jules (Mère de Martin), Andrée Cousineau (Femme enceinte), Jacques Fauteux (Patron), Stéphanie et Patrick St-Pierre (Enfants du patron), Vincent Fréchette, Marie-Mousse Laroche (Autres enfants), Harry Marciano (Charles), Jacqueline Barrette (Mme Gagnon), Marie Michaud (Femme du logement

inconnu), Pierrette Robitaille (Dame au restaurant), Roberto Julien (Garçon au restaurant), Régent Gauvin (M. Gagnon), Jack Robitaille (Médéric Ménard), Marcel Leboeuf (Commis de la poissonnerie), José Garcia (Mexicain dans l'autobus), Maryse Cartwright, Geneviève Turcot Dompierre (Amies de Fanny), Marie-France Carrier (Maîtresse d'école), Mathieu Savard («Ti-Guy La Lune» de LA GUERRE DES TUQUES), Pierick Houdey (Président du jury), Madeleine Bernier-Magnan, Pierre Normandin, Rock Demers (Membres du jury), Louis-Georges Girard (Responsable du concours), Christiane Farley, Alain Leblond (Concurrents), Famille adoptive: Murielle Dutil (Mère), Jocelyn Bérubé (Père), Mélanie Goupil, Ulysse Manseau, Steven Amorana (Enfants). **Production:** Rock Demers. **Productrice déléguée:** Ann Burke. **Directrice de production:** Josette Perrotta. **Coordonnatrice de production:** Marie Beaulieu. **Comptable de production:** Bernard Lamy. **Assisté de:** Élisabeth Lamy. **Coordonnatrice de post-production:** Louise Bélanger. **Comptable de post-production:** Marie-Claude Hébert. **Réalisation:** André Melançon. **Première assistante à la réalisation:** Mireille Goulet. **Deuxième assistant à la réalisation:** Pierre Plante. **Scripte:** Johanne Prigent. **Idée originale:** Bernadette Renaud. **Conseiller à la scénarisation:** Marcel Sabourin. **Scénario et dialogues:** Bernadette Renaud, André Melançon. **Directeur photo:** Guy Dufaux. **Première assistante à la caméra:** Nathalie Moliavko-Visotsky. **Deuxième assistante à la caméra:** Sylvaine Dufaux. **Direction artistique:** Violette Daneau. **Assistée de:** Jean Kazemirchuk, Fernand Durand, Claude Jacques, Lise Pharand. **Accessoiriste de plateau:** Daniel Huysmans. **Assisté de:** Andréanne Melançon. **Costumes:** Huguette Gagné. **Costumière/habileuse:** Murielle Blouin. **Directrice casting des enfants et répétitrice des enfants:** Danyèle Patenaude. **Prise de son:** Serge Beauchemin. **Perchiste:** Thierry Hoffman. **Maquillage:** Diane Simard. **Régie générale:** Estelle Lemieux. **Assistant à la régie:** Bruno Bazin. **Régie extérieure:** Jacques Laberge, Pierre Houle. **Assistants de production:** Jean-Pierre Fauteux, Frédéric Lefebvre, Lennard Wells, Marc Beaulieu. **Chef électricien:** Daniel Chrétien. **Électriciens:** Marc Charlebois, Jean Courteau, Manal Hassib. **Chef machiniste:** Yvon Boudrias. **Machiniste:** Jean-Pierre Lamarche. **Effets spéciaux:** Louis Craig. **Entraîneur des animaux:** Len Brook, Dawn Animals Agency. **Musique:** Pierick Houdey. **Ingénieur du son:** Jean-Marc Payer. **Chanson:** «Fais-moi voir». **Paroles, musique, arrangements et réalisation:** Michel Rivard. **Chantée par:** Fabienne Thibeault et Michel Rivard. **Enregistrement:** Paul Pagé. **Chanson** «Pourquoi ne pas parler d'amour». **Paroles:** Michel Rivard. **Musique et arrangements:** Pierick Houdey. **Chantée par:** Fabienne Thibeault. **Enregistrement:** Jean-Marc Payer. **Édition:** Les Éditions La Fête Inc. **Conseiller aux Éditions La Fête:** Michel Zgarka. **Nous remercions:** (Erato) France qui nous a permis d'utiliser Symphonies pour les Soupers du Roy, R.R. De Lande, Suite No. 1, J.S. Bach, Oratorio de Noël, J.S. Bach, Concerto pour flûte et harpe, W.A. Mozart. **Montage image:** André Corriveau. **Assisté de:** Christine Denault. **Montage négatif:** Jim Campabadal Neg-Bec. **Conception sonore:** Claude Langlois. **Montage sonore:** Claude Langlois, Louise Coté. **Assistés de:** Myriam Poirier. **Direction de la post-synchronisation:** Diane Arcand, Jean-Pierre Brosseau. **Bruiteur:** Viateur Paiement. **Assisté de:** Jérôme Décarie, Diane Douville. **Enregistrement du bruitage:** Jocelyn Caron. **Mixage:** Michel Descombes, Sonolab. **Post-Synchronisation:** Bellevue-Pathé (Québec) 1972 Inc. **Transfert sonore:** Modulation. **Générique:** Animabec. **Optiques:** Film Docteur. **Caméra d'animation:** Pierre Provost. **Relations publiques:** David Novek et Associés. **Photographe de plateau:** Jean Demers. **Les Productions La Fête tient à remercier:** Philips électroniques Ltée, Noma Inc., Librairie Champigny, Les Promenades St-Bruno, A.L. Van Houtte Ltée, La ville de Québec, ainsi que tous les résidents de la rue Des Érables à Québec pour leur amicale collaboration. **Laboratoires:** Bellevue Pathé (Québec) 1972 Inc. **Caméras et objectif:** Panavision. **Produit par:** Les Productions La Fête Inc. **Avec la participation de:** Téléfilm Canada, Société générale du cinéma, Société Radio-Canada, CFCF Télévision Inc. Super Écran (Premier choix: TVEC Inc.). **Roman:** BACH ET BOTTINE. **Publié au Canada par:** Les Éditions Québec-Amérique. **Distribution au Canada par:** Cinéma Plus / Cinénoë. **Tous droits réservés** © Les Productions La Fête Inc. 1986.

**Pellicules:** Kodak 5247, 5294

**Rapport de l'image:** 1:1,66

**Tournage:** Du 11 mars au 12 avril 1986, à Québec;  
du 16 au 21 avril 1986, à Montréal

**Coût:** 1 985 000\$

**Premières:** Le 29 octobre 1986, au cinéma du Complexe-Desjardins, à Montréal (version française)

Le 4 mars 1987, au cinéma Varsity, à Toronto (version anglaise)

**Sorties en salle:** Le 7 novembre 1986, aux cinémas Berri, Laval, Jean-Talon et Brossard;

Le 6 mars 1987, dans 12 salles à Toronto et ses environs (version anglaise)

**Prix remporté:** *Grand Prix du public - 5e Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue, 1986*  
*Grand Prix du public — Festival international du cinéma Jeune public de Laon (France), 1987*

**Titre de travail:** *LE CHAT FANTÔME*

**Version anglaise:** *BACH AND BROCCOLI*

**Distributeur:** *Cinéma Plus inc.*

Après la mort de ses parents, Fanny se retrouve orpheline à 11 ans. Sa grand-mère ne pouvant plus la garder, elle doit un jour aller habiter chez son oncle Jean-Claude. Mais ce vieux garçon rangé tient par dessus tout à sa solitude. Il rejette avec effroi tout ce qui peut interférer avec sa vie soigneusement planifiée. Il n'a qu'une passion, la musique, celle de Bach, et doit préparer un important concours d'orgue. Fanny s'amène donc avec son amie inséparable, une mouffette appelée Bottine. Jean-Claude ne sera pas facile à apprivoiser mais elle y parviendra avec l'aide du petit voisin, Charles, et de Bérénice, une collègue de bureau amoureuse de Jean-Claude.

Fanny is an orphan at 11. Her grandmother can't keep her, so she goes off to stay with her uncle Jean-Claude. But this crusty bachelor is interested in his routine above all else. Bach is his only passion, especially now as he prepares for an organ contest. Into that situation walks Fanny with her inseparable friend, a skunk named Bottine. Jean-Claude will not be easy to tame but she will succeed, with the help of Charles, the neighbour boy, and Bérénice, an office colleague who loves Jean-Claude.

## LA CASA

**16mm, couleurs, 87 min 57 s, 1986**

**Réalisation:** *Michel Régnier*

**Production:** *Office national du film du Canada*

*IYSH. 1987, Année internationale du logement des sans-abri, International Year of Shelter for the Homeless, Año internacional de la vivienda para las personas sin hogar. L'Office national du film du Canada présente LA CASA. [GÉNÉRIQUE DE FIN] Réalisation, image, montage, commentaire: Michel Régnier. Assistante au tournage: Catalina Delgado. Assistant au montage: Carlos Davila. Prise de son: Raymond Marcoux. Assistant à la caméra: Roger Martin. Montage sonore: Gilles Quintal. Narration: Madeleine Arsenault, Margarita Stocker (version espagnole). Texte: German Gutiérrez. Voix: Diane Arcand, Éric Gaudry, Jocelyne Goyette, Éliane Le Sieur, Hélène Loïselle. Voix: Monique Miller, Dyne Mousso, Patricia Nolin, Nicolas Saint-Cyr. Mixage: Hans Peter Strobl. Supervision des voix: Andrée Major. Chanson de: Luis Castillo. Sur une musique de: Raul Pintos. Interprétée par: Martha Astaiza, Gloria Chiriguay, Raul Pintos. Administration: Jacqueline Rivest, Gaëtan Martel, Andrée Lachapelle, Johanne Cappuccilli. Producteur délégué: Dario Pulgar. Producteur exécutif: Jacques Vallée. Production: Office national du film du Canada. Nous remercions pour leur collaboration: Le centre des Nations Unis pour les établissements humains, l'Unicef, le Centro Accion de las Mujeres. © Office national du film du Canada 1986*

**Pellicules:** *Kodak 7291, 7294*

**Tournage:** *Du 2 au 28 mai 1986, à Guayaquil en Équateur*

**Coût:** *225 000\$*

**Première:** *Le 13 février 1987, à la Cinémathèque québécoise lors des 5e Rendez-vous du cinéma québécois*

**Sorties en salle:** *Du 17 au 19 février 1987, au cinéma Outremont; du 20 au 28 février et du 1er au 5 mars 1987, à l'Autre cinéma*

**Version espagnole:** *LA CASA*

**Langue originale des personnages:** *Espagnole*

**Distributeur:** *Office national du film du Canada*

Chronique de la vie quotidienne d'une famille de vingt-deux personnes dans un bidonville sur pilotis de Guayaquil, en Équateur. Nous sommes à Cristo des Consuelo, l'un des nombreux «barrios», ou quartiers populaires, formés par les vagues successives et continues de migrants ruraux, les «invasiones». Plus précisément dans la famille de Josefina et Ignacio, qui partage avec celle de Mariana et Medardo deux logements de deux pièces chacun, bâtis sur ce qui est devenu, par remblayage, la terre ferme. Pour ce couple, l'espoir réside, dérisoirement, dans la construction d'une case sur pilotis, légère, fragile et bran-

lante, au-dessus de la fange marécageuse et nauséabonde du fleuve. Les étapes de la construction de cette maison de bambou nous permet de voir et de pénétrer dans l'atmosphère chaleureuse de cette famille.

A day in the life of a 22-person family in a slum on stilts in Guayaquil, Ecuador. The film takes us to Cristo de Consuelo, one of the many *barrios* made up of waves of migrants from rural areas, called *los invasiones*. We enter the family of Josefina and Ignacio who, with the family of Mariana and Medardo, share two two-room lodging built on land fill. For this couple, fragile hope is represented by the construction of a shack on stilts, fragile and rickety, above the river's swampy, sickening mud. As this bamboo hut is built, we are welcomed into the warm atmosphere of this special family.

## THE CHAMPIONS PART III THE FINAL BATTLE

**16mm, couleurs, 87 min 2 s, 1986**

**Réalisation:** *Donald Brittain*

**Coproduction:** *National Film Board of Canada, Canadian Broadcasting Corporation*

*THE CHAMPIONS. An NFB/CBC co-production. Written and directed by: Donald Brittain. PART III THE FINAL BATTLE. November 1976. February 1979. Michael Kirby. November 2, 1981. [END CREDITS] Written, Directed and Narrated by: Donald Brittain. Produced by: Adam Symansky, Donald Brittain. Editor: Richard Bujold. Story Treatment: Graham Fraser. Video & Film research: Liza Veszpremi. Director of Photography: Andreas Poulsen. Original Music: Eldon Rathburn. Associate Editor: Roger Hart. Sound: Hans Omes. Sound Editor: Abbey Jack Neidik. Re-recording: Jean-Pierre Joutel, Adrian Croll. Music Editor: Julian Olson. Music & Narration Recording: Louis Hone, Christian Fortin. Video - Film Transfers: Richard Lesage. Camera Assistant: Michel Paulin. Assistant Sound Editor: Patricia Tassinari. Post Sync Effects: Vital Millette. Technical Co-ordinator: Alf Norris. Studio Administrators: Robert Spence, Nancy Dinunzio. Post Production Co-ordinator: Grace Avrieth. The Producers gratefully acknowledge permission to use excerpts from the following films. LE CHOIX D'UN PEUPLE: Hugues Mignault, Director. LE CONFORT ET L'INDIFFÉRENCE: Denys Arcand, Director. ROAD TO PATRIATION: Robert Duncan, Director. HISTORY ON THE RUN: Peter Raymont, Director. PATH OF THE PADDLE: Bill Mason, Director. Archival Material: CBC TV News Archives, National Assembly, Broadcast Service, House of Commons, Broadcast Service, NBC News Archives. Executive Producer: Barrie Howells. For the CBC Darce Fardy. THE FINAL BATTLE. A National Film Board of Canada. Canadian Broadcasting Corporation Co-production. © 1986.*

**Pellicules:** *Kodak 7292*

**Tournage:** *En janvier 1986, à Montréal et Ottawa (environ 10 jours de tournage)*

**Coût:** *345 000\$*

**Présentation à la télévision:** *Le 16 septembre 1986, à CBC*

**Titre de la série:** *The champions*

**Titre de travail:** *FINAL CHAPTER*

**Distributeur:** *National Film Board of Canada*

THE FINAL BATTLE is the third in a trilogy of films about two brilliant politicians, René Lévesque and Pierre Elliott Trudeau, during the years 1976-1986. Two major events determined relations between the two men and between Quebec and Ottawa: the Quebec referendum and the repatriation of the Constitution. During that decade both men confronted opposition within their own parties and both ended up having to resign from their position as leader. Each party was defeated at the polls and found itself the official opposition. Lévesque and Trudeau's departure from politics marks the end of an important chapter in Canadian history. The film outlines the major trends of the period and makes a preliminary assessment, while at the same time sharing its fascination with these political giants who were adversaries with very different visions and strategies.

Troisième volet de la fresque consacrée à René Lévesque et à Pierre Elliott Trudeau. Les années 1976-1986. Les relations entre les deux hommes et entre Québec et Ottawa sont marquées par deux événements majeurs: le Référendum québécois et le rapatriement de la Constitution. Durant cette décennie, Trudeau et Lévesque sont aussi l'objet d'une contestation politique au sein de leur propre parti et doivent chacun démissionner de leur poste de premier ministre; leurs partis se retrouveront dans l'opposition. Avec leur départ se clôt une page capitale de l'histoire canadienne. Le film en indique les lignes de force et en tire un premier bilan; de toute manière, il avoue sa séduction pour ces deux monstres sacrés qui furent porteurs de points de vue et de méthodes antagonistes.

## LES CHANTS AIMÉS

Vidéo 1 po, couleurs, 83 min 7 s, 1986

Réalisation: Bernard Picard  
Production: Spectel Vidéo inc.

Fabienne Thibeault. **LES CHANTS AIMÉS.** Réalisation: Bernard Picard. [GÉNÉRIQUE DE FIN] Fabienne Thibeault Est accompagnée par: Johanne Arel, Charles Barbeau, Lorraine Desmarais, Annick Dupré, Marc Gillet, Chantale Marcell. Direction musicale: Denis Chartrand. Choristes: Marie Bélanger, Maryse Rousseau, Jean Charbonneau, Élyse Duguay, Louis Émond, Louise Lemire, Hélène Levasseur, Christiane Robichaud, Pierre Sénécal, Daniel Scott, Mario Vigneault, Philippe Vyvial. Direction de production: Catherine Garneau. Assistant à la production: Léo D. Carpentier. Régisseur: Jean Leduc. Scénographie: Michel Marsolais. Costumes: Gilles Gagné, Jean Muir. Maquillage: Suzan Poisson. Conception des éclairages: Charles F. Joron. Caméras: Daniel Gervais, Gilles Grangé, Anne Mackean, Marc Tardif. Caméra isolée: Hélène Perras. Prise de son et mixage: Karisma recording. Assisté de: Charles Éthier. Sonorisation: Yves Savoie. Machinistes télévision: Ivan Chauvin, Michel Frigon, Jacques Perreault. Machinistes scène: Marc-André Bertrand, Bruno Rafie. Chef électricien: Pierre Provost. Assisté de: Robert Mattiget. Électriciens: Doug Barnes, Jacques Foulem. Montage: Alain Baril. Assisté de: Mario Bourassa. Direction technique: Michel A. Allard. Assisté de: Dany Bélanger. Réalisation: Bernard Picard. Assistante à la réalisation: Lise Éthier. Producteur délégué: Charles F. Joron. Producteur associé: André Ménard. Producteur exécutif: Alain Simard. Producteur: Daniel Harvey. Remerciement à: La Paroisse Notre-Dame du Saint-Sacrement. Produit par: Spectel Vidéo. En collaboration avec: Radio-Québec et TV Ontario. Avec la participation de: Téléfilm Canada. Copyright Spectel Vidéo Inc. 1986.

1/ Gilles Cueurrier

Tournage: Le 6 décembre 1986, à l'église Notre-Dame du Saint-Sacrement à Montréal

Coût: Environ 100 000\$

Présentation à la télévision: Le 29 décembre 1986, à Radio-Québec

Distributeur: Filmoption Internationale inc.

Enregistrement d'un spectacle donné par la chanteuse Fabienne Thibeault à l'occasion des fêtes du Nouvel an.

A recording of a performance given by singer Fabienne Thibeault during New Year's festivities.

## CONTES DES MILLE ET UN JOURS OU JEAN DESPREZ

16mm et vidéo 3/4 po<sup>1</sup>, 75 min 51 s, 1986

Réalisation: Iolande Cadrin-Rossignol  
Production: La Maison des Quatre inc.

La Maison des Quatre inc. présente un film de: Iolande Cadrin-Rossignol. D'après une idée originale de: Louise Carré. Avec: Jacqueline Auger-Laurent,

Luce Guilbeault, Roland Chenail, Andrée Pelletier. **CONTES DES MILLE ET UN JOURS OU JEAN DESPREZ.** [GÉNÉRIQUE DE FIN] Recherche et scénario: Iolande Cadrin-Rossignol. Producteur exécutif: Louise Carré. Producteur associé/administration: Claire Stevens. Producteur délégué/directeur de production: Suzanne Laverdière. Témoins: Guy Beaulne, Yvette Brind'Amour, Pierre Dagenais, Raymond Deraspe, Colette Dorsay, Roger Garceau, Philippe Laframboise, Jacques Normand, Jeanne Pelletier, Huguette Proulx, Michelle Rossignol, Marise Thivierge. Équipe du studio de radio: Luce Guilbeault (animatrice), Roland Chenail (animateur), Andrée Pelletier (réalisatrice), Annie Pierard (assistante), Richard Duhaime (technicien). Figurants: Julie Lord Grignon et Martin Dubois. Assistante à la réalisation: Thérèse Bérubé. Consultants à la recherche: Renée Legris, Marise Thivierge, Guy Maufette, Philippe Laframboise. Assistante aux producteurs: Danielle Charlebois. Régisseur: Lucie Bouliane. CAMÉRA (FILM). Directeur photo: Jean-Charles Tremblay. Assistant à la caméra: Pierre Duceppe. Stagiaires: Martin Dubois, Diane Jutras. Chef électricien: Claude Fortier. Chef machiniste: Pierre Charpentier. CAMÉRA (VIDÉO). Directeurs photos: Yves Koslosky, Luc St-Louis. Directeurs techniques: Normand Corbeil, Luc St-Louis. Assistante technique: Diane Jutras. Preneur de son: Serge Beauchemin. Assistant preneur de son: Yvon Benoît. Directrice artistique: Carole Paré. Assistant décorateur: Vincent Gaucher. Maquilleuse: Mikie Hamilton. Coiffeuse: Nicole Pelletier. Habilleuse: Anne Beauchamp. Montage vidéo: Louise Côté. Assistante: Alice Wright. Conception musicale: Iolande Cadrin-Rossignol. Thèmes musicaux: Jacques-Gilles Carrier. Musique d'époque: Bernard Cimon (chant), Bruno Fecteau (piano). La chanson de Tessa: Jacqueline Auger-Laurent. Ingénieurs du son: Pierre Grou, Studio Digison enr. Mixage: Serge Gaudet. Post-Production (électronique). Supervision: Georges Jardon, Télépoint inc., Les Productions Champlain inc., Studios Marko (1983) inc. Laboratoire: Bellevue Pathé Québec inc. Archives visuelles: Collection du photographe Roméo Gariépy, Jacqueline Auger-Laurent, Robert Péotti (cartes postales), Illustrations de Jocelyne Chicoine, Office national du film du Canada, Cinémathèque de Télé-Métropole inc., Compagnie France Film (Le père Chopin), Université d'Ottawa, Centre de recherche en civilisation canadienne-française (Collection Albert Boucher, Collection Léonard Beaulne), Fonds Notman, Musée McCord, Université McGill et Les collections personnelles de Guy Maufette et Philippe Laframboise. Archives sonores: Enregistrements de Jean Desprez (voix): Philippe Laframboise, Extraits de «Jeunesse dorée» et d'«Yvan l'intrépide»: Les Entreprises Radio-Canada. Musique d'époque: «Charleston» (Cécile Mack et Jimmy Johnson), «J'ai deux amours» (Varna, Koger et Scotto), «L'air des bijoux», extrait de l'«Opéra Faust» de Charles Gounot, «Y a d'la joie» (Charles Trenet et Michel Emer), «Le chant des partisans» (Marly, Kessel et Drouon), «À Paris» (Francis Lemarque), «Le p'tit bonheur», (Félix Leclerc), «L'âme des poètes» (Charles Trenet), «La chanson de Tessa» (Jean Giraudoux et Maurice Jaubert). Remerciements: Guy et Rolande Beaugrand-Champagne, Arthur Prévost, Ingrid Saumart, Sylvain Bergevin, Georges Jardon, François Garcia, Suzanne Kazabgui, Louise Lamarre, Marjolaine Paré, Me Denise Dussault, Me Zénaïde Lussier (Sodrac), Jean-Pierre Loïselle (consultant pour le studio de radio), Gilles Duchesne et Joseph Cardin (radio d'époque), Union des artistes. **CONTES DES MILLE ET UN JOURS OU JEAN DESPREZ** a été produit par La Maison des Quatre inc. avec la participation financière de Téléfilm Canada et de la Société générale du cinéma du Québec ainsi que la collaboration de la Société Radio-Canada et du Département des communications de l'Université du Québec à Montréal (Uqam). © La Maison des Quatre inc. 1986

1/ Le film a été monté et diffusé sur support vidéo uniquement.

Pellicule: Kodak 7291

Tournage: Du 10 au 26 février 1986, à Montréal

Coût: 424 329\$

Première: Le 29 septembre 1986, au cinéma de l'ONF au Complexe Guy-Favreau

Sortie en salle: Les 4, 5, 8 et 15 octobre 1986, au cinéma de l'ONF au Complexe Guy-Favreau

Présentation à la télévision: Le 2 novembre 1986, à Radio-Canada dans le cadre des Beaux Dimanches

Titre de travail: CHÈRE LAURETTE

Distributeur: Cinéma Libre

Laurette Larocque, mieux connue sous le pseudonyme de Jean Desprez, fut une pionnière de l'écriture dans les nouveaux média: la radio d'abord, puis la télévision. Femme de théâtre, journaliste, courriériste, ses idées d'avant-garde en firent un symbole dans le cadre de l'évolution du Québec. Pour le

public, elle était une figure de proue: à sa mort, en 1965, plus de 11 000 personnes défilèrent devant son cercueil! Par le témoignage de sa fille, Jacqueline Laurent, nous revivons avec émotion toute la complexité du personnage. D'autant que l'âge aidant, Jacqueline ressemblera de façon étonnante à sa mère dans sa maturité. Des témoignages de personnalités ayant entouré Jean Desprez, des souvenirs d'auditeurs viennent alimenter la réflexion sur son métier et son influence. Tout le film est une évocation du passé, de la pensée et de l'audace de cet écrivain populaire, en nous rappelant la nature des combats qui ont marqué notre société.

Laurette Larocque, better known as Jean Desprez, pioneered new approaches in writing and communications that have contributed to the modernization of Quebec — first through radio, then television. Writer, journalist and correspondent, her avant-garde ideas made her a leader and public figure. This film recalls the past without falling victim to nostalgia, and reminds us of the ideals that led to Quebec's modernization.

## CÔTÉ EST

16mm, couleurs, 79 min 35 s, 1986

Réalisation: Richard Niquette  
Production: Les productions C.T.C.

Les productions C.T.C. présente un film de Vincent Ciambrone. CÔTÉ EST. **Mettant en vedette:** Pasquale Ruffolo, Carlos Khandia, Celyne Legault, Dominique Mayette, Judah Zelman, Frank Benarok, Nathalie Leskiewicz, Richard Bilodeau, Patrick Brosseau, Stéphane Bouzalou, François Bessette. **Producteur exécutif:** Marie-Hélène Parent. **Musique de:** Michael Christian. **Éditeur du film:** Bertrand Morin. **Directeur de la photo:** Bernard Dion. **Réalisateur:** Richard Niquette. **Scénario:** Lynda St-Arneault. **Gérant de production:** Lynda St-Arneault. **Caméraman:** François Sauvé. **Éclairagiste:** Michel Vézina. **Directeur de la scénographie:** Marc Gendron. **Son:** George Harrold. **Concept sonore:** Marc Sullard. **Éditeur de musique:** Mario Desaulniers. **Scripte:** Nancy Blais. **Casting:** Monique Pravie. **Graffiste:** Côme Felix. **Recherche:** Jancy Bolt. **Acteurs:** Pasquale Ruffolo, Carlos Khandia, Celyne Legault, Judah Zelman, Richard Bilodeau, Nathalie Leskiewicz, Patrick Brosseau, François Bessette, Dominique Mayette, Frank Benai, Richard Bilodeau, Stéphane Bouzalou, Charles Royer, Rick Khandia, France Rhodier, Caroline Corseau, François Corseau, Leonardo Khandia, Moreau Khandia, René Gélinas, Gilberte Gean Legros, Jocelyne Cyr, Stephen Dov Bouzaglou, Marie Pasquale Laurin, Christine Côté, Daniel Petrelli, Marie-Hélène Parent, François Doré, Gilberte Jean Legros, Mario Boilar, Martine Bernier, Nathalie Gadouas, James Man, Marvin Zylber, Diane Lecler, Jennifer Dionne, Bernard Dion.

**Pellicules:** Kodak 7242, 7294

**Tournage:** Du 1er au 30 octobre 1986, à Montréal

**Coût:** 403 000\$

**Titre de travail:** MONIPIER

**Distributeur:** Les productions C.T.C.

Tout a commencé, il y a deux ans. La bande des Rats et celle des Cobras étaient amies. Un jour François viole Nathalie, l'amie de cœur de Richard. Ce dernier décide de s'en prendre à la bande des Cobras. Il réussit à devenir le chef des deux bandes d'autant plus facilement que le chef des Cobras vient d'être emprisonné. Richard a le beau jeu. Il sort avec l'ancienne amie de François et, pour lui remettre le coup, viole Sonia. Mais la guerre reprendra car le chef des Cobras sort de prison...

The story starts two years earlier. The Rat gang and the Cobras were friends. But one day François rapes Nathalie, Richard's sweetheart. Richard takes on the Cobras and comes out on top, gaining control of both gangs, a task made easier by the recent imprisonment of the leader of the Cobras. Richard then gets back at François by raping Sonia, François' former girlfriend. But the battle is not yet over: the old leader of the Cobras is being released from prison...

## LA COULEUR ENCERCLÉE

16mm, couleurs, 102 min, 1984

Réalisation: Jean Gagné, Serge Gagné  
Production: Les productions quatre vins neufs inc.

**Film composé, imaginé par:** Jean Gagné, Serge Gagné. «Un jour la peinture de Van Gogh armée de fièvre et de bonne santé reviendra pour jeter en l'air la poussière d'un monde en cage que son cœur ne pouvait plus supporter.» **Alex Jérôme, Hélène Lapierre, Laurent Martineau, Roger Leblanc, Jean-Claude, Mara, Théo, Vincent. Et: Antonin. Caméra:** Martin Leclerc. **Son:** Marcel Fraser. **Musique:** André Duchesne. **Montage:** Jean Dumieux<sup>1</sup>. **LA COULEUR ENCERCLÉE [GÉNÉRIQUE DE FIN] ...Où un jour..., La création..., sera plus sorteuse... Avec la participation de:** Jacques Rainville, Frédérique Collin, Laurent Imbeault, Paule Ducharme, Yves Boisvert, Mara Tremblay, Pierre Goupil, Jean-Pierre Cartier, Bernard Lalonde, Monique Dussault, Lilianne Bergeron, Alain Painchaud, Sandrine Boulange, Maryse Pigeon, Robert Deschesne, Jacques Cartier, Louis Bourgeois, Patrick Straram le bison ravi, André Forcier, Louis Bourgeois, Louis Gagné, André Duchesne, Katia Cambron-Gagné, Marie-Chantale Urbain. **Caméra:** Martin Leclerc. **Assisté de:** Michel La Veaux, Reynald Bellemare, François Vincelette. **Prise de son:** Marcel Fraser. **Assistants à la réalisation:** Jean Saulnier, Robert Martel. **Direction de production:** Fulvia Spadari, Lucie Paquette. **Régie:** Claude Laflamme. **Décor:** Bertrand Langlois, Robert Deschesne. **Néons:** André Fournelle. **Miniatures et maquillage:** Claude Laflamme. «Étouffante modernité». **Tryptique:** Reynald Connolley. **Costumes spéciaux:** Le nouveau costumier. **Création:** Irène Chisson, François Cournoyer. **Couture:** Marthe Cambron. **Peintures:** Josette Trépanier, Reynald Connolley, Cocagne, Monique Dussault, Jacques Rainville, Serge Lemoyne, Georges St-Pierre, Louis Legrand, Irène Belley, Roger Pilon, Robert Roussil, Antoine Dumas. «Fire in yours cities». **Claude Lamarche, André Fournelle, Régis Pelletier, Marc-André Roy. Tapisseries:** Paulette-Marie Sauvé. **Masques:** Louise Latulipe. **Dessin d'animation:** Richard Larose. **Sculptures:** Régis Pelletier, André Fournelle, Armand Vaillancourt. **Maquettiste-graphiste:** Jean-Pierre Urbain, Louis Gagné, Monique Dussault, Cocagne, Marthe Cambron. **Assistants de production:** François Cambron, Pierre Wiriot. **Musique:** André Duchesne. **Interprètes:** Jean Derome, René Lussier, Bernard Cormier, Pierre Cartier, André Duchesne, Jean Corriveau, Pierre St-Jak. **Enregistrement et mixage:** Jean Corriveau, Louis Hone. **Montage:** Jean Dumieux<sup>1</sup>. **Assisté de:** Louis Gagné, Alain Simard, Jean Saulnier. **Collaboration:** Paul Dorion, fan, André Allard, Gilbert Langevin, Isabelle Sylvestre, Jean Saulnier, Ginette Dufort, Jean Chabot, Reynald Bellemare, Bernard Cormier, Gérard Leclerc, Denise Boucher, Armand Vaillancourt, Réjeanne Bujold, Barbara Johnson, Philippe Groulx-Gagné. **Figurations:** Régis Pelletier, Claude Laflamme, François Cambron, Bertrand Langlois, Marianne Métiévier, Denis Lebrun, François Lalonde, Denis Morin, Yves Bolduc, Johanne Bertrand, Mario Giroux, Louise Smith, Louisiane Cartier, Dominique Racine, Denis Boucher, Yves Lalonde, Hélène Charbonneau, Célestine Marchione, Sonia Charbonneau, Raphaëlle Imbeault, Jean-Pierre St-Louis, Bruce Burns, Jocelyne Moquin, Diane O'Grink, Jean Rémillard, Lucie Croteau, Jean-Guy Richard, Chantale Huot, Fabienne Fortin, René Lussier, Ti-Lou Babin, Pierre Gauthier. **Images supplémentaires.** **16mm:** Jean Saulnier, Hugues Tremblay, Klaus Gehrke. **Vidéo:** Jean-Guy Therrien, Jean-Pierre St-Louis. **Super 8:** Claude de Maisonneuve, Serge Gagné. **Photos:** Michel Dubreuil, François Cambron, Martin Leclerc, Pierre Desroches, Errol Gagné. **Effets sonores:** Maxime Dubois, Christian Jolicoeur. **Effets spéciaux/collages/générique:** Cocagne. **Optique:** Suzanne Gourle. **Mixage:** Jean-Pierre Joutel. **Produit par:** Les productions 89. **Producteur délégué:** Serge Gagné. **Producteur associé:** Bernard Lalonde. **Participation financière:** Le Conseil des arts du Canada, Cinemato X Ivre, Collectif Égrégore. **Investissements:** Techniciens et techniciennes, comédiens et comédiennes. **Programme d'aide aux films indépendants de l'ONF.** **Pierre Letarte, Andrée De Lagrave, Lucie D'amour, Ghislaine Mathieu. Copiebonne** © 1985. **Les Productions 89** © 1985. **Serge Gagné** © 1985. **Jean Gagné** © 1985. **Remerciements:** Services d'animation de l'Uqam, Hôpital St-Luc, la Roboterie du Canada, le Collège Notre-Dame, le taxi, le Marché public de Arthabaska, le bar Equus, le Ministère des travaux publics, la Société des alcools du Québec, le Canadien national, les Ports nationaux, l'École nationale de théâtre, la Radio communautaire CIBL, les Productions La Gauchet, la Coop vidéo de Montréal, le Vidéographe, Inter X section, les Films Transit, les Productions soleil, les Films François Brault. **Gilles Gagnon, Jacques Nadeau, Alain Arthur Painchaud, Paule Baillargeon, Carol Faucher, Jean Roy, Ginette Duval, Jean**

Derome, Jacques Champigny, Reynald Connelly, Francine Beauvais, Robert Mansour, Serge Martel, Michèle Mercure, Robert Arsenault, Raoul Éthier, Marie-Paule Larchevesque, Jean-François Courchesne, Jocelyn Simard, Georges Dutil, Jan Rofekamp, Pierre Hébert, Yvan Gérard, Jacques Huet, Jocelyne Collin, Errol Gagné, Jacques Leduc, Jean-Marc Garant, Éric Michel, François Poirier, Monique Labrosse, Gabriel Contant, Steve Gagné, André Fournelle, Bernard Mansour, Jean Saulnier, Daniel Jobin, Pierre Desroches, Jean Desaulniers, Jean Sicotte, Luc Proulx, André Bilodeau, Serge Giguère, Roger Cantin, Danièle Patenaude, Claude Forget, Jean Sicotte, Fernand Bélanger. **Le Collectif Égrégore.** Exposition-encan décembre 1982. **SOURCES ET RÉFÉRENCES. Visuelles:** Vincent Van Gogh, Francis Bacon, Paul-Émile Borduas, Georges Mathieu, Jorg Muller: «La mutation d'un paysage», Picasso, Rembrandt, Gustave Doré, Nicolas de Staël. **Écrites:** Vincent Van Gogh, Henry Miller, Philip K. Dick, Anaïs Nin, Claude Gauvreau, Albert Camus, Isidore Ducasse, le Comte de Lautréamont, Antonin Jobin, Allen Ginsberg, André Breton, Frank Elgar, F.M. Dostoïevsky. **Sonores:** «Pour en finir avec le jugement de Dieu»: Artaud, Blind, Casares. «L'oeil américain»: Pierre Morency. Claude Gauvreau, Jim Morrisson, Janis Joplin. «Moloch»: Allen Ginsberg. **Musicales:** Cantate #159, Jean-Sébastien Bach, Raga Kanada, El Subrymaniam, Alberto Gismondi.

1/ Jean Gagné

**Pellicules:** Kodak 7293, 7294

**Tournage:** Du 10 août au 13 septembre 1983; en 1984 (environ 20 jours) et du 24 août au 19 septembre 1985, à Montréal

**Coût:** 182 000\$

**Première (Version non définitive):** Le 23 octobre 1985, à la Cinémathèque québécoise dans le cadre du 14e Festival du nouveau cinéma et de la vidéo de Montréal

**Première:** Le 23 octobre 1986, à la Cinémathèque québécoise dans le cadre du 15e Festival du nouveau cinéma et de la vidéo de Montréal

**Sortie en salle:** Le 19 février 1986, au cinéma Parallèle

**Distributeur:** Les films du Crépuscule

**Prix:** Prix (partagé avec *POUVOIR INTIME* d'Yves Simoneau) de la Société générale de cinéma du Québec accordé au réalisateur du meilleur long métrage de fiction. Il s'agit d'un montant de 50 000 \$.

Alex Jérôme, artiste-peintre, est à réaliser la dernière toile d'une série sur l'étouffante modernité. Roger Leblanc, camarade de collège, dirige les activités de ses nombreuses compagnies dans toutes sortes de projets à développement risqué. Hélène Martineau, écrivaine, doit faire paraître un livre racontant l'histoire d'Alex Jérôme et du mouvement des anormalistes. Théo Vincent, explorateur, se promène sur la ligne du rêve et de la réalité comme le coryphée du drame des vies antérieures. Dans un voyage au pays de l'imaginé le film parle du travail de création, des obstacles, des difficultés, du commerce de l'art, de la possibilité des choix tout en explorant un territoire de plus en plus restreint. Vision expressionniste, parodie mordante et onirique des rapports de l'artiste contemporain-e aux prises avec l'économie capitaliste, ce film rappelle que les petites émotions sont les grands capitaines de nos vies.

Alex Jérôme, painter and artist, is working on the last of a series of canvasses on the stifling effects of modernity. Roger Leblanc, a friend from college, has many companies involved in a wide range of speculative ventures. The writer Hélène Martineau is trying to do a book about Alex Jérôme and the abnormalist movement. Théo Vincent, explorer, emulating a Greek chorus in a drama of past lives, walks the thin line between dream and reality. In an excursion to the land of image, the film looks at creation, obstacles, hardship, the business of art and the possibility of choice when exploring an increasingly restricted field. An expressionist vision, a biting yet dream-like parody of the relationship between the modern artist and the capitalist economy, this film reminds us that ordinary emotions exert unexpected control.

## CRAZY MOON

35mm, couleurs, 89 min 16 s, 1986

**Réalisation:** Allan Eastman

**Coproduction:** Allegro Films inc. and the National Film Board of Canada

Allegro Films Presents in Co-production with the National Film Board of Canada Kiefer Sutherland, Vanessa Vaughan in *CRAZY MOON*. **With:** Peter Spence, Sean McCann, Bronwen Mantel, Eve Napier. **And:** Ken Pogue. **Edited by:**

Franco Battista. **Director of Photography:** Savas Kalogeras. **Art Director:** Guy Lalonde. **Line Producer:** Franco Battista. **Written by:** Tom Berry, Stefan Wodolawsky. **Produced by:** Tom Berry, Stefan Wodolawsky. **Directed by:** Allan Eastman. [GÉNÉRIQUE DE FIN] **Original Music Composed and Arranged by:** Lou Forestieri. **CASTING:** Diane Polley, Elite Productions. **Assistant Director:** John Rainey. **Production Manager:** Michel Martin. **Production Co-ordinator:** Elisabeth-Ann Gimber. **Studio Administrator:** Marie Tonto-Donati. **Camera Operator:** Susan Trow. **Location Sound Recordist:** Yves Gendron. **Sound Editor:** André Galbrand. **Dialogue Editor:** Wojtek Klis. **Continuity:** Joanne Harwood. **Make-up:** Tom Booth. **Properties:** Claude Charbonneau. **Wardrobe:** Sylvie Krasker. **Underwater & 2nd Unit Camera:** Georges Archambault. **Titles:** Valentino Teodori. Kiefer Sutherland (Brooks), Vanessa Vaughan (Anne), Peter Spence (Cleveland), Ken Pogue (Alec), Eve Napier (Mimi), Sean McCann (Anne's Father), Bronwen Mantel (Anne's Mother), Terri Hawkes (Pamela), Harry Hill (Dr. Bruno), Barbara Jones (Speech Therapist), Eddie Roy (Val), Sheena Larkin (Aunt Elsa), Chantal Condor (Cleveland's Girlfriend), Carla Napier (Hearing Impaired), Tara O'Donnell, Andrea Robinson, Joanne Meath, Michael Duguay, Rodney Gorchinsky (Teenagers). **Rock Concert Performers:** «Rational Youth», Tracy Howe, Kevin Breit, Jim MacDonald, Owen Tennyson, Rick Joudrey. **Additional story concepts & research:** Jeff Rosen. **Sign Language coach:** Barry Cooney. **Unit Publicist:** Sally Bochner. **Location Manager:** Ronald Brown. **Gaffer:** François Warot. **Best Boy:** Claude Pothier. **Electrician:** Mike Slobodzian. **Key grip:** Robert Lapierre. **Grip:** Michel Caron. **Assistant Camera:** René Daigle. **Loader/Clapper:** Naomi Wise. **Boom Operators:** Thierry Morlaas, Hubert Mace de Gastines. **2nd Assistant Director:** Pierre Houle. **3rd Assistant Director:** Pascal Bonnière. **Production Secretary:** Josée Lachance. **Assistant Art Director:** Richard Tassé. **Assistant Props:** Réal Baril. **Assistant Wardrobe:** Tamara Deverell. **Assistant Make-up:** Coleen Quinton. **First Picture Assembly:** Glenn Berman. **Assistant Picture & Assistant Sound Editor:** Jean-Pierre Viau. **Extra Grip/Electrical:** Guy Bissonnette, Christopher Reusing. **Craft Service:** Janet Cavanagh. **Production Assistants:** Raynald Lavoie, Marie-Ghislaine Crétier, André St-Arnauld, Jennifer Robertson, Pierre Archambault, Karl Archambault, Jacky McClintock, Mark Collette. **Stills:** Piroks Mihalka. **Extra Make-up:** Martin Ménard. **Additional Rock Concert Photography:** Paul Cowan. **Steadicam Operator:** Christian Duguay. **Assistant Camera:** Simon Leblanc, Stefan Nitoslawski. **Post-Production Co-ordinator:** Grace Avrith. **Foley Artist:** Andy Malcolm. **Foley Recordist:** Louis Hone. **Music Editor:** Diane LeFloc'h. **Sound Re-recording:** Hans Peter Strobl, Adrian Coll. **Negative Cutting:** Arlene Sawyer. **Color Timing:** Gordon Wallbank. **Negative & Rushes Inspection:** Barbara Hutchinson. **Sync Rushes:** Stephen Reizes, Kevin Smith. **Film Processing by:** National Film Board of Canada. **Video Mastering:** Philippe Vandette. **Original Music recorded:** At studio St-Charles. **Music Engineer:** Roger Rhodes. «Boo Hoo». **Performed by:** Russ Morgan and His Orchestra. **Written by:** Edward Heyman, Carmen Lombardo, and John Jacob Loeb. **Published by:** Fred Ahlert Music, Frank Music Corp., and Shapiro, Bernstein & Co., Inc. **Used with the permission of Hindsight Records.** «I love you». **Performed by:** Guy Lombardo and His Orchestra (vocals by Kenny Gardner). **Written by:** Thomson and Aicher. **Published by:** CBS Records. **Used with the permission of Hindsight Records.** «This can't be love». **Performed by:** Guy Lombardo and His Orchestra. **Written by:** Lorenz Hart and Richard Rodgers. **Published by:** Chappell & Co., Inc. **Used with the permission of Hindsight Records.** «So help me». **Performed by:** Russ Morgan and His Orchestra. **Written by:** Edgar Delange and Jimmy Van Heusen. **Published by:** Remick Music and Scarsdale Music. **Used with the permission of Hindsight Records.** «You got me where you want me». **Performed by:** Fred Martin. **Written by:** Mercer and Warren. **Published by:** Four Jays Music. **Used with the permission of Hindsight Records.** «You got me». **Performed by:** Russ Morgan and His Orchestra (vocals by Carolyn Clark). **Written by:** Boland and Reichner. **Published by:** Jewel Music and Lincoln Music. **Used with the permission of Hindsight Records.** «Boog it». **Performed by:** Glenn Miller Band (vocals by Marion Hutton). **Written by:** Buck Ram, Jack Palmer, Cab Calloway. **Published by:** Jewel Music. **Used with the permission of RCA Records.** «No wonder». **Performed by:** Blue Barron. **Written by:** Bernier and Emmerich. **Published by:** Chappell & Co., Inc. **Used with the permission of Hindsight Records.** «I'll be seeing you». **Performed by:** Jo Stafford. **Written by:** Irving Kahal and Sammy Fain. **Published by:** Williamson Inc. and Chappell & Co., Inc. **Used with the permission of Corinthian Records.** «In your eyes». **Performed by:** Rational Youth. **Written by:** Tracy Howe and Kevin Komoda. **Published by:** Cyvinil Music Publishing. **Used with the permission of Capitol Records.** «Beat the bad times down», «Call me», «No more, no less», «Speak to me in dreams». **Performed by:** Rational Youth. **Published by:** Cyvinil Music Publishing. **Used with the permission of Capitol Records.** **Special Thanks To:** Edward Wolk, The Isabe

Family, Robert Hecht, Fred Leclerc, Brigitte Larose, Christiane Matte, Paul Boursier, Robert Hogue, Dr. Hendrick, Lucie Jacques, Mr. Donaldson, Champplain Pontiac Buick Cadillac Inc., Aéroport de Mirabel, Mohawk Council of Kahnawake, Bédard Quarry of Kahnawake, Le Spectrum, Piscine Ste-Hélène, Le Luc, Sport Campus Verdun, Trizec Equities Ltd., Centre de Psychosynthèse de Montréal, Manoir Rouville-Campbell, Royal Victoria Hospital, Communauté Urbaine de Montréal (policemen services), C.T.C.U.M., Voice For Hearing Impaired Children, Motokov Canada, Toshiba Canada Ltd., Zuma Canada, Les Services Alternatif, Université de Boxe Drouin, Bell Canada, Coca Cola Company, Laboratoires Otopom, Le Montfort, Clinique, Schweppes Canada, Club Camo, Les Laboratoires du Dr. Renaud, Sélections François Fréchette, MacDoherty's Inc. Impressions C.M.R. Inc., Le Ranch du Cuir. **Produced with the participation of:** Telefilm Canada. **And:** CFCF Television. **CRAZY MOON.** © Allegro Films Inc. 1986.

**Pellicule:** Kodak 5247

**Rapport de l'image:** 1:1,85

**Tournage:** Du 4 août au 14 septembre 1985, à Montréal et ses environs

**Coût:** 1 800 000\$

**Avant-première:** Le 22 septembre 1986, au cinéma Odéon à la Place du Canada

**Première:** Le 15 janvier 1987, au cinéma Faubourg 2

**Sortie en salle:** Le 16 janvier 1987 au cinéma Faubourg 2

**Titre de travail:** HUGGERS

**Version française:** D'AMOUR ET D'EAU FRAÎCHE

**Distributeur:** Cinegem Canada inc.

Brooks is a well-off young man, but eccentric and something of a hermit. His passions are motorcycles, bizarre photos and models. He meets Anne, pretty, shy, independent and deaf. Though they have nothing in common, the two fall in love. With Anne's help, Brooks will learn to overcome obstacles, like his older brother who wants him to try cocaine. Up until then, both brothers have been unable to accept their mother's death. Escaping that reality is not easy, since they must live in the same house as their father's girlfriend, a very odd woman who turns the family into a freakshow. But all ends well: like Anne, Brooks will learn to accept his limits.

Brooks, un jeune homme fortuné, excentrique et renfermé, se passionne pour les motocyclettes, les photos étranges et les mannequins. Il fait la connaissance d'Anne, jolie, timide, indépendante et sourde. Ces deux personnes, qu'aucun trait commun ne semble unir, tombent cependant en amour. Avec l'aide d'Anne, Brooks apprendra à surmonter les obstacles du monde dans lequel il vit: son frère aîné qui désire l'entraîner à faire usage de cocaïne. L'un et l'autre ont été jusqu'alors incapables d'accepter la disparition de leur mère. Échapper à cette réalité n'est pas facile d'autant plus qu'ils doivent vivre sous le même toit que la petite amie de leur père; une femme bien bizarre qui a rendu l'ambiance familiale quelque peu «anormale». L'histoire finit bien: Brooks, à l'instar d'Anne, apprend à accepter ses limites...

## DANGEROUS DREAMS

16mm, couleurs, 80 min 35 s, 1986

**Réalisation:** Richard Niquette

**Production:** Les productions C.T.C.

Les productions C.T.C. présente un film de Vincent Ciambrone. **DANGEROUS DREAMS. Mettant en vedette:** Pasquale Ruffolo, Sandra Dahlie Goyer, Carlos Khandia, Charles Royer, Daniel Petrelli. **Producteur exécutif:** Pierre Dionne. **Musique de:** Michael Christian. **Éditeurs:** Marc Gullard, Thomas Cadiéux. **Directeur photo:** Bernard Dion. **Réalisateur:** Richard Niquette. [GÉNÉRIQUE DE FIN] **DANGEROUS DREAMS. Écrit et produit par:** Vincent Ciambrone. **Gérant de production:** Lynda St-Arneault. **Directeur:** Richard Niquette. **1er assistant du directeur:** Annie Gagné. **Caméraman:** François Sauvé, Alain Lacroix. **Assistant-caméraman:** Jean-Claude Powers. **Éclairagiste:** Marc Gendron. **Assistant-éclairagiste:** François Parent. **Décorateur:** Jancy Bolt. **Son:** George Harrold. **Concept sonore:** Gilles Aytte. **Éditeur de musique:** Mario Desaulniers. **Supervision des costumes:** Marc Alain Millette. **Maquillage, coiffure:** Suzanne Provost. **Graffiste:** Côme Felx. **Casting:** Monique Pravie. **Scripte:** Annie Coulombe. **Acteurs:** Pasquale Ruffolo, Sandra Dahlie Goyer, Carlos Khandia, Charles Royer, Daniel Petrelli, Patricia Grimaud, Judah Zelman, François Bessette, Dominique Mayette, Pierre Dionne, Sima Cohes, Zehava Ohayon, Kathleen Timney, Karin Heidi, Dina Favas, Deanna Lynn Dobbie, Rose (Jim) Beh, Morna Felix, Lynn Oelisle, Marie-France Belisle, Lyndy Haché, Anne-Marie Gendron, Melinda English, Richard Lapalme, Nadine

Lapointe, Marie-Lynn Grier, Daniel Fournel, Côme Felx, Marc Pelletier, Nancy Hamel, Annick Coulombe, Diane Fournel, José Duplessis, François Doré, Élisabeth Bomak, Marie-Jacqueline Clément, Jacynthe Martin, Richard Bilo-deau, Dominique Valenti, Pierre Lefrançois, Lilyane Savard, Marie-Hélène Morissette, Lise Côté, John Vamvas, Jocelyn Vallaire, Serge Côté, Chantale Beaupré, Lucie Gobert, Angie Mercun, Marie-France Lafortune, Annie Dupuis, Christina Philpot, Frida Seen, Angela Mustone, Michèle Demers, Céline Sasso, Belle Richardson, Mariana Maira, Suzanne Virgona, Angela Gina Faga, Patricia Salas, Guylaine Lapière.

**Pellicules:** Kodak 7292, 7294

**Tournage:** Du 1er novembre au 1er décembre 1986, à Montréal

**Coût:** 567 000\$

**Première:** Le 22 décembre 1986, à Los Angeles

**Titres de travail:** LES RÊVES DE JESSICA

JESSICA'S DREAM

**Distributeur:** Les productions C.T.C.

Jessica Lasalle, a young woman from the Gaspé, goes to Montreal. She has an appointment with Madame Prévost, a booking agent. Madame Prévost makes Jessica sign a contract and urges her to revamp her style to look more sophisticated and less like a country bumpkin. Six months and many auditions later, Jessica has only found work as a waitress. One evening a man attempts to rape her. Another man, Richard Contini, scares him off. Jessica and Richard meet again and Jessica falls in love. But Richard is a drug dealer and he has his own plans for Jessica. Then just as she gets a part in a film she is arrested by the police...

Jessica Lasalle, une jeune fille originaire de Gaspésie, arrive à Montréal. Elle a rendez-vous avec Mme Prévost, agent d'artiste. Cette dernière lui fait signer un contrat et l'incite fortement à changer de «look», à abandonner son allure campagnarde. Six mois plus tard, malgré qu'elle passe de nombreuses auditions, elle n'a trouvé qu'un travail de serveuse dans un restaurant. Un soir, alors qu'elle se débat contre un individu qui tente de la violer, un homme, Richard Contini, réussit à faire fuir l'agresseur. Après quelques rencontres, elle tombe amoureuse de Richard. Mais ce dernier est un trafiquant de drogue et veut se servir de Jessica pour passer sa camelote. Alors qu'elle vient d'être appelée pour jouer dans un film, elle est arrêtée par la police...

## DEAF & MUTE

16mm, couleurs, 71 min 32 s, 1986

**Réalisation:** Hunt Hoe

**Production:** Hunthold Productions

The persons and events portrayed in this production are fictitious, no similarity to actual persons, living or dead, is intended or should be inferred. Les Productions Hunthold presents Armand Laroche, Tara Workman, Lory Berger, Rodney Lefebvre and Walter Bryant. **DEAF & MUTE. Director of photography:** Daniel Villeneuve. **Additional photography:** Rodney Gibbons, Keith Young. **Art director:** Nanistya Martohardjono. **Sound:** S.T.R. Armstrong. **Gaffer & Grip:** Stuart Lewis. **Production executive:** Howard Tessler. **Production co-ordinators:** Nora Wong, Diana Clarke, Evangeline Rossie. **Costume:** Sylvie O'Halloran. **Special Effects:** Greg Pastuszko, Gordon Hildebrand. **Script:** Howard Tessler, Hunt Hoe. **Music:** Louis Babin. **Assistant directors:** Loren Edizel, Doina Anatasiu. **Directed by:** Hunt Hoe. [END CREDITS] Armand Laroche (Jean-Luc), Tara Workman (Dale), Lory Berger (Saul Finkelstein), Rodney Lefebvre (Luis Christiano), Bertha Weitzman (Muriel Finkelstein), Albert Silverstein (Irwin Finkelstein), Walter «Jazzy» Bryant (Mr. Pearson), Evangeline Rossie (Mrs. Pearson), Adam Goldberg (Sacha), Mohan Raheja (Remish), Poonam Sharma (Kamela), Andrew Campbell (Tiajuana), Emilio Michetti (Jim), Charles «Chuckie» Brasloff (Cookie Mute), Howard Tessler (Deaf), Joseph Drblik (Policeman #1), Gerald Doerksen (Policeman #2), Bilbo (The dog), Annick Macdonald (Tv cookshow hostess), Maggie Crooks (Tv interviewer), Roland Pollak (Mr. Murphy's voice), Alan Romano (Radio forecaster's voice), Lois Siegel (Skipping tenant #1), Mei-Yen Chen (Skipping tenant #2), Deanna Young (Skipping tenant #3), Bonnie McDonald (Spiritual walker), Darlene Kietel, Frederick White, Bonnie Madonald (Tiajuana's visitors), Ming Lee (Jazz singer), Patricia Pope (Jazz flutist), Cathy Peacock (Nightclub hostess), Louis Babin (Bartender), Barry «Bond» Wilson, Robert O'Hayon, Natalie Freedman, Gary Morneau, Susan Thomson, Pierre Haddak, Stephan Bernier, Kanela Annakas, Anne Cimon (Customers at «Jodees»). **Directors of photography and camera**

operators: Daniel Villeneuve, Rodney Gibbons, Keith Young. Assistant camera operators: Mario Fradet, Jean-François Bourassa, Doina Anatasiu, Paul Doucet, Marc Doyon, Daniel Barkley, Paul Trembley. Gaffer & Grips: Stuart Lewis, Louis Furtado, Christian Racine. Special effects: Greg Pastuszko, Gordon Hildebrand. Assistant directors and script persons: Doina Anatasiu, Loren Edizel. Sound recordists: S.T.R. Armstrong, Stuart Lewis, Christian Račine, Michael Crochetiere. Boom persons: Terry Armstrong, Diana Clarke, Sean Leclerc. 2nd unit camera: Greg Pastuszko, Gordon Hildebrand. Art director: Nanistya Martohardjono. Assistant art director: Geeta Sondhi. Costume: Sylvie O'Halloran. Set builders: Benoit Laforêt, Marina Polosa, Anne Pacholka, Charles Phillips. Production executive: Howard Tessler. Production co-ordinators: Nora Wong, Diana Clarke, Evangeline Rossie. Production assistants: Robbi Rosman, Sean Leclerc, Gerald Bdoerksen. Still photography: Emmuel Lowi, Andrea Rossie-Kelly, Magareth Igne. Editors: James Honofsky, Mei-Yen Chen, Sylvie Masse, Alan Romano. Sound editors: Loren Edizel, Doima Anastasiu. Music editor: Louis Babin. Editing consultant: Roland Pollak. Original music composed, arranged and conducted by: Louis Babin. «He'll be back». Composed by: Louis Babin, H.H.«O»Boogie. Voices: Dan Lebel, Ming Lee, Josh Lebofsky, Ian Lebofsky, Andrée De Repentigny. Sound recording engineer: Sylvie Lefebvre. Recorded at: Studio La Majeure. Sound Mixer: Roger Tyrell. Post-dubbing engineer: Mark Sherman. Title design: Nanistya Martohardjono. Special thanks for use of location: City of Westmount — St-Louis, Atwater Library — Pat Karni, Club jodees — Dieter and Joe, Studio «A» Concordia University — Michael Keeffe, Assorted rooms — Catherine Cherrier, Gordon Ramsay, Tara Workman, Patricia Harris, Gary Spiegel. And especially: The «Chelsea» — Brian O'Neil. Special thanks for support and cooperation of: Pascal, Import Bazaar, Coffee Gourmet of Westmount, Rock's Music Store, Roger Pilon of D.B. Clarke Theatre, Albert Lee, Arco Color Laboratoire Inc., National Film Board of Canada, Le Centre de disques inc., G90, Mary Walls, Centre de plongée et activités subaquatiques. Aslo thanks to: Lois Siegel, Cheryl Lynn Ireland, Faith Langston, Jeremy Gribler, Gail Isenman, Sandra Stevenson, George Wahdachortz. The mute, the deaf. The end. © 1986 Hunthold Productions.

**Pellicules:** Kodak 7293

**Tournage:** Entre le 1er mai et le 1er août 1985 et entre le 23 décembre 1985 et le 4 janvier 1986, à Montréal (45 jours de tournage)

**Coût:** Environ 550 000\$

**Première:** Le 29 août 1986, au cinéma Parisien 5 dans le cadre du 10e Festival des films du monde

**Distributeur:** Les production Hunthold

Based loosely on a landlord/tenant crisis, this film is a comedy. Tenants who have never spoken or listened to each other are suddenly faced with a pair of goons — one deaf and one mute. Things go bump in the night... then the heat goes and the lights don't work. The tenants soon discover that the goons are "commissioned" by the landlord to sabotage his own property. Why?

Comédie basée sur un conflit entre propriétaire et locataires. Les locataires d'un immeuble qui ne se sont jamais parlés font soudain face à deux voyous: l'un est sourd et l'autre muet. Des bruits pendant la nuit... puis viennent les pannes de chauffage et d'électricité. Les locataires découvrent bientôt que les deux voyous sont «employés» par le propriétaire pour saboter son immeuble. Pourquoi? À quelles fins?

## LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN

35mm, couleurs, 101 min 36 s, 1986

**Réalisation:** Denys Arcand

**Coproduction:** Corporation Image M & M et l'Office national du film du Canada

Corporation Image M & M et l'Office national du film du Canada présentent Dominique Michel, Dorothee Berryman, Louise Portal, Pierre Curzi, Rémy Girard, Yves Jacques, Geneviève Rioux, Daniel Brière et Gabriel Arcand dans LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN. Image: Guy Dufaux. Son: Richard Besse. Montage: Monique Fortier. Costumes: Denis Sperdouklis. Décors: Gaudeline Sauriol. Musique: François Dompiere sur des thèmes de Haendel. Directrice de production: Lyse Lafontaine. Producteur délégué: Pierre Gendron.

**Producteurs:** René Malo, Roger Frappier. **Scénario et réalisation:** Denys Arcand. **Avec la participation de:** Evelyn Regimbald, Lisette Guertin, Alexandre Rémy, Ariane Frédérique, Jean-Paul Bongo. **Images de la nature:** Jacques Leduc. **Premier assistant réalisateur:** Jacques Wilbrod Benoit. **Scripte-assistante:** Johanne Prigent. **Deuxième assistant réalisateur:** Monique Maranda. **1er assistante à la caméra:** Nathalie Moliavko-Visotzky. **2ième assistante à la caméra:** Sylvaine Dufaux. **Assistante au montage:** Diane Boucher. **Maquillages:** Micheline Trépanier. **Assistée de:** Cécile Rigault. **Coiffures:** Gaétan Noisieux. **Habilleur:** Mario Davignon. **Assistant aux costumes:** Pierre Perreault. **Chef électricien:** Roger Martin. **Électriciens:** Normand Viau, Claude Fortier. **Chef machiniste:** Yvon Boudrias. **Machiniste:** Jean-Pierre Lamarche. **Accessoiriste de plateau:** Charles Bernier. **Assisté de:** Louis Gascon. **Accessoiriste de plateau:** Alain Singher. **Menuisier:** Claude Lafond. **Régisseur:** Estelle Lemieux. **Assistants de production:** Jean-Pierre Fauteux, Bruno Bazin, Frédéric Lefebvre, François Fauteux, Sylvain Arsenault. **Piano et clavier électronique:** Édith Boivin-Béluse, Lorraine Prieur. **Enregistrement de la musique:** Paul Pagé. **Monteur du son:** Paul Dion. **Assistants:** Marie-Claude Gagné, Carole Gagnon. **Monteuse des dialogues:** Diane Boucher. **Mixeurs:** Jean-Pierre Joutel, Adrian Coll. **Bruiteur:** Andy Malcolm. **Enregistrement du bruitage:** Louis Hone. **Perchiste:** Yvon Benoit. **Collaboration amicale au scénario:** Mark Blandford, Yvon Rivard, Catherine Ruelle, Louise Vandelac, Monique Proulx, Jean-Claude Lauzon, Gabriel Arcand. **Coordonnateur de production:** Jean Gérin. **Assistante spéciale du réalisateur:** Hugette Bergeron. **Comptable:** Micheline Bonin. **Administratrice:** Monique Létourneau. **Assistée de:** Louise Cousineau. **Secrétaire:** Johanne Pelletier. **Directeur du laboratoire:** Conrad Perreault. **Photographe de plateau:** Bertrand Carrière. **Coordonnateur technique:** Édouard Davidovici. **Post-production:** Suzanne Dussault. **Générique:** Serge Bouthillier. **Ce film a été produit avec la participation de:** Téléfilm Canada, La Société générale du cinéma du Québec, La Société Radio-Canada. **Remerciements:** Centre de conditionnement physique Nautilus, Université de Montréal, service des installations et équipement sportifs, Centre Claude-Robillard, Ville de Montréal — Cidem-Cinéma, Municipalité de Magog, Municipalité de Georgeville, Ville d'Outremont, Lunettes Louis-René Lamarche, La Baie (vêtements), Podium Sports Le Relais Inc., Peoples Jewellers Ltd., Eau Montclair, Orelia, Yogourt Delisle, Coca-Cola, Schenley Canada, Seagram, Gyaki Agencies (Pilsner Urquell), A. Lassonde & Fils (Oasis). **Les personnages et événements de ce film sont purement fictifs et toute ressemblance avec des personnes et événements réels sont pure coincidence ou l'effet du hasard.** Fin. LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN. © Corporation Image M & M Ltée. © Office national du film du Canada 1986.

**Pellicules:** Kodak 5247, 5294

**Rapport de l'image:** 1:1,85

**Tournage:** Le 12 et 13 septembre et du 15 octobre au 5 novembre 1985, à Montréal

Du 16 septembre au 11 octobre 1985, à Magog

**Coût:** 1 775 000\$

**Projection-test:** Le 30 avril 1986, au Collège Édouard-Montpetit à Longueuil

**Première mondiale:** Le 8 mai 1986, au Festival international du film, Cannes

**Première québécoise:** Le 18 juin 1986, à la Place du Canada à Montréal

**Première française:** Le 3 février 1987, au cinéma U.G.C. Champs-Élysées, Paris

**Sorties en salle:** Le 19 juin 1986, au cinéma Crémazie, à Montréal

Le 4 février 1987, dans 15 salles à Paris (et périphérie) et dans 30 villes françaises

**Prix:** Prix de la critique internationale (FIPRESCI) pour les films des sections parallèles. Prix décerné par la Fédération internationale de la presse cinématographique. Quinzaine des réalisateurs (ouverture de la Quinzaine) - Festival international du film, Cannes, 1986

Prix La Laurentienne (Grand prix du public) - Festival du film de Québec, Québec, 1986

Prix Georges Brassens destiné au meilleur film - 3e Rencontres internationales Georges Brassens, Sète, France, 1986

Prix de la Presse Italienne - 17e Festival du film de Taormina, Taormina, Italie, 1986

Toronto City Award for excellence in Canadian production; Labatt Award for the most popular film. ...«first time in this festival's history that a movie won both the jury and popular prize; and the first time in 9 years that a canadian movie had won the most popular trophy.» - Festival of Festivals, Toronto, 1986

Prix du public - 3e Festival du film de Vichy, Vichy, France 1986

Silver Hugo (Feature Film Category) - 22nd Chicago International Film Festival, Chicago, U.S.A., 1986

Trophée - Gala Metrostar, Montréal, 1986

New York Film Critics' Award (Best Foreign Language Film) - New York Film Critics' Awards, New York, 1986

Prix L.-E. Ouimet/Molson décerné par l'Association québécoise des critiques de cinéma au meilleur long métrage 1986

In nomination (Foreign Language Film Award) - 59th Annual Academy of Motion Picture Arts and Sciences, Hollywood, 1986

Prix Génie 1987 décernés par l'Académie canadienne du cinéma et de la Télévision: Meilleur film; Meilleur acteur dans un rôle de soutien (Gabriel Arcand); Meilleure actrice dans un rôle de soutien (Louise Portal); Meilleure réalisation (Denys Arcand); Meilleur montage (Monique Fortier); Meilleure scénario original (Denys Arcand); Meilleur son d'ensemble (Richard Besse, Jean-Pierre Joutel, Adrian Croll); Meilleur montage du son (Paul Dion, Diane Boucher, Andy Malcolm);

Prix de la Société générale du cinéma du Québec accordé au réalisateur du meilleur long métrage de fiction. Il s'agit d'un montant de 100 000\$ accordé sous forme d'investissement dans le prochain long métrage de fiction du réalisateur

**Titre de travail:** CONVERSATION SCABREUSE

**Version sous-titrée anglaise:** THE DECLINE OF THE AMERICAN EMPIRE

**Version italienne:** IL DECLINO DELL'IMPERO AMERICANO

**Version espagnole:** EL DECLIVE DEL IMPERIO AMERICANO

**Version allemande:** DER UNTERGANG DES AMERIKANISCHEN IMPERIUMS

**Distributeur:** Les films René Malo inc.

Un bel après-midi d'automne quand les érables sont rouges et le lac Memphrémagog a le contour clair de l'eau fraîche... Rémy, Pierre, Claude et Alain, professeurs à la faculté d'histoire, préparent un souper de gourmets. Le même après-midi, intérieur gris glacé d'un club de santé, ultra-moderne, Dominique, Louise, Diane et Danielle, amies-complices de ces hommes, s'entraînent à la musculation esthétique... À chacun son univers... et surtout ses fables... nos fins cuisiniers rehaussent leurs conversations d'ingrédients défendus pendant que leurs moitiés exécutent leurs exercices avec minceur. Sur fond de ville, les femmes parlent des hommes... sur paysage de campagne, les hommes discutent des femmes... véritable pique-nique galant, marivaudage hyper-réaliste où toute notre culture et nos fantasmes sont mis à jour, de Germaine Greer, Masters & Johnson aux peaux dorées des Arabes... Les discours se contredisent; tous ces hommes et ces femmes nous proposent leur univers de mensonges impeccables, de traîtrises discrètes et d'angoisses assorties. Mais pour ne pas gâter la sauce, le repas se déguste élégamment: la question des factions laotiennes avec les hors-d'oeuvres... le pape et sa prostate arrosé de «Robert Mondavi» et Rémy, Pierre, Claude et Alain mentent à Dominique, Louise, Diane et Danielle. Même le saumon restera caché sous sa croûte de coulibiac jusqu'à la réflexion fatale de Dominique, inévitable, et Louise, Diane et Danielle apprennent la vérité sur Rémy, Pierre, Claude et Alain. Dominique aura-t-elle bien résumé le paradoxe: «cette volonté exacerbée de bonheur individuel que nous observons maintenant dans nos sociétés, n'est-elle pas en fin de compte historiquement liée au déclin de l'empire américain que nous avons maintenant commencé à vivre?»

A fine autumn afternoon when the maples are reddening and Lake Memphremagog's clear waters sketch out a diamond mirror... Rémy, Pierre, Claude and Alain, history professors at the university, are preparing a gourmet supper. That same afternoon, in the sterile grey interior of an ultra-modern health club, Dominique, Louise, Diane and Danielle, friends and companions of these men, work to make their muscles more elegant... Each to his own universe... each to his fables... our gourmet diners season their conversation with spicy ingredients while their better halves exercise more than their bodies! In the city, the women talk about men... while in a more pastoral setting, the men discuss women... a feast for the senses, spiced with hyper-realist banter that reveals the whole culture and fantasies of the divorce generation, from Germaine Greer, Masters & Johnson, to the golden skin of Arab men... The confessions contradict each other as these men and women open their universe of zipless lies, discreet treachery and nameless anguish. But so as not to thicken the sauce, the feast proceeds in an amiable manner, Indo-Chinese factionalism discussed over hors d'oeuvres, the Pope and his prostate washed down with a fine vintage, as Rémy, Pierre, Claude and Alain tell their lies to Dominique, Louise, Diane and Danielle. Even the salmon will remain hidden under its coulibiac crust until Dominique's fatal and inevitable revelation - when Louise, Diane and Danielle learn the truth about Rémy, Pierre, Claude and Alain. Dominique sums up the paradox perfectly: "his frenetic desire for individual happiness in our society may well be historically linked to the decline of the American empire that we are now beginning to witness."

## LE DERNIER HAVRE

35mm, couleurs, 81 min 13 s, 1986

**Réalisation:** Denyse Benoît

**Production:** L'Association coopérative de productions audio-visuelles (ACPAV)

L'ACPAV présente Paul Hébert, Louise Dussault, Claude Gauthier, Robert Rivard. Dans un film de Denyse Benoît. LE DERNIER HAVRE. D'après le roman de Yves Thériault. Scénario et adaptation: Denyse Benoît. Direction de la photographie et cadrage: Robert Vanherweghem. Musique originale: Alain Payette. Montage: François Dupuis. Producteur délégué: Danny Chalfour. Producteur: Marc Daigle. [GÉNÉRIQUE DE FIN] Avec la participation de (par ordre alphabétique): Benoît Arsenault, Roxanne Babin, Rolland Bédard, Jean-Marc Cereghetti, Camille Desmarais, Bernard Fortin, Éric Gaudry, Marcel Huard, Marc Legault, Walter Massey, Jean-Louis Millette, Jean-Luc Montminy, Noël Moisan, Jean-Guy Moreau, Denyse Patry, Jean Richard, Paul Simier, Chloé Ste-Marie, Olivier Thibouthot. Réalisé par: Denyse Benoît. Avec la collaboration de: Robert Vanherweghem. Conseiller à la scénarisation: Jean Pierre Lefebvre. Assistant à la réalisation: Carle Delarochette-Vernet. Décors: Hugues Tremblay. Prise de son: Esther Auger, Yves St-Jean. Montage son: Jean-Pierre Cereghetti. Maquillage: Nicole Lapierre. Costumes: Mary-Jayne Wallace. Régie: Robert Giroux, Sylvie Cayouette. Scripte: Monique Gervais. Assistant-caméraman: Claude Brasseur. Photographe: Pierre-Jean Gauthier. Électricien: Denis Ménard. Aide-électricien: Conrad Roy. Machiniste: Jacques Girard. Assistants aux décors: Georges Léonard, César Dessi. Assistante au son: Marie-Andrée Lamoureux. Assistantes au montage: Florence Moureaux, Anne-Marie Leduc. Bruiteur: Andy Malcolm. Assistante au bruitage: Kathryn Crosthwait. Enregistrement des bruitages: George Novotny. Réenregistrement des voix: Michel Charron. Directeur de post-synchro: Hubert Fielden. Enregistrement musical: Paul Pagé. Musiciens: Alain Payette, Marc Bélanger, Bernard Jean, Marcel St-Jacques, Céline Cléroux. Musique additionnelle: Alain Déry, Martine Michaud. Mixeurs: Michel Descombes, André Gagnon. Secrétariat: Monette Brown, Suzanne Castellino, Denise d'Amours. Administration: Marina Darveau. Laboratoire: Bellevue Pathé. Studio de mixage: Sonolab. Titres: Ciné-titres. Optiques: Film doc-teur du Québec. Montage négatif: Negbec. Nous tenons à remercier pour leur aimable collaboration: Claude Arsenault, David Arsenault, Ernest Arsenault, Gabriel Arsenault, Gaétan Arsenault, Georgette Arsenault, Ghislain Arsenault, Isabelle Arsenault, Julie Arsenault, Lorraine Boisvenue, Roger Boivin, Jeannot Bujold, Famille Valmont Briand, Isabelle Briand, Annick Delarochette-Vernet, Lyna A. Dupuis, Ralph Francoeur, Galop, Léonce Gauthier, Micheline Gauthier, Norbert Gauthier, Raymond Gasseau, Gaston Geoffroy, Gaston Henry, Peter Kingston, Gabriel McKinnis, Charlot Poirier, Léonard Poirier, Émilien Rioux, Louis Roy, Winston Sweetman, Yvon Tardif, Marie-Josée Thériault, Michel Thériault, Media Spec, Hôtel Le Château, Municipalité de Caplan, Conseil des Arts du Canada, Municipalité de Port-Daniel, Municipalité de Bonaventure, Municipalité de New-Richmond, Société des pêches de Newport, Sureté du Québec (New-Carlisle), Ministère des transports du Québec, Consolidated Bathurst (New-Richmond), Musée historique acadien de Bonaventure, Ministère des affaires culturelles du Québec. Ce film a été produit par: L'Association coopérative de productions audio-visuelles. Avec la participation de: Téléfilm Canada, la Société générale du cinéma du Québec, Prima Films. Et la collaboration de: Radio-Québec. © Association coopérative de productions audio-visuelles (ACPAV) 1986.

**Pellicules:** Kodak 5247

**Rapport de l'image:** 1:1,66

**Tournage:** Du 25 juillet au 22 août 1985 et les 10, 11, 12 janvier 1986, à Bonaventure et ses environs

**Coût:** Environ 889 900\$

**Avant-première:** Le 9 octobre 1986, à la salle 4 des Promenades de l'Outaouais dans le cadre des Sept Jours du cinéma de Hull

**Première:** Le 22 octobre 1986, au cinéma Berri 1

**Sortie en salle:** Le 24 octobre 1986, au cinéma Berri 4

**Prix:** Prix du public, ex aequo avec le film suisse HÖHENFEUER — Les sept jours du cinéma, 3e édition, Hull

**Distributeur:** Prima Film inc.

Alcèï ne navigue plus. Il est devenu le vieux pêcheur: c'est-à-dire, plus bon à rien, un peu comme un vieux cheval dont on se débarrasse. Suspicieux, il n'attend pas qu'on décide pour lui. Sa dignité lui impose de rester maître de

son destin. D'une saison à l'autre, été comme hiver, secrètement il remet en état une embarcation abandonnée. Petit à petit renaîtra un magnifique bateau de pêcheur avec lequel il «met les voiles», définitivement.

Aldei has stopped going out with the boats. He is an old fisherman, no longer of much use, a bit like an old horse put out to pasture. Suspicious by nature, he refuses to have others take care of him. His sense of dignity requires that he alone control his fate. Season after season, all year round, he works on his secret project: turning an abandoned boat into a seaworthy vessel. Little by little the magnificent fishing boat takes shape, and one day he sets sail...

## ÉQUINOXE

35mm, couleurs, 83 min 16 s, 1986

Réalisation: Arthur Lamothe

Production: Les ateliers audio-visuels du Québec

AAVQ et Nicole Lamothe présentent ÉQUINOXE. Un film de: Arthur Lamothe. Avec: Jacques Godin, Ariane Frédérique, Marthe Mercure, André Melançon, Luc Proulx, Jerry Snell. Et la participation de: Marcel Sabourin. Scénario: Arthur Lamothe, Gilles Carle, Pierre-Yves Pépin. D'après une idée originale de: Pierre-Yves Pépin. Images: Guy Dufaux. Montage: François Gill. Musique: Jean Sauvageau, Jean-Claude Tremblay. Chanson-thème: «Les îles de l'enfance». Paroles et musique: Gilles Vigneault. Interprétée par: Jacques Godin. [GÉNÉRIQUE DE FIN] Jacques Godin (Guillaume Beauchemin), Ariane Frédérique (Nathalie), Marthe Mercure (Rita la Sauvagesse), Marcel Sabourin (Rosario Dubuc), André Melançon (Bert), Luc Proulx (Arthur), Jerry Snell (Jos), Gaston Lepage (Philippe Dubuc), Paul Berval (L'artificier), Johanne Fontaine (La pompiste), Réjeanne St-Laurent (La serveuse), Félix Richard (Le Madelinot), Claude Gauthier (Le client). Et: Diane Lamothe, Philippe Roger, Camille Hébert, Philippe Michaud, Paul Guèvremont, Patrick Allard. Directrice de production: Carole Mondello. Coordinatrice: Nicole Fréchette. Coordinatrice à Sorel: Nicole Hilaréguy. Régisseur: François Sylvestre. 1er assistant à la réalisation: Alain Chartrand dit Lino. 2ième assistant à la réalisation: Norbert Dufour. 3ième assistant à la réalisation: Jean-Roch Marcotte. Scripte: Marie Théberge. 1ère assistante à la caméra: Nathalie Moliavko-Visotsky. 2ième assistante à la caméra: Sylvaine Dufaux. Images additionnelles: Jérôme Dal Santo. Régisseur: Pierre Houle. Direction artistique: François Lamontage. Accessoiriste: Denis Hamel. Costumière: Ginette Magny. Habilleuse: Suzanne Canuel. Maquilleuse: Micheline Trépanier. Photographe de plateau: Claude Rodriguez. Preneur de son: Yvon Benoît. Perchiste: Claude Lahaye. Chef électricien: Claude Fortier. Chef machiniste: Jean Trudeau. Machiniste: Sylvain Bergevin. Assistants de production: Sylvain Arsenault, Paul Bujold, André Desrochers. Direction musicale: Jean Sauvageau. Montage sonore: Claude Beaugrand. Assistante: Lucie Marion. Bruitage: Ken Page. Directeur de post-synchro: Marc Bellier. Mixage: Michel Descombes, André Gagnon. Laboratoires: Sonolab inc. Optiques: Film Docteur. Création de titres: Ciné-Titres. Collaboration au scénario: Michèle Houle, Henriette Major. Dialogue: Arthur Lamothe, Gilles Carle. Cantinière: Manon Livernoche. Traiteurs: Les Soeurs Dupire. Comptable de production: Bernard Lamy. Stagiaire: Elizabeth Lamy. Conception des cascades: Jérôme Thiberghien. Cascadeur: Stéphane Boucher. Guides dans les îles: Roger Gladu, Richard Laforest, Luc Valois. Publicistes: David Novek & Associés, Bernard Voyer, Danièle Gauthier. Enregistrement: Dolby Stéréo. Remerciements: Henri Letendre, Gilbert Gauthier, Jacques Gagné, René Pothier, Daniel Louis, La Pourvoirie du Lac St-Pierre, Sidbec-Dosco, Suzuki Marine, division de Gilles Soucy Inc., La Garde Côtière du Canada, Pédro-Canada, La Brasserie Molson, Coca-Cola Ltée, Eau Montclair et Labrador, Les Jus Oasis. Ce film a été produit par: Les ateliers audio-visuels du Québec. Avec la participation financière de: Téléfilm Canada, La Société générale du cinéma du Québec. Et la collaboration de: La Société Radio-Canada. © Les Ateliers audio-visuels du Québec MCMLXXXVI.

Pellicule: Kodak 5247

Rapport de l'image: 1:1,85

Tournage: Le 12 avril, le 6 et 7 juin et du 5 au 31 août 1985, à Sorel et ses environs;

Le 28 septembre 1985, à Montréal

Coût: 993 367\$

Première: Le 25 août 1986, au théâtre Maisonneuve de la Place des Arts lors du 10e Festival des films du monde

Sortie en salle: Le 28 août 1986, au Capitot

Prix: Prix Génie 1987 de la meilleure chanson originale à Gilles Vigneault décerné par l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision.

Titre de travail: L'ENFANT DOUZE

Distributeur: Les production Karim

Ventes à l'étranger: Film Transit

Après 30 ans, Guillaume, un homme des îles, de la nature, qui, suite à un accident de parcours avait été expulsé hors de la trajectoire de sa vie, revient, accompagné d'une enfant de douze ans, sa petite fille, vers son lieu, ses origines. Il rencontrera une ami, Rita, la sauvagesse, qui possède l'intuition et la sagesse des choses de la nature et il devra affronter le feu, la violence brutale personnifiée par trois hommes imbus de territoires et de possessions, des hommes de clan, anxieux de venger leur fierté. Par ailleurs, Guillaume a conservé dans son coeur et son ventre une immense haine de l'homme, de l'ami, qui l'a dénoncé autrefois. Dans le même temps où il poursuit sa quête de nature et d'enfance, il ne peut oublier cette farouche colère. Il tentera donc de retrouver son homme sur les terres même de son enfance.

Guillaume is a man of the islands, a natural man. Chance has thrown him off course, and now, with a 12-year-old child, he returns to the place of his origins. He meets Rita, a woman of the wilds, who has the intuition and wisdom of nature. He must face fire and brutal violence personified by three men who love only territory and possession, men of a clan burning to avenge their pride. At the same time, Guillaume has never forgotten his hatred for the old friend who betrayed him long ago. Even as he seeks nature and childhood, he liberates this fierce anger as he searches for his enemies in the landscape of his childhood.

## EVIXION

16mm, couleurs, 76 min 5 s, 1986

Réalisation: Bachar Chbib

Production: Les productions Chbib

To Captain Midnight and His Efforts. Chbib Productions and The Cast & Crew, Main Film and The National Film Board of Canada (PAFFPS) present EVIXION. Screenplay: Bachar Chbib, Claire Nadon, Dafna Kastner, Stephen Reizes. Camera: Sylvain Gingras. Director of Photography: David Wellington. Sound: Doug Taylor, Marie-Claude Gagné. Produced, Directed and Edited By: Bachar Chbib. [END CREDITS] Performers In Order of appearance: Roland Smith (Blue), Claire Nadon (Rose), Eric Gregor Pierce (Punk), Pierre Curzi (Papa), Dafna Kastner (Rhonda Girl), Suzanne Stark (Mamma), Piotr Lysak (Jimmy Sex), Kennon B. Raines (Kennon), Pierre Rancourt (Concierger), Armand L. Monroe (Roger Suicide), Carole Iadeluca (Thérèse Tarte), Michelle Deville (Dominic-que), Mark Bérubé (John Boy), Danusha Hart (Secretary), Jean-Claude Gingras (Landlord), Dalours Thornhill (Sweet Locks), Kathy Horner (Gold), François Giroux (Frank Sound), Seamus Whelan (Police Chief), Achraf Chbib (Policeman), Brigitte Huppen (Photographer). Assistant Director: Brigitte Huppen. Pre-Production: Achraf Chbib, Paolo Giovannetti, Brigitte Huppen, Lucy Gagnon. Assistant Editors: David Wellington, Pierre Tessier, Kathy Horner, Roland Smith. Production Assistants: Aline Gilmour, Jennifer Fischlin, André Laroche, Akbar Houssein. Art Department: Kathy Horner, Jennifer Fischlin, Brigitte Huppen, Achraf Chbib, Paolo Giovannetti. Make up: Jennifer Fischlin. Sound Editor: Marie-Claude Gagné. Mix: Hans-Peter Strobl, Shelly Craig. Negative Cutter: Harry Gerke. Music: François Giroux. Excerpts from: Conscience Globale, Biosphere Publishing. Gaétan Leboeuf and Liver: «Eviction», «Line jam», «Killer on the roof», «Variations», «Elephantique», «Dance suite for intellectuals». Copyright: Gaétan Leboeuf and Liver. Jean Noël Bodo: «Lolita», «Numero Cinque». Robert Schumann: «Fraue Liebe und Leben». Soprano: Susan Eyton-Jones. Piano: Paul Stewart. Recorded by: Louis Hone. Also excerpts from: Dimitri Schostakovich quartet no. 2 (M. Records). Lieder: Ernst Busch, Frank Wedekind (Eterna Records), Katalin Karady (Pepita Records). All poetry by: Kennon. Written and performed by: Kennon by Raines: «No Resistance», «Bloodbath», «Twisted», «Draftlove», «Requiem for love poem 69», «This is your television». «I'm going crazy». Poem by: Kathy Horner. Post Production Co-ordinator: Grace Avriht. Producer:

Bachar Chbib. **Thank you:** Épicerie Mirabel, Mary-Ellen Davies, Elie Yoa-kim, Ville de Montréal, Vincent Quatela, Bertrand Langlois, Anne-Marie Leduc, Florence Moureaux, Lois Siegel, Benny Chou, Marie Nadon, Akbar Houssein, Ahmar Houssein, Joshua Hart, Pierre Rancourt, Fritz Lewertoff, Kathy Horner, Steve Doucet, Jennifer and Yves. Copyright, Les Productions Chbib 1986.

**Pellicules:** Kodak 7247, 7291, 7292, 7293, 7294

**Tournage:** Du 5 au 17 décembre 1985

**Coût:** Environ 19 000\$

**Première:** Le 26 août 1986, au Parisien 5 lors du 10e Festival des films du Monde

**Titres de travail:** ROT

EVICION

**Distributeur:** Canadian film & video export

Ce poème lyrique sans dialogue décrit les aventures surréalistes d'un groupe de locataires représentatifs de divers milieux sociaux alors qu'ils sont évincés des H.L.M. qu'ils habitent. Les émotions sont vives et des caricatures du Bien et du Mal interviennent dans les médias, dans l'agitation politique et même dans la vie amoureuse des gens.

This unconventional film-poem describes the adventures of a group of tenants from different social backgrounds who are threatened with eviction from their decrepit low-rent apartments. Fueled by panic and paranoia, they represent our age of anxiety, where spying is taken for granted, sex roles are in disarray and murder might live next door. Tensions run high and caricatures of Good and Evil turn up in the media, politics and even the love lives of these people.

## EXIT

35mm, couleurs, 99 min 52 s, 1986

**Réalisation:** Robert Ménard

**Production:** Les productions Vidéofilms Ltée

Les productions Vidéofilms limitée présentent EXIT. **Un film de:** Robert Ménard. **Avec:** Louise Marleau, Michel Côté, Louise Portal, John Wildman (dans le rôle de John), Pierre Curzi, Gabriel Panaccio. **Scénario et dialogues:** Monique H. Messier. **Directeur de la photographie:** Pierre Mignot. **Montage:** Michel Arcand. **Musique:** Marie Bernard, Richard Grégoire. **Directeur artistique:** François Séguin. **Créatrice de costumes:** Michèle Hamel. **Preneurs de son:** Serge Beauchemin, Gabor Vadnay. **Directrice de production:** Lorraine Richard. **Une production de:** Robert Ménard, Monique H. Messier. **Une mise en scène de:** Robert Ménard. [GÉNÉRIQUE DE FIN] Louise Marleau (Marie), Michel Côté (Simon), Louise Portal (Jeanne), John Wildman (John), Pierre Curzi (Michel), Gabriel Panaccio (Pierrot), Sophie Clément (Rachèle), Germain Houde (Barman), Francine Ruel (Femme-drogue), Lise Roy (Louise), Marie-Michèle Desrosiers (Rosie), Sarah Salvy (Fille de Rosie), Diane Miljours (Intervenante), Tristan Bernier (Étudiant en musique), Lorraine Prieur (Pianiste), **Scénario et dialogues:** Monique H. Messier. **Réalisation:** Robert Ménard. **Production:** Robert Ménard, Monique H. Messier. **Directrice de production:** Lorraine Richard. **Coordonnatrice de production:** Nicole Hilaréguy. **Secrétaire de production:** Johane La Barre. **Régisseur:** Luc Martineau. **Assistants à la production:** Lucie Bouliane, Claude Laflamme, Marie-Claude Larouche, Marie-Louise Laurier. **Comptables de production:** Daniel Demers, Louise Dupré. **1er assistant-réalisateur:** Michel Gauthier. **2ième assistant-réalisateur:** Louis-Philippe Rochon. **Scripte:** Claudette Messier. **Directeur de la photographie:** Pierre Mignot. **Cadreur:** Jean Lépine. **1er assistant à la caméra:** René Daigle. **2ième assistant à la caméra:** Sylvie Rosenthal. **Photographe de plateau:** Pierre Dury. **Preneurs de son:** Serge Beauchemin, Gabor Vadnay. **Perchistes:** Thierry Hoffmann, Louis Marion. **Chef électricien:** Daniel Chrétien. **Électriciens:** Marc Charlebois, André Shéridan, Pierre Provost. **Chef machiniste:** Emmanuel Lépine. **Machinistes:** Robert Auclair, Jean-Pierre Fauteux, Marion Mailhot. **Directeur artistique:** François Séguin. **Assistante au directeur artistique:** Blanche Boileau. **Accessoiriste de plateau:** Patrice Bengle. **Assistant-accessoiriste de plateau:** Ian Lavoie. **Accessoiriste extérieur:** Diane Gauthier. **Assistant-accessoiriste:** François Gascon. **Portrait de Louise Marleau:** Susan Scott. **Créatrice de costumes:** Michèle Hamel. **Habilleuse:** Martine D. Picard. **Maquilleur:** Pierre Saindon. **Coiffeur:** Réjean Forget. **Relationniste:** Suzanne Villeneuve et Associés Inc. **Thème de John composé et arrangé par:** Richard Grégoire. **Thème de Marie et duel composés et arrangés**

**par:** Marie Bernard. **Prise de son et mixage de la musique:** Paul Pagé. **Studio:** La Majeure. **Chanson «I love man»:** J. Morali-F., Zarr/B. Vilanch. **Éditions:** Machine Music (Capac). **Interprétée par:** Eartha Kitt. **Éditeur mondial:** Scorpio Music (Black Scorpio). **Sacem.** **Montage image et son:** Michel Arcand. **Assistante au montage:** Florence Moureaux. **Montage des dialogues:** Alain Belhumeur. **Bruitage:** Ken Page. **Prise de son au bruitage et à la post-synchronisation:** Bernard Messié. **Mixeur:** Michel Descombes. **Assistant-mixeur:** André Gagnon. **Étalonneur:** Michel Brohez. **Laboratoire et mixage:** Sonolab. **Titres optiques:** Groupe Film Opticals. **Équipement:** Panavision. **Équipe:** S.T.T.C.Q.. **Consultant parapsychologue:** Daniel Ménard. **Professeur de piano:** Lise Cadrin. **Professeur auto-défense:** Gérard Lauzière. **Professeur Tai-Chi:** Édouard Roy. **Directeur post-production:** Michel Arcand. **EXIT a été produit par:** Les Productions Vidéofilms Ltée. **avec la participation financière de:** Téléfilm Canada, la Société générale du cinéma du Québec et Télé-Métropole inc. **Nous tenons à remercier:** Cidem Cinéma, Uptown Volvo, Motorola Canada Ltée, La ville d'Outremont, La Distillerie Meagher Ltée, La Brasserie Molson Ltée. © EXIT Les Productions Vidéofilms Ltée 1986.

**Pellicules:** Kodak 5247

**Rapport de l'image:** 1:1,85

**Tournage:** Du 14 avril au 23 mai 1986, à Montréal

**Coût:** 1 767 556\$

**Première:** Le 9 octobre 1986, au cinéma de la Place du Canada

**Sortie en salle:** Le 10 octobre 1986, au cinéma Berri

**Distributeur:** Vivafilm Ltée

Cette femme, la quarantaine, est directrice d'une école de musique et pianiste réputée. Séparée, elle habite avec son fils et est fréquentée par un ami qui fait dans un commerce particulier. Tout ce bel environnement est perturbé par les apparitions obsédantes qu'elle semble avoir de son premier amour, aujourd'hui décédé. Troublée d'abord, elle devient graduellement perturbée par ces manifestations surnaturelles. Son univers bascule, c'est le drame. Lubie? Imagination trop fertile? Fatigue? Apparition réelle? Comment savoir? Soudain, c'est la résistance. Et au piano, au milieu d'une musique insistante, elle règle ses comptes avec son passé.

Marie, a woman in her forties, is a renowned pianist and music school director. Separated, she lives with her son and has a gentleman caller who operates a most unusual business. The tableau is shaken by the obsessive appearances of her first love, long deceased. These supernatural events soon take their toll on her. Her stability is threatened. Is she losing touch? Victim of an overactive imagination? Or simply fatigue? Could the visions be real? And is there any way of knowing? Her piano with its insistent melodies becomes her way of reconciling with the past.

## FIREWORDS

16mm, couleurs, 84 min 35 s<sup>1</sup>, 1986

**Réalisation:** Dorothy Todd Hénaud

**Production:** The National Film Board of Canada

The National Film Board presents FIREWORDS. Louky Bersianik, Jovette Marchessault, Nicole Brossard. [END CREDITS] **Direction:** Dorothy Todd Hénaud. **Camera:** Zoe Dirsé. **Assisted by:** Nastaran Dibai, Nash Read, Al Morgan, Elise Swerhone. **Additional photography:** David de Volpi assisted by René Daigle, Nash Read, Simon Leblanc, Michelle Paulin. **Sound:** Diane Carrière, Norma Denys, Claude Hazanavicius, Michel Charron, Marcel Delambre. **Boom:** Catherine Van Der Donck. **Editing:** Pascale Laverrière, Dorothy Todd Hénaud. **Assisted by:** Sylvia Poirier, Debra d'Entremont. **Additional editing:** Janice Brown. **Animation:** Michèle Pauzé. **Original Music:** Anne Lauber. **Songs by:** Louky Bersianik. **Music:** Richard Séguin, Joël Bienvenue. **Sung by:** Judith Chevalier, Richard Séguin. **Accordion music:** Francine Lévesque. **Dramatic sequences — Cast:** Pol Pelletier (The Euguélionne), Marthe Blackburn (The grandmother), Raphaëlle Nadeau (The young Jovette), Pol Pelletier (The cow), Liz Hamilton (The loved one). **First assistant director:** René Pothier. **Assistant:** Claudine Meyer. **Costumes:** Ginette Noisieux. **Reflective fabric for the Euguélionne:** 3M Company. **Make-up:** Gillian Chandler, Louise Mignault. **Gaffers:** Audrey Beuzet, Michel-Paul Bélisle, Marc Hénaud. **Grips:** Philippe Palu, Richard Bonin, Charles-Henri Duclos. **Front screen projection:** Paul

Witz, Eric Chamberlain. «Anais dans la queue de la comète». **Director:** Michèle Magny. **Cast:** Andrée Lachapelle, Patricia Nolin, Guy Nadon, Jean-Louis Roux, Hubert Gagnon. **Still photography:** Pirokska Mihalka. **Original stage creation of «Night Cows» by:** Pol Pelletier. **Excerpts from books by:** Louky Bersianik — «The Euguélonne»/Press Porcépic, «Pique-nique sur l'Acropole»/Vlb Éditeur, «Maternative»/Vlb Éditeur, «Axes et eau»/Vlb Éditeur. Jovette Marchessault — «Comme une enfant de la terre»/Les Éditions Leméac, «La Mère des Herbes»/Les Éditions Quinze, «Lesbian Triptych — Night Cows»/The Women's Press. Nicole Brossard — «These Our Mothers»/Coach House Press, «Le Sens apparent»/Flammariion, Éditeur, «Picture Theory»/Éditions Nouvelle Optique, «La Nef des Sorcières — l'Écrivaine»/Les Éditions Quinze. **Texts adapted by:** Marthe Blackburn, Dorothy Todd Hénaut. **Literary consultants:** Gail Scott, Louise Forsyth. **Transations:** Gerry Denis, Alison Hewitt, Donna Murray, Martha O'Brien, Suzanne de Lotbinière Harwood, Yvonne Klein, Barbara Godard, Linda Gaboriau, Dorothy Todd Hénaut. **Subtitles:** Suzanne de Lotbinière Harwood. **Painted People:** Francine Gagné. **Colour hologrammes:** Setsuko Ishii. **Paintings and sculpted women-rising-from-the-earth:** Jovette Marchessault. **Etchings:** Francine Simonin. **Title backgrounds & transition spirals:** Élane Despins. **Visual research:** Kathleen McFall. **Excerpts from the film:** SATELLITES OF THE SUN — NFB. **Title design:** Val Teodori. **Optical camera:** Barry Wood. **Animation camera:** Robin Bain, Pierre Landry. **Narration:** Anne Skinner. **Music recording:** Louis Hone. **Music editing:** Diane LeFloch. **Sound editing:** Jackie Newell. **Re-recording:** Jean-Pierre Joutel, Shelley Craig. **We wish to thank:** Alanis Obomsawin, Anne Henderson, Mr. & Mrs. David Dohan, Marcelle Brisson, Bombardier, La Petite Ardoise, Janou St-Denis, La Chaconne, Museum of Holography (New York). **Administration:** Gisèle Guilbaut. **Producer:** Barbara Janes. **Executive Producer:** Kathleen Shannon. **FIREWORDS.** A Studio D Production. National Film Board © 1986.

**Notes:** La langue originale parlée dans le film est le français. Par contre, la production ayant été effectuée par la section anglaise de l'Office national du film, nous avons choisi de publier le générique anglais.

1/ Le film existe aussi en version de trois courts métrages:

LOUKY BERSIANIK: 28 min 50 s

JOVETTE MARCHESSAULT: 29 min 39 s

NICOLE BROSSARD: 28 min 10 s

**Pellicules:** Kodak 7291, 7294

**Tournage:** Du 20 au 24 août, le 27 septembre, le 26 et 31 octobre 1984 le 30 septembre, le 11 et 12 octobre, du 10 au 21 juin 1985 le 21 et le 22 janvier, le 18 mars 1986, à Montréal et ses environs; le 21 septembre et le 1er octobre 1985, à Sorel; le 9 et 10 octobre 1985, à Richmond

**Coût:** 686 749\$

**Avant-première:** Le 22 octobre 1986, à la Cinémathèque québécoise dans le cadre du 15e Festival international du nouveau cinéma et de la vidéo, Montréal (Version française)

**Première:** Le 4 décembre 1986, au cinéma Outremont

**Sortie en salle:** Le 5 décembre 1986, à l'Autre Cinéma

**Titre de la version française:** LES TERRIBLES VIVANTES

**Titre de travail:** QUEBEC WOMEN WRITERS

**Distributeur:** The National Film Board of Canada

Three portraits of three women writers, a triptych in which each element has its own tone, its own strength, its sound, its mood, its truth. Louky Bersianik: in her book *L'Euguélonne*, she created an extraterrestrial woman in search of a positive planet. What she discovers on Earth sends her into fits of laughter. Bersianik issues a challenge to heterosexual relations and to the French language. Jovette Marchessault also has a reputation as a painter and sculptress. She lives in an enchanted garden with her grandmother's ghost and a flock of chickens, cats, and inquiring goose and a group of telluric women. She tells of her life, her theatre and her "Vache de nuit", in search of women's history. Nicole Brossard, explorer of language, love, mind and justice, unveils a woman's imagination. Avant-garde poet and key figure in feminist, post-modern literature, she writes, "To write 'I am a woman' is an act of great consequence."

Ce sont trois portraits, trois tableaux, trois femmes écrivaines, un triptyque dont chaque élément possède sa propre couleur, sa force vive, son souffle, son humeur, sa vérité. D'abord Louky Bersianik. Elle a créé, dans un très beau livre devenu best-seller «L'Euguélonne», une extraterrestre qui cherche sa planète positive. Or, ce qu'elle découvre sur la terre la fait rire. Bersianik pose un défi aux rapports hommes-femmes et à la langue française. Jovette Marchessault, elle, est aussi connue comme sculpteure et artiste-peintre. Elle vit dans un jardin enchanté avec le fantôme de sa grand-mère, entourée de poules, de chats, d'une oie curieuse et de femmes telluriques. Elle raconte sa vie, son théâtre et sa «Vache de nuit», en quête de l'histoire des femmes. Enfin Nicole

Brossard. Passionnée de la langue, de l'amour, de la conscience et de la justice, elle dévoile l'imaginaire d'une femme. Poète avant-gardiste et figure de proue de la littérature post-moderne et féministe, elle dit: «Écrire 'Je suis une femme' est plein de conséquences.»

## LES FOUS DE BASSAN

35mm, couleurs, 106 min 52 s, 1986

**Réalisation:** Yves Simoneau

**Coproduction:** Cinévidéo (Montréal); Les films Ariane et TFI films productions (Paris)

Justine Héroux présente **Un film de:** Yves Simoneau. **Avec:** Steve Banner, Charlotte Valandrey, Laure Marsac, Angèle Coudu, Paul Hébert, Marie Tifo, Bernard-Pierre Donnadieu. **LES FOUS DE BASSAN. D'après le roman de:** Anne Hébert, publié aux Éditions du Seuil. **Lothaire Bluteau** (dans le rôle de Perceval), Roland Chenail, Guy Thauvette, Pierre Powers, Henri Chassé, Denis Gagnon, Jocelyn Bérubé. **Avec la participation de:** Jean-Louis Millette. **Scénario:** Sheldon Chad. **Adaptation:** Marcel Beaulieu, Yves Simoneau. **Directeur artistique:** Michel Proulx. **Directeur de la photographie:** Alain Dostie. **Créatrice de costumes:** Nicole Pelletier. **Chef monteuse:** Joëlle Van Effenterre. **Musique originale et direction d'orchestre:** Richard Grégoire, Les Éditions Bleu Marine, S.A.R.L., France. **Une coproduction canado-française entre Cinévidéo et Les Films Ariane et TFI Films Production avec la participation du Ministère de la culture et de la communication en association avec Le Permanent. Producteur délégué:** Roger Héroux. **Producteurs exécutifs:** Justine Héroux (Canada), Jean Nachbaur (France). **Metteur en scène:** Yves Simoneau. **[GÉNÉRIQUE DE FIN]** Steve Banner (Stevens Brown), Charlotte Valandrey (Olivia Atkins), Laure Marsac (Nora Atkins), Angèle Coudu (Maureen), Paul Hébert (Timothé Brown), Marie Tifo (Irène Jones), Bernard-Pierre Donnadieu (Pasteur Nicolas Jones), Lothaire Bluteau (Perceval Brown), Roland Chenail (Père Atkins), Guy Thauvette (Patrick Atkins), Pierre Powers (Sidney Atkins), Henri Chassé (Bob Allen), Denise Gagnon (Béa Brown), Jocelyn Bérubé (Tony Bay), Jean-Louis Millette (Vieux Stevens). **Directeur de production:** Roger Héroux. **Adjoint au directeur de production:** Jean-Marie Comeau. **Cadreur:** Daniel Jobin, Claude Larue. **Assistants à la caméra:** Paul Gravel, Nathalie Moliavko-Visotzky, Jocelyn Simard, Martin Kroonenburg, Louise Laurier. **Ingénieur du son:** Jean-Charles Ruault. **Perchiste:** Jean-Guy Bergeron. **Décoratrice:** Frances Calder. **Assistante décoratrice:** Lise Pharand. **Accessoiriste:** Pierre Fournier. **Assistant-accessoiriste:** Louis Gascon. **Spécialistes effets spéciaux:** John Walsh, John Allen. **Peintres scéniques:** Claire Alary, Johanne Colleen. **Coordonnateur département artistique:** Réal Proulx. **Chef constructeur:** Guy Plourde. **Chef maquilleuse:** Frédérique Marcus. **Assistentes-maquilleuse:** Claire Blondel, Lucille Demers. **Chef coiffeuse:** Camille Bélanger. **Assistante-coiffeuse:** Manon Joly. **Assistante-costumière:** Sylvie Rochon. **Habilleuse de plateau:** Danièle Rouleau. **Premier assistant-réalisateur:** Mireille Goulet. **Scripte:** Monique Champagne. **Deuxième assistant-réalisateur:** Jacques Laberge. **Assistants de production:** Guy Ross, Lucie Bouliane, Michel Priadier, Robert Courtemanche, Marie-Andrée Lamoureux, George Calamatas, Jasmine Desjardins. **Secrétaire à la productrice:** Francine Lagacé. **Coordonnatrice de production:** Nicole M. Webster. **Chef comptable de production:** Réjane Boudreau. **Assistante-comptable:** Sylvie Laurin. **Photographe de plateau:** Claudel Huot. **Chef électricien:** Daniel Chrétien. **Électriciens:** Marc Charlebois, Manal Hassib, André Sheridan. **Chef machiniste:** Johnny Daoust. **Machinistes:** Robert Lapierre, Robert Auclair. **Assistante-monteuse:** Claudette Duff. **Monteur sonore:** Paul Dion. **Assisté de:** Marie-Claude Gagné, Lisa Wedlock, Michelle Boehm. **Bruiteur:** Jérôme Lévy. **Assistant-bruiteur:** Alain Lévy. **Mixeurs:** Jos Grimaldi, Mike Liotta, Michel Charron. **Attaché de presse:** Pierre Brousseau. **Chef capitaine des bateaux:** Wilbrod Sweeney. **Ethnologue-conservateur:** Harold Germain. **Nous remercions de leur collaboration:** Le Parc national Forillon, Richard Gauthier d'Environnement Parcs Canada, spécialiste du patrimoine gaspésien, Bernard Major du Gouvernement du Québec, ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Henri Hubert du Gouvernement du Canada, Ministère Parcs Canada, La Municipalité de Percé, Coca-Cola Liée, La Brasserie O'Keefe. **Nous remercions tout spécialement:** Le Journal de Montréal. **Ce film a été produit avec la participation financière de:** Téléfilm Canada, La Société générale du cinéma du Québec, La Société Radio-Canada, La Société de Radio-télévision du Québec, Super Écran (Premier Choix: Tvec inc.). **Ce film est purement fictif et toute ressemblance avec des personnages ou incidents réels est une pure coïncidence.** © Copyright. Ciné-

vidéo Inc., Les Films Ariane, Téléfilm Canada, La Société générale du cinéma du Québec, S.R.C., S.R.T.Q. MCMLXXXVI

**Pellicules:** Kodak 5247, 5294

**Rapport de l'image:** 1:1,66

**Tournage:** Du 4 juillet au 10 août 1986, à l'Île Bonaventure

**Coût:** 3 729 057\$

**Avant-première:** Le 15 décembre 1986, au cinéma de la Place du Canada

**Première:** Le 17 décembre 1986, au cinéma Complexe-Desjardins

**Sortie en salle:** Le 19 décembre 1986, dans 8 salles au Québec

**Titre de la version anglaise:** IN THE SHADOW OF THE WIND

**Distributeur:** Vivafilm ltée

Quelques maisons éparpillées dans un petit village du Québec, perdu au bout des terres et au bord de la mer. Tous les habitants sont plus ou moins parents. Un jour, Stevens Brown revient dans son pays natal qu'il a quitté depuis cinq ans, à la suite d'une querelle avec son père. Personnage complexe, il a beaucoup de succès auprès des filles. Olivia Atkins lui résiste et, pourtant, c'est la seule jeune fille du village qui l'attire. Quand il perd le contrôle de sa conduite, c'est à cause du vent qui rend fou. Aux yeux du Révérend Nicolas Jones, Stevens est le pire de tous les mauvais fils.

A few scattered houses huddle together by the sea in this isolated Quebec village. Everyone here is related to everyone else, and Stevens Brown's return creates a web of hostility. Brown had run away after a violent fight with his father five years earlier. Though a moody and restless young man, he's quite a hit with the ladies. But Olivia Atkins, the one woman he truly desires, does not give in to his spell. When passion overwhelms Stevens Brown and he loses control, he claims that the ever present wind had driven him mad. In the eyes of Reverend Nicolas Jones, Stevens is a disruptive source of evil.

## LA GUÊPE

35mm, couleurs, 87 min 20 s, 1986

**Réalisation:** Gilles Carle

**Coproduction:** Les productions Via le monde inc., François Floquet inc., Les films Gilles Carle inc.

François Floquet présente Chloé Sainte-Marie dans LA GUÊPE. Avec: Warren Peace, Donald Pilon, Ethné Grimes, Claude Gauthier, Gilbert Turp. Scénario: Gilles Carle, Camille Coudari. Collaboration: Catherine Hermaty-Vieille. Directeur de la photographie: Guy Dufaux. Preneur de son: Patrick Rousseau. Directeur artistique: Jocelyn Joly. Adjoint: Raymond Dupuis. Créatrice des costumes: Nicole Pelletier. Monteur image: Michel Arcand. Monteurs son: Marie Hamelin, Alain Belhumeur. Musique originale: Osvaldo Montes. Directrice de production: Lorraine Richard. Une production: Via le monde François Floquet inc. En association avec: Les Films Gilles Carle inc. Produit avec la participation de: Téléfilm Canada, la Société générale du cinéma du Québec, la Société Radio-Canada, les Productions Karim inc. Un film de: Gilles Carle. Chloé Sainte-Marie (Chloé Richard), Warren Peace (Steven Cook), Donald Pilon (Delphis Martin), Ethné Grimes (Stéphanie), Claude Gauthier (Louis Richard), Gilbert Turp (Marc), Paul Buissonneau (Joseph Lambert), Guy Godin (Pilote instructeur), Louis Spritzer (Coroner), Alain Villeneuve (Ministre), Gabrielle Mathieu (Hôtesse de l'air), Xavier Panaccio, Gabriel Panaccio (Enfants de Chloé), Len Watt, Jacques Tourangeau, Reynald Bouchard (Conseillers financiers), Jean-Pierre Cartier (Pilote de Cook), Coralie Davidson (Conception), Yvon Sarrazin, Bruno Arseneault (Assistants de Louis), Maxime Vanasse (Policier), Richard Lemire (Valet), Yves Dubreuil (Garde du corps), Paule Ducharme (Secrétaire du Coroner). Premier assistant réalisateur: Carle Delaroché-Vernet. Deuxième assistant: Louis-Philippe Rochon. Premier assistant caméra: Yves Drapeau. Deuxième assistant: Nicolas Marion. Stagiaire: Louise Pépin. Scripte: Marie La Haye. Décoratrice: Diane Gauthier. Assistants: François Gascon, Simon Fauteux. Chef accessoiriste: Ronald Fauteux. Accessoiriste extérieur: Simon La Haye. Accessoiriste de plateau: Patrice Bengle. Assistant: Ian Lavoie. Maquilleuse: Nicole Lapièrre. Assistantes: Lucille Demers, Christiane Fattori, Viviane Marchand. Coiffeur: Alain Thiboutot. Assistants: Robert Leblanc, Alain Moreau. Régisseur: Luc Martineau. Assistant: Bernard Vincent. Coordinatrice de production: Nicole

Hilareguy. Musique originale: Osvaldo Montes. Dirigée par: Jimmy Tanaka (Éditions Cinéma-Musique Enr.). Bandoneon: Arturo Penon. Orchestration: Richard Grégoire. Chanson: «Partons». Composée et interprétée par: François Guy (Éditions du Petit Sachel). Chef électricien: Daniel Chrétien. Électriciens: Normand Viau, André Sheridan, Manal Hassib. Chef machiniste: Yvon Boudrias. Machinistes: Jean-Pierre Lamarche, Sylvain Bergevin. Perchistes: Véronique Gabillaud, Claude La Haye. Première assistante montage image: Marie Hamelin. Deuxième assistante: Florence Moureaux. Première assistante montage son: Patricia Tassinari. Coordinateur au département artistique: François Paille. Coordinateur de la construction: Claude Gingras. Menuisiers: Adrien Lachance, André Ratelle, Bertrand Rousseau. Assistante costumière: Sylvie Rochon. Habilleuse: Sophie Béasse. Couturière: Enrica Ponzini. Assistants de production: Marc Beaulieu, Pierre Guillard, Claude Laflamme, Martine Carle, Bernard Rodrigue, Christiane Lacroix. Stagiaire: Carole Demers. Doublure de Chloé — Cascades sur ultra-léger: Manou Desjardins (Air Cirrus inc.). Pilotes des avions de tournage: Denis Bernier, Martin Buissonneau. Cordonateur des cascades de voitures: J.J. Makaro. Cascadiers: Gaston Perrault, David Rigby. Comptables de production: Hélène Aubin, Louise Deslauriers, Louise Dupré. Responsable des véhicules: Fernand Boudrias. Superviseur du tournage du Challenger (Canadair): Gordon Tottle. Conception et réalisation des effets spéciaux: Bureau de la magie enr. Effets spéciaux extérieurs: David Hinks. Assistants: Charles-Henri Duclos, Pierre Rivard. Technique de l'écran frontal: Office national du film, Roger Martin, Éric Chamberlain. Deuxième équipe. Directeur de la photographie: Jean-Charles Tremblay. Premier assistant: Pierre Duceppe. Séquences vidéo: François Floquet. Plans additionnels: Louis de Ernsted. Assistants: Yvan Brunet, Philippe Martel. Montage négatif: Negbec. Bruiteur: Ken Page. Mixeur: Michel Descombes (Sonolab Inc.). Assistant: André Gagnon. Photographe de plateau: Lyne Charlebois. Attaché de presse: Pierre Brousseau. Caméras: Panavision Canada. Laboratoire: Bellevue-Pathé Québec inc. Post-synchronisation: Cinélume. Nous tenons à remercier: Canadair, Air Dorval, Municipalité de Maniwaki, Volvo Canada, Renault Canada, C.A.E. Electronics, Petro Canada Inc. Moët et Chandon, Aéroclub de Saint-Mathieu de Beloeil (Propriétaire: Pierre Desrochers), Francine Turgeon, François Gabriel David et son chien Blackie. © Les Productions Via le Monde, François Floquet inc. Les Films Gilles Carle inc. MCMLXXXVI.

**Pellicules:** Kodak 5247, 5294

**Rapport de l'image:** 1:1,66

**Tournage:** Du 7 novembre au 14 décembre 1985, à Montréal, Sainte-Madeleine, Maniwaki et Longueuil

**Coût:** 2 067 871\$

**Première:** Le 27 août 1986, au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts dans le cadre du 10e Festival des films du monde

**Sorties en salle:** Le 29 août 1986, au Carrefour Laval, Greenfield Park, au cinéma Joliette (à Joliette), au Carrefour de l'Estrie (à Sherbrooke), au cinéma Sainte-Foy (à Québec) Le 2 septembre 1986, au Parisien

**Titre de la version anglaise:** SKYBOLT

**Titres de travail:** SCALP

SOLO

LA FEMME SOLO

**Prix:** Certificat of Merit Award — Cairo Film Festival, 1986

**Distributeur:** Les productions Karim inc.

Chloé Richard est heureuse. Son rêve se matérialise. À 27 ans, elle sera bientôt pilote de ligne. Mais son bonheur est de courte durée. Un matin, presque sous ses yeux, ses deux jeunes fils sont tués dans un accident de voiture. Les responsables, Steven Cook, millionnaire étrange et sans scrupule, et sa femme, sont innocentés par les tribunaux, grâce à la complicité de leur avocat, Delphis Martin. Chloé, bouleversée par cette incroyable injustice, se transforme lentement. Dès lors, la jeune femme ne vivra que pour châtier le coupable. Plus rien, plus personne ne pourront l'arrêter. Elle commence par dominer Delphis Martin. Elle a son plan.

Chloé Richard is happy. Her dream has come true. At 27 years of age, she will soon be an airline pilot. But her joy is shortlived. One morning, almost before her eyes, her two young sons are killed in an automobile accident. The perpetrators, Steven Cook, a strange, unscrupulous millionaire, and his wife, are declared innocent by the courts thanks to the complicity of their lawyer, Delphis Martin. Chloé, scandalized by this incredible injustice, is slowly transformed. Her only aim in life is to bring the guilty to justice. Nothing and nobody can stop her. She begins by dominating Delphis Martin. She has a plan.

---

---

# HENRI

---

35mm, couleurs, 91 min 9 s, 1986

Réalisation: Françoise Labonté

Production: Les films Vision 4 inc.

*HENRI* Les films Vision 4 inc. présente une production de Claude Bonin. Un film de: François Labonté. Avec: [GÉNÉRIQUE DE FIN]Éric Brisebois, Jacques Godin, Marthe Turgeon, Claude Gauthier, Yvan Ponton, Lucie Laurier, Julien Poulin, Kim Yaroshevskaya, Chantal Veilleux, Jean Cloutier, Daniel Doucet, Guy Boutin, Benoît Vachon, Nicolas Vachon. Scénario et dialogues: Jacques Jacob. Directeur de la photographie: Michel Caron. Directeur artistique: Jean-Baptiste Tard. Monteur: André Corriveau. Musique: Denis Larochelle. Prise de son: Alain Corneau. Conception sonore: Marcel Pothier. Producteurs associés: Suzanne Hénaud, Jacques Bonin. Producteur: Claude Bonin. Réalisation: François Labonté. Éric Brisebois (Henri), Jacques Godin (Joseph), Lucie Laurier (Liliane), Marthe Turgeon (Jeanne Painchaud), Claude Gauthier (Roch Chabot), Yvan Ponton (Raoul Martineau), Julien Poulin (Bégin), Kim Yaroshevskaya (Dr Lamarre), Chantal Veilleux (Sophie), Jean Cloutier (Lortie), Guy Boutin (Beaumont), Daniel Doucet (Vallières), Benoît Vachon (Fecteau), Maxime Giroux (Beaulieu), Joseph Lacroix (Monsieur Tremblay), Louis Giguère (Annonceur), Ginette Boivin (Infirmière), Nicolas Vachon (Asselin), Dorothee Hénaud (Amélie Boivin), Jérôme Tiberghien (Cascadeur). Les étudiants: Hélène Bégin, Martine Bégin, Sylvie Bernard, Marie-Josée Blais, Pascal Bourque, Carolyne Breton, Marie-Josée Breton, Tony Chabot, Danielle Cloutier, Paule Demers, Carole Dostie, Julie Doyon, Chantal Drouin, Daniel Fecteau, Claudia Ferland, Nancy Fournier, Suzanne Gagné, Brigitte Giguère, Caroline Gilbert, Linda Gilbert, Denise Gosselin, Steeve Grondin, Patricia Lambert, José Larochelle, Chantal Maheu, Isabelle Marcoux, Sonia Marcoux, Isabelle Matte, Annie Pelletier, Pascale Perreault, Caroline Poulin, Carl Rancourt, Carol Rancourt, Martin Savoie, Steeven St-Laurent, Diane Talbot, Stéphane Talbot, Lise Turcotte, Catherine Vachon, Nadya Vaillancourt. Les coureurs: Bernard Bilodeau, Clermont Bilodeau, Michel Brousseau, Michel Champagne, Jean-Pierre Cliche, Roger Demers, Michel Drouin, Jacques Gagné, Réal Gagné, Serge Gagné, Russell Gilbert, Fernand Guay, Luc Labbé, Gaétan Lehoux, Adrien Lévesque, Roger McCaughlin, Benoît Métivier, Lionel Nolin, Georges Poulin, Maurice Savoie, Réjean Savoie, Julien Turcotte, Martin Vachon, Serge Veilleux, Hugues Veilleux. Les blue knights. Le Dixie Band. Scénario et dialogues: Jacques Jacob. 1er assistant-réalisateur: Alain «Lino» Chartrand. 2e assistant-réalisateur: Norbert Dufour. Figuration: Richard Vachon. Scripte: Monique Champagne. Stagiaire: Sandrine Fayos. Directeur de la photographie: Michel Caron. 1er assistant à la caméra: Daniel Vincelette. 2e assistante à la caméra: Christiane Guernon. Chef-électricien: Marc Charlebois. Électricien: Jean-Marc Hébert. Assistant-électricien: Stéphane Ricard. Chef-machiniste: Serge Grenier. Machiniste: Michel Bertrand. 21ÈME ÉQUIPE. Caméra: François Gill. Assistant à la caméra: Michel Bernier. Électricien: Claude Langlois. Directeur artistique: Jean-Baptiste Tard. Décorateur-ensemblier: Michèle Forest. Accessoiriste extérieurs: Jean Labrecque. Accessoiriste de plateau: Daniel Huysmans. Ouvriers: Clément Dulac, Raymond Doucir. Créateur des costumes: Blanche-Danielle Boileau. Costumiers: Pierre Perrault, Francesca Chamberland. Habilleur: Luc Le Flagoais. Chef-maquilleuse: Diane Simard. Musique: Denis Larochelle. Enregistrement et mixage: Studio Jean Sauvageau. Monteur image: André Corriveau. Preneur de son: Alain Corneau. Perchiste: Philippe Scultéty. Conception sonore: Marcel Pothier. Monteurs sonores: Marcel Pothier, Claude Langlois. Assistés de: Myriam Poirier, Antoine Morin. Bruiteur: Viateur Paiement. Assisté de: Jérôme Décarie. Coordination de la post-synchronisation: Marielle Gaudreau. Assistée de: Normand Bélanger, Maude Jacques, Daniel Vincent. Prise de son additionnelle: Dominique Chartrand. Assisté de: Louis Marion. Ré-enregistrement des voix et du bruitage: Jocelyn Caron. Mixeurs: Joe Grimaldi, Dino Pigat. Directrice de production: Suzanne Hénaud. Assistante à la direction de production: Ginette Guillard. Régisseur: Mario Nadeau. Coordinatrice de production: Micheline Cadieux. Secrétares de production: Nicole Bernier, Diane Gagnon. Assistants à la production: Lucie Bouliane, Martin Dubois, Pierre Guillard. Comptable de production: Daniel Demers. Assisté de: Louise Dupré. Attachée de presse: Danièle Papineau-Couture. Photographe de plateau: Bertrand Carrière. Photos additionnelles: Philippe Scultéty. Producteurs associés: Jacques Bonin, Suzanne Hénaud. Producteur: Claude Bonin. Réalisateur: François Labonté. «That's a plenty». De: Ray Gilbert, Lew Pollock. Interprétée par: Le Dixie Band. Laboratoires: Bellevue Pathé. Équipements: Panavision Canada, Flexibles inc., Mollignak inc. Serge Grenier enr. Repiquage sonore: Modulations. Studio d'enregistrement: Ciné-

groupe. Studio de mixage: Pathé Sound. Titres: Groupe Film Optical. Les meubles de la chambre d'Amélie et de Joseph Boivin étaient fournis par Nadeau et Nadeau Ltée (Collection Casavant). Le portrait de Liliane Boivin a été exécuté par Hugues de Voyer. Nous tenons à remercier: La municipalité de Ste-Marie de Beauce, La polyvalente Benoît Vachon, Le centre hospitalier régional de la Beauce (Pavillon St-Joseph), Bo-Jeans, Bourque Liqueurs inc., Brasserie Molson, C.J.V.L., Coca Cola Ltée, Culinar, Eau Boischatel, Laiterie Royale. Et plus particulièrement tous les habitants de la Vallée de la Chaudière qui nous ont accueillis si chaleureusement et qui ont participé activement à la réalisation de ce film. Ce film a été produit avec: La participation financière de Téléfilm Canada, La Société générale du cinéma du Québec. Et avec la collaboration de: La Société Radio-Canada. Les personnages et les événements de ce film sont purement fictifs et toute ressemblance avec des personnes et événements réels serait pure coïncidence ou l'effet du hasard. Une production de: Les Films Vision 4 inc. © 1986.

Pellicules: Kodak 5247, 5294

Rapport de l'image: 1:1,66

Tournage: Du 1er octobre au 5 novembre 1985, à Sainte-Marie de Beauce et les environs

Coût: 1 585 586\$

Premières: Le 11 septembre 1986, au Festival of Festivals (Toronto)

Le 24 janvier 1987, à Sainte-Marie de Beauce

Le 28 janvier 1987, au cinéma St-Denis 2

Sortie en salle: Le 6 février 1987 dans 6 salles au Québec

Prix: Grand Prix du jury pour enfants section «Festival de films pour enfants» au Festival international du film de Berlin, 1987

Titres de travail: HENRI LE CHEVAL

COURANT D'AUTOMNE

Version sous-titrée anglaise: HENRI

Distributeur: Cinéma Plus inc.

Henri, un garçon de quinze ans, perturbé par la mort accidentelle de sa mère, est privé du support affectif d'un père devenu apathique. Rejeté par ses compagnons de classe, qui en usent comme d'un bouc émissaire, Henri refuse de se laisser abattre. Il a un but, et pas n'importe lequel: participer à la course annuelle du village. S'il gagne il prouvera à tous qu'il est quelqu'un et, qui sait, peut-être que ce succès rétablira l'équilibre familial. À force de courage et de ténacité, il parvient à surmonter les rudes épreuves de l'entraînement. Henri prépare ce qui sera peut-être sa plus grande victoire...

Henri is 15, and has been shaken by the accidental death of his mother and deprived of affection by his apathetic father. Rejected by his classmates, made a scapegoat, Henri refuses to call it quits. His goal is to win the annual marathon in his village. If he does, he can prove to everybody that he's someone to be reckoned with. Maybe he can even put his family back together again. With strength and courage, he begins training for the greatest race of his life.

---

## L'HOMME RENVERSÉ

---

16mm (gonflé en 35mm), couleurs, 97 min 10 s, 1986

Réalisation: Yves Dion

Production: Office national du film du Canada

André Lacoste dans le rôle de Guy, Yves Gagné dans le rôle de Daniel, Johanne Seymour dans le rôle de Claudine, Yves Dion dans le rôle du metteur en scène. Scénario: Yves Dion, René Gingras. Réalisation: Yves Dion. L'HOMME RENVERSÉ. Intimité masculine. Chapitre I: l'étiquette. Intimité masculine. Chapitre II: les confidences. [GÉNÉRIQUE DE FIN] Guillaume Bourque, Geoffroy St-Hilaire (les enfants), Brigitte Singer, Paul Haddad, Colin O'Heara (les adolescents), Sylvie Drapeau (Chloé), François Cormier (Renaud), Christine Séguin (Nicole), Maximilien Melançon Dion (Maximilien), Isabelle Vincent, Anne-Marie Desbiens (filles dans le bar), Ginette Chevalier (voix de Louise). Caméra: Pierre Letarte. Caméra additionnelle et chef électricien: Kevin O'Connell. Prise de son: Alain Corneau, Richard Besse. Assistants à la caméra: Séraphin Bouchard, Michèle Paulin. Assistant réalisateur: Pierre Houle. Régisseur: Norbert Dufour. Machiniste-électricien: Marc Paulin. Recherche de location: Michel Dandavino. Montage: Yves Dion. Assistante au montage image: Monique Gervais. Musique originale: Fernand Bernard. Mixage musique: Louis Hone. «Ouverture #1» BWV 1066. De: Jean Sébastien Bach. Inter-

**prétée par:** *Concentus Musicus Wien*. **Sous la direction de:** Nikolaus Harnoncourt. **Sur étiquette:** Teldec. «Danse des Chevaliers», extrait de *Roméo et Juliette*. **De:** Sergèï Prokofiev. **Interprétée par:** L'Orchestre du théâtre Bolchoï. **Sous la direction de:** Algis Juraïtis. **Sur étiquette:** Harmonia Mundi. **Montage sonore:** Marie-Claude Gagné. **Assistante au montage sonore:** Lynda Peers. **Bruitage:** Vital Millette. **Mixage:** Hans-Peter Strobl, Adrian F. Croll. **Conception des titres:** Élisabeth Melançon. **Titres:** Louise Overy. **Administration:** Monique Létourneau, Nicole Charlebois. **Secrétaires de production:** Louise Sutton, Johanne Pelletier. **Producteurs:** Suzanne Dussault, Roger Frappier, Michel Gauthier. **Remerciements à:** Jean Dansereau, Guillermo de Andrea, Reynald Robinson, Marc Chabot, Jacques Girard, Hélène Doyle, Michel Brais, Gaëtan Martel. **Et un merci bien spécial à:** Michel Gauthier. **Production:** Office national du film Canada. © Office national du film du Canada 1986.

**Pellicules:** Kodak 7291, 7294

**Tournage:** Du 29 mars au 15 avril 1985 et du 15 avril au 1er mai 1986, à Montréal

**Coût:** 428 000\$

**Première:** Le 14 février 1987, à la Cinémathèque québécoise dans le cadre des Rendez-vous du cinéma québécois

**Sorties en salle:** Du 27 au 31 mars et le 2 avril 1987 au cinéma Outremont; du 3 au 16 avril 1987, au cinéma Le Laurier; du 17 au 23 avril 1987, à l'Autre Cinéma

**Titre de travail:** LA MÂLITUDE

**Distributeur:** Office national du film du Canada

Sous prétexte d'élaborer une création collective sur la «mâlitude», le film tente de confronter l'homme contemporain à des thèmes fondamentaux: la paternité, l'amitié, les relations avec les femmes, le sens des responsabilités, la violence et, surtout, le dangereux élan sexuel avec lequel il doit apprendre à composer. Tableau à la fois insolite et tragique, révélateur du profond blocage dont les hommes se sont faits les premières victimes en étant leurs propres bourreaux. Démolissant les clichés, le film joue d'un humour grinçant, d'une ironie mordante, mais aussi d'une maladroite et irrésistible tendresse. L'impuissance verbale débouche-t-elle inévitablement sur l'aliénation et le vide? Doit-on plutôt penser que les hommes seraient enfin prêts à se dire?

In the context of a collective theatre project about "maleness," this film sets contemporary man against fundamental themes: paternity, friendship, relations with women, responsibility, violence and, above all, the dangerous sexual urge he must cope with. An unusual and tragic film, it reveals the deep barriers that men themselves have fallen victim to. The film uses harsh humour, biting irony and awkward but irresistible tenderness to destroy a variety of clichés. Does the inability to communicate verbally mean we must settle for emptiness and alienation? Or are men finally ready to speak the truth about themselves?

## INSTANTANÉS

16mm, couleurs, 73 min 24 s, 1985

**Réalisation:** Michel Juliani

**Production:** Les productions Chantfilm inc.

Expédifilm présente une production de Chantfilm. **INSTANTANÉS. Avec:** Lisette Legault, Roger Pilon, Mario Bouliane, Paul Carrière, Pierre Castagner. **Images:** André Martin. **Images additionnelles:** Raymond Gravelle. **Prise de son:** Franck Le Flaguais. **Assistants à la caméra:** German Gutierrez, Louis Letienne. **Photographie:** Robert Delisle, Michel Juliani. **Scénario:** Michel Juliani. **D'après:** Mario Bouliane, Paul Carrière, Pierre Castagner, Michel Juliani, Lisette Legault. **Montage images/sons:** Michel Juliani. **Musique:** Mathieu Léger. **Produit et réalisé par:** Michel Juliani. «... il existera toujours des fumistes qui portent le nom «d'artistes» et des «artistes» qui portent leur vie sans avoir de nom.» [GÉNÉRIQUE DE FIN] **INSTANTANÉS. DERRIÈRE L'ÉCRAN. Images:** André Martin. **Images additionnelles:** Raymond Gravelle. **Photographies:** Robert Delisle, Michel Juliani. **Son:** Franck Le Flaguais. **Électricien:** David Poulin. **Maquillage:** Alba Kasfabidi. **Verrières:** Mario Bouliane. **Peintures:** Pierre Castagner, Lisette Legault, Roger Pilon. **Assistants à la caméra:** German Gutierrez, Louis Letienne. **Assistant à la production:** Dominique Juliani. **Montage images/son:** Michel Juliani. **Montage du négatif:** Céline Duckner. **Scénario:** Michel Juliani. **D'après:** Mario Bouliane, Paul Carrière, Pierre Castagner, Michel Juliani, Lisette Legault. **Musique:** Mathieu Léger.

«Blues de Paul». **De:** Lucie Cauchon. «Le calypso du vernissage». **De:** François Richard. **Musiciens:** Jean Beaudet (piano), Jocelyn Brûlé (guitare électrique), Lucie Cauchon (Piano), Sari Dajani (guitare acoustique), Ivanhoé Jolicoeur (flûgelhorn), Mathieu Léger (batterie), Daniel Lussier (synthétiseurs), François Marcaurrelle (synthétiseurs, piano électrique), Francine Martel (conga, gatham), Michel Martineau (clarinette électrique), Sylvain Provost (guitare électrique), François Richard (flûte, piano, synthétiseurs), Warren Stollow (basse). **Mixage musique et effets sonores:** André Dussault, Dusson synchro. **Mixage film:** Joey Galini, Cinélume. **Générique du début:** Lisette Legault, Monique Lalancette. **Générique de fin:** Ciné-titres (composition), Film docteur (tournage). **Laboratoires:** Office national du film du Canada, Bellevue Pathé. **Produit et réalisé par:** Michel Juliani. **DEVANT L'ÉCRAN. Interprètes:** Lisette Legault, Roger Pilon, Paul Carrière, Mario Bouliane, Pierre Castagner, Michèle Poirier, Monique Lalancette, Hélène Nadeau, France Morais, David Poulin, Pierre Legault. **Figurants:** Louis Bouchard, Isabelle Dupire, Annie Gravelle, Dominique Juliani, Johanne Lalande, Franck Le Flaguais, Francine Léger, Mathieu Léger, les deux Philippe (j'ai oublié les noms). **Remerciements à:** Max Von Rippenlah, Productions La Gauchet, Productions du Verseau, Interloc Films, Office national du film du Canada, Arthur Lamothe, Galerie Romain Artiges, Musée d'art contemporain de Montréal, Mc Allister Towing & Salvage, Claude Haefely, Pauline et Diane Cloutier, Diane Legault, Tamara Lynch, Peter Katadotis, Dorothy Courtois-Lecour, Claude Cardinal, Robert Cardinal, Yves Sauvageau, ainsi que tous les «Le Flaguais» de la ville. **Merci à tous ceux qui ont supporté les INSTANTANÉS.** Faim. © Chantfilm 1985, produit par Chantfilm.

**Pellicules:** Kodak 7247

**Tournage:** En janvier, février, mai, août 1984 et janvier 1985, à Montréal et ses environs (30 jours de tournage au total)

**Coût:** 317 825\$

**Première:** Le 13 février 1987, à la Cinémathèque québécoise, dans le cadre des Rendez-vous du cinéma québécois

**Distributeur:** Expédifilm

Un portrait en plusieurs volets du quotidien de cinq jeunes artistes montréalais: un écrivain, un musicien, un photographe et deux peintres (un homme et une femme). Ces artistes sont des êtres comme tous les autres avec leurs problèmes financiers et émotionnels. Mais quand il s'agit de leur obsession, de leur mode d'expression artistique, alors apparaît leur véritable tourment: l'écrivain qui ne peut plus écrire, le photographe qui n'arrive plus à photographier, etc.

A film that looks at the daily life of five young Montreal artists: a writer, a musician, a photographer and two painters (one man and one woman). These artists, like other people, have their share of financial and emotional woes. But their real hell is revealed in their obsession with artistic expression: the writer who no longer writes, the photographer who has stopped taking photos, etc.

## LE JEUNE MAGICIEN

35mm, couleurs, 99 min 10 s, 1986

**Réalisation:** Waldemar Dziki

**Coproduction:** Les productions La Fête inc. (Montréal) et l'unité de production TOR pour Zespolny Filmowe (Warsaw)

Rock Demers présente Contes pour tous #4. **LE JEUNE MAGICIEN. Avec:** Rusty Jedwab (Pierrot), Edward Garson (Alexandre), Natasza Maraszek (Marguerite). **Un film écrit et réalisé par:** Waldemar Dziki. **Produit par:** Rock Demers et l'unité de production TOR. **Pour:** Zespolny Filmowe. **Sous la supervision de:** Krzysztof Zanussi. **Une coproduction:** Canada/Pologne. [GÉNÉRIQUE DE FIN] Rusty Jedwab (Pierrot), Natasza Maraszek (Marguerite), Edward Garson (Alexandre), Tomasz Klimaszewicz (Marc), Daria Trafankowska (Mère de Pierrot), Mariusz Benoit (Père de Pierrot), Wladyslaw Kowalski (Inspecteur), Jan Machulski (Colonel), Maciej Szary (Père de Jacques), Maria Robaszkiewicz (Mère de Jacques), Danuta Kowalska (Mère de Margaret), Grazyna Szapolowska (Mère de Mike), Andrzej Szczepkowski (Directeur de l'école), Andrzej Blumenfeld (Professeur), Wojciech Mann (Directeur de la philharmonie), Jan Hencz (Médecin), Piotr Krukowski (Infirmier), Ewa Biala (Infirmière), Maria & Monika Wawrzak (Jumelles), Monika Maraszek (Fillette à lunettes). **Scénario et réalisation:** Waldemar Dziki. **Produit par:** Rock Demers et l'unité de production TOR pour Zespolny Filmowe. **Sous la supervision de:**

Krzysztof Zanussi. **Producteurs délégués:** Ann Burke, Jacek Szeligowski, Michal Szerzbić. **Directeur de la photographie:** Wit Dabal. **Direction artistique:** Violette Daneau, Jerzy Sajko, Andrzej Przedworski, Andrzej Halinski. **Effets spéciaux:** Louis Craig, Mark Molin, Mirosław Marchwiński. **Musique composée et dirigée par:** Krzesimir Debski. **Montage:** André Corriveau. **Conception sonore:** Claude Langlois. **Directeurs de production:** Zdzisław Kuczynski, Grzegorz Cichowski, Marek Trojanowski, Waldemar Krol. **Costumes:** Magdalena Biedrzycka, Barbara Mielniczek, Izabella Izbinska. **Maquillage et coiffure:** Magdalena Lecka, Beata Matuszczak, Iwona Skwarka. **Preneur de son:** Zbigniew Przygodcki. **Porchiste:** Josef Tomporek. **Son additionnel:** Michel Charron, Alain Clavier, Viateur Paiement. **Directrice casting canadien et tutrice (pour Pierrot et Alexandre):** Danyèle Patenaude. **Premiers assistants à la réalisation:** Witold Holtz, Tadeusz Proc, Krzysztof Maj. **Deuxièmes assistants à la réalisation:** Jacek Gornowicz, Anna Maria Witkowska. **Scripte:** Hanna Chelminska. **Cadreur:** Dariusz Kuc. **Caméraman:** Zdzisław Najda. **Assistants-caméraman:** Jan Gorski, Zbigniew Gustowski. **Chef électricien:** Stanisław Matuszewski. **Chef machiniste:** Bronisław Lawmiczak. **Assistants aux décors:** Wojciech Jaworski, Stanisław Muras, Urszula Szubert, Magdalena Saloni, Jarosław Bogusiak, Marian Koczur. **Décorateurs:** Ewa Braun, Michal Sulkiewicz, Maria Osiecka-Kuminek, Anna Jekielek. **Assistante du producteur (partie canadienne):** Louise Bélanger. **Comptable (partie canadienne):** Marie-Claude Hébert. **Assistants à la production:** Grazyna Kozłowska, Teresa Paszkiewicz, Bogumil Olejnik, Magdalena Szwarcbart, Zbigniew Sejbt, Patrick Chassin, Christian Longpré. **Coordonnatrice de production (partie canadienne):** Josée Mauffette. **Accessoiristes extérieur:** Guy Lalonde, André Guimond. **Montage image:** André Corriveau. **Assisté de:** Ewa Jaworska, Christine Deneault. **Montage sonore:** Claude Langlois, Louise Côté. **Assistés de:** Myriam Poirier. **Tournage sonore:** Michel Charron. **Effets spéciaux sonores:** Alain Clavier. **Bruitage:** Viateur Paiement. **Assisté de:** Jérôme Décarie, Diane Douville. **Enregistré par:** Jocelyn Caron. **Version française:** Bellevue Pathé. **Réalisateur:** André Melançon. **Directeur technique:** Jean-Pierre Brosseau. **Montage dialogues:** Serge Viau. **Mixage:** Michel Descombes, André Gagnon. **Conseiller musical:** Anna Izykowska-Mironowicz. **Musique composée et dirigée par:** Krzesimir Debski. **Interprétée par:** L'Orchestre Philharmonique Polonaise Nationale. **Mixage de la musique:** Rafał Paczkowski. **Adaptation des paroles:** Guy Trépanier. **Interprète:** Betty Eljarat. **Concerto pour violoncelle de Anton Dvorak.** **Interprété par:** L'Orchestre Philharmonique de Lodz. **Sous la direction de:** Zdzisław Szostak. **Éditions musicales:** Les Éditions La Fête Inc. **Conseiller:** Michel Zgarka. **Photographe de plateau:** Krzysztof Wellman. **Relations publiques:** David Novek et Associés. **Transfert sonore:** Modulations Inc. **Générique:** Animabec. **Optiques:** Films Optical. **Laboratoires:** Bellevue-Pathé (1972) Inc. **Mixage:** Sonolab Inc. **Caméras et objectifs:** Panavision. **Les producteurs tiennent à remercier:** Montclair Labrador, Black & Decker, Braun Canada Ltd., Loomis & Toles, Toshiba of Canada, Smith & Nephew Inc., Match Paris, Coleco Canada Ltd., Enfantil Import & export, Tyfoon International Inc., Pazapa Inc. Léotards, Fisher Price Ltd. Canada, Guerlain Canada Ltée. **Coproduit par:** Les Productions La Fête Inc. et l'unité de production TOR pour Zespolo Filmowe. **Une coproduction:** Canada/Pologne. **Avec la participation de:** Téléfilm Canada, La Société Radio-Canada, CFCF Television Inc. © Les Productions La Fête Inc., Film Polski 1986.

**Pellicules:** Kodak 5294, 5247

**Rapport de l'image:** 1:1,66

**Tournage:** Du 29 octobre 1985 au 15 mars 1986, à Lodz et Warsaw (Pologne)

**Coût:** Environ 2 500 000\$ (participation canadienne: 1 000 000\$)

**Première:** Le 11 mars 1987, à la Place du Canada

**Sortie en salle:** Le 20 mars 1987, aux cinémas Berri, Jean-Talon, Carrefour Laval et Place Longueuil

**Prix:** Grand Prix du Jury (ex aequo) et le Grand Prix du Jury des jeunes — Festival international du cinéma Jeune Public de Laon (France), 1987

**Distributeur:** Cinéma Plus Inc.

À l'âge de 12 ans, Pierrot n'a jamais été champion en rien. Il n'est certainement pas un as du hockey, comme Marc, son rival, et n'est pas davantage numéro un dans le cœur de Marguerite, qui semble plutôt préoccupée par le même Marc. Quand ses parents l'amènent à un spectacle de magie, il est tout simplement transporté à l'idée de voir en action quelqu'un qui est le maître de ses propres illusions: le Maître Magicien. Lorsque le magicien scrute l'auditoire à la recherche d'un «assistant», c'est Pierrot qui est appelé à monter sur la scène. Cet événement donne naissance à une passion nouvelle chez Pierrot; il lit tout ce qu'il peut trouver sur le sujet. La magie devient sa lubie. Des choses étranges se passent, des objets se déplacent. Personne ne sait au juste ce que le jeune garçon a découvert, mais chose certaine, quelques instants de concentration lui suffisent pour provoquer un désastre. La nouvelle au sujet des «dons» de

Pierrot se répand vite, pas aussi vite cependant que la fréquence de ses nouveaux «exploits» qui secouent la ville. Il se retrouve bientôt captif dans un hôpital, pour subir des tests sur la cause de ses pouvoirs psychiques. Désespéré, il n'a d'autres recours que de s'évader. Dans sa fuite, il rencontre Alexandre, un jeune violoncelliste, qui lui enseigne l'importance du travail pour perfectionner son talent. Ensemble, grâce à leur talent réciproque, ils sauveront la ville d'une catastrophe: ils libéreront une dangereuse bombe tombée d'un hélicoptère lors de mystérieux transports.

At twelve years old, Peter is on the verge of everything, yet master of nothing. He is not an ace hockey player like Mike, his arch-rival, nor is he first in Margaret's affections, who seems more taken with Mike. When his parents take him to see a magic show, Peter is entranced to find someone who is the master of his own illusions: the Master Magician. When the magician searches the audience for an "assistant," Peter, as luck would have it, is chosen. This event awakens a new passion in Peter. He obsessively reads every book he can find on the subject of magic. Then strange things happen, objects start moving about. No one knows for sure what powers the boy has discovered, but with a little concentration he can cause a lot of destruction. News of his "gift" travels quickly, but not as quickly as his actions, which shake up an entire city. He soon finds himself under virtual house arrest in a hospital, undergoing tests to discover the origins of his psychic powers. Desperate, he stages a spectacular escape. On the run, he meets Alexander, a young cello player, who teaches him the importance of practicing to perfect his gift. Together they make a team that averts a catastrophe, saving the city from a bomb that falls from a mysterious helicopter.

## THE JOURNEY

16mm<sup>+</sup>, couleurs et n. & b., 14 h 32 min 29 s, 1986

**Réalisation:** Peter Watkins

**Coproduction:** Peter Watkins avec Svenska Freds-och Skiljedomsföreningen (Film För Fred) and international public support (Montréal: Cineroy Films inc.)

**THE JOURNEY. [END CREDITS] Producer-Director:** Peter Watkins. **Production Co-ordinator:** Catharina Bragée. **Post-Production Co-ordinator:** Peter Wintonick. **Editors:** Peter Watkins, Petra Valier, Manfred Becker, Peter Wintonick. **Assistants:** Michel Juliani, Anna Fudakowska, Gerry Vansier. **Sound Editors:** Peter Watkins, Manfred Becker, Tony Reed, Vida Urbonavicius, Raymond Vermette. **Sound Assistants:** Nancy Hughes, Matthew Ennis, Alison McGillivray, Ron Lee. **Graphics and Animation Co-ordinator:** Joan Churchill. **Graphic Designers:** Jane Churchill, Joan Churchill. **Assistants:** Heidi Quednau, Paul Rosenbaum. **Animation:** Jonathan Amitay, Huibert Den Draak, Pierre Hébert, Don McWilliams, Robert Mistysyn, Richard Sley. **Translators:** Daniel Desmarais, Tochi Honda, Patricia Nazal, Howard Scott, Stuart Stilitz. **Information Systems:** Mark Achbar. Assistance in the filming of the Canadian section of THE JOURNEY and post-production services were provided by the English Program Branch and Programme français of the National Film Board of Canada/L'Office National du Film du Canada. **A special thanks to:** Peter Katadotis, Daniel Pinard and Georges Dufaux and to all the helpful people at the NFB/ONF, especially. **Project Co-ordinating Producer:** Tamara Lynch. **Administrative Services:** English Animation Studio. **Animation Camera Department:** Raymond Dumas, Pierre Landry, Jacques Avoine, Claude Lebrun, Robin L.P. Bain. **Titles and Credits:** Louise Overy. **Phototypesetting:** Serge Gaudreau. **Graphic Art and Darkroom Technician:** Jean-Pierre Joly. **Sound Mixing:** Jean-Pierre Joutel. **Also at the NFB/ONF, we wish to thank:** Jim Bell, Bernard Bordeleau, Claude Chevalier, Jimmy Chin, Grant Deamaley, Arlette Dion, Angie Flores, Winnie Gosselin, Wally Howard, Robert LeBlanc, Diane Masciotra, Alex Murdock, Conrad Perreault, Sayed Rawji, Marie de Sousa, Rose Aimée Todd, Gilles Tremblay. **Television and video Sources:** AUSTRALIA: ABC, ACT-7 (Watson), ATV-10 (Melbourne), GTV-9 (Melbourne), Monash University. CANADA: CBC, CTN, GLOBAL, House of Commons, Radio-Canada. DENMARK: DR. FRANCE: A2, TFI. JAPAN: JNM, NHK. NORWAY: NRK. SCOTLAND: BBC-1, ITN, STV. SWEDEN: SR-TV. UNITED STATES: ABC, CBS, NBC, WEST GERMANY: NDR (ARD), ZDF. **Additional research:** Alistair Carr, Neil Courtney, Joanne Lee Dow, Richard Tanter (Australia), Gwynne Basen, Diane Chaurrette, Carla Edelebos, Kim Jackson, Glen MacDonald, Alison McGillivray, Catherine Ryan, Peter Winto-

nick, Nancy Worsfold (Canada), Johs Mûchow (Denmark), Marie-Reine Bernard, Geneviève Capelle, Patrick Watkins (France), Klaus W. Becker (Germany), Shindo Kyosuke (Japan), Nora Wayman (Mexico), Ole Meier Kjerkol (Norway), Tricia Benzie (Scotland), Catharina Bragée (Sweden), Bengt Danielsson (Tahiti), Bob Baber, Roxanna Blat, Ken Nolley, Irwin Redlener M.D., Johnny Stallings (United States), Carol Collins (White Train), Eric Edwards, Donna Monroe, Greg Paulsan, David Rosen, Kevin Ruser, Bill Wahl M.D., Ground Zero (Monitoring Project). We gratefully acknowledge the work, research and action being developed by individuals and groups around the world to advance the cause of peace, social justice and international understanding. *THE JOURNEY* 1986.

**Produced by:** Peter Watkins with Svenska Freds-och Skiljedomsföreningen (Film För Fred) and international public support. For additional information concerning this film, including resource guides, media research projects, distribution networking and other ways that you may carry on the work of *THE JOURNEY*, please contact your local peace, social justice or development education group, your local film and video distributor, or write to: The International Co-ordinator for «*THE JOURNEYS*», the Swedish Peace and Arbitration Society, Brannkyrkagatan 76, 117,23 Stockholm, Sweden. Telephone: 08-68 02 00. IN CANADA. **Funding co-ordinator:** Christine Burt. **Co-ordinating Producer:** Peter Wintonick. **Photographer:** Martin Duckworth. **Assistant Camera:** Simon Leblanc. **Sound:** Claude Beaugrand. **Production Manager:** Gwynne Basen. **Continuity:** Patricia Tassinari. **Unit Manager:** Barbara Moffat. **Stills Camera:** Anna Fudakowska. **Media Project:** Mark Achbar, Robert Del Tredici, Alison McGillivray, Catherine Ryan, Jeff Sniderman, Éric Vallée. **Co-ordinator:** Tamara Lynch. **Clerk:** Diane Masciotra. **Additional Camera:** Barry Perles. **Additional Assistant:** Al Morgan. **Additional Sound:** Hans Oomes, Jean-Guy Normandin. **Support Group:** Mark Achbar, Siobhan Angley, Gwynne Basen, Philippe Baylaucq, Manfred Becker, Jacqueline Blanchard, Denise Bowman, Christine Burt, Chris Cavanaugh, Jane Churchill, Joan Churchill, Debbie Devgan, Harriett Fels, Anna Fudakowska, Shelley Goldstein, Cathy Gulkin, Peter Harcourt, Magnus Isaacson, Keith Lennox, Sonia Marino, Alison McGillivray, Sue Meggs, Molly Miller, Barbara Moffat, Vickie O'Donnell, Walter Oka, Elyse Pomeranz, Ken Persall, Phil Raphals, Dorothy Rosenberg, Serge Rouleau, Catherine Ryan, Laura Sky, Jeff Sniderman, Rick Stowe, Laura Weinberg, Peter Wintonick, Mahonri Young, Maraya Yuroko. **Special Thanks:** Alpha Video, Christine Assal, Blumenfeld Foundation, Tory Brand, Richard Burman, Muriel Brust, Cinema Canada, Claude Chamberlan, Conservatoire d'Art Cinématographique, Mary Ellen Davis, Dr. Michael Dworkin (HPNR), Dr. Gordon Edwards (CCNR), Charles Eddis, Peter Garstang, Global Television, Hôtel Clarendon, Jackman Foundation, Peter Katadotis, Doug MacDonald, National Union of Provincial Government Employees, Guy Paiement, Daniel Pinard, Platmat Foundation, Project Ploughshares, Project SEED, Radio-Canada, Séquences, Sisters of Saint-Joseph, United Auto Workers of Canada, Solanges Vincent, Westwind Foundation. **Photographs from:** Bob Del Tredici's «*At Work in the Fields of The Bomb*». **Produced with the co-operation of:** Sky Works Charitable Foundation and Cinegy Films. Finally, we wish to thank all those who appear in this film, who have openly expressed their feelings and concerns, including: Edgar Mataiura Samwela and Stellite Vaitea Teore, with their daughter Amavai Tea, and their friend Do Carlson. Ron and Tricia Crippen, with their children Tara, John and Audrey. Also Ellen Fugere. Elena Ortega and Pancho Lopez, with their children Clara, Feliz, Cruz Santa, Nachor, Wzzi, Arturo, Toño, Petra. Al and Jerrie Drinkwine, with their children Paul, Troy, and Nicole. Maruca Ponce with her children Carlos and Alvaro. Also Carlos Peniche. Hannelies and Ulrich Düvel, with their daughter Martina and her friend Beate. Hajime Hamada, Hiroshi Shindo, Toshiko Saeki and Jikkon Li. Bill and Elizateth Hendricks, with their children Tonya, Tamara, Sonya, and Billy. Joachim Tamatoa and Augustine Lucas, with Hinano Lucas. Ouiza Safou and Gérard Lamari. Tadakichi and Kimi Mori, Kazuaki and Teruko Shinya, with their children Noriaki, Kazushige, and Yoriko. Emma Biermann, Werner Brasch. Ragnveig and Christian Vikan, with their children Cornelia, Anne, Johan, and Torkeld. Ken and Marian Barnes, with their children Shane and Terry. Frida Tiare and Myron Matao, with their children Hiro, Ayona, Arioehau, Camelia, Tahuka, Sairah, and Joanna. Melita Eduardo Huamba, with her children Isabella, Lucia, Amelia, Teresa, Esperança, and Rosia. Sam and Kathleen Smillie, with their children David and Susan. Lidia and Alexander Kolosov, with their daughter Masha. Thank you.

1/ La majorité du film a été tourné en 16mm mais il y a aussi du matériel 35mm, vidéo 3/4 po, 1 po et super 8mm qui a été transféré en 16mm

**Tournage:** Du 1er septembre 1984 au 18 mars 1985 (environ 55 jours au total) dans plus de 11 pays

**Coût:** La participation canadienne et québécoise est d'environ 900 000\$ incluant les services de l'Office national du film

**Première mondiale:** Les 24, 25 et 26 février 1987 au 37e Berlin Film Festival

**Première américaine:** Les 24, 25 et 26, à Ulica (N.Y.)

**Titres de travail:** *THE NUCLEAR WAR FILM*  
*WAR GAME II*  
*UN FILM POUR LA PAIX*

**Distributeur:** Films Transit inc.

*THE JOURNEY* is a journey through the consciousness of a world which spends billions on weapons while millions of people starve, which exhausts itself in a gigantic arms race while unable to solve even elementary problems. To hide this relationship, the established mass media have created a network of disinformation whose effects are examined. For his 14 1/2 hour work, Peter Watkins found a new film language to begin this worldwide dialogue about war and peace, militarism and disarmament, about the present and future of our nuclearized planet.

*THE JOURNEY* est un voyage à travers la conscience d'un monde qui dépense des milliards en armes alors que des millions d'êtres humains meurent de faim; qui s'épuise dans une gigantesque course aux armements alors qu'il est à peine en mesure de régler les problèmes élémentaires. À des fins manipulatoires les médias ont implanté un réseau de «désinformation» dont le film examine les répercussions. Pour cette oeuvre, Peter Watkins a trouvé un langage filmique personnel, propre à établir dans le monde un dialogue sur le présent et le futur de notre planète menacée par les forces nucléaires.

## KEEPING TRACK

35mm, couleurs, 101 min 57 s, 1986

**Réalisation:** Robin Spry

**Production:** Telescene Productions (Keeping Track) Inc.

Telescene Productions presents a Robin Spry film. **Starring:** Michael Sarrazin, Margot Kidder. **In:** *KEEPING TRACK*. **Also starring:** Alan Scarfe, Ken Pogue, John Boylan, Vlasta Vrana, Donald Pilon, James D. Morris. **Executive Producer:** Neil Léger. **Line Producer:** Bob Presner. **Director of Photography:** Ron Stannett, C.S.C. **Production Designer:** Michel Proulx. **Edited by:** Diann Ilnicki. **Music by:** Ben Low. **Based on a story by:** Jamie Brown and Robin Spry. **Screenplay by:** Jamie Brown. **Produced by:** Jamie Brown and Robin Spry. **Directed by:** Robin Spry. [END CREDITS] Michael Sarrazin (Daniel Hawkins), Margot Kidder (Mickey Tremaine), Alan Scarfe (Royle Wishart), Ken Pogue (Captain McCullough), John Boylan (Double Agent Kiselyov), Vlasta Vrana (Chuck), Donald Pilon (Covington), James D. Morris (Shanks), Shawn Lawrence (Pierre de Beaufort), Pierre Zimmer (Jamieson), Terry Haig (Scientist), Bob Pot (Second Russian), Pier Kohl (Third Russian), Léo Ilial (Minister of National Defence), Joy Boushel (Judy), Renée Girard (Mrs. Dougherty «Ma tante»), Patricia Phillips (Betty), Louis Negin (Conductor), Marc Denis, Philip Pretien (Police at Border), Raymond Bélisle (Bert the Painter), Ken Ernhof (New Announcer), Mark Walker (Hotel Clerk), Catherine Colvey (Reporter at Shopping Plaza), Michel Pasquier (Vincent), Thomas Donohue (Manager/Small Bank), John Walsh (Cia Operative), Gary Plaxton (T.V. News Director), Linda Smith (T.V. Production Assistant), James Rae (Minister's Aide), John Casuccio (Waiter), Don McGowan (Andy/Bank Garage), Claudia Cardinal (Secretary/Small Bank), Brian Dooley (Workman-Mover), Danielle Lepage (Jamieson's Secretary), Rob Roy (Bank Guard 1), Mark Burns (Reporter at Bank), Roger Clown (Bunny), Jacques des Bailleurs (Joe the Taxi Driver), Bill Haugland (Bill the Reporter), Peter Bray (Bar Doorman), Danette Mackay (Make-up Girl), Robert Parson (Policeman), Mireille Cassauella (Exotic Dancer), Roland Nincheri (Chauffeur), Jon Granik (KGB Head), Dave Rigby (Taxi Driver/Stunt), Marco Bianco, Ted Hanlan, Jamie Jones, Alison Reed, T. J. Scott, John Walsh (Stunt performers). **CASTING:** Elite Productions/Nadia Rona. **Production Manager:** Peter Bray. **Assistant to Production Manager:** Françoise McNeil. **First Assistant Director:** Lise Abastado. **Second Assistant Director:** Jacques Laberge. **Production Coordinator:** Janine Anderton. **Unit Manager:** Michel Chauvin. **Assistant Unit Manager:** Michel Guay. **Location Manager:** Ken Korrall. **Product Placement:** Isabelle Létourneau. **Camera Operator:** Ron Stannett. **Assistant Cameraman:** Luc Lussier. **Second Assistant Camera:** Andrew Nevard. **Second Camera Operator:** Larry Lynn. **Steadicam Operator:** Christian Duguay. **Script Supervisor:** Marie Théberge. **Stills:** James Rae. **Location Mixer:** Don Cohen. **Boomman:** Eric Zimmer. **Sound Apprentice:** François Gingras. **Gaffer:** Michel Paul Bélisle. **First Electric:**

Marc Hénault. **Second Electric:** Marion Mailhot. **Third Electric:** John Lewin. **Key Grip:** Robert Lapierre. **Grips:** Guy Bissonnette, Robert Baylis. **Generator Operators:** Michel Canuel, Yves Ouimet. **Costume Designer:** Ginette Magny. **Wardrobe Mistress:** Denise Lemieux. **Dresser:** Suzanne Canuel. **Assistant Buyer:** Martine Picard. **Principal Make-up:** Tom Booth, Colleen Quinton. **Hair Stylist:** André Morneau. **Propsman:** Pierre Fournier. **Assistant Props:** Louis Gascon. **Props Buyer:** André Chamberland. **Set Dressers:** Jean-Luc Reiher, Simon Chamberland, Jacques de Lery. **Production Accountant:** Bernard Lamy. **Production Bookkeeper:** Élisabeth Lamy. **Props Vehicles:** Fernand Boudrias. **Special Effects Coordinator:** Jacques Godbout. **Assisted by:** Charles-Henri Duclos, Francis Youri. **Microchip designed by:** John McDonald. **Stunt Coordinator:** Dave Rigby (*The Stunt Team*). **Swing Crew:** Don Riordan, Chris Gilmore, Jean Courteau, Yves Paquette. **Driver Captain:** Jim Disensi. **Drivers:** Neil Allan Bibby, Gerardo Manzi, David O'Donnell, Robert Smith, Teddy Wilson. **Production Assistants:** Hayg Fazliyan, Marc Furtado, Patrice Houx, Christian Lanthier, Richard Marsan, Linda Nadler, June Pinheiro. **Video Operator:** Eric Sandmark. **Assistant Editors:** Borek Sedived, Ron Rewakowsky, Peter Cooke. **Supervising Sound Editor:** Viateur Paiement. **Dialogue Editor:** Diane Boucher. **Assisted by:** Suzanne Comtois, Antoine Morin, Daniel Vincent. **Foley Artist:** Viateur Paiement. **Assisted by:** Jérôme Décarie. **Sound Editing Trainee:** Diane Douville. **Re-recording Mixer:** Michel Descombes. **Assisted by:** André Gagnon. **Post-Production Supervisor:** Alex Simard. **Unit Publicist:** Publifilms. **Publicity:** David Novek Associates. **Completion Guarantor:** Film Finances Canada. **Title Design:** Cinegraf/X. **Opticals:** Film Docteur. **Negative Cutters:** Gerda Gerke, Hildegarde Schaefer. **Colour Timer:** Vladimir Zabransky. **Equipment Supplied by:** Panavision Canada Ltd. **Laboratory:** Sonolab. **Musical Collaboration:** Daniel Deshaime, Jean Corriveau. **Closing theme song «Keeping Track».** **Written by:** Ben Low. **Sung by:** Luba and Dorian Sherwood. **Luba courtesy of Capitol Records - EMI of Canada Limited.** **Special thanks to the Telescene Staff:** Hélène Gallizzi, Dalal Istambouli, Monique Julien, Marie-José Maillé, France Nantel, Linda Verret. **Version française:** Sonolab. **Produced by:** Telescene Productions (Keeping Track), Inc. **With the participation of:** Téléfilm Canada. **With the financial participation of:** Société générale du cinéma du Québec. **In association with:** The Canadian Broadcasting Corporation. *The producers wish to thank the following for their participation:* CFCF-TV, Centre de Montage Électronique, David Monaghan, The Canadian Railway Museum, St. Constant, Québec, Bank premises furnished courtesy of The Bank of Montreal, Cidem-Cinéma, City of Montreal, Aquascutum, Benjamin Press Reg'd, Bombardier Inc, Coop Taxi of Montreal, Epsom Canada, Faema, Robert Frank, Allan Greenberg, Henri Cohen, JVC Canada Inc., Labath Breweries Ltd, Leather apparel by Margaret Godfrey for Bagatelle Canada Inc., Lucas Jewellers, Mercury Marine, Ministry of External Affairs, Motorola Canada Inc., Northern Telecom, Philips Electronics Ltd., Philips Information Systems Ltd., Pmt video, Provigo Inc., Roots Canada, Rôtisseries St-Hubert Ltd., Sony of Canada Ltd., War Amps of Canada, Zodiac Inflatable Technologies Canada. **Additional material:** Sherman Grinberg Film Libraries Inc., CFCF-TV, National Research Council of Canada, Circo Craft. **Video Clip «Summer of '69»** performed by Bryan Adams by the kind permission of A&M Records of Canada Limited. The events and characters portrayed in this film are fictitious and any similarity to actual persons, living or dead, is entirely coincidental and unintended. This motion picture is protected under laws of Canada, the United States and other countries. Unauthorized duplication, distribution or exhibition may result in civil liability and criminal prosecution. © 1986 Telescene Productions (Keeping Track), Inc.

**Pellicule:** Kodak 5294

**Rapport de l'image:** 1:1,85

**Tournage:** Du 31 octobre au 18 décembre 1985, à Montréal et ses environs

**Coût final:** 2 824 000\$ (incluant la version française)

**Première:** Le 19 mars 1987, au Cinéma Bonaventure 1 (Version originale)

**Sorties en salle:** Le 20 mars 1987, au Cinéma Bonaventure en version originale et à la salle du Complexe Desjardins pour la version française

Le 27 mars 1987, à Toronto

**Version française:** DOUBLE IMPASSE (durée: 102 min 9 s)

**Titre de travail:** AMTRAK

**Distributeur:** Les Films René Malo inc.

He's just a regular anchorman on an ordinary vacation. But on his way across the American border, Daniel Hawkins witnesses a bizarre robbery and shooting. When he stops the train in the middle of the night, the evidence has vanished and no one will believe his story. No one but Miss Mickey Tremaine, the only other witness. Together they discover the robber, the murderer and a suitcase

full of money. Suddenly, the chase is on, and things are not what they seem to be, as the RCMP, KGB and politicians in high places get involved.

Passager d'un train qui traverse la frontière américaine, Daniel Hawkins annonceur de nouvelles télévisées, est témoin d'un vol et d'un meurtre. Lorsqu'il parvient à faire arrêter le train, les preuves de l'incident ont disparues. Aidé par le seul autre témoin de l'accident, la jeune Mickey Tremaine, Daniel parvient à découvrir le voleur, le meurtrier, ainsi qu'une malle bourrée d'argent. C'est alors que la réalité bascule du côté des apparences et que les poursuivants deviennent les poursuivis. Des agents de la CIA, de la RCMP, du KGB et les hauts fonctionnaires de l'arène politique, tous se mettent à sa recherche...

## LES LIMITES DU CIEL

16mm, couleurs, 80 min 33 s, 1986

**Réalisation:** Yvan Dubuc

**Production:** Association coopérative de productions audio-visuelles (ACPAV)

Une production ACPAV, Marcel Gabriel Sabourin. **LES LIMITES DU CIEL.** **Un film de:** Yvan Dubuc. **En collaboration avec:** Pierre Letarte, Christian Marcotte, Robert Vanherweghem. [GÉNÉRIQUE DE FIN] **Participation financière:** Société générale du cinéma du Québec, Téléfilm Canada, Radio Québec. **Collaboration à la production:** Office national du film du Canada. **Avec:** (Par ordre d'apparition à l'écran) Monique Monnier (Monique), Louise Bazinet (Blondinette), Roger Morin (Roger), Charlotte Morin (Charlotte), Claude Marois (Cheval), Claude Nault (Claude), Daniel Bastien (Daniel), Ginette Allaire (Nénette), Roger Lenoir (Roger), Michel Lafrance (Tex), Jocelyn Allaire (La sœur de Nénette), Manon Lemyre (Manon), France Carbonneau (France), Gilles Lafontaine (Ti-Coin), Simon Dumont (Simon), Jacques Joli (Jack), Céline Gamin (Céline). **Et la participation de:** Normand Brunet, Suzanne Grondin, Monique Lindsay, Jean-Charles Monnier. **Maryline Carbonneau, Patrice Carbonneau, Tristan Dubuc, Maude Guilbert, Mathieu Lafrance, Ève Monniet, Steve Morin.** **Musique rock:** Mario, Carlo, Bruce. **Musique traditionnelle:** Ti-Père et ses musiciens. **Réalisation:** Yvan Dubuc. **Images (la fête automne, hiver):** Pierre Letarte, Robert Vanherweghem. **Montage:** Christian Marcotte. **Son:** Esther Auger, Pierre Blain, Dominique Chartrand, Claude Lahaire. **Musique:** Pierre Saint-Jacques. **Conseillers à la réalisation:** Michel Brault, Fernand Dansereau, Gaélin Tremblay. **Assistante à la réalisation:** Lucie Tremblay. **Assistant-caméraman:** Daniel Fitzgerald. **Assistant-monteur:** Isabelle Massicotte. **Éclairage:** Michel Lemay. **Assistants de production:** Robert Courtemanche, Denis Vaillancourt. **Mixage:** Jean-Pierre Joutel. **Secrétariat:** Suzanne Castellino, Denise D'Amours. **Administration:** Marina Darveau. **Enregistrement musical:** Studio acoustic I. **Mix musical:** Richard Lavoie. **Producteur associé:** Marc Daigle. **Nous remercions tout particulièrement:** Le Conseil des Arts du Canada, Suzanne Amyot, Christine Corbeil, Enrico Coronini, Nicole Côté, Jean-Pierre Masse, Jacques Marchand, Iolande Rossignol, Philippe Sohet, Suzanne Kassabgui, Normand Winner, Département de Communications de l'Université du Québec à Montréal, Ministère du Tourisme, Loisirs, Chasse et Pêche, direction générale de l'Outaouais, Société des Parcs et plein air du Québec, Pourvoirie Messine, Garage McConery, Brasserie Molson. **Production et Direction de production:** Marcel Gabriel Sabourin. Une production ACPAV © ACPAV 1986.

**Pellicule:** Kodak 7247

**Tournage:** Entre le 27 août 1984 et le 14 juillet 1985, à Maniwaki (Québec) (6 jours de tournage)

**Coût:** 305 000\$ (incluant l'aide de l'ONF)

**Première:** Le 3 novembre 1986, au Théâtre du Cuivre dans le cadre du Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue

**Sortie en salle:** Le 26 mars 1987, au cinéma Parallèle

**Distributeur:** Les films du Crépuscule

Dans le cadre d'une fête estivale à Maniwaki, les amours et les destins se nouent et se dénouent au fil de la préparation d'un repas dont nul ne sait quand, comment et même seulement s'il aura lieu. Ainsi rassemblés par le rêve et l'illusion, par l'espoir et le désir, hommes et femmes s'affaireront à dresser dans la nuit d'été, les décors de la fête et de leurs rencontres. Construit comme un cycle, celui de toute une année où les saisons s'introduisent dans le cours des jours de préparation; LES LIMITES DU CIEL retrace essentiellement un double parcours: celui de Ginette en quête d'un amour impossible et bouleversant, et celui de Charlotte unie à son homme par une relation bagarreuse.

The setting is rural Maniwaki, the event is a summer party. Love stories crisscross as a meal is prepared — when, if ever, it will be finished, no one knows. Bound by dream and illusion, hope and desire, the men and women at this party construct their lives and loves like a set from a midsummer's night dream. Built around the cycle of days and seasons, LES LIMITES DU CIEL centres on two women: Ginette, in search of ideal love, and Charlotte, bound to her man by a stormy relation.

---

## MADAME B

---

16mm, couleurs, 112 min, 1986

**Réalisation:** Jean-Yves Laforce  
**Production:** Société Radio-Canada

Louise Marleau dans MADAME B. **Scénario et dialogues:** François Tassé. **Réalisation:** Jean-Yves Laforce. [GÉNÉRIQUE DE FIN] MADAME B. **Scénario et dialogues:** François Tassé. Louise Marleau (Amélie Bouchard), Johanne McKay, Sara Jeanne Salvy (les enfants), Sophie Clément (Yolande Gauthier), Dominique Briand (Rodrigue Gauthier), Jean-René Ouellet (Paul), Louise Laparé (Thérèse), Mona Cyr (Louise), Yvon Bouchard (Marcel), Jean Doyon (Claude), Reynald Robinson (jeune homme), Françoise Berd (Madame Ricard), Pierre Cobeil (le gérant), Pierre Brisset des Nos, René Lefebvre (les chasseurs), Sylvain Bellerose, Richard Blaimert, Martin Faucher, Richard B. Tremblay (les adolescents). **Musique de:** Beethoven, Chopin, Dvorak, Franck, Kay-Dubois, Nadeau, Mendelssohn, Mozart, Ravel. **Direction musicale:** Neil Choten, Le Quatuor Morency. **Pianiste:** Neil Chotem. **Décors:** Norbert Poulin. **Ensemble:** Serge Chapu. **Ensemble pour les séquences extérieures:** Hervé Oumet. **Costumes:** Gilles-André Vaillancourt. **Assisté de:** Lise Bernard, Michelle Charbonneau. **Habilleuse:** Louise Laferrrière. **Maquillages:** Jean-Charles Pelchat. **Coiffures:** Jean Bégin. **Chef machiniste:** Merryl Dostie. **Machiniste:** René Gravel. **Peintre scénique:** Michel Legros. **Photographe de plateau:** André Masse. **Agent d'auditions:** Sophie Sénécal. **Administrateur:** Gilles Turcot. **Prise de son:** Guy Michaud. **Perchiste:** Bruno Vigneault. **Éclairagiste:** Claude Walter. **Assisté de:** Gilles Riopelle. **Enregistrement de la musique:** André Riopelle, Hervé Bibeau. **Synchronisation:** Jean Berry. **Monteur:** André Daigneault. **Assistants caméramans:** Robin Milmore, Guy Ouellette, Jean-Pierre Troitier. **Directeur de la photo:** Jean-Pierre Lefebvre. **Assistante à la production:** Lyne Trempe. **Assistante à la réalisation:** Mireille Décarie Saucier. **Réalisation:** Jean-Yves Laforce. **Nous remercions:** La population de la ville de La Tuque pour sa précieuse collaboration. **Une production:** Société Radio-Canada. MCMLXXXV.

**Coût:** 334 000\$ (n'inclut pas la main d'oeuvre et les facilités fournies par la société d'État)

**Tournage:** Du 11 au 27 septembre 1985, à La Tuque;  
du 11 novembre au 1er décembre 1985, à Montréal  
**Présentation à la télévision:** Le 16 novembre 1986, à Radio-Canada  
**Distributeur:** Société Radio-Canada

Librement inspirée de «Madame Bovary» de Gustave Flaubert, cette dramatique réalisée pour la télévision raconte le destin tragique d'une femme dont les penchants romanesques et la quête amoureuse deviennent l'ultime échappée dans l'univers reclus d'une petite ville de province.

Loosely based on *Madame Bovary* by Gustave Flaubert, this made-for-TV drama tells the tragic story of a woman whose romantic tendencies and quest for love become the ultimate escape from the oppressive restrictions of life in a small country town.

---

## MILES TO GO

---

35mm, couleurs, 107 min 24 s, 1986

**Réalisation:** David Greene  
**Production:** Canadian International Studios inc.

Jill Clayburgh in MILES TO GO. **Starring:** Mimi Kuzyk (Suzanne), Rosemary Dunsmore (Cynthia). **And:** Tom Skerritt (Stuart Browning). **Featuring:** Cyndy Preston, Andrew Bednarski, Peter Dvorsky. **Music by:** Ken Wannberg. **Production Designer:** Anne Pritchard. **Edited by:** Parkie Singh. **Director of Photography:** René Verzier. **Co-Producer:** Robert Baylis. **Executive Producer:** Doris Keating. **Produced by:** Murray Shostak. **Teleplay by:** Beverly Levitt & Stuart Fischhoff. **Story by:** Beverly Levitt. **Directed by:** David Greene. **Also featuring:** Caroline Arnold (Center Woman), Sheena Larkin (Flo), Catherine Colvey (Nancy), Lorena Gale (Gloria), Linda Smith (Kelly), Danette Mackay (Andrea), Donna Farron (Denise), Katherine Trowel (Nurse), Ian Finlay (Ted), Chantal Condor (Meg), Catherine Jackson (Julie), Gail Garfinkle (Dessert Lady), Shawn Levy (Greg), Robert Austern (Gorilla Man), Jean Chevalier (Waiter). **Unit Production Manager:** Danny Rossner, John Desormeaux. **1st Assistant Director:** Pedro Gandol. **2nd Assistant Director:** Blair Roth. **Castings:** Ginette D'Amico. **Make-up Artist:** Jocelyne Bellemare. **Make-up Artist for Ms. Clayburgh:** Lee Harmon. **Hair stylist:** Benjamin Robin. **Production sound:** Claude Hazanavicius. **Boom Man:** Thierry Morlaas. **Set Decorators:** Jean Baptiste Tard, Michèle Forest. **Set Props:** Patrice Bingle, Ian Lavoie. **Costume Designers:** Renée April, Fabienne April. **1st Assistant Cameraman:** Denis Gingras. **2nd Assistant Cameraman:** Jean-Jacques Gervais. **Gaffer:** Jean-Marc Hébert. **Key Grip:** François Dupéré. **Best Boy:** Marc Charlebois. **Electricians:** Sylvain Bernier, Pierre Provost, René Guillard. **Dolly Grip:** Robert B. Baylis. **Grip:** Christian Bénard. **Supervisor Sound Editor:** Marcel Pothier. **Re-Recording Sound Mixer:** Michel Descombes. **Titles & Opticals:** Film Docteur du Québec inc. **Laboratory:** Sonolab inc. **Cameras & Lenses by:** Panavision Canada Ltd. **Art Work Provided by:** Galerie Optica, Medrie Macphee, Vicky Marshall, Carol Wainio, Shirley Witasalo. **Special Thanks to:** Michael B. Van Scoy-Mosher, M.D., Michael P. Thirlwell, M.D., F.R.C.P., M. Lois Hollingsworth, B.N., B.A. Copyrights © 1986. Canadian International Studios (C.I.S.) Inc. All rights reserved.

**Pellicules:** Kodak 5247, 5249  
**Tournage:** Du 26 mai au 18 juin 1986, à Montréal  
**Coût:** 3 777 000\$  
**Présentations à la télévision:** Le 21 octobre 1986, à C.B.S.  
En 1987, à C.T.V.  
**Titres de travail:** LEAVING HOME  
MILES TO GO AKA LEAVING HOME  
**Distributeur:** King Features Ent.

For the past five years Moira has lived happily. Her professional and family life are going well and the cancer that had been diagnosed and treated seems to have disappeared. But during a routine check-up at the doctor's she learns that the cancer has reappeared. In a state of shock, she tries to figure out how to react. Her sometimes black sense of humour enables her to laugh at herself, but how will the children take it? And her friends? Her reactions are varied, sometimes outrageous, and her family and friends must learn to cope with this new state of affairs. Everyone is emotionally affected by the situation and all must make changes in their lives.

Depuis cinq ans, Moira vit de manière heureuse. Le cancer qu'on avait détecté alors, et soigné, semble disparu. Sa vie professionnelle et sa vie familiale lui apportent beaucoup de satisfaction. Mais lors d'une visite de routine chez le médecin, elle apprend que le cancer a réapparu. C'est le choc. Que doit-elle faire? Prendre le tout avec humour? Rompre avec ses amis? Quel comportement adopter avec des enfants? Ses réactions sont diverses et son entourage doit apprendre à composer avec ce nouvel état des choses. Tous vivent la situation avec émotion et adaptent leur vie en conséquence.

---

## THE MORNING MAN

---

35mm, couleurs, 99 min 32 s, 1986

**Réalisation:** Danièle J. Suissa  
**Production:** SDA Productions Ltd.

SDA Productions Limited in association with 3 Themes Inc. presents A film by: Danièle J. Suissa. **THE MORNING MAN.** **Introducing:** Bruno Doyon. **With:** Kerrie Keane, Alan Fawcett, Mark Strange (Detective Mailer). **Special Guest Appearance:** Yvette Brind'Amour, Doris Petrie, Rob Roy, Linda Smith, Mark Blutman, Walter Massey, Vlasta Vrana, Damir Andrei. **Written by:** Clarke

Wallace. **Cinematography:** René Verzier. **Editors:** Yves Langlois, Jean Lepage. **Original Music Score:** Diane Juster. **Arrangements:** Normand Roger, Denis L. Chartrand. **Executive Producer:** François Champagne. **Producers:** Gaston Cousineau, Danièle J. Suissa. **Directed by:** Danièle J. Suissa. [END CREDITS] *THE MORNING MAN* is based on a true story. Ménard went back to jail for fourteen months. The citizens rallied behind his cause. They bombarded government officials pleading for Ménard's pardon on grounds he had proved worthy of himself. He was released and returned as their morning man. Ten years later, Ménard left parole behind him, a free man. Bruno Doyon (Paul Nadeau Ménard), Kerrie Keane (Kate Johnson), Alan Fawcett (Roger Lemay), Mark Strange (Mailer), Rob Roy (Gerry Nolte), Linda Smith (Estelle), Mark Blutman (Bernie), Walter Massey (Horowitz), Vlasta Vrana (Gates), Damir Andrei (Hardway), Yvette Brind'Amour (Miss Rose), Doris Petrie (Miss Duncan), Ralph Millman (Dewitt), Dorian Joe Clark (Red), Anick Farris (Joyce), Stephanie Morgenstern (Maria), Danette MacKay (Diane), Sandy Stahlbrand (Louise), Luis de Cespedes (Ed Stewart), Ruth Dahan (Mrs Dwyer), Sam Lemarquand (Drayton), John Novak (Peter), Dean Hagopian (Owner Body Shop), Joan Heney (Government Clerk), Robert Lavallée-Ménard (Detective), Daniel Nalbach (Dutch), Mark Burns (Taxi Dispatcher #1), Guy Bélanger (Taxi Dispatcher #2), Jacqueline Blais (Taxi Woman), Hamish McEwan (Ronnie), Anthony Sherwood (Henry), Peter Colvey (Jake), Griffith Brewer (Riley), Roch Lafortune (Younger Inmate), Ken Roberts (Brute), Robert Parson (Guard #1), Pier Kolhl Paquette (Young Guard), Gayle Garfinkle (Waitress Tavern), Donald Lamoureux (Authority #1), Barry Edward Blake (Authority #2), Andrew Johnston (Uniform Cop #1), Babs Gadbois (Grandmother), Arthur Corber (Crognale), Vincent Glorioso (Other Detective), John St-Denis (Cop #1), Ian McDonald (Cop #2), Brigitte Boucher (Muriel), Anthony Ulc (Cabbie #5), Michel Therrien (Informer), Joe Singerman (Tv Announcer), Cassandre Fournier (Cashier), T.J. Scott (Stunt Coordinator), Marco Bianco, John Goar, Ted Hanlan, Jamies Jones, John Normand, David Rigby, Ron Vanhart (Stunt Team). **Line Producer:** Monique Messier. **Production Manager:** Daniel Louis. **Production Accountant:** Muriel Lizé. **Assistant Production Accountant:** Léon G. Arcand. **Production Coordinator:** Micheline Cadieux. **Production Secretary:** Johanne St-Arnauld. **Director's Personal Assistant:** Michel St-Pierre. **First Assistant Director:** Mireille Goulet. **Second Assistant Director:** Pierre Plante. **Continuity:** Johanne Prégent, Monique Champagne. **Continuity Trainee:** Marie-Thérèse Brouillard. **Dialogue Supervisor:** Alexander Ary. **Art Directors:** Charles Dunlop, François Séguin. **Assistant Art Director:** Lynn Trout. **Set Decorators:** Jean-Baptiste Tard, Gilles Aird. **Set Dressers:** Michèle Forest, Philippe Chevalier. **Assistant Set Dressers:** Jean Labrecque, Ghislaine Grenon. **Property Master:** Denis Hamel. **Assistant Props:** Anne Grandbois. **Special Effects:** Ryal Cosgrove, John Walsh. **Draftman:** Michael Devine. **Art Department Assistant:** Mary Lynn Deachman. **Scenic Painter:** Tristan Tondino. **Labourer:** Sidney Léger. **Vehicle Coordinators:** Reg Massey, Maurice Charest. **Costume Designer:** Nicoletta Massone. **Wardrobe:** Francesca Chamberland, Caterina Chamberland. **Make-up:** Marie-Angèle Breitner-Protat. **Assistant Make-up:** Christiane Fattori. **Hair:** Gaétan Noiseux. **First Assistant Cameraman:** Denis Gingras. **Second Assistant Cameraman:** Jean-Jacques Gervais. **Second Camera Operators:** Louis de Ernsted, Daniel Jobin, Serge Ladouceur. **Second Camera Assistants:** Paul Gravel, Christiane Guernon, Pierre Duceppe, Jacques Bernier, Sylvie Rosenthal. **Still Photographer:** Piroška Mihalka. **Camera Trainee:** Claude Beauchamp. **Sound Man:** Serge Beauchemin. **Boom Man:** Thierry Hoffman. **Unit Manager:** Mario Nadeau. **Location Manager:** Richard Lalonde. **Assistant Location Manager:** Josette Gauthier. **Production Assistants:** Lucie Bouliane, Norbert Dufour, Martin Dubois, Benoît Mathieu, François Fauteux. **Craft Service:** Janet Cavanagh. **Driver:** Christian Fluet. **Production Trainee:** Marie-Louise Laurier. **Gaffer:** Jacques Fortier. **Electricians:** Gilles Fortier, Claude Fortier, Marc Charlebois. **Key Grip:** Michel Périard. **Grips:** Pierre Charpentier, Jean Trudeau, Sylvain Labrecque, René Guillard. **Generator Operators:** Michel Canuel, Yves Ouimet, Jean-Paul Auclair. **Electrician Trainee:** Brigitte Dugas. **Casting by:** Elite Productions. **Unit Publicist:** Susan Chernoff. **Publicity:** David Novek & Associates. **Assistant Film Editors:** Melanie Gillman, Martine Beauchemin. **Sound Editor:** Danuta Klis. **Assistant Sound Editors:** Pierre Bédard, Nicole Thualet. **Foley Artist:** Andy Malcolm. **Mixers:** Joe Grimaldi, Austin Grimaldi. **Music Mixer:** Serge Lacroix. **Post-synchronisation:** Hubert Fielden. **Doubleage:** Vincent Davy. **Post-production Coordinator:** Lorraine Du Hamel. **Post-production Technical Director:** Robert Coté. **Lenses and Panaflex Camera:** Panavision Canada Limited. **Production and Sound Laboratories:** Bellevue Pathé Québec (1972) Inc., Pathé Sound & Post Production Centre, Warner Hollywood Studios. **Titles and Optical:** Film Optical Limited. **Music Recording:** Studio Marko Limited. **Music Publisher:** Les Éditions Diane Juster © 1986. **Produced with the participation of:** Canadian Broadcasting Corporation, Telefilm Canada, Société

générale du cinéma du Québec. **Special Thanks:** La Galerie Michel Tétrault, Art Contemporain, La Brasserie O'Keefe Limitée, Coca-cola Limitée, Dankoff Richer, Herdt & Charton Inc. All names were changed and for dramatic purposes certain characters and events were composited. SDA Productions Limited © 1986.

**Pellicule:** Kodak 5294

**Rapport de l'image:** 1:1,85

**Tournage:** Du 10 novembre au 18 décembre 1985, à Montréal;

le 13 et 14 novembre 1985, à Cowansville

**Coût:** 2 595 290\$

**Avant-première:** Le 24 septembre 1986, à la Place du Canada

**Première:** Le 25 septembre 1986, à la Plaza Alexis-Nihon (en version originale anglaise et en version française)

**Sortie:** Le 26 septembre 1986 au cinéma de la Plaza Alexis-Nihon (version originale anglaise) et au cinéma Berri (version française)

**Version française:** UN MATIN UNE VIE

**Distributeur:** Cinéma Plus inc.

With already 22 armed robberies behind him, Paul Nadeau finds himself in prison with a 22-year sentence. Sensitive and intelligent, he realizes that if he does not react immediately, he will quickly become a hardened criminal. The rehabilitation program offers an outlet, and he enthusiastically accepts the job as an announcer on the prison radio. Before long, however, it becomes apparent that nobody really believes in his ability to "go straight". For Paul, there is only one possible alternative: he must escape and get back outside for a year to prove he can make it on his own. Wounded during his spectacular prison break, he is treated by Dr. Kate Johnson with whom he falls in love. Helped on by her and by his own desire to forge ahead and succeed, Paul moves to a new town and becomes a celebrity as the morning man of the local radio station. But there are a lot of obstacles on the path he has chosen: he will have to deal with old friends who will not forget his past. And detective John Mailer, methodical and relentless, has not given up on finding him...

Pour avoir commis 22 vols à main armée, Paul Nadeau se retrouve, à 22 ans en prison. Homme sensible et intelligent, il se rend très vite compte que s'il y reste trop longtemps, il deviendra un «vrai» dur. En vue de se faire réhabiliter, il obtient le poste d'animateur d'une émission de radio pour les détenus. La radio étant pour Nadeau son rêve de toujours. Très vite il réalise que personne ne croit vraiment à sa réhabilitation et il ne lui reste plus qu'un choix, l'évasion. Sortir pendant un an et prouver à tous et à lui-même qu'il peut être un homme honnête et trouver une place dans la société. Blessé lors de son évasion, il est soigné par le docteur Kate Johnson dont il tombe amoureux. Aidé par cet amour et sa volonté de réussir, il devra surmonter plusieurs obstacles dont les harcèlements de son ancien milieu et l'acharnement du policier John Mailer à le retrouver coûte que coûte. On le retrouve comme animateur de radio à une station locale...

## OFFENBACH: MARCI!

**Vidéo 1 po, couleurs, 65 min 6 s', 1985**

**Réalisation:** Jean-Jacques Sheitoyan

**Production:** Offenbach Télévision

Offenbach. Gerry Boulet, Johnny Gravel, Breen Leboeuf, John McGale, Pat Martel. **Réalisation:** Jean-Jacques Sheitoyan. **Producteur exécutif:** Luc Phaneuf. **Producteurs:** Gary Plaxton, James Shavick. **Producteur associé:** Ian Tremblay. **Gérant de production:** Tim Fitzpatrick. **Assisté de:** Bill Ward. **Assistants à la production:** Eddie Stevens, Robert Dean. **Consultant à l'éclairage:** Charles Joron. **Services techniques audio:** Le studio Mobile Guillaume Benge, Paul Coderre. **Prise de son:** Ian Terry. **Mixage:** Les studios Marko, Richard Bélanger, Serge Gaudet. **Services techniques vidéo:** Inter-tel Image inc. **Producteur technique:** Louis Simard. **Assisté de:** Normand Latour. **Directeur technique:** Danny Carlisle. **Caméramans:** Éric Cayla, Gilles Cuierrier, Jacques Lajeunesse, Ann MacKean, Daniel Rancourt, Maurice Roy, Richard St-Pierre. **Assistant caméraman:** Jocelyn Simard. **Opérateurs de grue:** André Ouelet, Philippe Pallu. **Contrôle de l'image:** Yvon Lassonde. **Enregistrement magnétoscopique:** Duane Carlisle. **Son:** Michel Lorion. **Assistante à la réalisation:** Madeleine Brunet. **Montage:** Pierre Séguin, Guy Fontaine. **Consultant au montage:** Gerry Boulet. ÉQUIPE DE PRODUCTION SPECTACLE. **Assistants**

aux producteurs: Lucie Tremblay, Véronique Harvey. Coordination technique: Mario Bourdon, Serge Bilodeau. Sonorisation: Marc Lefebvre, Christopher Young. Éclairages: Charles Cotton. Dispositif scénique: Serge Bilodeau. Roadies: Kent Bankoff, Marc Dunn, Jeff Smallwood. Sécurité: Christian Labreche et son équipe. Services de sonorisation: Audio-concept inc. Équipement d'éclairage: E.T.I. Inc. Offenbach remercie: Peavey Electronics, Yamaha Canada, Sennheiser Canada, Steve's Music, Tpack, Paiste, Erickson, Maxim. Une production de: Offenbach Television. Avec la participation de: Téléfilm Canada, Société Radio-Canada. © 147-137 Canada Inc. 1985.

1/ La copie vidéo 3/4 po qui a été mesurée par la Régie du cinéma donnait une durée de 60 min

**Tournage:** Le 30 novembre 1985, au Forum de Montréal  
**Coût:** Environ 170 000\$  
**Sortie en salle:** Le 16 mars 1986, au cinéma Le Milieu  
**Présentation à la télévision:** Le 14 février 1986, à Radio-Canada  
**Distributeur:** Offenbach Télévision.

Enregistrement du dernier spectacle du plus populaire groupe rock québécois, Offenbach, dirigé par Gerry Boulet.

A recording of the final performance of Quebec's most popular rock group, Offenbach, led by Gerry Boulet.

## LE PARTY D'ÉDITH

**Vidéo 1 po, couleurs, 83 min 3 s, 1986**

**Réalisation:** Jean-Jacques Sheitoyan  
**Production:** Spectel Vidéo inc.

LE PARTY D'ÉDITH. Avec la participation spéciale de: Clémence Desrochers et Manuel Brault. **Réalisation:** Jean-Jacques Sheitoyan. [GÉNÉRIQUE DE FIN] C'était le party d'Édith. Avec: Édith Butler. **Participation spéciales de:** Clémence Desrochers, Manuel Brault. **Musiciens:** André Proulx, Stéphane Allard, Bertrand Deraspe, Réal Desrosiers, Michel Péloquin, Christian Péloquin, Rick Haworth. **Direction artistique:** Lise Aubut. **Producteur délégué:** Charles F. Joron. **Producteur associé:** André Ménard. **Producteur exécutif:** Alain Simard. **Producteur:** Daniel Harvey. **Réalisation:** Jean-Jacques Sheitoyan. **Direction de production:** Catherine Garneau. **Conception des éclairages:** Charles F. Joron. **Assisté de:** Ian Donald. **Régisseur:** Jean Leduc. **Scénographie:** Michel Marsolais. **Assistante à la réalisation:** Madeleine Sheitoyan. **Caméras:** Jean-Claude Daoust, Daniel Gervais, Gilles Grangé<sup>1</sup>, Maurice Roy, Pierre Théoret. **Caméra isolée:** Vidal Béique. **Prise de son et mixage:** Karisma recording. **Assisté de:** Charles Éthier. **Sonorisation:** Yves Savoie, Stéphane Morency, John Toguri. **Machinistes télé:** Yvan Chauvin, Bruno Desgranges, Michel Frigon, Jacques Perreault. **Machinistes scène:** Doug Barnes, Marc-André Bertrand, Pierre Courchènes, Jacques Foulem, Bruno Rafie. **Direction technique:** Michel A. Allard. **Assisté de:** Dany Bélanger. **Montage hors-ligne:** Michel Drapeau. **Effet visuel et montage:** Pierre Séguin. **Assisté de:** Mario Bourassa. **Remerciements au personnel du:** Spectrum de Montréal. **Produit par:** Spectel Vidéo. **En collaboration avec:** Radio-Québec et TV Ontario. **Avec la participation de:** Téléfilm Canada. Copyright Spectel Vidéo inc. 1986

1/ Gilles Cueurrier

**Tournage:** Le 18 novembre 1986, au Spectrum de Montréal  
**Coût:** Environ 95 000\$  
**Présentation à la télévision:** Le 28 décembre 1986, à Radio-Québec  
**Distributeur:** Filmopton Internationale inc.

Enregistrement d'un spectacle donné par la chanteuse acadienne Édith Butler à l'occasion des fêtes de Noël et du Nouvel an.

A recording of a performance given by Acadian singer Edith Butler in celebration of Christmas and New Year's.

## PAZ SI GUERRA NO (La paix, oui! La guerre, non!)

**Vidéo 3/4 po transféré en 16mm, couleurs, 61 min 30 s, 1986**

**Réalisation:** Pierre Marier  
**Production:** Productions Paix-Licule

Torill Eide présente PAZ SI GUERRA NO (La paix, oui! La guerre, non!). Montréal 5 décembre 1985. Panama 10 décembre 1985. Frontière Panama-Costa Rica. **Réalisation:** Pierre Marier. **Caméra:** René Pauck, Michel Sauriol. **Son:** Michel Sauriol, Pierre Marier. **Montage:** René Pauck, Michel Sauriol. **Musique:** Claude Gillet, Mariano Rodriguez. **Narration:** Alexandra Szacka, André Larocque, Danièle Lacourse. **Production:** Les Productions Paix-Licule. **Collaboration spéciale:** Kelly Holland, Kent Strumpell et le Empowerment Project (L.A.), Département Audio-visuel de la présidence de la république (Nicaragua), Sistema Sandinista de Television, Proaveh (Honduras), Cecade (Costa Rica), Inaire, Alter Ciné. La réalisation de ce document a été rendu possible grâce à la participation des organismes suivants: Développement et paix, Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales, Ministère de l'éducation du Québec, O.N.F. (production anglaise). **Nous remercions également de leur soutien:** La C.E.Q., le Centre missionnaire Ste-Thérèse, la C.S.N., le Comité de solidarité de Trois-Rivières, les Diffusions de l'Amorce, le Fonds de solidarité des groupes populaires (Québec), les Franciscains — province St-Joseph, la Fraternité des Capucins, les Pères des missions étrangères, Plastibec, Sevolin, le S.P.G.Q., le Syndicat des prof. du collège de Chicoutimi, le Syndicat des prof. du Québec métropolitain, M. Warren Allmand. **À la mémoire de:** Robert Tellier. Les productions Paix-Licule © 1986.

**Notes:** Les langues originales parlées dans ce film sont l'espagnol, l'anglais et le français. La version, dont nous reproduisons ici le générique, est doublée en français (voice-over)

**Tournage:** Le 5 décembre, à Montréal; entre le 10 décembre 1985 et le 22 janvier 1986, au Costa Rica, Nicaragua, Honduras, Guatemala et le Mexique

**Coût:** 750 000\$ (n'inclus pas les services techniques offerts par l'Office national du film)

**Avant-première:** Le 19 septembre 1986, à la salle du Cegep de Ste-Thérèse dans le cadre du Festival international du films de Ste-Thérèse

**Première:** Le 30 novembre 1986, au cinéma Le Milieu

**Présentation à la télévision:** Le 5 octobre 1986, au Sistema Sandinista de Television à Managua

**Distributeur:** Carrefour International

En décembre 1985 et janvier 1986, une Marche pour la paix a eu lieu en Amérique Centrale, de Panama à Mexico. Ce document, présentant l'événement de l'intérieur et de l'extérieur, a principalement suivi quelques marcheurs canadiens qui participaient à la marche. Au fil du périple, les impressions des populations locales sont aussi recueillies. Le commentaire tisse le lien entre les entrevues, démonstrations publiques et visites, en plus de dresser un tableau sommaire de chaque pays de cette région enlisée dans la pauvreté, contrôlée par des régimes militaires appuyés par la politique américaine et déchirée par la situation de guerre qui sévit au Nicaragua et au El Salvador.

In Central America, in December 1985 and January 1986, a Peace March took place that covered the distance from Panama to Mexico. This film documents the event, giving us a inside look at the experiences of several Canadians on the march, as well as capturing the reactions of the local populace. The narration weaves the interviews, public demonstrations and meetings into a single fabric, and gives a brief overview of each poverty-stricken country. It is a region controlled by American-supported military dictatorships and under great stress from the war-torn situation in Nicaragua and El Salvador.

# PELLAN

16mm, couleurs et n. & b., 72 min 3 s, 1986

Réalisation: André Gladu  
Production: Les films Vision 4 inc.

Une production Vision 4 inc. À Paul Gladu. PELLAN. Par ordre d'apparition: Hubert Gagnon (Alfred Pellan), Patrice Coquereau (Jean Benoît), Serge Lemonde (apparaîtreur), Jean-Louis Millette (Charles Maillard), Gérard Poirier (Mgr Valois). Réalisation: André Gladu. Production: Claude Bonin. Productrices associées: Suzanne Hénaud, Marie-Andrée Vinet. Recherche et scénarisation: André Gladu, France Pilon. Montage: France Pilon. Dialogues: Jean Charlebois. Secrétaire de production: Nicole Bernier. Comptables de production: Daniel Demers, Louise Dupré. Image: Pierre Mignot (documentaire), Alain Dostie (documentaire et fiction), Philippe Costantini (Hôtel Drouot), Assistants-caméraman: Michel Bernier, Jean-Marc Casavant, Michel Girard, Robert Guertin, Hugues Lavoie, Nathalie Manguer, Nathalie Moliavko-Visotzky. Preneurs de son: Serge Beauchemin, Louis Marion, Maurice Ribière. Perchiste: Yvon Benoît. Montage sonore: Serge Viau. Mixage: André-Gilles Gagné. Musique originale: Ginette Bellavance. Violoniste: Claude Hamel. 1er assistant-réalisateur: Alain Chartrand. Assisté de: Ginette Guillard. Scripte: Brigitte Germain. Assistant de production: Pierre Guillard. Photographe de plateau: Louise de Grosbois. Direction artistique et costumes: Louise Jobin. Assistée de: Pierre Perreault. Habilleur: Luc Le Flaguais. Assisté de: Christine Grenier. Décors et accessoires: Patrice Bengle. Assisté de: Ian Lavoie. Maquillage: Brigitte Mc Caughy. Assistée de: Charles Carter. Coiffeur: Régent Goderre. Chef-électricien: Jean-Marc Hébert. Électriciens: Pierre Provost, René Guillard. Chef-machiniste: Emmanuel Lépine. Machiniste: Robert Auclair. TOURNAGE À PARIS. Régie: Guy Beaubien. Documentalistes: Marie-France Pirotte, Valérie Massignon. Tableaux, films d'archives, photos: Madeleine et Alfred Pellan, Musée du Québec, Musée d'art contemporain du Québec, Musée des Beaux-Arts de Montréal, Bibliothèque des arts, U.Q.A.M., Centre de documentation Yvan Boulerice, Lavalin Inc., Musée de Grenoble (France), The Wellesley College Museum, Musée national d'art moderne (Paris), Musée des Beaux-Art du Canada, Diane Pelland, Philip Surrey, Mimi Parent, Archives publiques du Canada, Cinéma-thèque Pathé (Paris), Cinéma-thèque Gaumont, Collection Viollet, Institut national de l'audiovisuel (I.N.A.), Québec-Underground (Photo Roussil), Histoire du mouvement ouvrier au Québec. Merci à: Les Éditions Marcel Broquet, François Callu-Mérite, Mme René Capitan, Dr Paul Duman, Paul Gladu, André Hamel, Mme Annette Lotte, Mme Lise Liénard, Optimage, Restoration House. Ce film a été produit avec la participation financière de: Téléfilm Canada, la Société générale du cinéma du Québec. Et avec la collaboration de la: Société Radio-Canada. Une production de: Les Films Vision 4 Inc. © 1986.

Pellicules: Kodak 7294, 7291

Tournage: En août et septembre 1985, à Ste-Rose, Québec et Montréal; en octobre 1985, à Paris; en novembre et décembre 1985, à Montréal, Québec, Ottawa et Ste-Rose

Coût: 455 709\$

Avant-première: Le 16 septembre 1986, au cinéma Outremont

Sortie en salle: Le 26 septembre 1986, à l'Autre Cinéma

Présentation à la télévision: Le 18 décembre 1986, à Radio-Canada, dans le cadre des Beaux Dimanches

Distributeur: Cinéma Libre

Documentaire — incluant quelques scènes de fiction — sur la vie et l'oeuvre du peintre Alfred Pellan et sur le rôle exceptionnel qu'il a joué dans l'évolution de la peinture au Québec. Avec comme toile de fond l'avènement d'une nouvelle sensibilité en Europe et en Amérique, qui a pris, au Québec, la forme d'une véritable révolution culturelle. Deux épisodes de sa vie sont particulièrement détaillés: celui de sa «période parisienne» durant les années trente, et son retour au Québec, au début de la guerre, où il affronta les pouvoirs en place, scandalisés par sa modernité. Illustré abondamment de tableaux et de diverses créations du peintre, le film intègre des archives visuelles et sonores et donne la parole à des amis, confrères et étudiants qui l'ont cotoyé.

A documentary — including certain fictionalized scenes — on the life and work of the painter Alfred Pellan, who played an outstanding role in the development of painting in Quebec. The new means of expression being explored in Europe and America became, in Quebec, a cultural revolution. The film focuses

in particular on two periods in Pellan's work: his "Parisian period" during the 30s, and his return to Quebec at the beginning of the war, when he shocked the establishment with his modern approach to art. Making full use of paintings and other works by the artist, the film combines visual and sound archival material with insights from friends, colleagues and students of the painter.

# POUVOIR INTIME

35mm, couleurs, 84 min 52 s, 1986

Réalisation: Yves Simoneau  
Coproducteur: Les films Vision 4 inc. et l'Office national du film du Canada

Les films Vision 4 inc. en association avec l'Office national du film du Canada présentent Une production de: Claude Bonin et Roger Frappier. POUVOIR INTIME. Un film de: Yves Simoneau. Avec: Marie Tifo, Pierre Curzi, Jacques Godin, Robert Gravel, Jean-Louis Millette, Yvan Ponton, Éric Brisebois, Jacques Lussier. Scénario: Yves Simoneau, Pierre Curzi. Images: Guy Dufaux. Directeur artistique: Michel Proulx. Monteur: André Corriveau. Musique: Richard Grégoire. Productrice déléguée: Francine Forest. Producteur associé: Roger Frappier. Producteur: Claude Bonin. Réalisation: Yves Simoneau. [GÉNÉRIQUE DE FIN] Marie Tifo (Roxane), Pierre Curzi (Gildor), Jean-Louis Millette (Meurseault), Jacques Godin (Théo), Robert Gravel (Martial), Yvan Ponton (H.B.), Éric Brisebois (Robin), Jacques Lussier (Janvier), Richard Perron (Thomas), Yves Desgagnés (Paul), Bob Walsh (Chanteur à la gare), Pierrette Robitaille, Francine Ruel (Touristes), Réjean Gauvin, Pierre Brisset-Des Nos (Gardins du blindé), Richard Blaimert, Jean-Raymond Châles (Serveurs), Michel Hinton, André Melançon (Poursuivants), Bob Presner (Gérant du pool-room), Louis Maufette, Jean-François Leblanc, Lucien Francoeur (Jeunes du pool-room), Régis Gauthier, René Caron (Ouvriers), Johnny Goar (Coordinateur des cascades), Johnny Goar, Diane Marquis (Cascadeurs). 1er assistant-réalisateur: Alain «Lino» Chartrand. 2e assistante-réalisatrice: Lucie Paquet. Scripte: Johanne Prigent. Directeur artistique: Michel Proulx. Décorateur: Normand Sarrazin. Coordinateur des effets spéciaux: Jacques Godbout. Accessoiriste: Pierre Fournier. Assistant-accessoiriste: Louis Gascon. Créatrice de costumes: Louise Jobin. Habilleur: Luc Le Flaguais. Assistante-costumière: Jacqueline Rousseau. Maquillage: Micheline Trépanier. Directeur photo: Guy Dufaux. Opérateurs 2e caméra: Louis de Ernsted, Daniel Jobin. Assistant à la caméra: Robert Guertin. 2e assistants à la caméra: Nathalie Moliavko-Visotzky, Jean-Marc Casavant. Chef électricien: Yves Charbonneau. Électriciens: Denis Ménard, Éloi Deraspe, Brian Baker. Chef machiniste: Emmanuel Lépine. Machinistes: Pierre Charpentier, Richard Bonin. Photographe de plateau: Warren Lipton. Musique originale: Richard Grégoire. Prise de son et mixage: Paul Pagé, Studio La Majeure. Claviers: Marc Gillett. Preneur de son: Michel Charron. Perchistes: Philippe Baylaucq, Dominique Chartrand. Monteur image: André Corriveau. Supervision et montage sonore: Paul Dion. Assisté de: Marie-Claude Gagné. Monteur musique: Jules Le Noir. Bruiteur: Andy Malcolm. Mixeurs: Hans-Peter Strobl, Adrian Croll. Dolby. Directeur de production: Daniel Louis. Directrice adjointe de production: Huguette Bergeron. Directeurs de post-production: Jacques Bonin, Suzanne Dussault. Secrétaire de production: Nicole Bernier. Chef-régisseur: Michèle St-Arnaud. Régisseur extérieur: Ginette Guillard. Assistant-régisseur: Pierre Masse. Administration: Monique Létourneau. Assistée de: Louise Cousineau, Johanne Pelletier. Comptable de production: Daniel Demers. Assisté de: Louise Dupré. Assistante de production: Christine Jasmin. Attachée de presse: Danielle Papineau-Couture. Productrice déléguée: Francine Forest. Producteur associé: Roger Frappier. Producteur: Claude Bonin. Réalisation: Yves Simoneau. Laboratoire: Bellevue-Pathé. Équipements caméra: Panavision Canada. Post-synchronisation: Ciné-groupe inc. Repiquage sonore: Modulations. Titres: Groupe Film Optical. Le film a été produit avec la participation financière de: Téléfilm Canada, La Société générale du cinéma du Québec et avec la collaboration de: La Société Radio-Canada. Nous tenons à remercier: Les Ateliers de costumes B.J.L. Inc., Esprit de corps, la Ville de Montréal, Le Canadien Pacifique Ltée. Les personnages et événements de ce film sont purement fictifs et toute ressemblance avec des personnes et événements réels sont pure coincidence ou l'effet du hasard. Une production de: Les Films Vision 4 Inc. et L'Office national du film du Canada © 1986.

Pellicules: Kodak 5247, 5293

Rapport de l'image: 1: 1,85

Tournage: Du 14 avril au 3 juin 1985, à Montréal et les environs

Coût: 1 735 418\$

**Première:** Le 5 mars 1986, au cinéma Berri

**Sortie en salle:** Le 7 mars 1986, au cinéma Berri

**Prix:** Prix (partagé avec LA COULEUR ENCERCLÉE de Jean et Serge Gagné) de la Société générale du cinéma du Québec accordé au réalisateur du meilleur long métrage de fiction. Il s'agit d'un montant de 50 000\$.

**Distributeur:** Vivafilm ltée

L'attaque d'un fourgon blindé, pour Théo le récidiviste, c'était une affaire sérieuse. Aussi s'était-il entouré d'une équipe de premier choix. Avec Robin, son fils de 17 ans, Gildor, son ancien compagnon de cellule et son amie Roxanne, et Thomas, un des gardiens du fourgon, tout devait marcher comme sur des roulettes. Mais Théo n'avait pas prévu qu'un des gardiens se trouverait coincé à l'intérieur du fourgon. Et pas moyen de l'en faire sortir. Il s'y refuse obstinément. Après un échange de coups de feu, la bande doit se rendre à l'évidence: impossible de s'approcher de l'argent convoité. Autour du fourgon, dans un entrepôt de décors de théâtre, commence alors une attente interminable... Glissement du temps et de la réalité où chacun ira jusqu'aux limites de son «pouvoir intime». Mais c'est finalement le «pouvoir officiel» qui forcera le dénouement, et tentera de faire disparaître certaines traces compromettantes. **POUVOIR INTIME**, un suspense sur l'illusion du pouvoir.

For Théo, a second offender, an attack on an armoured is a serious matter. So he picks a top-notch team for the job. With Robin, his seventeen-year-old son, Gilbor, his old cell-mate, his girlfriend Roxanne and Thomas, one of the armoured car guards, everything should come off smoothly. But Théo didn't think that one of the guards might lock himself inside the armoured car. And there is no way to get him out. He obstinately refuses to budge. After exchanging a few shots, the gang has to face the obvious: there's no way to get at the money. Then begins an interminable wait around the armoured car in the baroque surroundings of a theatre-set warehouse. Time slips by, and with it, a reality in which everyone will take his "intimate power" to the limit. But the dénouement is finally forced by "official power", which will try to make a few compromising clues disappear. **POUVOIR INTIME**, a thriller about the illusion of power.

## QUI A TIRÉ SUR NOS HISTOIRES D'AMOUR?

35mm, couleurs et noir & blanc, 91 min 49 s, 1986

**Réalisation:** Louise Carré

**Production:** La Maison des Quatre inc.

La Maison des Quatre présente Monique Mercure, Guylaine Normandin dans un film de Louise Carré. **QUI A TIRÉ SUR NOS HISTOIRES D'AMOUR?** Avec: Gérard Poirier, Gaétan Labrèche, Claude Gauthier, Normand Brathwaite. **La participation spéciale de:** Luce Guilbeault, Jocelyn Bérubé, Marc Labrèche. **Et:** August Schellenberg (dans le rôle de Fabien). **Directeur de la photographie:** Jean-Charles Tremblay. **Musique:** Marc O'Farrell. **Montage:** Louise Côté. **Directeur artistique:** Vianney Gauthier. **Assistant à la réalisation:** René Pothier. **Directeur de production:** Daniel Louis. **Producteur associé:** Suzanne Laverdière. **Producteur délégué:** Claire Stevens. **Producteur exécutif:** Louise Carré. **[GÉNÉRIQUE DE FIN] Scénarisation:** Louise Carré. **Consultants:** Réal LaRoche (opéra), Michel Rebetz (astronomie), Larry Tremblay (théâtre). **Comédiens:** Monique Mercure (Madeline), Guylaine Normandin (Renée), August Schellenberg (Fabien), Gérard Poirier (Monsieur Bonin, p.d.g.), Gaétan Labrèche (Me Mayer), Marc Labrèche (Le jeune Me Mayer), Claude Gauthier (Michel), Normand Brathwaite (Joseph), Luce Guilbeault (Lady), Geneviève Rioux (Ginette), Marie-Josée Gauthier (Lise), Jennifer Lys-Grenier (Chaton), Hélène Parent (L'inhalothérapeute), Viviane Pascal (La jeune mariée), Arlette Beaudry (La mère de la mariée), Daniel Brière (Maurice), Jocelyn Bérubé (Le chauffeur route), Paul-Émile Rioux (Le photographe), Isabelle Ouimet (Miss Vette), Yvon Charette (L'aveugle), Berrand Roy (Le chauffeur corbillard, l'ami de Miss Vette), Cédric Noël (Le marié), Yves Allaire (M. Lagacé), Geneviève Naud Cornelissen (La femme de M. Bonin, p.d.g.), Diane-Maire Racicot (La poupée), Gina Duhamel, Yvon Duhamel, Jean Lysight (Les cascadeurs), Serge Gervais (Boy George), Marianne Huppé (La fleuriste), Georges Casavant, Marco Navratil, Marc O'Farrell (Les musiciens). **Consultante-trapèze:** Yolande Hudon. **Conception de l'affiche «Le tricycle»:** Jocelyne Chicoine. **Scripte:** Thérèse Bérubé. **Régisseur:** Mario Nadeau. **Deuxième assistante à la réalisation:** Catherine Didelot. **Stagiaire à la réalisation:** Pierre Juras. **Premier**

**assistant à la caméra:** Pierre Duceppe. **Deuxième assistante à la caméra:** Christiane Guernon. **Deuxième caméraman:** Michel Caron. **Preneur de son:** Michel Charron. **Perchiste:** Dominique Chartrand. **Chef électricien:** Daniel Chrétien. **Assistants-électricien:** André C. Sheridan, Marc Charlebois, Robert Auclair. **Chef machiniste:** Emmanuel Lépine. **Assistant-machiniste:** Richard Bonin. **Accessoiriste de plateau:** Daniel Huysmans. **Accessoiriste extérieur #1:** Jean Kazemirchuk. **Accessoiriste extérieur #2:** Pierre Gauthier. **Maquilleuse:** Diane Simard. **Deuxième maquilleur:** Pierre Saindon. **Coiffeurs:** Louis Jalleo, Stéphane Malo (Sorel), Pierre David (Montréal). **Costumière:** Lise Bédard. **Habilleuse:** Marthe Morin. **Aide aux costumes:** Annick Chartier. **Photographe de plateau:** Paul-Émile Rioux. **Stagiaire:** Dominique Jolin. **Coordonnatrice de production:** Suzanne Comtois. **Comptable de production:** Muriel Lizé-Pothier. **Assistants de production:** Lucie Bouliane, Pierre Guillard. **Assistante aux producteurs:** Danielle Charlebois. **Chauffeur de production:** Martin Dubois. **Projectionniste de rushes:** Sylvain Arseneault. **Montage sonore:** Louise Côté. **Assistante monteuse - image et son:** Teresa de Luca. **MUSIQUE. Orchestration, arrangements et direction:** Mario Parent. **Mixage:** Ian Terry. **Enregistrement:** Studio Victor. «As time goes by». **De:** Herman Hupfeld. **Interprétation:** Richard Groulx. «Mon cœur s'ouvre à ta voix». **De:** Samson & Dalila - Saint-Saëns; Lemaire. **Interprétation:** Regina Resnik, Orchestra of the Royal Opera House, Covent Garden/Edward Downes - London SU 7013. «Male Curiosity». **De:** August Darnell. **Interprétation:** La fanfare Transit de Sainte-Julie. **Tambour major:** Sylvie Ladouceur. **POST-SYNCHRONISATION ET BRUITAGE. Bruiteur:** Viateur Paiement. **Assistant:** Jérôme Décarie. **Preneur de son:** Jocelyn Caron. **Studio:** Ciné-Groupe inc. **Équipement caméra:** Panavision. **Repiquage du son:** Modulations inc. **Laboratoire:** Bellevue Pathé inc. **Synchronisation des rushes:** Les Entreprises montage final ltée. **Mixage:** Michel Descombes, André Gagnon. **Studio:** Sonolab inc. **Graphisme:** Jocelyne Chicoine. **Titres:** Les Productions Ciné-Titres inc. **Optiques:** Film Docteur du Québec inc. **Conseiller en communication:** Danielle Sauvage. **Remerciements:** Aéroport international de Montréal, Air Canada, Boutique de Harnais Pépin, La Brasserie O'Keefe Limitée, Les citoyens et dirigeants des villes de Sorel et de Tracy, Québec, CJSO - Radio-Richelieu (1979) ltée, Coca Cola ltée, Crane Canada, Les Eaux St-Michel, Garde côtière canadienne, S. Jacques et Fils inc., Les Laiteries Chalifoux, Lampes halogènes - Jean-Louis Bévère, Librairie Fantasio, Le Magasin, Marina Sport inc. Le Noeud d'Erseau, Orangina, R.M. Services enrg., Source Montclair Labrador, Toshiba Canada, QIT-Fer et Titane inc.. **Archives:** Bellevue Pathé inc., Guillaume Gill, Office national du film du Canada, Sherman Grinberg Film Libraries inc. Ce film est une fiction. Toute ressemblance avec des personnes vivantes et/ou des situations réelles ne serait qu'une pure — et parfois heureuse — coïncidence. **QUI A TIRÉ SUR NOS HISTOIRES D'AMOUR?** A été produit par: La Maison des Quatre inc. Avec la participation de: Téléfilm Canada et de la Société générale du cinéma du Québec. Et la collaboration de: La Société Radio-Canada. © La Maison des Quatre inc. 1986

**Pellicule:** Kodak 5247, 5294

**Rapport de l'image:** 1:1,66

**Tournage:** Du 6 au 31 août 1985, à Sorel et ses environs; du 4 au 14 septembre, à Montréal

**Coût:** 1 412 133\$

**Première:** Le 30 avril 1986, à la Place du Canada

**Sortie en salle:** Le 2 mai 1986, au cinéma Berri à Montréal et au Cinéma Rio à Sorel

**Titre de travail:** ENTRE LES LILAS ET L'ACIER

**Version anglaise:** A QUESTION OF LOVING

**Distributeur:** J.A. Lapointe films inc.

**Vente à l'étranger:** Films Transit inc.

Dans une petite ville de province, une mère et sa fille vivent leur dernier été ensemble. Madeleine, qui est déchirée entre ses illusions perdues — celles du mariage, de la famille, du travail — et son éternelle soif d'idéal et de justice, poursuit sa quête naïve et passionnée d'un monde meilleur. Âgée d'à peine vingt ans, Renée a hérité du goût de vivre et de l'enthousiasme de sa mère, mais elle hésite à marcher sur les traces de son aînée. Les hommes qui croisent la vie de ces deux femmes marquent la cadence de cette curieuse valse-hésitation. Et le rêve du grand amour risque, cet été-là, de tout remettre en question.

In a quiet town in the country, Madeleine enjoys her last summer at home with her university-bound daughter. Torn between lost illusions (marriage, family, work) and idealism, she continues her passionate — some would say naïve — quest for a better world. Just twenty, Renée has inherited her mother's feistiness and enthusiasm, and the desire to make her own decisions. The men they are close to make things even more complicated. Their dreams of Romantic Love upset their lives.

---

---

# RACE FOR THE BOMB

---

---

35mm, couleurs, 3 épisodes de 60 min 36 s, 1986

**Réalisation:** Allan Eastman, Jean-François Delassus  
**Production:** Les compagnies cinématographiques Ronald Cohen inc.

Astral Film Enterprises inc. and la Société nationale de programmes TF1 in association with Jadran Film present: A Ronald Cohen Film Companies, Philippe Dussart S.a. r.l. Production. RACE FOR THE BOMB. Miki Manojlovic, Jean-Paul Muel, Maury Chaykin, Michael Ironside, Tom Rack, Pier-Paolo Capponi, Marie Bunel, Amy Werba, Vincent Grass, Lloyd Bochner (General Curtis LeMay), Barry Morse (Secretary Henry Stimson). **And:** Leslie Nielsen (Lewis Strauss). **Music composed by:** Claude Bolling. **Story by:** Jean-François Delassus. **Written by:** Tony Sheer, Jean-François Delassus, Rob Forsyth. **Produced by:** Ronald I. Cohen, Philippe Dussart. **Directed by:** Allan Eastman, Jean-François Delassus. [END CREDITS] While the presentation you have seen is based upon actual historical events, the people involved in this important story are portrayed by actors, and certain events and characterizations have been fictionalized for dramatic effect. **Featuring:** Denis Forest, Peter Dvorsky, Rosemary Dunsmore, Geza Kovacs. Miki Manojlovic (Edward Teller), Jean-Paul Muel (Léo Szilard), Mary Chaykin (General Leslie Groves), Tom Rack (Robert Oppenheimer), Pier-Paolo Capponi (Enrico Fermi), Myriam Mezières (Gertrude Weiss), Geza Kovacs (Otto Frisch), Vincent Grass (Hans Bethe), Marie Bunel (Mici Teller), Denis Forest (Klaus Fuchs), Michael Ironside (Werner Heisenberg), Peter Chatel (Carl von Weizsacker), Peter Dvorsky (Ernest Lawrence), Rosemary Dunsmore (Jean O'Leary), Amy Werba (Laura Fermi), Jean-Gabriel Nordmann (John von Neumann), Marilyn Even (Irène Joliot-Curie), Jacques Perrin (Frédéric Joliot-Curie), Denis Manuel (Albert Einstein), Maud Rayner (Lise Meitner), Barry Morse (Secretary Stimson), Ian Marshall (James Chadwick), Jean-Claude Deret (Niels Bohr), Jean-Louis Rolland (Earl of Suffolk), Charles Millot (Otto Hahn), Michael Morris (Company Executive), Bruno Balp (War Minister), Hugette Faget (Marie Curie), William Doherty (Weapons testing Colonel), François Dalou (Company President), Cintija Asperger Eastman (Jean Tatlock), Anna Gaylor (Landlady), Denis Bouchard (Louis Slotin), Lloyd Bochner (General Curtis LeMay), Venco Kapural (George Kistiakowsky), Allan Rossett (Arthur Compton), Derica Martinović (Rose Bethe), Relia Basic (Harry Gold), Robert Barr (James Byrnes), Joe Sheridan (M.P. officer), Norman Stokle (Pentagon General), Jim Kaufman (Norris Bradbury), Leslie Nielsen (Lewis Strauss), Tomasz Bialkowski (Stanislaw Ulam), Tom Stojkovic (James Skardon), Allan Eastman (Col. Paul Tibbets), Ronald Cohen (Capt. William Parsons). **Director of Photography:** Dominique Brabant. **Camera Operator:** Ivica Rajkovic. **Line Producer:** Arlette Danis. **Associate Producer:** Jim Kaufman. **Production Executive:** Jeff Sniderman. **Post-Production Supervisor:** Jonathan Goodwill. **First Assistant Director:** Jim Kaufman. **Second Assistant Director:** Zvonimir Ilijic. **Supervising Editor:** Yurij Luhovy. **Editor:** Antonio Virgini.  **Casting:** Stuart Aikins, Deirdre Bowen. **Art Director:** Zeljko Senecic. **Set Dresser:** Frances Calder. **Supervising Prop. Buyer:** Lise Pharrand. **Costume Designer:** Ksenija Jericevic. **Construction Manager:** Nikola Pajic. **Sound Mixer:** Alain Curvelier. **Script Supervisor:** Agathe Sallaberry. **Gaffer:** Lovro Vidic. **Key Grip:** Stjepan Klen. **Production Manager:** Donko Buljan. **Unit Managers:** Gorjan Tozija, Mladen Cernjak. **Production Coordinators:** Éric Dussart, Deborah Day. **Production Secretary:** Zrinka Buljan. **Production Accountant:** Snjezana Tepsic. **Head Make-up:** Anne Jactel. **Hairdresser:** Marija Valkovic. **Supervising Sound Editor:** Jim Hopkins. **Supervising Dialogue Editor:** Penny Hozy. **Re-recording Mixers:** Joe Grimaldi, Don White. **Foley Artists:** Terry Burke, Andy Malcolm. **Sound Effects Editor:** Alan Geldart. **Opening Title Design:** Steve Sacks. **Publicity:** David Novek Associates. **Unit Publicist:** Kevin Tierney. **Unit Stills:** Piroška Mihalka. **Production Laboratory:** Jadran Film. **Post-Production Facilities:** Bellevue-Pathé (Québec), Pathé Sound. **Music Publisher:** Editions Hortensia. Filmed on location in Yugoslavia. **A production of:** The Ronald Cohen Film Companies, Philippe Dussart S.à r.l. **In association with:** The Canadian Broadcasting Corporation, Rai Due. **And with the participation of:** Telefilm Canada. © 1987. The Ronald Cohen Film Companies Inc. and Philippe Dussart S.à r.l.

**Tournage:** De décembre 1985 à mars 1986 en Yougoslavie et Paris (1 jour)  
**Coût:** 7 300 000\$

**Présentation à la télévision:** Les 1, 2 et 3 février 1987, à CBC (version anglaise)  
À partir du 30 mars 1987, pendant 6 semaines

(1 épisode par semaine), à Radio-Canada (version française)

**Titre de la version française:** LA COURSE À LA BOMBE (durée: 6 épisodes de 47 min)

**Distributeur:** Les entreprises de films Astral inc.

RACE FOR THE BOMB is a mini-series retelling the historical, scientific and human aspects of the struggle to harness the power of nature's primary entity, the atom. It breaks through into the heart of the matter, the minds and souls of the scientists themselves, the technological wizards and their 30-year evolution from youthful innocence and exuberance to the frightening confrontation with what their efforts had wrought. Szilard, Fermi, Oppenheimer, Teller, Bohr, Frisch, etc. — the scientific and military figures behind the creation of the atomic and hydrogen weapons that changed the course of history and the way of life of the 20th century — come alive in a comprehensive way.

L'histoire dramatique, en plusieurs épisodes, des scientifiques qui ont découvert le principe de la fission atomique et en ont développé la bombe atomique et par la suite la bombe H.

---

---

# REMEMBERING MEL

---

---

35mm, couleurs, 78 min, 1986

**Réalisation:** Doug Harris  
**Production:** Taurus 7 Film corp.

REMEMBERING MEL. A Taurus 7 Film Corporation Production. **Produced by:** Claude Castravelli, Peter Serapilia. **Associate Producers:** Doug Harris, Larry Raskin. **Cinematographer:** Stephen Campanelli. **Written by:** Doug Harris, Larry Raskin. **Directed by:** Doug Harris. [END CREDITS] Robert Kolomeir (Mel), Arthur Holden (Dennis), Jim Connolly (Kent), Guy Laprade (Sandy), Natalie Timoschuk (Pamela), Allain Lallouz (Gerald), Steven Light (Maurice), Ariel Grumbert (Jerry), Isadore Lapin (Norm), Estelle Cooney (Norma), Bob Brenhouse (Dr Edmuna Escargot), Anna Harris (Grace Blanchard), Roger Racine (Butch Lacrosse), Evelyn Cussner (Agnes Degrielle), Zander Ary (Walter Kling), Stuart Simmonds (Desmond Carlisle), Tom Gormley (Stu Pididiot), Julie Allen (Secretary), Essar Raskin (Store Owner), Sharon Woloshen (Girl in bar), Dan Prevost (Cocaine Dealer), Jacob Greenbaum (Japanese Tourist), Chris Turner (Pimp), Roland Silva (Rodney), Bill Connabrel, Mel Asbil (Muggers), Sailor White (Wrestler), Simona Thurnheer (Female fan), Leslie Tolchinsky (Woman at party), Keith Brown (Mr. Pomarelli), Vince Ciambrone (Bodyguard). **D.O.P.s:** Nicolas Marion, David Franco. **Production MRGs.:** Peter Serapilia, Dean Dwyer. **Film editors:** Doug Harris, Larry Raskin, Don Rennick. **Original Music:** Les Leroux. **Location sound:** David Bannon, Steve Woloshen. **Post Production Coordinator:** Andrew Levine. **Creative Consultant:** Simona Thurnheer.  **Casting:** Larry Raskin, Cindy Harris. **1st Assistant Directors:** Frank Rusczyzinski, John Fretz. **2nd Assistant Directors:** Tom Groszman, Kim Berlin. **Assistant camera:** David Franco, Jean-François Bourassa, Robert Stecko, Esther Valiquette. **Key Grip:** Alain Masse. **Best boy:** Christian Racine. **Gaffers:** Raymond St-Jean, Maité Sarthou, Marc Hénault. **Unit Manager:** Dan Prevost. **Continuity:** Cindy Harris. **Administration:** Adele MacLennan. **Production Accountant:** Derina Laughton. **Art Dept.:** Dan McManus, Dave Blanchard, Lorrie Barth, Sheila McManus, Glenn Scott. **Make up/Hair:** Wendy Boode, Simona Thurnheer. **Wardrobe:** Cynthia Patton. **Production Assistants:** René Carré Jr., Donato Totaro, Robert Mousseau, Neil Connabree, Robert Rosman, Marc Degagné, Ron Mendelman. **Sound editor:** Jacques Leroux. **Mixer:** Michel Descombes. **Special thanks to:** Thomas Schnurmacher, Ross Delinsky, Eden Polansky, Peter Bringolf, Stephe Anthony, Louise Spence, Terry Dimonte, Marie Tonto-Donati, Ian Maclean, Paul Sutcliffe, Fritz Lewertoff, Mark Berger, Elite Productions, Julius Foxman, Allan Nichols, Gino Campanelli, Harry Wakefield, Lorne Orleans, Rodney Birrell, Peter Slezak, Keith Brown, Mike Cullen, Sharon-Lee Chapelie, Jill Helfield, Garry Young, John Harris, Concordia University, The Raskins, Arms Restaurant, The Levines, CHOM FM, Budget Rent-a-car, Empire vidéo, Molson's Brewery, C.I.D.E.M., Toshiba of Canada, Sonolab, Stewart Hall, Transport Minister of Quebec, National Film Board of Canada. «The camera never lies». **By:** T. No. «Holiday», «King's Service». **By:** Images by Vogue. «Sexual Outlaw». **By:** Carole Pope & Rough Trade. «Soldiers in the night». **By:** Walter Rossi. «Must I always remember», «With all this cash». **By:** The Box. «Dancing with a mystery», «I'd rather be dancing». **By:** Foreign affairs. «Talk talk». **By:** The arrows. «Promised land». **By:** Tchukon. «Portrait of a loser». **By:** Brooce Long Valley.

**Pellicules:** Kodak 5247, 5292  
**Rapport de l'image:** 1:1,66  
**Tournage:** Du 20 au 31 décembre 1984 et du 19 au 30 mai 1985, à Montréal  
**Coût:** Environ 200 000\$  
**Avant-première:** Le 5 juillet 1986, au Cinéma V  
**Première:** Le 11 novembre 1986, au Cinéma V  
**Sortie en salle:** Le 1er février 1987, au Cinéma V  
**Titre de travail:** REMEMBERING MEL: PORTRAIT OF A LOSER  
**Distributeur:** Taurus 7 Film Corp.

A low-budget comedy that deals with the conflicts involved in making a documentary film about the life of a loser. It tells the story of Mel, the subject, and his escapades with a none-too-objective film crew, led by its irrepressible director Dennis. While Mel bumbles his way to celluloid immortality, and Dennis and his cohorts rejoice over box office prospects, a cloud of dissension starts to form as Mel develops beyond a sad, pitiable character and into an actor bent on performing. The unexpected result is a film out of control and a turn of events that could not have been foreseen, ending in death, deceit and irony.

Dans une comédie légère, un groupe de jeunes cinéastes décide de tourner un documentaire. Le réalisateur trouve alors un jeune homme un peu lunatique, Mel, et décide d'en faire le héros du film «Portrait of a loser». Au début Mel se prête à toutes les manipulations mais bientôt il réagit: il se prend pour un acteur et veut jouer en accord avec ce qu'il est. Le ton monte au sein de l'équipe. Le réalisateur doit céder. Il propose, pour terminer le film, de feindre un accident mortel. Cette conclusion tragique donne au film une dimension telle qu'il connaît un grand succès. Mais Mel doit accepter de vivre caché le temps de la carrière du film.

## SAUVE-TOI, LOLA

35mm, couleurs, 106 min 28 s, 1986

**Réalisation:** Michel Drach  
**Coproduction:** Cinépix inc. (Montréal); Onyx Productions (Paris), Films A2 (Paris)

Une coproduction Franco-Canadienne. Onyx Productions, Films A2 et Cinépix Avec la participation du: Centre National de la Cinématographie, Ministère de la Culture. Et la participation de: Téléfilm Canada. Et: Sofimage, Sofica, Conseil Gestimage. Gabriel Boustani et André Link présentent Carole Laure, Jeanne Moreau, Dominique Labourier, Sami Frey. Dans un film de: Michel Drach. SAUVE-TOI, LOLA. Copyright ©. By: Onyx Productions, Film A2, 1986. All Rights Reserved. D'après l'oeuvre de: Ania Francos «Sauve-toi, Lola», publiée aux éditions Bernard Barrault. Adaptation et dialogue de: Jacques Kirsner. Et: Michel Drach. Avec la participation de: Robert Charlebois, Jacques François, Jean-Yves Gautier. Et la participation amicale de: Guy Bedos. Avec: Gilette Barbien, Marilyn Even, Isabelle Pasco, France Zobda, Julien Drach, Yoland Guérard, Philippe Khorsand, Colette Duval, Christine Laurent, Isabelle Mergault, Michèle Guigon, Dominique Pinon, Alain Sachs, Bella Szafran. Directeur de la photographie: Robert Alazraki. Directeur de production: Jean Lara. Décors: Nicole Rachline. Scripte: Ariane Litaize. Montage: Henri Lanoë. Musique: Lewis Furey. Producteur associé: Nader Atassi. Producteur délégué: Gabriel Boustani. Réalisation: Michel Drach. [GÉNÉRIQUE DE FIN] Eurick Allaire, Béatrice Avoine, Saida Bekkouche, Rachel Boulanger, Cyril Braniste, Sébastien Floche, Jean Grecault, Bruno Hammache, Michael Jacob, Jean-Pierre Leclerc, Moelle Leiris, Gerard Lorcy, Gérard Martin, Daniel Milgram, Joseph Momo, Jacques Pisis, Dane Porret, Mathieu Rivolier, Yves Robin, Gil Roy, Coralie Seyrig, Christine Sirtaine, Daniel Znyk. TECHNICIENS. Administratrice de production: Arlette Gendrot. Secrétaire de production: Caroline Perchaud. Assisté de: Samy Marquet. Responsable post-production: Sylvie Noël. Régisseur général: Jean-Marie David. Régisseur adjoint: Pierre Boustouller. 1er assistant réalisateur: Xavier de Casan. 2ème assistant réalisateur: Leslie Fargue. Stagiaire réalisation: Philippe Duchier. Stagiaires production: Gahnem Almir, Pablo Guzman. Stagiaire régie: Antoine Gomila. Stagiaire scripte: Nicole Boulanger. Casting: Anita Benoist. 1er assistant opérateur: Muriel Edelstein. 2ème assistant opérateur: Gérard Mercier. Photographe de plateau: Christophe Rouffio. Chef costumier: John Hay. Habilleuses: Yvette Bonnay, Monique Tourret. Chefs maquilleuses: Danièle Vuarin, Arlette Pipart. Création des coiffures: Isabelle Gamsohn. 2ème assistant décorateur: Jean Brunet. Régisseur d'extérieur:

Pierre Sicre. Accessoiriste: Frédéric Bersani. Stagiaire décorateur: Bertrand l'Herminier. Monteuse son: Noëlle Balenci. Assistantes monteuses: Catherine Bernard, Claudette Duff. Chef machiniste: Jean-Baptiste Dutreix. Machinistes: Dominique Robert, Pierre Gailliard. Chef électricien: Robert Beulens. Électriciens: Roland Dondin, David Kennedy. Groupman: Félix Chiapolini. Attachée de presse production: Yanou Collart. Éditions musicales: Jean-Marie Sahlani. Ingénieur musique: Laurent Peyron. Assistants: Helena Quemar, Serge Devesvre. Keyboards: Jean-Philippe Goude. Ingénieurs du son: Claude Hazanavicius, Alain Sempé. Assistés de: Thierry Morlaas, Roger Di Ponio. Synchronisation: Gilbert Crozet. Effets sonores: Daniel Couteau, Gérard Manneveau. Mixages: Jacques-Thomas Gérard. Laboratoires: GTC CTM. Génériques: Eurocitel. Auditorium: Auditel. Pellicule: Fuji. Caméra: Chevereau. Matériel électrique: Multivolts. Nous remercions: Peer Spook, Chanel, Michel Klein, Les fourrures Christian Dior créées par Frédéric Castel, Hermes, Cartier, Yves Mikaeloff pour le tapis drapé de Jeanne Moreau. Et: Madame Adonis, Mobilier Artelano, Any D'Avray créatrice mondiale de perruques et postiches, Chaussures Bailly, Anne-Marie Beretta, Burac, Manuel Canovas, Sophie Canovas, Ciolino, Compagnie des plantes, Compagnie française du cristal, Daimantissimo, Göte Möbler, Simon Guetta, Librairie Joly (droit ancien), Jacques Jaunet, Pierre Marly, New-Man, Tissus-Dessus de lit Souleiado, Technicinephot. Avec la participation du: Centre medico-chirurgical de la Porte de Choisy (F.N.M.F.A.E.).

**Tournage:** Du 6 décembre 1985 au 19 février 1986, à Paris  
**Coût:** 2 500 000\$  
**Première:** Le 7 septembre 1986, à Paris  
**Sortie en salle au Québec:** Le 3 octobre 1986, au cinéma Berri  
**Distributeur:** Cinépix inc.  
Cinema International Canada

Lola Friedlander, une brillante avocate parisienne de trente-cinq ans, est atteinte d'un cancer. La voilà face à la maladie, une nouvelle cause à gagner, une tête à sauver: la sienne. Tout son univers bascule, tout est remis en question: son amant Ferdinand, un journaliste canadien, est laissé dans l'ignorance et semé en route... Sa famille, mère, soeur, sont bousculées dans leur confort quotidien, abandonnées dans leur désarroi. Lola n'a plus de sentiments à gaspiller, sauf à son fils, le seul être qui demeure quand tout s'est décanté. La voilà qui entre dans l'univers carcéral de la maladie. Autour d'elle se forme «le club du cancer», sept femmes venues de toutes parts, d'origines sociales diverses, qui, comme les sept mercenaires, livrent la bataille ensemble contre la maladie, mais aussi contre la torpeur du monde qui les a exclues! À travers la vie de ces femmes, «ces histoires» qui s'entrecroisent, c'est la vie même de l'hôpital qui nous est contée, avec ses médecins, ses infirmiers, avec leur lutte quotidienne, juge et partie dont l'obsession est de résister.

Lola Friedlander, a brilliant, 35-year-old Parisian lawyer, is stricken with cancer. Now she has a new case to win: her own. Her world is turned upside-down, nothing is the same. Her lover Ferdinand, a Canadian journalist, is left in the dark, then dropped along the way... Her family — mother, sister — have their daily routine shaken, and they are left to their own devices. Lola has no more emotions to waste. Her son is the only being she clings to when all else is lost. She enters the prison-like world of sickness, while around her, a new organization forms: the "Cancer Club", seven women from different places and social backgrounds. These women's lives brings us into the life of the hospital with its doctors and nurses who have their own daily struggles, who are judge and jury in a trial whose cause is survival.

## SITTING IN LIMBO

16mm, couleurs 95 min 19 s, 1986

**Réalisation:** John N. Smith  
**Production:** The National Film Board of Canada

The National Film Board of Canada presents *SITTING IN LIMBO*. With: Pat Dillon, Fabian Gibbs, Sylvie Clarke, Debbie Grant. Story: David Wilson, John N. Smith. Associate Producer: Elizabeth Klinck. Directors of Photography: Barry Perles, Andreas Poulsson. Location Sound: Richard Nichol, Hans Oomes. Editor: David Wilson. Producers: David Wilson, John N. Smith. Director: John N. Smith. [END CREDITS] Pat Dillon (Pat), Fabian Gibbs (Fabian), Sylvia Clarke (Sylvie), Debbie Grant (Debbie), Compton McLean (John), Millicent Dillon (Pat's mother), Ronald Lang (Ronald), Milton Poltash (Garment Factory Boss), Sally Bochner (Landlord's wife), André Bélanger (Janitor), Bernard St-Pierre (Unemployment officer), Peter Klym (Principal), Allan Walker (Math Teacher), Lionel Gormandy (Minister), Cecile Zaleski (Clothes store clerk), Robert Ludvick (Drugstore clerk), James Durant (Hairdressing student), Gaston Bélanger (Car salesman), Charles Husbands, Robert Dyers, Anthony Mcrae (Rap singers), Lance Jerome Clarke (Sylvie's son), Nathan Grant (Debbie's son). Research and Casting: Elizabeth Klinck. Production Manager: Carol Jarry. Gaffers: Arshad Shah, Denis Baril, Kevin O'Connell. Additional Photography: Andrew Kitzanuk, Kent Nason, David De Volpi. Camera Assistants: Al Morgan, Stefan Nitoslawski. Grips: Michael Thomaseck, Esther Valiquette. Additional Sound Recording: John Martin. Post-Production Coordinator: Grace Avrih. Unit Administrator: Marie Tonto-Donati. Production Assistant: Ian Stewart. Sound Editor: Michel Bordeleau. Assistant: Lise Wedlock. «Sitting in limbo». By: Jimmy Cliff & Guilly Bright. Performed by: Jimmy Cliff. Courtesy of: Island Records Ltd. «Happiness». By: M. Rose. Performed by: Black Uhuru. Courtesy of: Island Records Ltd. «Hot Bubble Gum». By: Papa Toyon. Courtesy of: Power House Records. «What is life». By: D. Simpson. Performed by: Black Uhuru. Courtesy of: Island Records Ltd. «Slim Thing». By: Little John. Courtesy of: Reaggae Sound. «Struggling Man». Written & Performed by: Jimmy Cliff. Courtesy of: Island Records Ltd. «You can get it if you really want». Written & Performed by: Jimmy Cliff. Courtesy of: Island Records Ltd. «You are my sunshine». By: J. Mtume and P. Fields. Performed by: James Mtume. Courtesy of: Epic Records-CBS Inc. «Draw your brakes». By: D. Harriot and D. Scott. Performed by: Scotty. Courtesy of: Island Records Ltd. «Let your yeah be yeah». Written & Performed by: Jimmy Cliff. Courtesy of: Island Records Ltd. «Belly move». Written & Performed by: Yellowman. Courtesy of: Volcano Records. «Many rivers to cross». Written & Performed by: Jimmy Cliff. Courtesy of: Island Records Ltd. «Destination unknown». By: M. Rose, D. Simpson, S. Dunbar and R. Shakespeare. Performed by: Sly and Robbie. Courtesy of: Island Records Ltd. «Sooner or later». Written & performed by: Jimmy Cliff. Courtesy of: Island Records Ltd. Music Editor: Julian Olson. Music Consultant: Richard Gresko. Foley Recording: Louis Hone. Mixers: Jean-Pierre Joutel, Shelley Craig. Special thanks to: Milton Funwear inc., Lasalle High School, Unity boys and girls Club, Kane's Super Drugmart, Trinity Memorial Anglican Church, Catherine Booth Hospital, Harold Cummings Ltd., Montreal Department Stores Ltd., Harvey's Restaurants, O & S Bronze and Metal Fabrication, A & S Home Furniture and Appliances Ltd., Lois Siegel, Hanna Acemian. Any resemblance any character in this film has to any person living or dead is purely coincidental. *SITTING IN LIMBO*. A National Film Board of Canada Production. Copyright 1986.

1/ Le film existe aussi en format de distribution 35mm

**Pellicules:** Kodak 7291, 7294

**Rapport de l'image:** 1:1,33

**Tournage:** En avril, mai, décembre 1985 et janvier 1986, à Montréal (environ 40 jours de tournage)

**Coût:** 532 824\$

**Première:** Le 27 août 1986, au Parisien 4 dans le cadre du 10e Festival des films du monde, Montréal

**Sortie en salle:** Le 14 novembre 1986, au Cinéma V

**Prix:** Prix de la presse internationale pour le meilleur film canadien hors compétition — Festival des films du monde, Montréal 1986;

Honorable mention for its freshness and vitality — Festival of Festivals, Toronto, 1986;

Gold Ducat, Mannheim Festival, «for the vivid and surprising way of exploring the hopes and disappointments of young Jamaicans in Montreal», Recommendation from the «Volkshochschul Jury» (Continuing Education Jury) — 35th International Filmweek, Mannheim, 1986

**Titre de travail:** BLACK TEENAGERS

**Distributeur:** Astral Films Ltée

Full of gentle warmth and humour, with an upbeat reggae score, this low-budget feature from the NFB's alternative drama program provides a rare, intimate look at the lives of four black teenagers in Montreal. Pat, a feisty, outspoken

eighteen-year-old, shares a cramped apartment with Sylvie and Debbie, teenage mothers living on welfare with their babies. The film focuses on Pat's relationship with Fabien, her boyfriend, when she discovers she is pregnant and he tries to take his responsibilities as a father seriously.

Une musique reggae est au coeur de ce long métrage qui nous dévoile la vie quotidienne des adolescents noirs de Montréal. Pat, une jeune fille de dix-huit ans qui ne mâche pas ses mots, partage un minuscule appartement avec Sylvie et Debbie, deux mères adolescentes vivant de l'Assistance sociale. Le film s'intéresse à la relation qui lie Pat à son ami Fabien au moment où elle découvre qu'elle est enceinte et que lui, de son côté, tente de prendre sérieusement ses responsabilités de père.

## LES SOMNAMBULES

16mm, couleurs, 78 min 43 s, 1986

**Réalisation:** Robert Desrosiers

**Production:** Radio-Québec

Dans le cadre du 2e concours de scénario, Radio-Québec présente *LES SOMNAMBULES*. Un film de: Robert Desrosiers. D'après un scénario de: Jacques Lazure. Avec: Anne Bédard, Pierre Curzi, Marc Labrèche, Jean-Louis Millette. [GÉNÉRIQUE DE FIN] Vincent Gratton, Gérard Arsenault, Guy Beau regard, Johanne Côté, Linda Côté, Mona Cyr, Louise Desjardins, Carmen Ferland, Ghislain Filion, Réjean Gauvin, Madeleine Jérôme, Francine Guénette, Mario Landry, Monique Lebordeais, Yann Lederf, Pierre Legris, André Myron, Louise Normandin, Madeleine Pageau, Benoît Paiement, Marie-Renée Patry, Annie Piérard, François Sasseville, Michel Tardé, Paule Tremblay, Pierre Trudeau (Les somnambules), Bruno Cordeau, Madeleine Langlois (Les victimes). Cascadeuse: Nicole Ouimet. Musique: Alain Déry (Flash Cube). Costumes: Manon Brodeur. Assisté de: Gaétane Lévesque. Habilleuse: Sylvie Frigon. Maquillage et coiffures: Danielle Charbonneau, Denise Langelier. Décors: Lajeune, Lois Couvrette. Aménageurs: Mario Barrière, Richard Rouleau. Accessoiriste: Guy Martin. Directeurs photo: Dominique Mauroy, Benoît Aumais. Preneur de son: Gil Adam. Perchiste: Guy Arcand. Électricien: Henri Charbonneau. Machinistes film: Réjean Laramée, Roger Brisson. Assistant producteur: Robert Courtemanche. Photographe plateau: Robert Marquis. Monteurs: Jean-Pierre Cereghetti, Gisèle Fleury. Mixage sonore: Michel Descombes. Directeur technique: Marc Ouellette. Administratrice: Chantal Surprenant. 1er assistant réalisation: Johanne L'Heureux. 2e assistants réalisateurs: Louis Fraser, Pierre Raymond. Production: Radio-Québec. © 1986 Radio-Québec.

**Pellicules:** Kodak 7291, 7293

**Tournage:** Du 7 octobre au 27 novembre 1985, à Thetford-Mines, Saint-Denis sur Richelieu et Montréal

**Coût:** 800 000\$

**Avant-première:** Le 7 avril 1986, à la Cinémathèque québécoise

**Sortie en salle:** Le 30 mai 1986, au cinéma Le Milieu

**Présentation à la télévision:** Le 23 avril 1986, à Radio-Québec

**Distributeur:** Radio-Québec

Le meilleur moyen de se défendre d'une musique trop envahissante et endormante, c'est encore de l'enterrer avec une autre musique. C'est ce qu'apprendra Érika, une des rares survivantes d'une mystérieuse catastrophe. Dans un monde gris, désertique et angoissant, Erika, avec toute la force de son courage et de son amour, part à la recherche de son compagnon. Elle le trouvera parmi les «somnambules» prisonniers du monstrueux Fanion. Celui-ci contrôle une partie du monde grâce à une musique subliminale qui envoûte et endort tous ceux qui l'entendent. Pour se protéger de cette musique, Erika n'aura d'autres recours que de s'associer à deux étranges rockers: le musicien spécialiste du synthétiseur Richard Coeur-de-Néon et son amant-chanteur Angèle qui forment un couple surprenant. Ainsi, avec leur aide, Erika réussira à pénétrer dans l'usine, la «métropolis» de Fanion qu'elle affrontera finalement...

The best protection against all-pervasive and soul-destroying music is music of another kind. So learns Erika, one of the few survivors of a mysterious cataclysm. She sets off into a grey, arid and anguished world, armed only with her courage and the power of her love, to find her friend. And find him she does, a sleepwalking prisoner of the monstrous Fanion. Fanion controls part

of the world with subliminal music that robs people of their will. To protect herself from the music, Erika hooks up with two strange rock and roll musicians, keyboardist Richard Neon Heart and his lover, the singer Angèle. With their help Erika makes it into the factory "city" controlled by Fanion, whom she will finally confront.

## LES TRACES DU RÊVE

16mm, couleurs, 95 min 22 s, 1986

Réalisation: Jean-Daniel Lafond

Production: Office national du film du Canada

**Un film conçu et réalisé par:** Jean-Daniel Lafond. **Monté par:** Babalou Hamelin. **Photographié par:** Martin Leclerc. **LES TRACES DU RÊVE. Avec:** Pierre Perrault, cinéaste, poète et québécois. [GÉNÉRIQUE DE FIN] Ce film a été tourné grâce à la collaboration de Pierre Perrault qui a pris la parole, Stéphane-Albert Boulais qui s'est vu incognito, Maurice Chaillot qui a rencontré l'original, Léopold Tremblay et les gens de l'Île-aux-Coudres qui se sont souvenus, Jacques Douai qui a chanté, Madeleine Chantoiseau qui a féminisé, Michel Garneau qui a poétisé, Michel Serres qui a philosophé, Hélène Himelfarb qui a connu Louis XIV, Gaston Miron qui a cherché le passage. **Et la participation amicale de:** Louis Marcorelles (*Le monde*), **écrite de:** Janine Baron (*La croix*), **radiophonique de:** Patrice Sabatier (R.T.L.), **fugace de:** Serge Gainsbourg. **Avec:** Pour mémoire, des extraits des films de Pierre Perrault. **POUR LA SUITE DU MONDE!** (1963), **LE RÈGNE DU JOUR** (1966), **LES VOITURES D'EAU** (1969), **UN PAYS SANS BON SENS** (1969), **C'ÉTAIT UN QUÉBÉCOIS EN BRETAGNE, MADAME** (1977), **LA BÊTE LUMINEUSE** (1982). **Archives:** Radio-Canada. **Lecteur:** Jean-Daniel Lafond. «La chanson de Marie». **Paroles:** Pierre Perrault. **Chantée par:** Monique Miville-Deschênes. **Et par:** Jacques Douai. **Remerciement spéciaux à:** Yolande et Mathieu Perrault, à Hélène et Jacques Pelletier-Baillargeon, à Michèle Levieux, à Pierre Le Moine, conservateur du château de Versailles, F.-J. Temple, Pierre Pitiot, Henri Talvat et le cinéma Le Club à Montpellier, au Consulat de France à Québec et au Ministère des relations extérieures. **Recherche, scénario et réalisation:** Jean-Daniel Lafond. **Montage:** Babalou Hamelin. **Caméra:** Martin Leclerc, Michel Naud à Cannes, François Beauchemin sur le fleuve. **Assistants à la caméra:** Carol Jarry, Michel Motard. **Éclairage:** Denis Baril. **Prise de son:** Yves Gendron, Claude Beaugrand à Cannes. **Mixage:** Hans Peter Strobl. **Conception sonore:** Jean-Daniel Lafond, Babalou Hamelin. **Montage sonore:** Michel Motard. **Composition électro-acoustique:** Francis Dhomont. **Coordination technique:** Édouard Davidovici. **Générique et titres:** Louise Overy. **Administration:** Jacqueline Rivest, Gaëtan Martel. **Production:** Jacques Vallée. **Production:** Office national du film du Canada. © Office national du film du Canada 1986.

**Note:** Sous le titre de *IL ÉTAIT UNE FOIS PIERRE PERRAULT, CINÉASTE, CHASSEUR ET QUÉBÉCOIS*, la trame sonore de ce film, augmentée à 120 minutes, a été diffusée le 1er mars 1987 à Radio-France (France-Culture, Atelier de création radiophonique (A.C.R.))

**Pellicules:** Kodak 7247, 7291, 7294

**Tournage:** Du 9 au 12 mai 1983, à Cannes lors du Festival; du 22 au 24 février 1985, à Bromont; du 14 au 16 mars et les 13 et 14 avril 1985, à l'Île-aux-Coudres et à Saint-Joseph-de-la-rive; du 28 au 31 mai 1985, à Paris et Versailles; du 3 au 6 juin 1985, à Montpellier; le 9 octobre 1985, à Montréal

**Coût:** 214 365\$

**Avant-première:** Le 22 mai 1986, au Théâtre de la Cité universitaire (Université Laval) dans le cadre du colloque conjoint de l'Association québécoise des études cinématographiques et de l'Association canadienne des études cinématographiques

**Première:** Le 8 octobre 1986, au cinéma Outremont

**Sorties en salle:** Le 9 octobre 1986, au cinéma Outremont puis à l'Autre cinéma

**Distributeur:** Office national du film du Canada

Voici un film qui piège Pierre Perrault et lui fait faire... du cinéma! Ça commence comme une belle histoire de chasse dans laquelle surgissent le «cinéma-cinéma» du festival de Cannes et les «archers» de LA BÊTE LUMINEUSE, Maurice Chaillot et Stéphane-Albert Boulais... Puis le film s'ouvre sur la grande page blanche du fleuve habité par le souvenir de Blanchon le marsouin et de l'Île-aux-Coudres. Et là, le passé se heurte au présent comme les images anciennes des films de Perrault: Léopold Tremblay se prend pour Alexis, l'Île-aux-

Coudres pour un musée que la mi-carême hante toujours les soirs de février. Jacques Douai chante «le poème à Marie», Gaston Miron se tient aux aguets et cherche le passage vers l'avenir tandis que l'écrivain-philosophe français Michel Serres fait irruption et brouille les cartes. C'est bien l'aventure réelle et fragile d'un créateur et d'un pays tout autant que l'écriture cinématographique qui sont interrogées, quand les traces du rêve sont confrontées au choc du réel.

Here is a film that tricks Pierre Perrault into doing... cinema! The hunt is on... a story that pulls in the "film-makers' films" of Cannes and the two archers of LA BÊTE LUMINEUSE, Maurice Chaillot and Stéphane-Albert Boulais. The film opens with the great blank expanse of the river where the memory of Blanchon the porpoise and the Île-aux-Coudres lives on. And from there the past runs full tilt into the present, just like the images from Perrault's earlier films. Léopold Tremblay thinks he is Alexis, the Île-aux-Coudres is a museum haunted throughout February by the advent of Lent. Jacques Douai sings "the poem to Marie." Gaston Miron is on the alert for signs of a way to the future while the French writer-philosopher Michel Serres creates disruption and mixes things up. When the remnants of a dream are confronted with the shock of reality, the fragile, real adventure of artist and nation are called into question, as is the nature of cinematography itself.

## UNDER THE INFLUENCE

16mm, couleurs, 68 min 31 s<sup>1</sup>, 1986

Réalisation: Paul Cowan

Coproduction: Idéacom inc. and the National Film Board of Canada

*Idéacom inc. and the National Film Board of Canada present UNDER THE INFLUENCE. [END CREDITS] In memoriam: Stephen Perkins, Brenda Perkins, Hugh Bernside, Janet Woprice. Written and Directed by: Paul Cowan. Assistant Director: Mike Mahoney. Editor: Margaret Wong. Assistant: Stephan Reizes. Cinematography: Paul Cowan, Mike Mahoney. Sound Recorder: John Martin. Sound Recorder: John Martin. Music composed by: Alex Pauk, Zina Louie. Narrator: Lister Sinclair, Pierre Nadeau (version française). Adaptation française: Robert Verge, Publicini inc. Sound Editing: Jackie Newell. Sound Recording: Louis Hone. Music Editing: Diane Le Floc'h. Rerecording: Jean-Pierre Joutel, Adrian Croll. Special thanks to: The Perkins Family, Larry Webster, The Bernside Family, The Woprice Family, Judge Emmitt O'Farrell. Series Opening: Ken McCready, Raoul Fox (version française). Animation: Sidney Goldsmith. Administration: Diane Bergeron, Carmel Kelly, Robert Spence, Louise Viens. Series Research: Marie-Ève Thibault. Producer: George Pearson. Associate Producer: Sam Grana. Series Producers: Jacques Nadeau, Jean-Guy Jacques. Executive Producers: Jacques Nadeau, Barrie Howells. Produced with the financial assistance of: Insurance Bureau of Canada, Groupement des assureurs automobiles, Insurance Institute for Highway Safety, Justice Canada, Régie de l'assurance automobile du Québec, Transport Canada. At the wheel. UNDER THE INFLUENCE. Produced by: Idéacom inc. and the National Film Board of Canada. With the participation of: Société Radio-Canada, Téléfilm Canada. © Idéacom Inc. and The National Film Board of Canada.*

1/ Il existe aussi une version courte d'environ 48 min

**Pellicules:** Kodak 7291, 7292

**Tournage:** En 1985 et quelques jours en 1986

**Coût:** La série complète, comprenant quatre films en version anglaise et française et quatre versions courtes de ces mêmes films, a coûté 1 700 000\$

**Présentation à la télévision:** Le 2 février 1986, à Radio-Canada (version française)

**Titre de la série:** *At The Wheel/Prendre la route*

**Titre de la version française:** *FACULTÉS AFFAIBLIES* (durée: 62 min 59 s)

**Titres de travail:** *DRUNK DRIVING*

*AT THE WHEEL # 3*

**Distributeur:** Idéacom inc. et l'Office national du film du Canada

Elmer Ratliff is thirty-three years old, and Kevin Coogin is seventeen. These two men are accused of drunk driving and causing a fatal accident. Their trials unfold before our eyes as the camera follows them through their confrontation with the criminal justice system. Ratliff's defense is severely hindered by the fact that his breathalyzer tests showed a reading of 0.31, three times the legal limit in Kentucky. He is sentenced to 16 years in prison. As for Coogin, his lawyer tries to prove that it really was an accident, as his blood alcohol level

was only 0.11, just slightly over the 0.10 limit set for Ohio. While taking into account his youth, the judge still sentences him to one year in prison, and revokes his driver's permit for life.

Elmer Ratliff, 33 ans, et Kevin Coogin, 17 ans. Deux hommes accusés d'«homicides routiers», de meurtres, pour avoir conduit en état d'ébriété et causé des accidents mortels. Leurs procès se déroulent sous nos yeux. La caméra les a suivis tout au long de leurs démêlés avec la Justice. La défense de Ratliff est presque impossible: les résultats de l'alcootest qu'il a subi montrent un taux d'alcoolémie de 0,31 — trois fois la limite légale au Kentucky. Il sera condamné à 16 ans de prison. Dans le cas de Coogin, l'avocat de la défense arrivera-t-il à prouver qu'il s'agit d'un véritable accident? Les résultats de son alcootest sont de 0,11 — à peine plus élevés que la limite de 0,10 tolérée en Ohio... Tenant compte de son jeune âge, le juge le condamnera pourtant à un an de prison et révoquera son permis de conduire à vie.

## LES VIDANGEURS

16mm, couleurs, 75 min 8 s, 1986

Réalisation: Camille Coudari

Production: L'Association coopérative de productions audio-visuelles (ACPAV)

ACPAV présente un film de Camille Coudari. **Production:** René Gueissaz. **Produit par:** L'Association coopérative de productions audio-visuelles (ACPAV). **avec la participation financière de:** la Société générale du cinéma du Québec, Téléfilm Canada. **en collaboration avec:** La Société Radio-Canada. **Monteur image et son:** Michel Juliani. **Directeur de la photographie:** Jean-Claude Labrecque. **Caméra supplémentaire:** Serge Giguère. **Scénario et recherche:** Camille Coudari. **Production:** René Gueissaz. **Musique originale:** «Lady Luck». **Produit par:** Yves Godin, Studio Bobinason. **LES VIDANGEURS.** Philippe Beaudin, Doria Beaulieu, René Berthiaume, Gilles Boutin, Louis Boutin, Donald Collins, Luc Dandurand, Michel Gouron, Marc Labonté, Richard Lamontagne, Michel Leboeuf, Michel Lévesque, Ronald Sprowal, Réal Turcot. Raymond Boutin (Prés. AESSQ), Hector Chamberland (Dir. C.P.B.R.M.), Mgr Gérard Drainville (biologiste), Mierle Laderman (artiste), André Moreau (philosophe), Nora Sprowal (L'épouse du vidangeur). **Preneurs de son:** Michel Charron, Claude Beaugrand, Diane Carrière. **Assistants à la caméra:** Daniel Vincelette, Pierre Duceppe, François Vincelette. **Directrices de production:** Ginette Breton, Marie Potvin. **Assistante au montage sonore:** Carole Turcotte. **Assistant au 1er montage:** Catherine Martin. **Assistant caméra:** Nathalie Moliavko-Visotzky, Michel La Veaux. **Photographe:** Bertrand Carrière. **Chef électricien:** Yves Charbonneau. **Électriciens:** Claude Charbonneau, Jacques Girard, Denis Baril, Yves Bélanger. **Machiniste:** Pierre Charpentier. **Accessoiriste:** André Chamberland. **Perchiste:** Paul Dion. **Mixeur:** Michel Charron. **Administration:** Marina Darveau. **Secrétariat:** Suzanne Castellino, Denise D'Amours. **Recherche d'archives:** Lucie Paquet. **Services juridiques:** Lavolette & Maynard. **Laboratoires:** Bellevue Pathé Québec (1972) Inc. **Archives:** Radio-Canada, Office national du film du Canada, CTV Montréal, La Compagnie Beaver Démolition, ACPAV, BT Vidéoproductions, The University of Arizona, Dept. of Garbology, Monnaie royale canadienne, «Homo Detritus» par Caza gracieuseté de Dargaud Canada Ltée. **Remerciements à:** Comité paritaire des éboueurs, Association des entrepreneurs en services sanitaires du Québec Inc., Services sanitaires Boutin, La Compagnie M.G. Desmeules, Rebuts maritimes Rocheleau, Site d'enfouissement Meloche, Site d'enfouissement Miron. © ACPAV 1986.

Pellicules: Kodak 7291, 7294

Tournage: Entre le 11 septembre 1984 et le 11 juin 1985 (19 jours de tournage au total)

Coût: 267 048\$

Première: Le 26 avril 1986, au cinéma Parallèle

Sortie en salle: Le 27 avril 1986, au cinéma Parallèle

Distributeur: Cinéma Libre

Les humains produisent une masse de plus en plus considérable de déchets. LES VIDANGEURS (c'est ainsi que les Québécois désignent les éboueurs) présentent le point de vue de ces hommes qu'on préfère ignorer, que l'on méprise parfois, mais qui permettent néanmoins à la société de fonctionner en la débarrassant des restes d'hier pour qu'aujourd'hui soit possible. Le film propose une sorte d'association entre les ordures et la mort; il traite de notre peur irrationnelle du néant qui serait peut-être à l'origine de notre incapacité à résoudre le problème social des déchets.

In the vast range of human activity, every day, huge assortments of refuse are thrown out. LES VIDANGEURS is about the role of the garbageman in clearing the world of yesterday's rubbish in order to make today possible. The job is often ridiculed, ignored, or at best treated with disdain, and yet it is essential to the functioning of society. By associating people's attitudes towards garbage and death, the film delves into the darker corners of our minds, and reveals the psychological hang-ups we have about the subject of waste disposal in general.

## WEEKEND EN FOLIE

Vidéo 3/4 po, couleurs, 77 min 45 s, 1986

Réalisation: Vincent Ciabrone

Production: Les productions C.T.C.

Les productions C.T.C. présente un film de Pierre Dionne. **WEEKEND EN FOLIE.** **Mettant en vedette:** Nancy Blais, Patrick Brousseau. **Producteur:** Pierre Dionne. **Producteur exécutif:** Pierre Dionne. **Musique de:** Michael Christian. **Éditeur du film:** George Harrold. **Directeur photo:** François Sauvé. **Réalisateur:** Vincent Ciabrone. **Scénario:** Vincente Ciabrone. **Gérant de production:** Lynda St-Arneault. **Réalisateur:** Vincent Ciabrone. **1er assistant directeur:** Johanne Dorion. **Cameraman:** Michel Laporte, François Sauvé. **Directeur de la scénographie:** Lynda St-Arneault. **Son:** Martin Zelber. **Éditeur de musique:** Michael Christian. **Casting:** Académie d'art cinématographique. **Graffiste:** Côme Felx. **Maquillage:** Roxy D'Anonzo. **Acteurs:** Nancy Blais, Patrick Brousseau, Côme Felx, Stéphane Daoust, Gilberte Jean Legros, Éric Brisson, François Bessette, Stéphane Bougalezou, Nathalie Rivest, Nathalie Lachapelle, Carole Mélineau, Francine Mainville, Chantale Parent, Nancy Hammel, Karen Elkin, Mario Boilard, René Gélinas, Richard Bilodeau, Pasquale Ruffolo, Charles Royer, Céline Legault, Carlos Khaldia, Judah Zelman, Daniel Petrelli, Lyla Simon, Maria Sabrati, Sam Montesano, Alain Lalouze, Steve Blanchard, René Gélinas, Richard Bilodeau, Yvan Champeti, Nathalie Latreille, Marc St-Marie, Jean-Pierre Lamont, Éric Brisson, Faustin Bouchard, Normand Clavel, Judah Zelman, Lucie Sylvestre, Martin Lavigne, Martine Bernier.

Tournage: Durant les fins de semaine entre le 1er juin et le 30 septembre 1986, à Montréal

Coût: 277 000\$

Distributeur: Les productions C.T.C.

Un professeur, accompagné de sa femme et de ses deux enfants, décide de passer un weekend à la plage avec un groupe de jeunes étudiants. Les garçons tentent de séduire les filles. Il y en a même un qui se fait passer pour un photographe de Playboy. Le professeur voudrait bien aussi séduire les filles mais il doit échapper à la surveillance de sa femme. Pour cela il utilise toutes sortes de subterfuges: les cours de gymnastique, les jeux questionnaire où les étudiantes doivent faire des strips, etc. Et le soir venu, le groupe se laisse aller...

A professor, with his wife and two children, decides to spend a weekend at the beach with a group of young students. The boys try to seduce the girls; one even manages to pass a Playboy photographer. The professor would like to get in on the act, but first he has to escape the watchful eye of his wife. To do this, he dreams up all kinds of activities: gym classes, question and answer games where the female students must remove articles of clothing, etc. As night approaches, things start getting wilder...

*Index des réalisateurs*

- A-
- Arcand, Denys**  
LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN
- B-
- Benoît, Denyse**  
LE DERNIER HAVRE
- Brittain, Donald**  
THE CHAMPIONS PART III  
THE FINAL BATTLE
- C-
- Cadrin-Rossignol, Iolande**  
CONTES DES MILLE ET UN JOURS  
OU JEAN DESPREZ
- Carle, Gilles**  
LA GUËPE
- Carré, Louise**  
QUI A TIRÉ SUR NOS  
HISTOIRES D'AMOUR?
- Chbib, Bachar**  
EVIXION
- Ciambrone, Vincent**  
WEEKEND EN FOLIE
- Coudari, Camille**  
LES VIDANGEURS
- Cowan, Paul**  
AFTER THE CRASH  
UNDER THE INFLUENCE
- D-
- Delassus, Jean-François**  
RACE FOR THE BOMB
- Desrosiers, Robert**  
LES SOMNAMBULES
- Dion, Yves**  
L'HOMME RENVERSÉ
- Drach, Michel**  
SAUVE-TOI, LOLA
- Dubuc, Yvan**  
LES LIMITES DU CIEL
- Dufaux, Georges**  
10 JOURS... 48 HEURES
- Dziki, Waldemar**  
LE JEUNE MAGICIEN
- E-
- Eastman, Allan**  
CRAZY MOON  
RACE FOR THE BOMB
- G-
- Gagné, Jean et Serge**  
LA COULEUR EN CERCLÉE
- Gladu, André**  
PELLAN
- Gosselin, Bernard**  
L'ANTICOSTE
- Greene, David**  
MILES TO GO
- H-
- Harris, Doug**  
REMEMBERING MEL
- Hoe, Hunt**  
DEAF & MUTE
- J-
- Juliani, Michel**  
INSTANTANÉS
- L-
- Labonté, François**  
HENRI
- Lafond, Jean-Daniel**  
LES TRACES DU RÊVE
- Laforce, Jean-Yves**  
MADAME B
- Lamothe, Arthur**  
ÉQUINOXE
- M-
- Marier, Pierre**  
PAZ SI GUERRA NO
- Melançon, André**  
BACH ET BOTTINE
- Ménard, Robert**  
EXIT
- N-
- Niquette, Richard**  
CÔTÉ EST  
DANGEROUS DREAMS
- P-
- Picard, Bernard**  
LES CHANTS AIMÉS
- Pool, Léa**  
ANNE TRISTER
- R-
- Régnier, Michel**  
LA CASA
- S-
- Saab, Jocelyne**  
L'ADOLESCENTE SUCRE D'AMOUR
- Sheitoyan, Jean-Jacques**  
ANTONIO CARLOS JOBIM  
OFFENBACH: MARCI!  
LE PARTY D'ÉDITH
- Simoneau, Yves**  
LES FOUS DE BASSAN  
POUVOIR INTIME
- Smith, John N.**  
SITTING IN LIMBO
- Spry, Robin**  
KEEPING TRACK
- Suissa, Danièle J**  
THE MORNING MAN
- T-
- Todd Hénaut, Dorothy**  
FIREWORDS
- W-
- Watkins, Peter**  
THE JOURNEY

# Chronologie 1986

## Janvier

7

La production française de l'ONF annonce la création du concours *DZIGA VER-TOV* auquel sont invités à participer les cinéastes désireux de réaliser un film documentaire.

17

Réorganisation à *Téléfilm Canada*:

Judith McCann, directrice adjointe et secrétaire de la corporation

André Picard, chef des opérations

Robert Linnell, chef des relations d'affaires

Ian McLaren, chef de la planification stratégique

Josée Miville-Dechéne, chef des communications

Yves J. Beauchesne, chef de l'administration

20

Jean Sirois est nommé à la vice-présidence du conseil d'administration de l'ONF.

28 au 2 fév.

Les **4e Rendez-vous du cinéma québécois** se tiennent à la *Cinémathèque québécoise* et au *Cinéma ONF*. En tout, 69 films de courts, moyens et longs métrages et une quinzaine de vidéo-clips sont présentés.

Prix L.-E. Ouimet-Molson: *CAFFÈ ITALIA MONTRÉAL* de Paul Tana.

Meilleur court ou moyen métrage décerné par l'*Association québécoise des critiques de cinéma*: *TÉLÉPHONE* de Luce Roy et *UNE GUERRE DANS MON JARDIN* de Diane Létourneau.

Prix des **Rendez-vous** remis à la meilleure critique d'un film québécois: Michael Dorland pour sa critique de *LA DAME EN COULEURS* parue dans **Cinema Canada**.

Cette année les **Rendez-vous** rendaient hommage à Gilles Groulx, récipiendaire du Prix Albert-Tessier 1985.

## Février

10

Georges Dufaux entre en fonction comme directeur général de la programmation française à l'ONF, poste laissé vacant par la démission de Daniel Pinard.

18 au 23

Le **7e Festival international du film super 8 du Québec** se tient à la *Cinémathèque québécoise*. Au programme: une centaine de films provenant d'une quinzaine de pays.

Prix remportés:

Compétition inter-collégiale: ex-aequo, *ONE FINE DAY IN MOHOBBIE* de Tony Popieraities du Collège Champlain et *V-23* de Christine Arez du Collège Champlain. Mention spéciale du jury: *PROJECTION* de Stéphane Dupras qui se mérite également le Prix du public.

Prix du Ministère de l'Éducation: *V-23* de Christine Arez.

Compétition nationale: 1er: *COCONUT-BARS* de François Dunn, 2e: *DEUX OEUFS BACON* de Robert Larivière et *THE EAGLE AND THE CAT* de Olivier Dyens. Le Prix du public va à *DEUX OEUFS BACON*.

## Mars

12

*LA GUERRE DES TUQUES* d'André Melançon et *JACQUES ET NOVEMBRE*, une coréalisation de Jean Beaudry et de François Bouvier, remportent le Prix de la *Société générale du cinéma*. Ce prix, destiné à souligner l'excellence de deux longs métrages québécois, est assorti de deux primes à la qualité d'une valeur de 100 000\$ chacune qui seront versées sous forme d'investissement automatique dans le prochain long métrage des lauréats.

12 au 16

Le **9e Festival des filles des vues**, organisé par *Vidéo Femmes*, se tient à la *Bibliothèque Gabrielle-Roy* à Québec.

20

André Colette, président-directeur général de *Bellevue-Pathé*, reçoit le «Air Canada Award» lors de la soirée des Génies. Ce prix souligne son apport particulier à l'industrie canadienne du cinéma.

21, 22 et 23

L'*Université de Montréal* et l'*Office national du film* présentent les **50 heures de cinéma**. Au programme: 17 grands prix internationaux et une sélection de 5 films allemands, projetés jour et nuit au *Cinéma ONF* du Complexe Guy-Favreau. La présentation est complétée d'un court métrage étudiant provenant des *universités de Montréal, Concordia et du Québec à Montréal*.

## Avril

The Department of Educational Psychology and Counselling de l'*Université McGill* crée le Norman McLaren Peace Award qui sera décerné annuellement à un étudiant en reconnaissance de son engagement social et de sa contribution au maintien de la paix.

25

*THE PEANUT BUTTER SOLUTION* de Michael Rubbo se mérite le Prix du public au **4e Festival international du film pour la jeunesse** à Laon en France.

24 au 1er mai

Les **Rencontres du cinéma québécois**, organisées par le Centre d'études québécoises de l'*Université de Liège* en collaboration avec l'*Agence Québec-Wallonie-Bruxelles* pour la jeunesse, se tiennent à Liège. À cette occasion 45 films de long et court métrages sont présentés. Des réalisateurs, producteurs, distributeurs, critiques et spécialistes du cinéma québécois se rendent à Liège pour suivre ces Rencontres et participer au colloque qui se tient à l'*Université de Liège* sous le thème «Émergence des cinémas francophones: Québec, Wallonie, Bruxelles».

## Mai

8

L'*Académie canadienne du cinéma et de la télévision* a maintenant un directeur au Québec: Marc Boudreau. Il quitte le poste de directeur des communications à la *Société générale du cinéma*.

20 au 24

L'Assemblée générale annuelle de l'*Alliance de la vidéo et du cinéma indépendant du Canada* se tient à la *Bibliothèque Gabrielle-Roy* à Québec. Richard Lavoie reçoit à cette occasion le Prix annuel de l'*Alliance de la vidéo et du cinéma indépendant* pour l'ensemble de son oeuvre et sa contribution exceptionnelle au cinéma indépendant.

21 au 24

L'*Association québécoise des études cinématographiques* tient, conjointement avec l'*Association canadienne des études cinématographiques*, son colloque sous le thème «Le cinéma au Québec et au Canada: un dialogue critique». À cette occasion un doctorat ès lettres 'Honoris causa' est décerné à Pierre Perreault pour son oeuvre tant cinématographique que littéraire, notamment pour ses films réalisés à l'ONF.

30

*LE FILM D'ARIANE*, réalisé par Josée Beaudet se mérite le Prix Alberta-Québec (innovation-télévision) d'une valeur de 5000\$ au **Festival du film et de la télévision de Banff**.

## Juin

5 au 15

2e édition du **Festival international de films et vidéos de femmes: Silence, elles tournent!**. Quelque 80 films et 33 vidéos seront projetés à cette occasion à la *Cinémathèque québécoise* et au cinéma *Le Milieu*.

---

13

L'Association des producteurs de films et de vidéo du Québec élit un nouveau conseil d'administration dont le président est M. Rock Demers (Productions la Fête) et le vice-président secrétaire-trésorier, M. Claude Bonin (Les Films Vision 4).

23 au 27

Norman McLaren se voit décerner le «Life Achievement Award» lors du 7e Festival mondial du film d'animation à Zagreb en Yougoslavie.

30

Jean-Guy Lavigne est nommé président-directeur général de la Société générale du cinéma. Il succède à Nicole Boisvert.

---

## Juillet

---

14 au 18

Lors du Festival d'Adelaide en Australie, LA GUERRE DES TUQUES d'André Melançon, gagne le Cliff Award, prix du meilleur long métrage. Par ailleurs, PARADISE d'Ishu Patel remporte le second prix au même Festival.

15

Michel La Veaux (président), Pierre Duceppe (vice-président), Louis Marion et André Gagnon démissionnent du Syndicat des techniciens et techniciennes du cinéma du Québec. François Leclerc et Robert Guertin sont nommés président et vice-président par intérim.

17

Flora McDonald, ministre fédérale des Communications, annonce l'établissement d'un programme de cinq ans qui fournira des crédits de l'ordre de 30 millions de dollars par année à la production et à la distribution des longs métrages et de 3 millions de dollars par année au doublage et au sous-titrage. Le nouveau programme d'aide sera administré par Téléfilm Canada.

30

Jean Sirois est nommé par la ministre fédérale des Communications, Mme Flora McDonald, au poste de président du conseil d'administration de Téléfilm Canada. Il remplace M. Ed Provost.

---

## Août

---

1

La Société des auteurs, chercheurs, documentalistes et compositeurs (SARDEC) et l'Association des réalisateurs et réalisatrices de films du Québec (ARRFQ) dénoncent les consultations de Téléfilm Canada en vue de l'élaboration de ses «politiques de gestion du fonds de financement de longs métrages». Les consultations favoriseraient les producteurs et distributeurs sans tenir compte des autres partenaires de l'industrie.

4

André Picard devient chef sénior des opérations à Téléfilm Canada. Il conserve la responsabilité de l'ensemble du secteur des opérations de Téléfilm. Linda Beath se joint à Téléfilm en qualité de chef des opérations. Elle devient responsable immédiate du Fonds de développement de la production d'émissions canadiennes et du Fonds de financement de longs métrages et d'aide au doublage et au sous-titrage. Elle veillera à l'évaluation des demandes de financement présentées à Téléfilm pour la production, le développement, la distribution et la mise en marché.

8

Ouverture du Laurier, un nouveau cinéma de répertoire sur l'avenue du Parc à Montréal (ancien Beaver).

21 au 1er sept.

Le 10e Festival des films du monde se tient à Montréal au cinéma Le Parisien, au Théâtre Port-Royal et à la salle Maisonneuve de la Place des arts. Au programme: 200 longs métrages et une cinquantaine de courts métrages.

23 au 26

Dans le cadre du Festival des films du monde, le 18e Festival du film étudiant canadien présente 55 films et 6 vidéos provenant de 13 collèges et universités.

28

Le Prix Alberta-Québec (innovation-cinéma) est attribué à Jean Beaudry et François Bouvier coréalisateurs de JACQUES ET NOVEMBRE. Ce prix est assorti d'un montant de 5000\$ remis par Lise Bacon, vice-première ministre des Affaires culturelles du Québec, et Jean-Guy Lavigne, président-directeur général de la Société générale du cinéma.

29

Cineplex Odeon ouvre un nouveau complexe de 6 salles: les Cinémas Carrefour Laval d'une capacité de 1500 places.

---

## Septembre

---

3 au 7

Le Festival international du film de Québec présente une sélection du Festival des films du monde 1986. Au programme: 24 longs métrages. Ce Festival, présenté quelques semaines avant le Festival du film de Québec, crée une large controverse opposant les deux directeurs respectifs: Serge Losique et Bruno Bégin.

13

La revue Perforations, publiée par l'Office national du film, remporte le "Prix de littérature technique" décerné par l'UNIAEC (Union internationale des associations techniques cinématographiques) à Budapest.

14

Le producteur-distributeur René Malo vend les droits de distribution du film LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN pour les États-Unis à la compagnie Cineplex Odeon Distribution. L'entente comporte une garantie de 700 000\$ (canadiens) un record pour un film québécois aux USA. Cineplex engagera un autre montant de 700 000\$ pour la publicité et la promotion.

17 au 21

Le 2e Festival du cinéma international de Ste-Thérèse se déroule à l'auditorium du Cegep Lionel-Groulx.

25 au 28

4e édition du Carroussel du film de Rimouski. Le Festival présente une vingtaine de films, organise des rencontres avec des cinéastes dans les écoles et des ateliers sur le cinéma d'animation. Un volet de cette programmation est présenté à Trois-Pistoles et à Mont-Joli. LE GROS DE LA CLASSE de Jean Bourbonnais remporte le 1er prix de la catégorie court métrage.

26 au 5 oct.

4e Festival du film de Québec: 63 films sont présentés au Cinéma Cartier et à l'Auditorium Joseph-Lavergne de la Bibliothèque Gabrielle-Roy. On projete aussi 7 longs métrages de Denys Arcand en hommage au réalisateur.

---

## Octobre

---

Le conseil d'administration de l'Association internationale du film d'animation décerne son Prix spécial à Louise Beaudet «qui s'est entièrement consacrée à diffuser la connaissance du cinéma d'animation». Louise Beaudet est responsable du cinéma d'animation à la Cinémathèque québécoise.

15 au 19

Léa Pool se voit attribuer une plaque au 9e Festival international du film de Denver, «in recognition of outstanding achievement in the art of film».

16 au 26

15e Festival international du nouveau cinéma et de la vidéo de Montréal: 52 longs métrages, 19 courts et 86 vidéos sont présentés au cinéma Le Milieu, au Cinéma Parallèle et à la Cinémathèque québécoise.

18

Les membres du jury international du 18e Festival international du film documentaire de Nyon en Suisse attribuent un prix spécial à l'Office national du film du Canada pour «l'action exemplaire qu'il a menée depuis 1939 pour le développement du film documentaire». Le vote du jury a été unanime.

21

Le cinéaste Michel Brault se voit décerner le Prix Albert-Tessier couronnant l'ensemble de sa carrière.

21 au 25

ANNAPURNA du réalisateur Louis Craig remporte le grand prix du **11e Festival international du film sportif** présenté à Rennes.

25 au 2 nov.

Une semaine de cinéma Québec-Canada se déroule au Burkina Faso. Mise en oeuvre par *Vues d'Afrique* à l'invitation du Ministre de l'Information du Burkina Faso, 27 longs et courts métrages réalisés par des cinéastes du Québec seront présentés d'abord en salle et après à la télévision.

27

Jean O'Neill est nommé directeur des communications de la *Société générale du cinéma*; il succède à Marc Boudreau.

---

## Novembre

---

Le nouveau conseil d'administration de la *Cinémathèque québécoise*, élu le 6 octobre, procède à l'élection de son Bureau qui est désormais ainsi constitué: Yves Lever, secrétaire, Louise Ranger, trésorière, Iolande Rossignol et Robert Favreau, vice-présidents.

5

Disparition du cinéaste Claude Jutra dont le corps a été retrouvé le 19 avril 1987, dans le fleuve Saint-Laurent, à Cap-Santé près de Québec.

1 au 6

**5e Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue.** Au programme: 22 courts métrages, 6 moyens et 13 longs métrages, présentés au *Théâtre du Cuivre* de Rouyn-Noranda. Le Prix Télébec décerné au meilleur court ou moyen métrage va au film SONIA de Paule Baillargeon.

7

Création, à l'*Office national du film*, du programme Point de vue de femmes qui a pour mandat de contribuer à accroître la présence et le rayonnement des femmes dans tous les domaines d'activités de l'industrie cinématographique à l'*ONF* pour le secteur documentaire. Ce programme relève directement du directeur général du Programme français et partage son administration avec le Studio B français. Josée Beaudet est nommée productrice-responsable de ce programme.

12

L'insigne de l'Ordre du Canada est décerné à Kathleen Shannon par le gouverneur général du Canada, son excellence la très honorable Jeanne Sauvé; avec la mention suivante: «Sous sa direction, le Studio D de l'*Office national du film* — fondé par elle en 1974— a produit des films engagés aux plans social et culturel qui ont été primés et qui ont fait connaître le Canada et le Studio partout dans le monde pour l'excellence et l'à-propos de leurs productions».

13

Norman McLaren est nommé «Membre honorifique» du *Designer for industry of the Royal Society of Arts*. (Faculty of Royal Designers for Industry, London, Angleterre).

14

Frédéric Back remporte l'un des Annie Awards décernés par l'*ASIFA-West*, chapitre Hollywood.

21 au 7 déc.

3e édition de **Cinémama**. Échelonné sur 3 fins de semaine, ce Festival propose des films et vidéos de femmes, des symposiums, tables rondes et ateliers. En tout, 37 films et 17 vidéos sont présentés au *Cinéma ONF* du Complexe Guy-Favreau.

---

## Décembre

---

Réouverture des 4 salles du *Cinéma Dorval* par *Cinémas Unis*.

5

Denise Melillo est nommé chef des communications à *Téléfilm Canada*.

8 au 11

Deuxième édition de **Convergence**: forum international sur l'image.

12

Ouverture officielle du cinéma *Le Faubourg* (complexe de 4 salles) par *Cinplex Odeon*.

13

Ouverture par les *Cinémas Unis*, du *Cinéma Versailles* (complexe de 6 salles).

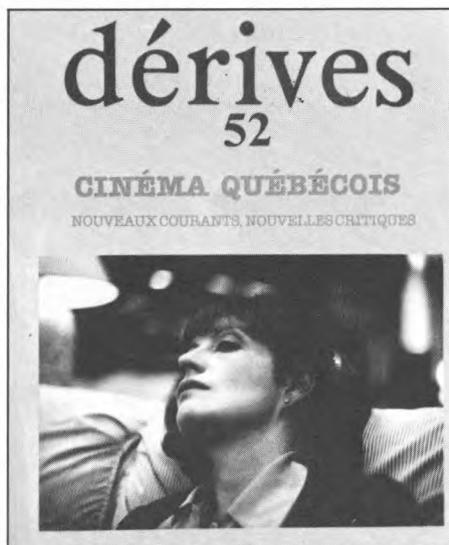
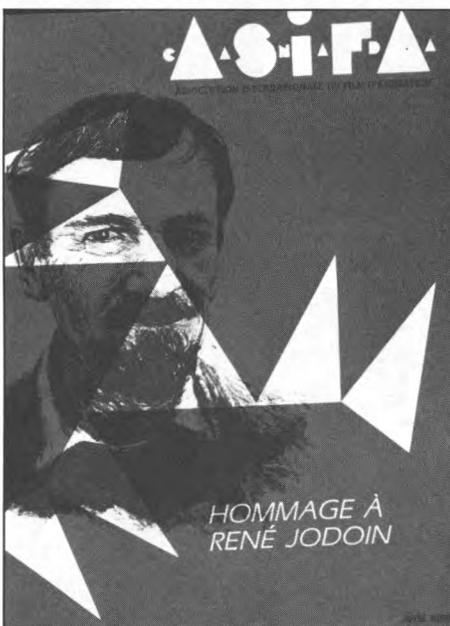
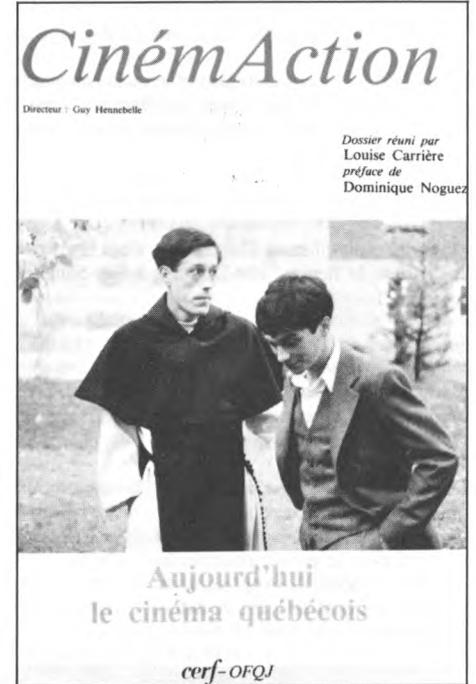


Quelques cinéastes lors de la clôture des RENDEZ-VOUS DU CINÉMA QUÉBÉCOIS en février 1987.

# Écrits sur le cinéma 1986

## Bibliographie québécoise

compilée par René Beauclair, Carmen Palardy et Manon Viens



- 85-1 **The big 10.** — Montreal Mirror, 16 jan. 1986, p. 7  
Liste établie par le comité de rédaction du journal *Montreal Mirror* des 10 réalisateurs québécois indépendants les plus prometteurs. Les réalisateurs suivants ont été choisis: Marie Potvin, Bachar Chbib, Demetrios Estdelacropolis, Sophie Bissonnette, Jacqueline Levitin, Marilù Mallet, Jean Beaudry, Jean-Claude Bustros, Pierre Goupil et Paul Tana. Chaque mention est suivie d'un court texte de présentation. III. (C.P.)
- 85-2 **Les fous de Bassan.** — Le Journal de Montréal, 18 déc. 1986  
Entrevue avec Yves Simoneau sur son film *Les fous de Bassan*, suivie d'une description des différents personnages. III. (R.B.)
- 85-3 **Les fous de Bassan. Justine Héroux: profil d'une femme habitée par une passion.** — Le Journal de Montréal, 13 déc. 1986, p. 16  
Entrevue avec Justine Héroux, productrice du film *Les fous de Bassan*. Elle raconte pourquoi et comment elle a décidé d'adapter au cinéma le roman d'Anne Hébert. III. (C.P.)
- 85-4 **Les fous de Bassan: Angèle (Maureen) Coutu: deux fois faite femme.** — Le Journal de Montréal, 29 nov. 1986, p. 16  
Entretien avec Angèle Coutu, interprète de Maureen dans le film d'Yves Simoneau. (C. P.)
- 85-5 **Quebec satire a surprise hit.** — The Leader Post, 22 fév. 1986  
Entretien avec Pierre Falardeau et Julien Poulin, réalisateurs du film *Le King des kings*. III. (C.P.)
- 85-6 **Le Québécois Pierre Mignot est "un grand artiste": selon le réalisateur américain Robert Altman dont il est le cameraman vedette.** — La Tribune, 13 mai 1986, p. B5  
Entrevue avec Pierre Mignot, cameraman. (C.P.)
- 85-7 **Yvon Provost veut démystifier un peu la terminologie.** — Le Quotidien, 28 nov. 1986  
Entrevue avec Yvon Provost, réalisateur du film *J'ai pas dit mon dernier mot*. Produit à l'Office national du film, ce document fait le point sur la situation de la lan-
- gue française au Québec 10 ans après l'adoption de la Loi 101. III. (C. P.)
- 85-8 **AUTET, Bernard.** — **Les différents sens du déclin.** — Le Devoir, 22 août 1986, p. C-2, C-4  
Lettre d'un lecteur portant sur l'article de Louky Bersianik paru dans *Le Devoir* du 9 août 1986. On examine les limites de l'analyse féministe du film de Denys Arcand, *Le déclin de l'empire américain*, proposée par L. Bersianik. (C.P.)
- 85-9 **BEGIN, Bruno.** — **Citizen Losique ou le dumping culturel à Québec.** — Le Soleil, 7 nov. 1986  
Réponse du président du festival du film de Québec à la lettre de Serge Losique, président du festival des films du monde, parue le 10 octobre 1986 dans le journal *Le Soleil*. M. Bégin donne sa version des faits qui ont entouré la venue à Québec d'un mini-festival des films du monde quelques semaines avant le début de son festival. Il conteste également l'historique que Serge Losique fait de la création du festival international du film de Québec. (C.P.)
- 85-10 **BERSIANIK, Louky.** — **L'empire du statu quo.** — Le Devoir, 9 août 1986  
Analyse féministe du film de Denys Arcand, *Le déclin de l'empire américain*. Le véritable propos du film ne serait pas l'histoire, comme pourrait le laisser croire le titre, mais les rapports entre les hommes et les femmes. On reproche à l'auteur un certain statu quo dans la description de ces rapports, reproduisant ainsi "les clichés de la politique sexuelle" du commencement à la fin. Plusieurs scènes sont examinées venant appuyer l'analyse. III. (C.P.)
- 85-11 **BLONDIN, Renée.** — **Le film de Louise Carré... pour mettre au clair notre vraie société.** — Les 2 rives, 13 mai 1986  
Opinion d'une lectrice concernant le film de Louise Carré *Qui a tiré sur nos histoires d'amour?*. Le sujet abordé, en particulier la relation entre la mère et la fille, plus que les images, en fait la valeur. (R.B.)
- 85-12 **BOLDUC, Denis.** — **Le "bébé" d'Yves Simoneau.** — Le Journal de Québec, 20 déc. 1986, p. 3A  
Entretien avec Yves Simoneau, réalisateur du film *Les fous de Bassan*. (C.P.)
- 85-13 **BOUZET, Ange-Dominique.** — **Leur cabane en Abitibi.** — Libération, 13 jan. 1986, p. 35
- Bilan du Festival international du film en Abitibi-Témiscamingue, tenu à Rouyn-Noranda au mois de novembre 1985. On trace le portrait de ce Festival un peu particulier qui se tient loin des grands centres urbains et on commente certains des films présentés. III. (C.P.)
- 85-14 **BROUSSEAU, Pierre.** — **Industrie culturelle et critique.** — Le Devoir, 11 juil. 1986  
Lettre dénonçant l'absence des journalistes au moment où naît une production cinématographique, c'est-à-dire à partir de l'écriture du scénario. La presse se contente trop souvent de critiquer le produit final, oubliant le rôle essentiel qu'il pourrait jouer tout au long du tournage d'un film pour faire connaître au public les productions à venir. (C.P.)
- 85-15 **BROWNSTEIN, Bill.** — **Montreal as "Hollywood North": pipe dream or possibility.** — The Gazette, 1er mars 1986  
Plusieurs projets pour construire une Cité du cinéma à Montréal ont vu le jour depuis 1984, dont ceux des hommes d'affaires Mel Hoppenheim et Harold Greenberg. Le point est fait sur les coûts et le financement de ces projets. (R.B.)
- 85-16 **CARONA, J.** — **Un titre qui n'a guère de rapport avec le contenu du film.** — Le Journal de Montréal, 23 août 1986  
Lettre d'un lecteur portant sur le film de Denys Arcand, *Le déclin de l'empire américain*. (C.P.)
- 85-17 **CARRIER, Marie.** — **Serge Losique ici.** — Le Soleil, 6 sept. 1986  
Lettres de lecteurs portant sur la venue d'une sélection de films du Festival des films du monde à Québec, et ce, quelques semaines avant la tenue du Festival du film de Québec. (C.P.)
- 85-18 **CAUCHON, Paul.** — **Simoneau et Les fous de Bassan: "On a fait un mur contre les vagues..."** — Le Devoir, 26 juil. 1986  
Entretien avec le réalisateur Yves Simoneau sur les problèmes que lui pose l'adaptation cinématographique du roman *Les Fous de Bassan*. (C.P.)
- 85-19 **CHOLETTE, Suzanne.** — **Un choc vicieux.** — Le Devoir, 27 nov. 1986  
Lettre d'une lectrice dénonçant l'immoralité et le pessimisme du film de Denys Arcand, *Le déclin de l'empire américain*. (C.P.)



PHOTO ROMÉO GARIÉPY

CONTE DES MILLE ET UN JOURS  
OU JEAN DESPREZ



LA CASA



PHOTO JEAN DEMERS

BACH ET BOTTINE



PHOTO MARTIN LECLERC

LA COULEUR ENCERCLÉE



PHOTO JEAN-PIERRE GAUTHIER

LE DERNIER HAVRE



PHOTO CLAUDE HUOT

LES FOUS DE BASSAN

- 85-20 CLOUTIER, Lynda. — **Le cinéma sur la corde raide.** — La Vallée de la Chaudière, 25 fév. 1986
- Richard Busque, propriétaire de salles de cinéma dans la région de la Beauce, fait le point sur la situation de la diffusion du cinéma dans les régions éloignées des grands centres urbains. Ill. (C.P.)
- 85-21 COLPRON, Suzanne. — **Lefebvre tourne Il était une fois... un peuple.** — La Presse, 2 août 1986
- Entretien avec Jean-Pierre Lefebvre qui tournera pour la télévision un documentaire sur le sculpteur Alfred Laliberté. (C.P.)
- 85-22 DABBY, Victor. — **Film depicts cost of feminism : victories had emotional price.** — The Times-Transcript, 14 juin, 1986, p. 13
- Entretien avec Louise Carré, réalisatrice du film *Qui a tiré sur nos histoires d'amour?*. (C.P.)
- 85-23 DAGENAIS, Angèle. — **La cinéaste Anne Claire Poirier critique la gestion de l'Office national du film.** — Le Devoir, 16 juin 1986
- Participant à un colloque organisé par l'École des hautes études commerciales de l'Université de Montréal sur les nouvelles tendances en gestion, Anne Claire Poirier soutient que l'Office national du film du Canada doit d'abord gérer "la créativité et le talent" de son personnel et non seulement les plans et les programmes comme cela se fait présentement. Ill. (C.P.)
- 85-24 DAGENAIS, Angèle. — **Serge Losique: tombe les films et tais-toi.** — Le Devoir, 16 août 1986
- Serge Losique, directeur du Festival des films du monde de Montréal, est critiqué pour son manque de collaboration avec les journalistes. En effet depuis quelques années déjà il refuse d'accorder des entrevues. On fait un bref historique du Festival et on dresse un portrait de cet homme controversé. Ill. (C.P.)
- 85-25 DAUDELIN, Robert. — **La Cinémathèque québécoise: histoire et faits.** — La Presse, 18 fév. 1986
- Lettre du directeur général de la Cinémathèque québécoise, adressée à Luc Perreault, critique de cinéma, contestant la véracité des informations contenues dans un article paru le 24 janvier 1986 et mentionnant Serge Losique parmi les membres fondateurs de Connaissance du cinéma qui allait devenir par la suite la Cinémathèque canadienne et finalement la Cinémathèque québécoise. (C.P.)
- 85-26 DESCHAMPS, Francine. — **Un jeune cinéaste de Pincourt, Mark Job rêve de produire des vidéos religieuses.** — L'Étoile de l'Outaouais/St-Laurent, 6 mars 1986
- Portrait du cinéaste Mark Job: ses débuts, sa production actuelle, ses projets. Ill. (R.B.)
- 85-27 DROUIN, Claude. — **La vitrine du pouvoir.** — Le Devoir, 23 août 1986, p. C-2
- Lettre d'un lecteur appuyant les propos féministes contenus dans l'article de Louky Bersianik paru dans *Le Devoir* du 9 août 1986 et portant sur le film de Denys Arcand, *Le déclin de l'empire américain*. (C.P.)
- 85-28 DROUIN, Linda. — **Film director acknowledges movie not easy to understand.** — Winnipeg Free Press, 12 août 1986, p. 32
- Entretien avec Lewis Furey, musicien et réalisateur du film *Night Magic*. (C.P.)
- 85-29 DUBUC, Jean-Guy. — **Encore la question du cinéma au Québec.** — La Presse, 11 sept. 1986
- L'achat possible par Cinéplex des 27 salles de France-Film signifie qu'un circuit tout entier de salles de cinéma québécoises appartiendraient désormais à des intérêts torontois et américains. La loi 109 qui vise à promouvoir l'industrie cinématographique québécoise en réglementant, entre autre, la distribution des films, néglige un maillon important de la chaîne: le contrôle étranger des salles de cinéma. (C.P.)
- 85-30 DUBUC, Madeleine. — **"Les fous de Bassan" à l'île Bonaventure.** — La Presse, 19 juil. 1986
- Reportage sur le tournage des *Fous de Bassan*, film réalisé par Yves Simoneau. (C.P.)
- 85-31 DUCHESNE, André. — **Michel Brault en mouvements perpétuels: lauréat du Prix Albert-Tessier 1986.** — L'Œil régional, 17 déc. 1986
- Entretien avec le cinéaste Michel Brault, lauréat du prix Albert-Tessier 1986. Il parle de ses débuts à l'Office national du film du Canada, de ses positions politiques et de la qualité du cinéma québécois. Ill. (C.P.)
- 85-32 DUFRESNE, Denis. — **"La guêpe" de Gilles Carle: un film sur la violence ordinaire.** — La Tribune, 28 juil. 1986
- Entretien avec Chloé Ste-Marie, interprète principale du film *La Guêpe*. (C.P.)
- 85-33 DUMAIS, Jacques. — **Gare à Losique.** — Le Soleil, 2 août 1986
- Bloc-notes portant sur la présentation à Québec des 20 meilleurs films du Festival des films du monde de Montréal, quelques semaines avant le début du Festival du film de Québec. (C.P.)
- 85-34 DUMAIS, Jacques. — **Une rivalité saine pour le public.** — Le Soleil, 17 août 1986, p. B-4
- Editorial sur le conflit qui a éclaté entre Bruno Bégin, directeur du Festival du film de Québec et Serge Losique, directeur du Festival des films du monde, à la suite de l'annonce par ce dernier de la présenta-
- tion à Québec d'une sélection du FFM, et ce, quelques semaines avant la tenue du Festival organisé par M. Bégin. (C.P.)
- 85-35 DUSSAULT, Serge. — **L'art du montage : quand L'Amélanchier de Jacques Ferron devient le Tinamer de Jean-Guy Noël.** — La Presse, 6 déc. 1986, p. E 24
- Jean-Guy Noël, réalisateur, conçoit le montage d'un film comme un travail de réécriture. Ill. (C.P.)
- 85-36 DUSSAULT, Serge. — **Cinéma contre vidéo: le deuxième round au cinéma.** — La Presse, 9 août 1986
- Il y a un an les statistiques démontraient que les salles de cinéma enregistraient, depuis un certain nombre d'années, une baisse dramatique de leur recette et ce, au profit du marché de la vidéocassette. Aujourd'hui on croit assister à un revirement de la situation: près de 5000 nouveaux fauteuils dans le parc des salles du Québec, une augmentation de la fréquentation et des recettes au box-office. Ill. (C.P.)
- 85-37 DUSSAULT, Serge. — **Des échecs aux poubelles: Camille Coudari.** — La Presse, 26 avril 1986
- Entretien avec Camille Coudari, réalisateur du film *Les Vidangeurs*. (C.P.)
- 85-38 DUSSAULT, Serge. — **Les fous de Bassan : Yves Simoneau : un artisan passionné.** — La Presse, 20 déc. 1986
- Entretien avec le cinéaste Yves Simoneau, portant sur la réalisation du film *Les fous de Bassan*. Ill. (C.P.)
- 85-39 DUSSAULT, Serge. — **"Je suis un peu bouddhiste...": Arthur Lamothe.** — La Presse, 6 sept. 1986, p. E20
- Entretien avec Arthur Lamothe, réalisateur du film *Equinoxe*. (C.P.)
- 85-40 DUSSAULT, Serge. — **Jouer le fou du village.** — La Presse, 20 déc. 1986
- Entretien avec Lothaire Bluteau, interprète de Perceval dans le film d'Yves Simoneau, *Les fous de Bassan*. Ill. (C.P.)
- 85-41 DUSSAULT, Serge. — **Lewis Furey: "Il y a si longtemps..."** — La Presse, 19 juil. 1986
- Entrevue avec Lewis Furey, réalisateur du film *Night Magic*. (C.P.)
- 85-42 DUSSAULT, Serge. — **Michel Brault: le combat d'un cinéaste contre les mots.** — La Presse, 25 oct. 1986, p. E9
- Entretien avec Michel Brault, récipiendaire du prix Albert-Tessier pour l'année 1986. Caméraman et réalisateur, Brault raconte ses premières années à l'Office national du film du Canada marquées par la naissance du "cinéma direct". Ill. (C.P.)
- 85-43 DUSSAULT, Serge. — **"Nous restons à l'avant-garde": Les Films du crépuscule.** — La Presse, 4 oct. 1986, p. E17

- Bref retour sur les 10 années d'existence des Films du crépuscule. Cette maison de distribution, d'abord créée pour permettre la diffusion du cinéma québécois indépendant, se dirige maintenant vers la production de films d'avant-garde. Ill. (C.P.)
- 85-44 DUSSAULT, Serge. — **Tout le poids d'Exit sur ses épaules : Louise Marleau.** — La Presse, 11 oct. 1986
- Louise Marleau, comédienne, parle de ce métier qu'elle exerce depuis l'enfance et des remises en question qui reviennent périodiquement. Ill. (C.P.)
- 85-45 DUSSAULT, Serge. — **Un regard différent: films et vidéos de femmes.** — La Presse, 7 juin 1986, p. E16
- Michka Saal, une des 2 responsables de la programmation du Festival international de films et vidéos de femmes de Montréal, explique pourquoi il est important qu'un festival soit consacré entièrement aux femmes cinéastes et sur quels critères elles se basent pour faire la sélection. Ill. (C.P.)
- 85-46 EUVRARD, Michel. — **Rendez-vous des langues.** — Le Devoir, 4 jan. 1986
- Bilan des Rendez-vous du cinéma québécois, édition 1986. (C.P.)
- 85-47 FARIBAULT, Claude. — **Louise Carré, de un à quatre.** — Les 2 rives, 29 avril 1986
- Bref retour sur la carrière de Louise Carré, productrice et réalisatrice. (C.P.)
- 85-48 FOUCAULT, Andréanne. — **A quand la belle histoire... d'humour?** — Le Devoir, 23 août 1986, p. C-2
- Lettre d'une lectrice appuyant l'article de Louky Bersianik paru dans *Le Devoir* du 9 août 1986, portant sur le film de Denys Arcand, *Le déclin de l'empire américain*. Elle souligne la justesse de l'analyse féministe qui permet une re-lecture du film. (C.P.)
- 85-49 FOURNIER, François & THUOT, Jean-François & VILLENEUVE, Daniel. — **Déclin d'un empire ou échec d'une génération?** — Le Devoir, 25 août 1986
- Le malaise décrit dans le film de Denys Arcand, *Le déclin de l'empire américain*, serait plus celui d'une génération que celui de toute une civilisation. La génération des 40 ans a du mal à assumer les changements qu'elle a elle-même enclenchés, et aimerait se décharger du poids de sa désillusion et de son échec sur toute la civilisation occidentale. On souligne également le peu de place faite aux jeunes. Les personnages qui les incarnent sont peu crédibles et manquent totalement de dynamisme. On comprend qu'Arcand veuille ainsi appuyer l'idée du déclin qui implique une absence de relève crédible, mais cela démontre une méconnaissance de la jeunesse actuelle. Ill. (C.P.)
- 85-50 FRASER, Matthew. — **Explosive stage performance boosts Quebec actor's career.** — Globe & Mail, 27 sept. 1986
- Entretien avec Lothaire Bluteau, jeune comédien québécois, sur sa carrière au théâtre et au cinéma. (C.P.)
- 85-51 FRASER, Matthew. — **On the heels of the PQ defeat a fresh spirit kicks in.** — Globe & Mail, 27 déc. 1986
- Regard sur les changements qui se sont produits dans le domaine culturel au Québec depuis la défaite du Parti québécois. Le film de Denys Arcand, *Le déclin de l'empire américain*, acclamé un peu partout dans le monde, traitant beaucoup plus de l'individu que de la société, serait à l'image de cette nouvelle ère post-nationaliste. Ill. (C.P.)
- 85-52 FRASER, Matthew. — **Quebec's "enfant terrible" pulls off heist movie.** — Globe & Mail, 4 avril 1986
- Entretien avec Yves Simoneau, réalisateur du film *Pouvoir intime*. (C.P.)
- 85-53 GAUDREAU, Léonce. — **Avec "Les fous de Bassan", Yves Simoneau élargit son horizon de cinéaste.** — Le Soleil, 20 déc. 1986
- Entretien avec Yves Simoneau, réalisateur du film *Les fous de Bassan*. Ill. (C.P.)
- 85-54 GAUDREAU, Léonce. — **La belle complicité entre un réalisateur et sa comédienne: André Melançon et Mahée Paiement de "Bach et Bottine".** — Le Soleil, 15 nov. 1986, p. D-3
- Entretien avec André Melançon, réalisateur du film *Bach et Bottine*. (C.P.)
- 85-55 GAUDREAU, Léonce. — **Michel Brault, pionnier du cinéma direct: Prix Albert-Tessier 1986.** — Le Soleil, 25 oct. 1986, p. D-4
- Michel Brault, cinéaste, reçoit le prix Albert-Tessier soulignant de manière particulière son apport au "cinéma direct". Ill. (C.P.)
- 85-56 GAUDREAU, Léonce. — **Pour que l'émotion vienne du ventre: Louise Marleau dirigée par Robert Ménard dans "Exit".** — Le Soleil, 22 nov. 1986, p. C-5
- Rencontre avec Robert Ménard et Louise Marleau, réalisateur et interprète du film *Exit*. Ill. (C.P.)
- 85-57 GIGNAC, Hélène. — **"Le cinéma chez moi est venu au monde à Sorel": Roger Frappier, co-producteur du film "Le déclin de l'empire américain".** — Les 2 rives, 23 sept. 1986
- Entretien avec Roger Frappier, producteur. Il raconte son enfance et ce qui l'a conduit vers le cinéma. Ill. (C.P.)
- 85-58 GIROUARD, Pierre. — **Au hasard d'un livre de Kundera et du Déclin de l'empire américain....** — Les 2 rives, 16 sept. 1986
- Comparaison du livre de Milan Kundera *L'insoutenable légèreté de l'être* et du film de Denys Arcand, *Le déclin de l'empire américain*. (C.P.)
- 85-59 GODIN, G é r a l d . — **Film impressionnant.** — La Presse, 12 sept. 1986
- Lettre du député de Mercier soulignant les qualités du film d'Arthur Lamothe, *Equinoxe*. (C.P.)
- 85-60 GUEZ, Gilbert. — **Denys Arcand libère le Québec.** — Le Figaro, 13 mai 1986, p. 37
- Entretien avec Denys Arcand, portant sur son film *Le déclin de l'empire américain*. (C.P.)
- 85-61 JEAN, Marcel. — **Le festival qui vient du froid: Abitibi-Témiscamingue.** — Le Devoir, 8 nov. 1986, p. D-8
- Le Festival international du cinéma en Abitibi-Témiscamingue qui en est à sa quatrième édition, "joue la partie de l'existence de la culture en région". On fait ici le bilan de l'édition 1986 du Festival. (C.P.)
- 85-62 KELLY, Brendan. — **New fest hits full-fledged adolescence.** — Montreal Mirror, 16 oct. 1986, p. 13
- Le Festival international du nouveau cinéma et de la vidéo en est à sa quinzième édition. Son co-directeur, Claude Chamberland, explique ce qui le distingue du Festival des films du monde, autre manifestation internationale ayant lieu à Montréal au mois d'août. Il donne un aperçu des films au programme. Ill. (C.P.)
- 85-63 KIRKLAND, Bruce. — **Fest opens with a verbal bang.** — Toronto Sun, 3 sept. 1986
- Entrevue avec Denys Arcand, réalisateur du film *Le déclin de l'empire américain*. (C.P.)
- 85-64 LA ROCHE, Paule. — **D'abord un film sur les passions: Denys Arcand et Le déclin de l'empire américain.** — Le Droit, 6 sept. 1986
- Entretien avec Denys Arcand. (C.P.)
- 85-65 LA ROCHE, Paule. — **De la déprime à Bach et Bottine : Raymond Legault, un comédien sérieux....** — Le Droit, 20 déc. 1986
- Entretien avec Raymond Legault, interprète de Jean-Claude dans le film d'André Melançon, *Bach et Bottine*. Ill. (C.P.)
- 85-66 LA ROCHE, Paule. — **De la littérature au cinéma: Bernadette Renaud, avec Bach et Bottine.** — Le Droit, 20 déc. 1986, p. 31
- Bernadette Renaud, écrivaine de littérature pour enfants et co-scénariste du film d'André Melançon, *Bach et Bottine*, raconte comment elle est passée du roman à la scénarisation. Ill. (C.P.)

- 85-67 LA ROCHE, Paule. — **Des Français d'Amérique à Marc-Aurèle Fortin: André Gladu, réalisateur.** — Le Droit, 22 fév. 1986  
Brève biographie et entretien avec le documentariste André Gladu. (C.P.)
- 85-68 LA ROCHE, Paule. — **La dissidence et la passion: Paule Baillargeon, cinéaste.** — Le Droit, 27 sept. 1986  
Entretien avec Paule Baillargeon, réalisatrice du film *Sonia*. (C.P.)
- 85-69 LA ROCHE, Paule. — **Du Japon à Belleterre, de Keiko à Visage Pâle.** — Le Droit, 5 avril 1986  
Entretien avec Claude Gagnon, réalisateur du film *Visage Pâle*. (C.P.)
- 85-70 LA ROCHE, Paule. — **Les femmes et l'informatisation: Sophie Bissonnette "Quel numéro, What number?".** — Le Droit, 1er mars 1986  
Entretien avec Sophie Bissonnette, réalisatrice de *Quel numéro, What number?*. (C.P.)
- 85-71 LA ROCHE, Paule. — **Il a trouvé le Pérou au Canada... Carlos Ferrand, cinéaste.** — Le Droit, 19 avril 1986  
Entretien avec Carlos Ferrand, réalisateur du film *Inventer, inventé*. (C.P.)
- 85-72 LA ROCHE, Paule. — **"Je déteste les films sur l'art": Gilles Carle et "O Picasso".** — Le Droit, 22 fév. 1986  
Entretien avec Gilles Carle, réalisateur du film *O Picasso*. (C.P.)
- 85-73 LA ROCHE, Paule. — **Louise Carré et "Qui a tiré sur nos histoires d'amour?".** — Le Droit, 11 oct. 1986, p. 59  
Entretien avec Louise Carré portant sur les métiers de productrice et de réalisatrice qu'elle exerce à tour de rôle et sur sa dernière réalisation, *Qui a tiré sur nos histoires d'amour?*. Ill. (C.P.)
- 85-74 LA ROCHE, Paule. — **Moi, j'ai le goût du cinéma québécois: dernier regard sur les Rendez-vous du cinéma québécois.** — Le Droit, 8 fév. 1986, p. 35  
Bilan des Rendez-vous du cinéma québécois, édition 1986. (C.P.)
- 85-75 LA ROCHE, Paule. — **Percé du documentaire néo-québécois: mercredi aux Rendez-vous du cinéma québécois.** — Le Droit, 31 jan. 1986  
Bilan de la journée du mercredi 29 janvier 1986 aux Rendez-vous du cinéma québécois. Cette journée est marquée par la présentation de documentaires réalisés par des néo-Québécois, réalisateurs dont la présence à ces rencontres annuelles devient plus importante à chaque année. (C.P.)
- 85-76 LA ROCHE, Paule. — **Pierre Goupil, celui qui voit les heures.** — Le Droit, 4 oct. 1986, p. 71  
Entretien avec Pierre Goupil, réalisateur du film *Celui qui voit les heures*. L'entretien est précédé d'une critique du film. (C.P.)
- 85-77 LA ROCHE, Paule. — **Le regard d'un cinéaste-anthropologue.** — Le Droit, 15 fév. 1986  
Entretien avec Michel Moreau, réalisateur du film *Le million tout puissant*. (C.P.)
- 85-78 LA ROCHE, Paule. — **Se démarquer des autres festivals: du 3 au 10 octobre, les Sept jours du cinéma.** — Le Droit, 27 sept. 1986  
Entretien avec Alain Reinhart et Pierre Chiasson, organisateurs du festival Les Sept jours du cinéma, portant sur le financement et l'organisation d'un festival du cinéma en région. (C.P.)
- 85-79 LA ROCHE, Paule. — **Un cirque volant au pays d'Agaguk...: Françoise Wera et son film "Justice blanche".** — Le Droit, 15 fév. 1986  
Entretien avec Françoise Wera, réalisatrice du film *Justice blanche*. (C.P.)
- 85-80 LA ROCHE, Paule. — **Un documentariste de retour à la fiction: Equinoxe, d'Arthur Lamothe.** — Le Droit, 22 nov. 1986, p. 25  
Entretien avec Arthur Lamothe, réalisateur du film *Equinoxe*. Après 25 ans de carrière comme documentariste d'abord, sa préférence va maintenant à la fiction. Ill. (C.P.)
- 85-81 LA ROCHE, Paule. — **Un premier film de maturité... Le film d'Ariane, de la réalisatrice Josée Beaudet.** — Le Droit, 8 fév. 1986  
Entretien avec Josée Beaudet, réalisatrice du film *Le film d'Ariane*. (C.P.)
- 85-82 LA ROCHE, Paule. — **Une belle cause pour Michel Coulombe: les 4e Rendez-vous du cinéma québécois, du 28 janvier au 2 février.** — Le Droit, 25 jan. 1986  
Entrevue avec Michel Coulombe, directeur général des Rendez-vous du cinéma québécois. (C.P.)
- 85-83 LA ROCHE, Paule. — **Une réflexion sur le cinéma en Outaouais.** — Le Droit, 1er fév. 1986  
A l'automne 1985, l'Institut québécois du cinéma entreprenait une tournée à l'échelle provinciale pour mieux connaître la situation du cinéma au Québec. Le milieu cinématographique de l'Outaouais a publié, à cette occasion, un rapport sur la situation de la diffusion et de la promotion du cinéma dans la région. (C. P.)
- 85-84 LAFAILLE, Denis. — **Le déclin de l'empire outremontain.** — Le Devoir, 21 juil. 1986  
L'auteur de l'affiche publicitaire du film *Le déclin de l'empire américain* répond à ceux qui ont taxé cette affiche de "sexiste". (C.P.)
- 85-85 LAPOINTE, Raoul. — **Carle trahit Hémon.** — Le Quotidien, 27 nov. 1986  
Lettre d'un lecteur soulignant les inexactitudes historiques décelées dans la série télévisée *Maria Chapdelaine* réalisée par Gilles Carle et adaptée du roman de Louis Hémon. Ill. (C.P.)
- 85-86 LAROSE, Roger. — **Le déclin du couple ou une profonde mutation?.** — Le Canada français, 1er oct. 1986  
Approche sociologique du film de Denys Arcand, *Le déclin de l'empire américain*. (C.P.)
- 85-87 LAURENDEAU, Francine. — **Léa Pool: "J'ai laissé ma mémoire me tromper".** — Le Devoir, 8 fév. 1986  
Entretien avec Léa Pool, réalisatrice du film *Anne Trister*. (C.P.)
- 85-88 LAVOIE, Yvan. — **D'art et d'amitié.** — La Presse, 11 août 1986  
Lettre d'éloges sur le film de Denys Arcand, *Le déclin de l'empire américain*. (C.P.)
- 85-89 LAVOIE, Yvan. — **Un film étonnant: Le déclin de l'empire américain.** — Le Nouvelliste, 1er sept. 1986  
Lettre d'éloges sur le film de Denys Arcand. (C.P.)
- 85-90 LEFEBVRE, Jacques. — **Le succès du "Déclin" scruté à l'Instant freudien.** — Le Droit, 17 oct. 1986  
Compte rendu d'une table ronde organisée par le groupe L'Instant freudien et portant sur le film de Denys Arcand, *Le déclin de l'empire américain*. Quatre conférenciers, professeurs de philosophie, d'histoire de l'art et de science politique ont échangé leur point de vue sur le contenu du film. (C.P.)
- 85-91 LEGARE, Anne. — **A propos de quel déclin?.** — Le Devoir, 23 août 1986, p. C-2  
Lettre d'une lectrice commentant l'article de Louky Bersianik paru dans le journal *Le Devoir* du 9 août 1986 et portant sur le film de Denys Arcand, *Le déclin de l'empire américain*. L'analyse féministe proposée par M. Bersianik réduit le film à une simple représentation sexiste des rapports hommes/femmes, occultant ainsi le sujet plus large du récent désenchantement politique, du confort qui produit l'indifférence. (C.P.)
- 85-92 LEMIEUX, Louis-Guy. — **Arcand parle d'amour mais surtout pas d'eau fraîche: "Le déclin de l'empire américain".** — Le Soleil, 21 juin 1986, p. C-5  
Entretien avec Denys Arcand, réalisateur du film *Le déclin de l'empire américain*. (C.P.)

- 85-93 LEMIEUX, Louis-Guy. — **Avec Les fous de Bassan, Simoneau relève le défi de sa jeune carrière.** — Le Soleil, 26 juil. 1986  
Rencontre avec Yves Simoneau sur les lieux du tournage de son dernier film, #Les fous de Bassan. (C.P.)
- 85-94 LEMIEUX, Louis-Guy. — **Bruno Bégin et le jeu de l'adversité: homme d'affaires devenu cinéophile enragé.** — Le Soleil, 20 sept. 1986, p. E-3  
Entrevue avec Bruno Bégin, directeur du Festival du film de Québec et propriétaire du cinéma Cartier à Québec. (C.P.)
- 85-95 LEMIEUX, Louis-Guy. — **Chloé Sainte-Marie et son pélican: vedette du dernier film de Gilles Carle.** — Le Soleil, 19 juil. 1986  
Entretien avec Chloé Ste-Marie, interprète principale du film *La Guêpe*. (C.P.)
- 85-96 LEMIEUX, Louis-Guy. — **Le film miracle de Yves Simoneau: "Pouvoir intime".** — Le Soleil, 15 mars 1986  
Entretien avec Yves Simoneau, réalisateur du film *Pouvoir intime*. (C.P.)
- 85-97 LEMIEUX, Louis-Guy. — **Filmer la vie en trompe-l'oeil: l'art de Léa Pool.** — Le Soleil, 8 mars 1986  
Entretien avec Léa Pool, réalisatrice du film *Anne Trister*. (C.P.)
- 85-98 LEMIEUX, Louis-Guy. — **Jean-Claude Lord: "Je ne veux pas être étiqueté de réalisateur-télé".** — Le Soleil, 4 avril 1986  
Entretien avec le réalisateur Jean-Claude Lord, sur le tournage de la série télévisée *Lance et compte*. (C.P.)
- 85-99 LEMIEUX, Louis-Guy. — **Mon dernier film n'a pas été compris: entrevue avec Arthur Lamothe.** — Le Soleil, 13 sept. 1986, p. E-2  
Arthur Lamothe parle de son film *Equinoxe*. (C.P.)
- 85-100 LEMIEUX, Louis-Guy. — **Pour le tournage des "Fous de Bassan": l'île Bonaventure a un nouveau visage.** — Le Soleil, 20 juil. 1986  
Reportage sur le tournage des *Fous de Bassan*, film réalisé par Yves Simoneau. (C.P.)
- 85-101 LEMIEUX, Louis-Guy. — **Silence, André Melançon tourne.** — Le Soleil, 5 avril 1986  
Entrevue avec le réalisateur André Melançon, sur les lieux du tournage du film *Bach et Bottine*. (C.P.)
- 85-102 LEROUX, Pierre. — **Au cinéma, Carole Laure veut changer de peau.** — Le Journal de Montréal, 24 juin 1986, p. 22  
Interview de l'actrice Carole Laure. Elle parle de son rôle dans le film *Lola* de Michel Drach, et de ses projets au cinéma et dans la chanson. (C.P.)
- 85-103 LOSIQUE, Serge. — **C'est le public qui décide du sort d'un festival du film.** — Le Soleil, 17 oct. 1986  
Serge Losique, président et directeur général du Festival des films du monde de Montréal, veut rétablir les faits qui ont entouré la présentation à Québec d'une sélection des films du FFM 1986. La lettre se veut une réponse aux attaques de Bruno Bégin, directeur du Festival du film de Québec, qui avait dénoncé la venue d'une telle manifestation quelques semaines avant la présentation de son festival. (C.P.)
- 85-104 LOSIQUE, Serge. — **La Cinémathèque québécoise: histoire et faits.** — La Presse, 14 mars 1986  
Réponse à la lettre de Robert Daudelin parue dans *La Presse* du 18 février 1986, ayant pour objet de rétablir "l'histoire et les faits" qui ont entouré la création de la Cinémathèque canadienne. (C.P.)
- 85-105 LOSIQUE, Serge. — **Pourquoi le FFM ne pourrait-il aller à Québec?.** — La Presse, 10 oct. 1986  
Réponse de Serge Losique, président du Festival des films du monde de Montréal, à l'article de Luc Perreault paru dans *La Presse* du 6 octobre 1986. Mis à cause et pris à partie le directeur du FFM exerce son droit de réplique quant aux événements qui ont entouré la présentation à Québec d'un festival international de film sous sa direction. (C.P.)
- 85-106 LUSSIER, Rachel. — **Daniel Brière, un jeune qui commence bien.** — La Tribune, 27 sept. 1986  
Entretien avec Daniel Brière, un des principaux interprètes du film de Denys Arcand, *Le déclin de l'empire américain*. (C.P.)
- 85-107 LUSSIER, Rachel. — **La véritable vedette du film: le scénario: dans les coulisses du film "Le déclin de l'empire américain" de Denys Arcand.** — La Tribune, 27 sept. 1986  
Entretien avec Dominique Michel, interprète d'un des principaux personnages du film. (C.P.)
- 85-108 MAROIS, Michel. — **Blind date, suite et...: les Rendez-vous du cinéma québécois.** — Continuum, 10 fév. 1986, p. 14  
Bilan de l'édition 1986 des Rendez-vous du cinéma québécois de Montréal. (C.P.)
- 85-109 MARTIN, Gilles. — **Initiative des gens de Québec.** — Le Devoir, 6 sept. 1986  
Lettre adressée à Serge Losique, président et directeur général du Festival des films du monde, protestant contre la venue du FFM à Québec juste avant la tenue du Festival du film de Québec. (C.P.)
- 85-110 MARTIN, Jean-Guy. — **Libre-échange: nos industries culturelles ne devraient pas être marchandées - Mme Marie-Josée Raymond.** — Le Journal de Montréal, 5 août 1986, p. 28  
Entretien avec Marie-Josée Raymond, productrice, et présidente du Groupe de consultations sectorielles sur le commerce extérieur portant sur les industries artistiques et culturelles. Ce groupe de travail a été créé par le gouvernement fédéral pour le conseiller dans les négociations canado-américaines sur le libre-échange. III. (C.P.)
- 85-111 MONDOUX, Chantal. — **Bernadette Renaud: d'Emilie la baignoire à pattes jusqu'à "Bach et Bottine".** — La Voix, 17 nov. 1986  
Entretien avec Bernadette Renaud, écrivaine de littérature pour enfants et scénariste du film *Bach et Bottine* réalisé par André Melançon. III. (C.P.)
- 85-112 MONTESSUIT, Carmen. — **"Night Magic", le conte de fées de Lewis Furey.** — Le Journal de Montréal, 19 juil. 1986  
Entretien avec Lewis Furey, réalisateur du film *Night Magic*. (C.P.)
- 85-113 MONTESSUIT, Carmen. — **Toby: "un film que j'ai tourné presque par hasard" - Jean-Claude Lord.** — Le Journal de Montréal, 20 mars 1986, p. 59  
Entretien avec Jean-Claude Lord, réalisateur du film *Toby McTeague*. (C.P.)
- 85-114 NICOL, Richard. — **Hommage ou concurrence?.** — La Presse, 20 août 1986  
Lettre du directeur général du Conseil de la culture de la région de Québec, adressée à Serge Losique, président et directeur général du Festival des films du monde, dénonçant la venue à Québec du FFM. (C.P.)
- 85-115 NUOVO, Franco. — **André Melançon l'acteur et le réalisateur: le metteur en scène de Bach et Bottine.** — Le Journal de Montréal, 8 nov. 1986  
Entretien avec André Melançon portant sur les trois métiers qu'il exerce à tour de rôle: réalisateur au cinéma, comédien et entraîneur à la Ligue Nationale d'Improvisation. (C.P.)
- 85-116 NUOVO, Franco. — **Gilles Carle et son "scalp".** — Le Journal de Montréal, 4 jan. 1986, p. 41  
Entretien avec Gilles Carle lors du tournage de son film *Scalp*. (C.P.)
- 85-117 NUOVO, Franco. — **"J'aime cet enfant-là plus que les autres".** — Le Journal de Montréal, 20 déc. 1986, p. 62  
Entretien avec Yves Simoneau, réalisateur du film *Les fous de Bassan*. III. (C.P.)
- 85-118 PELLETIER, Denise. — **La "petite guerre".** — Le Soleil, 30 août 1986

- Lettre de l'agente de promotion de Vidéo Femmes protestant contre la venue à Québec d'une sélection de films du Festival des films du monde avant la période où se tient le Festival du film de Québec. (R.B.)
- 85-119 PELLETIER, Denise. — **Plutôt collaborer.** — Le Devoir, 8 sept. 1986
- Lettre de l'agente de promotion du groupe Vidéo-Femmes et organisatrice du festival des Filles des vues, adressée à Serge Losique, président directeur général du Festival des films du monde. Vidéo-Femmes proteste contre la venue du FFM à Québec juste avant la tenue du Festival du film de Québec. (C.P.)
- 85-120 PEPIN, Gilles. — **"Cri" incite à une réflexion sur le suicide: vidéo produit au Cégep de Lévis-Lauzon.** — Le Soleil, 21 nov. 1986, p. B-2
- Bilan d'une expérience d'apprentissage des différentes étapes de la production d'un document vidéo. III. (C.P.)
- 85-121 PERREAULT, Luc. — **L'année de la chance perdue: le cinéma québécois en 1985.** — La Presse, 4 jan. 1986
- Les événements qui ont marqué l'industrie cinématographique québécoise en 1985
- 85-122 PERREAULT, Luc. — **Ariane au secours de Pénélope: le film d'Ariane de Josée Beaudet.** — La Presse, 18 jan. 1986
- Entretien avec Josée Beaudet, réalisatrice du film *Le film d'Ariane*. (C.P.)
- 85-123 PERREAULT, Luc. — **Astuce et invention... "Pouvoir intime", un film plein de clés.** — La Presse, 8 mars 1986
- Entretien avec Yves Simoneau, réalisateur du film *Pouvoir intime*. (C.P.)
- 85-124 PERREAULT, Luc. — **Bach et Bottine, Melançon tourne à Québec.** — La Presse, 5 avril 1986
- Entretien avec André Melançon, portant sur le tournage du film *Bach et Bottine*. (C.P.)
- 85-125 PERREAULT, Luc. — **Bach et Bottine: Mahée Paiement réalise son rêve.** — Progrès-Dimanche, 8 nov. 1986
- Entretien avec Mahée Paiement, interprète de Fanny dans le film d'André Melançon, *Bach et Bottine*. (C.P.)
- 85-126 PERREAULT, Luc. — **"C'est moi, schizophrène": Denys Arcand.** — La Presse, 14 juin 1986
- Entretien avec Denys Arcand, réalisateur du film *Le déclin de l'empire américain*. (C.P.)
- 85-127 PERREAULT, Luc. — **Cinéma québécois: le boom des booms.** — La Presse, 4 oct. 1986
- La croissance marquée de l'activité cinématographique québécoise est due en partie à une importante poussée du cinéma québécois francophone mais aussi à une augmentation sensible de tournages de productions et de co-productions américaines en territoire québécois. Cette présence américaine qui s'explique par la baisse du dollars canadien ne va pas sans risque. Elle assure peut-être le plein emploi aux techniciens mais pour combien de temps? Il faudrait donc miser d'abord sur le développement d'une industrie cinématographique québécoise qui ne compte que sur elle-même et limiter dès maintenant cette présence américaine qui draine les meilleurs techniciens. III. (C.P.)
- 85-128 PERREAULT, Luc. — **Heureusement qu'il reste la gloire.** — La Presse, 27 déc. 1986, p. E14
- Entretien avec Denys Arcand, réalisateur du film *Le déclin de l'empire américain*. L'auteur d'un des plus grands succès du cinéma québécois fait le bilan des 6 premiers mois d'exploitation du film. III. (C.P.)
- 85-129 PERREAULT, Luc. — **"On a pas vraiment trouvé de recettes": Louise Carré.** — La Presse, 3 mai 1986
- Entretien avec Louise Carré, réalisatrice du film *Qui a tiré sur nos histoires d'amour?*. (C.P.)
- 85-130 PERREAULT, Luc. — **Rock Demers: des films dont les héros sont des enfants.** — La Presse, 5 avril 1986, p. E20
- Entretien avec Roch Demers, directeur de la maison de production Les Productions la fête. Il explique comment il entend conquérir le marché national et international avec la série de films pour enfants *Contes pour tous*. (C.P.)
- 85-131 PERREAULT, Luc. — **Roger Frappier: la "face" cachée du déclin.** — La Presse, 5 juil. 1986
- Entretien avec Roger Frappier, producteur du film *Le déclin de l'empire américain*. D'abord critique de cinéma et puis réalisateur, c'est à l'Office national du film du Canada qu'il fait ses premiers pas comme producteur. Il opère maintenant sa propre maison de production, Les Productions Oz. (C.P.)
- 85-132 PERREAULT, Luc. — **Une exigence intérieure: le cinéma selon Léa Pool.** — La Presse, 8 fév. 1986
- Entretien avec Léa Pool, réalisatrice du film *Anne Trister*. (C.P.)
- 85-133 PERREAULT, Luc. — **Une qualité moyenne très élevée pour un petit pays: le cru 1985 du cinéma québécois.** — La Presse, 3 fév. 1986
- Bilan de l'édition 1986 des Rendez-vous du cinéma québécois. (C.P.)
- 85-134 PETROWSKI, Nathalie. — **Claude Chamberlan: profession: dépisteur.** — Le Devoir, 18 oct. 1986
- Entretien avec Claude Chamberlan, codirecteur du Festival international du nouveau cinéma et de la vidéo de Montréal. Il retrace le chemin parcouru depuis la création, en 1971, du Festival international du cinéma en 16mm. Il réaffirme sa volonté d'organiser un festival, qui après 15 années d'existence, présente toujours un cinéma différent, des oeuvres fortes trop souvent ignorées des diffuseurs. III. (C.P.)
- 85-135 PETROWSKI, Nathalie. — **Denys Arcand: la renaissance de l'empire québécois.** — Le Devoir, 31 mai 1986
- Entretien avec Denys Arcand qui raconte la petite histoire de son dernier film, *Le déclin de l'empire américain*. (C.P.)
- 85-136 PETROWSKI, Nathalie. — **Gilles Carle: "Je reproche à la critique d'être hiérarchique".** — Le Devoir, 20 sept. 1986
- Réactions de Gilles Carle face aux critiques unanimement mauvaises parues lors de la sortie de son film *La Guêpe*. (C.P.)
- 85-137 PETROWSKI, Nathalie. — **Simoneau: le fou de l'écran.** — Le Devoir, 20 déc. 1986
- Entretien avec Yves Simoneau, réalisateur du film *Les fous de Bassan*. III. (C.P.)
- 85-138 PETROWSKI, Nathalie. — **Yves Simoneau: cinéaste mutant pour peuple hybride.** — Le Devoir, 8 mars 1986
- Entrevue avec Yves Simoneau, réalisateur du film *Pouvoir intime*. (C.P.)
- 85-139 PINARD, Guy. — **Denys Arcand: son dernier film est porté aux nues par la critique.** — La Presse, 25 mai 1986, p. 9
- A l'occasion de sa nomination comme personnalité de la semaine par le journal *La Presse*, on dresse un aperçu de sa carrière en insistant particulièrement sur son dernier film, *Le déclin de l'empire américain*. III. (R.B.)
- 85-140 PREVATE, Sylvain. — **Léa Pool: l'envie de dire en images.** — Echos-vedettes, 1er mars 1986
- Entretien avec Léa Pool, réalisatrice du film *Anne Trister*. (C.P.)
- 85-141 PREVATE, Sylvain. — **Yves Simoneau: il lance le cinéma québécois sur une nouvelle voie.** — Echos-vedettes, 22 mars 1986
- Entretien avec Yves Simoneau, réalisateur du film *#Pouvoir intime*. (C.P.)
- 85-142 PROULX, Sylvie. — **Bach et Bottine, chapeau.** — La Presse, 25 nov. 1986
- Lettre d'une lectrice soulignant les qualités du film d'André Melançon. (C.P.)
- 85-143 RAILLARD, Florence. — **Lewis Furey: "Je joue donc je doute".** — Le Matin de Paris, 18 déc. 1985
- Entretien avec Lewis Furey, réalisateur du film *Night Magic*. (C.P.)

- 85-144 REINHARDT, Pierre-Emile. — **Deux festivals des films internationaux.** — La Presse, 28 août 1986
- Lettre du président de la Chambre de commerce et d'industrie du Québec métropolitain adressée à Serge Losique, président et directeur général du Festival des films du monde, dénonçant la venue du FFM à Québec à quelques semaines du Festival du film de Québec. (C.P.)
- 85-145 REINHARDT, Pierre-Emile. — **Festival de l'étouffement.** — Le Soleil, 30 août 1986
- Lettre du président de la Chambre de commerce et de l'industrie du Québec Métropolitain regrettant la venue à Québec d'une sélection de films du Festival des films du monde avant la période où se tient le Festival du film de Québec. (R.B.)
- 85-146 RICHARD, Michel. — **Mgr Victor Tremblay a bien décrit le drame.** — Le Quotidien, 8 sept. 1986, p. 10
- Opinion d'un lecteur protestant contre un article, paru dans *Le Quotidien* du 24 août 1986, qui mettait en doute la véracité historique du film *Le combat d'Onésime Tremblay* de Jean-Thomas Bédard. Le film ne fait qu'illustrer les propos du livre de Mgr Victor Tremblay, *La tragédie du Lac Saint-Jean*, et ne va pas au-delà des faits qui y sont rapportés. III. (R.B.)
- 85-147 ROBERGE, Pierre. — **"Quand c'est un bon rôle, j'embarque": Dominique Michel dans le "Déclin de l'empire américain".** — Le Droit, 10 juin 1986
- Entretien avec Dominique Michel, qui interprète un des rôles principaux dans le film de Denys Arcand. (C.P.)
- 85-148 ROBERGE, Pierre. — **Toby: une jolie histoire à morale boy-scout: Jean-Claude Lord savoure le travail.** — Le Droit, 24 mars 1986
- Entrevue avec le cinéaste Jean-Claude Lord, qui réalise *Toby McTeague* et la série télévisée *Lance et compte* après plusieurs années d'absence de la scène québécoise. (C.P.)
- 85-149 ROBERGE, Pierre. — **Voir à ce que Montréal reste la ville du cinéma au Canada: l'une des préoccupations du nouveau président de l'Association des producteurs de films et de vidéos.** — La Tribune, 11 juil. 1986, p. B6
- Entretien avec Rock Demers portant sur la situation de l'industrie cinématographique québécoise en 1986. L'activité grandit mais il faudrait voir à maintenir un équilibre entre les productions américaines tournées au Québec et les productions entièrement financées au Québec. Il prend également position sur les règlements de la loi 109 concernant la distribution des films au Québec. III. (C.P.)
- 85-150 ROCHEFORT, Christian. — **Arcand vs Carle: choc en retour.** — Le Devoir, 25 oct. 1986
- Lettre d'un lecteur mettant en parallèle l'échec du film de Gilles Carle, *La Guêpe*, et le succès de celui de Denys Arcand, *Le déclin de l'empire américain*. (R.B.)
- 85-151 ROY, Jacqueline. — **Les considérant.** — Le Soleil, 14 août 1986
- Lettre ouverte à Bruno Bégin, directeur du Festival du film de Québec, concernant la venue à Québec du Festival des films du monde. (C.P.)
- 85-152 ROY, Michel. — **Déblocage majeur pour le Québec.** — La Presse, 24 oct. 1986
- Editorial portant sur la nouvelle entente concernant la distribution des films, entente survenue entre le gouvernement québécois et Jack Valenti, président-directeur-général de la Motion Picture Export Association of America. Cette entente est importante car elle contribue à l'affirmation nationale et à la souveraineté culturelle du Québec. (C.P.)
- 85-153 ROY, Pierrette. — **Andrée Pelletier renoue avec le cinéma à succès.** — La Tribune, 20 déc. 1986, p. D10
- Entretien avec Andrée Pelletier, comédienne, interprète du rôle de Bérénice dans le film d'André Melançon, *Bach et Bottine*. III. (C.P.)
- 85-154 ROY, Pierrette. — **Kim Yarochevskaya, profondément "divertisseuse": de la Fanfreluche de la télé jusqu'au théâtre et au cinéma.** — La Tribune, 28 nov. 1986, p. D6
- Entretien avec Kim Yarochevskaya, interprète du rôle principal dans le film *Sonia* de Paule Baillargeon. (C. P.)
- 85-155 ROY, Pierrette. — **Le miroir de ses films: Léa Pool.** — La Tribune, 19 avril 1986
- Entrevue avec Léa Pool, cinéaste. Elle parle de ses débuts dans ce métier, de sa conception du cinéma et de son dernier film, *Anne Trister*. (C.P.)
- 85-156 ROY, Pierrette. — **Quelle vie d'artiste: Mahée Paiement, vedette de Bach et Bottine.** — La Tribune, 13 déc. 1986
- Entretien avec Mahée Paiement, interprète principale du film d'André Melançon, *Bach et Bottine*. III. (C.P.)
- 85-157 SALEM, Rob. — **Montreal youngsters hope movie helps others.** — Toronto Star, 17 nov. 1986
- Entretien avec Pat Dillon et Fabian Gibbs, les interprètes principaux du film de John N. Smith, *Sitting in Limbo*. III. (C.P.)
- 85-158 SMITH, Geneviève. — **Après "Pouvoir intime": Simoneau et Curzi veulent tourner un mélodrame en Italie.** — Le Journal de Montréal, 4 mars 1986, p. 35
- Entretien avec Pierre Curzi, comédien et co-scénariste, et Yves Simoneau, co-scénariste et réalisateur du film *Pouvoir intime*. (C.P.)
- 85-159 SMITH, Geneviève. — **La deuxième vie de "Visage pâle".** — Le Journal de Montréal, 27 fév. 1986
- Entretien avec Claude Gagnon, réalisateur du film *Visage pâle*. (C.P.)
- 85-160 SMITH, Martin. — **Léa Pool: les belles images d'un voyage intérieur.** — Le Journal de Montréal, 15 fév. 1986, p. 15
- Entretien avec Léa Pool, réalisatrice du film *Anne Trister*. (C.P.)
- 85-161 SOULIE, Jean-Paul. — **La nouvelle, "un coup sur la tête": Marilù Mallet, écrivain et cinéaste.** — La Presse, 10 mai 1986
- Entretien avec Marilù Mallet, cinéaste et écrivaine. Elle vient de publier un recueil de nouvelles, *Miami trip*, qu'elle compte porter à l'écran. (C.P.)
- 85-162 SOULIE, Jean-Paul. — **Le prochain défi: les enfants du monde: Daniel Bertolino.** — La Presse, 11 jan. 1986, p. E18
- Daniel Bertolino, cinéaste-reporter-caméraman, parle des nouveaux projets de sa compagnie de production Via le Monde. (C.P.)
- 85-163 TAYLOR, Noël. — **Film career starts at top: Montreal student lands first role in prize-winner.** — The Citizen, 20 nov. 1986
- Entrevue avec Pat Dillon, interprète de Pat dans le film *Sitting in Limbo* du réalisateur John N. Smith. III. (C.P.)
- 85-164 THIVIERGE, Renée. — **De la symbiose à la solitude.** — Le Devoir, 30 août 1986, p. C-7
- Lettre adressée à Louky Bersianik, auteure d'un article paru dans *Le Devoir* du 9 août 1986 portant sur le film de Denys Arcand, *Le déclin de l'empire américain*. Bien que le film traite d'abord des rapports hommes/femmes, l'analyse féministe proposée par L. Bersianik est trop limitée aux concepts du "pouvoir mâle et de la soumission des femmes". (C.P.)
- 85-165 TREMBLAY, Anne. — **Montreal's computer quartet leads world with "human" film.** — The Gazette, 13 fév. 1986, p. D-13
- Entretien avec Philippe Bergeron, coréalisateur du film d'animation par ordinateur *Tony de Peltrie*. (C.P.)
- 85-166 TREMBLAY, Régis. — **Québec, ville mourante, artistiquement?: le cinéaste Richard Lavoie s'établit à Montréal.** — Le Soleil, 24 mai 1986, p. F-5
- Entretien avec Richard Lavoie, cinéaste. Il profite de son départ de la ville de Québec pour faire le point sur la situation des cinéastes indépendants qui ont de plus en plus de difficultés à survivre, hors des grands centres urbains. III. (C.P.)
- 85-167 TREMBLAY, Thérèse. — **Le déclin de l'empire outremontain, part II.** — Le Devoir, 14 août 1986

Lettre d'une lectrice qui commente la polémique entourant l'affiche du film de Denys Arcand *Le déclin de l'empire américain*. (R.B.)

- 85-168 **TURCOTTE, Claude.** — **Le producteur Denis Héroux compte offrir au public des actions de compagnie Alliance Entertainment dans trois ans.** — *Le Devoir*, 8 fév. 1986, p. 14

Denis Héroux, d'abord producteur à Montréal et maintenant à Toronto, entend prouver que l'industrie cinématographique canadienne peut être rentable. (C.P.)

- 85-169 **VILLENEUVE, Paul.** — **Chloé Sainte-Marie: de Saint-Eugène-de-Grantham au Festival des films du monde.** — *Le Journal de Montréal*, 2 août 1986

Entretien avec Chloé Sainte-Marie, interprète principale du film de Gilles Carle, *La Guêpe*. III. (C.P.)

- 85-170 **VILLETARD, Xavier.** — **Pierre Perrault à grande allure.** — *Libération*, 31 juil. 1986, p. 30

Entretien avec Pierre Perrault sur la réalisation du film *La Grande allure*. (C.P.)

- 85-171 **WOODWARD, Calvin.** — **Canadian computer cartoon leads revolution.** — *The Citizen*, 8 août 1986

Entrevue avec Philippe Bergeron coréalisateur avec Pierre Lachapelle, Pierre Robidoux et Daniel Langlois du film d'animation *Tony de Peltrie*. Il parle principalement de la conception assistée par ordinateur. III. (R.B.)

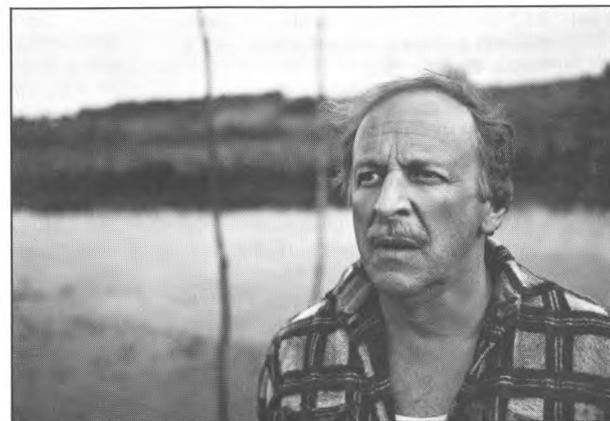


PHOTO CLAUDE RODRIGUEZ

ÉQUINOXE



PHOTO PAUL-ÉMILE RIOUX

QUI A TIRÉ SUR NOS HISTOIRES D'AMOUR?



PHOTO BERTRAND CARRIÈRE

HENRI



L'ANTICOSTE

# Périodiques

- 85-172 **Academy cautious in Quebec foray.** — Cinéma Canada, no 135 (nov. 1986), p. 57  
Evaluation de la présence québécoise à l'Académie du cinéma canadien. (M.V.)
- 85-173 **Business booms for Decline producer Malo as film sets box office records.** — Screen International, no 561 (16-23 août 1986), p. 12  
Le producteur René Malo commente le succès du film *Le déclin de l'empire américain* réalisé par Denys Arcand. 2 photogr. (M.V.)
- 85-174 **Cinéma libre celebrates ten.** — Cinéma Canada, no 132 (juil.-août 1986), p. 55  
La présidente de Cinéma Libre, Sophie Bissonnette, raconte brièvement les 10 années d'existence de cette maison de distribution. (M.V.)
- 85-175 **Cinemas Plus strikes 3-year deal in QC.** — Cinéma Canada, no 135 (nov. 1986), p. 47  
Annonce d'une entente de distribution de films intervenue entre Cinémas plus et 5 producteurs québécois. A cette occasion, Rock Demers des Productions La Fête, Roger Frappier et Pierre Gendron des Productions Oz ainsi que Claude Bonin et Suzanne Hénauld des Films vision 4 se sont regroupés en association sous le nom de Cinéov. Le contrat de distribution, valide pour l'exploitation de 14 films en 3 ans, prévoit un réinvestissement d'une part des profits pour la production à Cinéov. (M. V.)
- 85-176 **Cité's contract due august 15.** — Cinéma Canada, no 132 (juil.-août 1986), pp. 33, 35  
Etat des négociations entre les gouvernements du Québec et du Canada et le secteur privé concernant l'aide financière accordée à la création de la Cité du cinéma de Montréal. (M.V.)
- 85-177 **Claire, cette nuit et demain.** — Forme, fév. 1986, p. 78  
Rencontre avec Liliane Clune interprète de *Claire, cette nuit et demain*, un film de Nardo Castillo. 2 photogr. (M. V.)
- 85-178 **Entrevue avec Jacques Leduc et Roger Frappier : Le dernier glacier.** — Jeune cinéma, no 174 (mai-juin 1986), pp. 23-25  
Entretien avec les réalisateurs du film *Le dernier glacier*. 1 photogr. (M.V.)
- 85-179 **International jury awards \$200,000 to best Quebec directors.** — Cinéma Canada, no 129 (avril 1986), pp. 49, 51  
Annonce des gagnants du prix de la Société générale du cinéma du Québec décerné le 12 mars 1986. André Melançon, réalisateur de *La guerre des tuques* ainsi que François Bouvier et Jean Beaudry, co-réalisateurs de *Jacques et Novembre*, se partagent une bourse devant être investie dans leurs prochaines réalisations. (M.V.)
- 85-180 **Jean Beaudry et François Bouvier parlent de Jacques et Novembre.** — Jeune cinéma, no 174 (mai-juin 1986), pp. 20-23  
Entretien avec les réalisateurs du film *Jacques et novembre*. (M.V.)
- 85-181 **Jean-Claude Labrecque.** — Film News, no 18 (1986)  
Bref portrait accompagné d'une filmographie du cinéaste Jean-Claude Labrecque, récipiendaire du prix "Excellence in Canadian Cinema" décerné par l'Ontario film institute, en 1985. 1 photogr. (M.V.)
- 85-182 **Majors win first round in Quebec.** — Cinéma Canada, no 126 (jan. 1986), pp. 39,41  
Etat des négociations entre les majors américains et le gouvernement du Québec sur les règlements de la loi 109 concernant la distribution commerciale des films. (M.V.)
- 85-183 **Opération beurre de pinottes.** — Vidéocom, vol. 4 no 4 (mai 1986), pp. 10-15  
Regard sur la distribution des rôles pour le film *The peanut butter solution* de Michael Rubbo. 9 photogr. (M. V.)
- 85-184 **Panavision first off the block with Cité du cinéma in QC.** — Cinéma Canada, no 134 (oct. 1986), p. 63  
Mel Hoppenheim, président de Panavision Canada, est déterminé à créer une cité du cinéma à Montréal même si le gouvernement du Québec lui refuse toute aide financière. (M.V.)
- 85-185 **Peanut butter launch largest in history of Canadian movies.** — Cinéma Canada, no 126 (jan. 1986), p. 43  
Evaluation sommaire des profits réalisés et à faire par 2 films de la série *Contes pour tous* des productions La Fête: *Opération beurre de peanut* de Michael Rubbo et *La guerre des tuques* d'André Melançon. (M.V.)
- 85-186 **Les productions MAG 2: la diversification entre le commercial et le corporatif.** — Le Publicitaire, sept. 1986  
Définition des objectifs professionnels de Michel Beaudet, producteur et réalisateur, président des Productions MAG 2, une maison de production de films publicitaires, de documents corporatifs et de séries télévisées. 1 photogr. (M.V.)
- 85-187 **Quebec box-office, distribs strong.** — Cinéma Canada, no 126 (jan. 1986), pp. 39, 56  
Bilan positif de la distribution de films au Québec pour l'année 1985 établi par 2 porte-parole de Vivafilm et Ciné 360. Ces derniers expriment leurs espoirs pour l'année en cours. (M.V.)
- 85-188 **Studio D needs urgent funding.** — Cinéma Canada, no 136 (déc. 1986), p. 36  
La production cinématographique du Studio D de l'Office national du film du Canada demeure stagnante suite à l'importante baisse de l'aide financière gouvernementale. (M.V.)
- 85-189 **Tourner avec Michel Moreau.** — Copie zéro, no 27 (mars 1986), pp. 17-18  
Six personnes ayant tourné dans différents films de Michel Moreau parlent du travail du réalisateur et de leur expérience du cinéma. 2 photogr. (R.B.)
- 85-190 **La vidéo à l'ONF, la confiance règne.** — Vidéocom, vol. 4 no 1 (jan.-fév. 1986), pp. 20, 22  
Rencontre avec André Pérowski portant sur le rôle de la vidéo dans la promotion des productions de l'Office national du film du Canada. 1 photogr. (M.V.)
- 85-191 **ABEL, Marie-Christine. — Le déclin des historiens n'aura pas lieu.** — Québec rock, no 109 (sept. 1986), p. 14  
Comment justifier le succès retentissant du film *Le déclin de l'empire américain* et, plus spécifiquement comment expliquer que le spectateur croit si volontier à la vraisemblance des personnages dépeints par Denys Arcand?
- 85-192 **ALEMANY-GALWAY, Mary. — The contemporary reality of Québec reflected in two films.** — Copie zéro, no 28 (juin 1986), pp. 8-10  
Le film de Ted Kotcheff *Joshua then and now* présente une fable sur la mort du pouvoir anglais au Québec. Celui de Giles Walker *90 days* présente sous forme hu-

- moristique les changements suscités par le mouvement féministe dans les relations entre hommes et femmes, particulièrement les relations sexuelles. Dans l'un et l'autre cas c'est la société anglo-québécoise contemporaine qu'on essaie de montrer, et ce, avec plus ou moins de succès. 2 photogr. (R.B.)
- 85-193 ARCAD, Denys. — **Waiting for the barbarians: Le déclin de l'empire américain.** — Canadian Profil(e) canadien, no 6 (sept. 1986), p. 4  
Présentation du film *Le déclin de l'empire américain* par son réalisateur. 2 photogr. (M.V.)
- 85-194 ARCHAMBAULT, Claude. — **Denys Arcand, la gloire lui est venue de Cannes.** — Allure, août 1986, pp. 28-29  
Rencontre avec Denys Arcand portant sur ses premières réalisations et principalement sur son plus récent long métrage, *Le déclin de l'empire américain*. 1 photogr. (M.V.)
- 85-195 ARCHAMBAULT, Claude. — **Tout feu tout film.** — Nex : nouvelles expressions, no 5 (sept. 1986), pp. 8-9  
Comment faire du cinéma au Québec? Denis Laplante, cinéaste, Marc Larose, technicien et Pierre Plante, assistant réalisateur, répondent. (M. V.)
- 85-196 ARSENEAULT, André Guy. — **Don Quixote of the snows.** — Cinéma Canada, no 128 (mars 1986), pp. 20-23  
Rencontre avec le cinéaste Nardo Castillo portant sur sa carrière et sur son film *Claire cette nuit et demain*. 4 photogr. (M.V.)
- 85-197 ARSENEAULT, André Guy. — **Image par image's ghost in the machine.** — Cinéma Canada, no 130 (mai 1986), p. 5  
Reportage sur le tournage du film *L'homme de papier* de Jacques Giraldeau. 2 photogr. (M.V.)
- 85-198 ARSENEAULT, André Guy. — **Melançon rides again with Bach et Bottine.** — Cinéma Canada, no 131 (juin 1986), p. 8  
Reportage sur le tournage du film *Bach et Bottine* réalisé par André Melançon. 2 photogr. (M.V.)
- 85-199 ASSOCIATION DES REALISATEURS ET REALISATRICES DE FILM DU QUEBEC. — **Mémoire de l'Association des réalisateurs et réalisatrices de film du Québec présenté à Messieurs Gratien Gélinas et Paul Siren au sujet de l'enquête sur le statut de l'artiste en juin 1986.** — La Manivelle, vol. 1 no 4 (oct. 1986)  
Revendications de l'Association des réalisateurs et réalisatrices de film du Québec principalement en termes de conditions de travail, de statut fiscal et de diffusion des oeuvres cinématographiques. L'ARRFQ demande au gouvernement québécois d'agir afin que les droits d'au-
- teur des réalisateurs et réalisatrices soient reconnus. (M. V.)
- 85-200 ASSOCIATION DES REALISATEURS ET REALISATRICES DE FILM DU QUEBEC. — **Position de l'A.R.R.F.Q. suite à la restructuration de Téléfilm Canada.** — La Manivelle, vol. 1 no 1 (mars 1986)  
Mémoire de l'Association des réalisateurs et réalisatrices de film du Québec soumis à Marcel Masse et Peter Pearson suite à la publication du rapport Raymond-Roth sur l'industrie cinématographique canadienne et l'annonce des restrictions amorcées à Téléfilm Canada. L'ARRFQ demande que soit reconnu le rôle des réalisatrices et réalisateurs, que la répartition des fonds favorise la diversité des productions et, enfin, que les modalités de sélection des projets soient démocratiques, universelles et transparentes. (M.V.)
- 85-201 ATALLAH, Sherif. — **Un zoo la nuit.** — Cinéma Canada, no 136 (déc. 1986), p. 5  
Reportage sur le tournage du film *Un zoo la nuit* réalisé par Jean-Claude Rozon. 1 photogr. (M.V.)
- 85-202 BANNERJI, Himani. — **Sophie Bissonnette and her films.** — Fuse, vol. 9 no 6 (fév.-mars 1986), pp. 25-27  
Rencontre avec Sophie Bissonnette portant sur sa carrière de réalisatrice et principalement sur son dernier film *Quel numéro what number?*. 2 photogr. (M. V.)
- 85-203 BARSOU, Farid. — **Directorial passion of The morning man.** — Cinéma Canada, no 126 (jan. 1986), p. 5  
Reportage sur le tournage du film *The morning man* réalisé par Danièle J. Suissa. 2 photogr. (M.V.)
- 85-204 BASTIN, Robert. — **Téléscène s'agrandit et crée "La Maison Téléscène", premier centre de production cinématographique au Québec.** — Le Publicitaire, nov. 1986  
Rencontre avec Neil Léger, président de Téléscène, une maison de production de films publicitaires. La nouvelle Maison Téléscène regroupe depuis peu des entreprises ayant des activités connexes aux domaines du film et de la télévision. 1 photogr. (M.V.)
- 85-205 BAZZO, Marie France. — **Denys Arcand: le syndrome de la table de cuisine.** — Québec rock, août 1986, pp. 74-75  
Propos de Denys Arcand sur son film *Le déclin de l'empire américain*. 1 photogr. (M.V.)
- 85-206 BAZZO, Marie France. — **Les québécois vont-ils au cinéma?** — Québec rock, no 109 (sept. 1986), pp. 17, 19-20  
Brève étude de la fréquentation cinématographique au Québec avec chiffres à l'appui. 1 photogr. (M.V.)
- 85-207 BEAUCHAMP, Michel. — **Main Film: le "très jeune cinéma" et son temps.** — L'Oeil rechargeable, no 9 (mai-juin 1986), p. 41  
Bref aperçu d'une douzaine de courts métrages de fiction parrainés par Main Film, un centre d'accueil et de ressources pour les jeunes cinéastes, soutenu par l'Office national du film du Canada. 1 photogr. (M.V.)
- 85-208 BEACHEMIN, Yves. — **Furore over Cinema Canada's le Matou review.** — Cinéma Canada, no 128 (mars 1986), p. 6  
Lettre de l'auteur du livre *Le Matou* adressée à l'éditeur de la revue *Cinéma Canada* concernant les jugements d'antisémitisme portés contre le film *Le Matou* de Jean Beaudin. (M.V.)
- 85-209 BEAUDET, Josée. — **Improvisation libre sur un thème connu.** — Copie zéro, no 29 (sept. 1986), pp. 8-9  
La réalisatrice du film *Le film d'Ariane* évoque les différents souvenirs auxquels son film fait référence. Elle parle aussi de travail fait à partir d'un certain nombre de documents visuels qu'elle a remaniés: sonorisation de films muets, ajouts d'éléments fictionnels, montage. 1 photogr. (R. B.)
- 85-210 BEAUDET, Louise. — **Le Québec animé. — Aujourd'hui le cinéma québécois: dossier.** — Paris: Cerf: Office franco-québécois pour la jeunesse, 1986. — pp. 90-95. — PN 1993.5 C36A9  
Depuis 10 ans le Québec occupe une position d'excellence dans le domaine du cinéma d'animation, domaine où il n'a jamais cessé d'être à l'avant-garde. En témoignent les quelque 400 prix internationaux et 4 Oscars. Toutefois, le départ des grands maîtres comme Norman McLaren et René Jodoin est à regretter. De plus, il faut s'inquiéter du sort des petites maisons de production même si les accords France-Canada ont un effet positif. 3 photogr. (R. B.)
- 85-211 BELLEMARE, Denis. — **Albéo: le dernier objet.** — Copie zéro, no 30 (déc. 1986), pp. 13-14  
Ce que l'on craint le plus de perdre dans le débat québécois du documentaire et de la fiction, du réalisme et de la représentation, c'est le rapport au réel. Or le film de Jacques Leduc *Albéo* a ceci de particulier qu'il fait justement son objet de ce réel en défaut. 1 photogr. ; 2 réf. bibl. (R. B.)
- 85-212 BELLEMARE, Denis. — **La mélancolie et le banal.** — Dérives, no 52 (3e trim. 1986), pp. 7-24. — PN 1993.5 C36C58  
Étude psychanalytique des concepts de mélancolie et du banal dans le cinéma québécois. 1 photogr.; 9 réf. bibl. (R.B.)
- 85-213 BONNEVILLE, Léo. — **4e Festival international du cinéma en Abitibi-Témiscamingue.** — Séquences, no 123 (jan. 1986), pp. 28-29

- Commentaires sur l'édition 1985 du Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue. 2 photogr. (M. V.)
- 85-214 BONNEVILLE, Léo. — **A coeur ouvert: lettre aux abonnés et autres lecteurs.** — Séquences, no 123 (jan. 1986), pp. 2-3  
Le directeur du comité de rédaction de la revue *Séquence* répond aux commentaires et suggestions des lecteurs sur la publication. (M. V.)
- 85-215 BONNEVILLE, Léo. — **André Melançon : de la guerre des tuques à Bach et Bottine.** — Séquences, no 127 (déc. 1986), pp. 20-26  
Entretien avec André Melançon portant sur la réalisation des films *La guerre des tuques* et *Bach et Bottine*. Filmographie. 6 photogr. (M.V.)
- 85-216 BONNEVILLE, Léo. — **Bravo, madame Bacon....** — Séquences, no 127 (déc. 1986), p. 3  
Point de vue relatif à la dernière entente survenue entre le gouvernement du Québec et les distributeurs américains membres de la Motion Picture Export Association of America. Cet accord stipule que seuls les distributeurs dont le principal établissement est au Québec pourront distribuer les films tournés dans une autre langue que l'anglais. (M.V.)
- 85-217 BONNEVILLE, Léo. — **D'image en image avec Jacques Giraldeau.** — Séquences, no 124 (avril 1986), pp. 19-21  
Reportage sur le tournage d'un film d'animation réalisé par Jacques Giraldeau et intitulé *L'homme de papier*. 3 photogr. (M.V.)
- 85-218 BONNEVILLE, Léo. — **Les dix ans des Films du Crépuscule.** — Séquences, no 126 (oct. 1986), pp. 49-50  
Entretien avec Louis Dussault, directeur des films du Crépuscule, une maison de distribution pour les films indépendants québécois. 3 photogr. (M. V.)
- 85-219 BONNEVILLE, Léo. — **Entretien avec Claude Gagnon.** — Séquences, no 123 (jan. 1986), pp. 4-12  
Le cinéaste commente ses films *Keiko*, *Larose*, *Pierrot et la luce* et *Visage pâle*. 5 photogr. (M. V.)
- 85-220 BONNEVILLE, Léo. — **Entretien avec Yves Simoneau.** — Séquences, no 124 (avril 1986), pp. 4-10  
Le cinéaste parle de sa carrière et principalement de sa dernière réalisation, *Pouvoir intime*. 6 photogr. (M.V.)
- 85-221 BONNEVILLE, LEO. — **La folle aventure des Fous de Bassan.** — Séquences, no 126 (oct. 1986), pp. 43-47  
Entretien avec Yves Simoneau sur le tournage du film *Les Fous de Bassan*. 7 photogr. (M.V.)
- 85-222 BONNEVILLE, Léo. — **Louise Carré tourne....** — Séquences, no 123 (jan. 1986), pp. 26-27  
Propos sur le tournage du film *Qui a tiré sur nos histoires d'amour?* de Louise Carré. 1 photogr. (M. V.)
- 85-223 BONNEVILLE, Léo. — **Les Rendez-vous du cinéma québécois.** — Séquences, no 124 (avril 1986), p. 11  
Commentaires sur Les rendez-vous du cinéma québécois, édition 1986. (M.V.)
- 85-224 BONNEVILLE, Léo. — **Une naissance apprivoisée.** — Séquences, no 124 (avril 1986), pp. 2-3  
Commentaire sur un article de la Loi sur le cinéma du Québec qui soulève les protestations des majors américains en matière de distribution. (M.V.)
- 85-225 BOULAIS, Denise. — **Une journée dans la vie d'Exit....** — Le Journal d'Outremont, juin 1986, p. 25  
Reportage sur le tournage du film *Exit* de Robert Ménard. 1 photogr. (M.V.)
- 85-226 BOURDEAU, Roger. — **Des Raquetteurs à la crise d'octobre.** — **Cinéma du Québec: au fil du direct.** — Liège : Editions Yellow Now, 1986. — pp. 11-13. — PN 1993.5 C36C56  
C'est dans un climat de bouillonnement politique et social que naît, dans les années 1960, au Québec tout comme dans certains pays d'Afrique, d'Europe et d'Amérique latine, un cinéma d'identification nationale. Le film de Gilles Groulx *Les raquetteurs*, est d'abord analysé et situé dans son contexte de production. On passe ensuite en revue quelques films charnières de cette période. 2 photogr. (R.B.)
- 85-227 BROCHU, André. — **Poussière sur la ville : le destin n'était pas au rendez-vous.** — Revue d'histoire littéraire du Québec et du Canada français, no 11 (hiver-printemps 1986), pp. 57-64. — PN 1993.5 C36L5  
Peut-on rattacher le film d'Arthur Lamotte *Poussière sur la ville* (1965) et le roman d'André Langevin (1953) à une même oeuvre, qui ne serait ni littéraire ni cinématographique, mais esthétique? L'analyse comparative des 2 oeuvres démontre que le film ne tire sa consistance que de sa fidélité à un roman, à un monde qu'il n'arrive pas à recréer. 13 réf. bibl. (R.B.)
- 85-228 BROUSSEAU, Pierre. — **Cinéma: âge d'or en vue?** — L'Union express, vol. 4 no 4 (déc. 1986), pp. 28-30  
Bilan de la production cinématographique québécoise pour l'année 1986. 4 photogr. (M. V.)
- 85-229 BROUSSEAU, Pierre. — **Et pourquoi Montréal n'aurait-elle pas sa soirée des «Césars»?** — L'Union express, vol. 4 no 2 (juin 1986), p. 22  
Point de vue relatif à la création de prix accordés exclusivement à la cinématographie québécoise et dont la remise s'effectuerait à la clôture du Festival des films du monde de Montréal. (M.V.)
- 85-230 BROUSSEAU, Pierre. — **Loi 109: "La Loi du plus fort est toujours la meilleure".** — L'Union express, vol. 4 no 1 (fév. 1986), p. 10  
Suite aux pressions exercées par les majors américains, certains règlements de la Loi 109 sur le cinéma concernant l'exploitation n'ont pas été appliqués. Ce recul du gouvernement révèle les lacunes de la politique culturelle québécoise. (M.V.)
- 85-231 CACCIA, Fulvio. — **Identités en mouvement: une analyse de la contribution des documentaristes néo-québécois à la cinématographie d'ici.** — Copie zéro, no 30 (déc. 1986), pp. 23-24  
L'apport des documentaristes néo-québécois à la cinématographie du Québec est fort varié et présente plusieurs niveaux dont le plus apparent est certainement celui de la génération. En regardant les contributions des "aînés", puis celles de "la nouvelle génération", on constate que chacune d'elles présente un moment particulier de l'expressivité documentaire. 1 photogr. (R. B.)
- 85-232 CANTIN, Hélène. — **Les défis de la télévision québécoise. — Les pratiques culturelles des Québécois: une autre image de nous-mêmes.** — Québec : Institut québécois de recherche sur la culture, 1986. — pp. [275]-290. — PN 1993.5 C36P72  
Entre 1970 et 1985, la télévision québécoise a connu un essor important. Cette période marquante pour l'industrie télévisuelle, déclenchée essentiellement par de rapides progrès techniques, se caractérise par un accroissement des choix offerts aux téléspectateurs lié à la concurrence entre télédiffuseurs. 28 réf. bibl. (R.B.)
- 85-233 CARBONNEAU, Alain. — **Kamou-raska, roman et film.** — Revue d'histoire littéraire du Québec et du Canada français, no 11 (hiver-printemps 1986), pp. 93-100. — PN 1993.5 C36L5  
Comparaison entre le roman *Kamou-raska* d'Anne Hébert et le film qu'en a tiré Claude Jutra. "Loin d'être une «copie trop conforme», le film réaménagement dans son dépouillement (...) les signes et il opère ainsi une appropriation symbolisante. De la scription à la projection s'effectue une redistribution des structures de l'imaginaire". 4 réf. bibl.
- 85-234 CARRIERE, Louise. — **Déclin ou survie du cinéma québécois? — Aujourd'hui le cinéma québécois: dossier.** — Paris : Cerf : Office franco-québécois pour la jeunesse, 1986. — pp. 11-19. — PN 1993.5 C36A9  
Aperçu historique du cinéma québécois. 5 photogr. (R.B.)

- 85-235 CARRIERE, Louise. — **Et si on changeait la vie? : animation O.N.F., 1968-1984.** — Cinémas du Québec: au fil du direct. — Liège : Editions Yellow Now, 1986. — pp. 67-70. — PN 1993.5 C36C56
- Analyse d'une cinquantaine de films d'animation produits par l'Office national du film du Canada depuis 1968. Les constantes sont dégagées. 3 photogr. (R.B.)
- 85-236 CARRIERE, Louise. — **Pierre Hébert : le dur désir de durer et la fascination du fugitif.** — Cinémas du Québec: au fil du direct. — Liège : Editions Yellow Now, 1986. — p. 71. — PN 1993.5 C36C56
- Regard sur l'ensemble de l'oeuvre du cinéaste d'animation Pierre Hébert. (R.B.)
- 85-237 CARRIERE, Louise. — **Un petit peuple et le luxe de l'irrévérence.** — Cinémas du Québec: au fil du direct. — Liège : Editions Yellow Now, 1986. — pp. 34-38. — PN 1993.5 C36C56
- Pourquoi les Québécois n'aiment-ils pas se voir à l'écran? L'article tente de répondre à cette question en insistant sur l'irrévérence du cinéma québécois devant les critères habituels exigés par le spectateur moyen: captiver, tenir en haleine, toucher. 4 photogr.; 19 réf. bibl. (R.B.)
- 85-238 CASTIEL, Elie. — **Nardo Castillo le cinéaste des "immoderités".** — Vingt-quatre images, no 27 (printemps 1986), pp. 30-32
- Rencontre avec Nardo Castillo, réalisateur du film *Claire, cette nuit et demain*. 1 photogr. (M.V.)
- 85-239 CHABOT, Jean. — **Après Beaudelaire.** — Copie zéro, no 27 (mars 1986), p. 24
- Le cinéaste Jean Chabot présente Michel Moreau comme étant au centre de la bataille entre documentaire et fiction. (C.B.)
- 85-240 CHABOT, Jean. — **Le Prix de la Société générale du cinéma du Québec.** — La Manivelle, vol. 1 no 2 (avril 1986)
- Le président du jury pour le prix d'excellence de la Société générale du cinéma du Québec livre ses impressions sur le contenu de la production cinématographique récente. 1 photogr. (M.V.)
- 85-241 CHASSAY, Jean-François. — **Outrager le texte : Mario, de Jean Beaudin.** — Revue d'histoire littéraire du Québec et du Canada français, no 11 (hiver-printemps 1986), pp. 113-116. — PN 1993.5 C36L5
- Dans les adaptations cinématographiques, une trop grande fidélité au livre conduit souvent à des ratages spectaculaires. Par fidélité, il faut entendre un trop grand respect de l'écrivain et de son texte qui conduit à une confusion des langages. Pour rendre compte intelligemment d'une oeuvre à l'écran, il faut l'adapter au langage filmique. C'est ce qu'a fait Jean Beaudin avec son film *Mario*, tiré du roman de Claude Jasmin *La Sablière*. (R.B.)
- 85-242 CHEVRIER, Henri-Paul. — **La turlute des années péquistes.** — Aujourd'hui le cinéma québécois: dossier. — Paris: Cerf: Office franco-québécois pour la jeunesse, 1986. — pp. 50-55. — PN 1993.5 C36A9
- De 1976 à 1985, pendant les années de pouvoir du Parti québécois, le cinéma québécois est fortement subventionné. Cependant il est déchiré entre 2 pôles: un cinéma commercial tourné vers le passé et un cinéma personnel mais artisanal. Le documentaire se folklorise alors que la fiction tombe dans le misérabilisme. 4 photogr. (R. B.)
- 85-243 CLAIRE, Elaine. — **Tony de Peltrie et les gars des vues.** — Les Diplômés, no 353 (printemps 1986), pp. 21-23
- Présentation de l'équipe responsable de la réalisation du film *Tony de Peltrie*, un court métrage entièrement réalisé par ordinateur. 2 photogr. (M.V.)
- 85-244 CLAUDE, Renée. — **Renée Claude rencontre Léa Pool.** — Montréal, ce mois-ci, juin 1986, pp. 12-14
- La cinéaste Léa Pool révèle sa perception de la beauté physique. (M.V.)
- 85-245 COALITION DES CREATEURS ET ARTISANS DU CINEMA. — **Coalition des créateurs et artisans du cinéma.** — L'Union express, vol. 4 no 2 (juin 1986), p. 19
- Texte intégral d'un mémoire présenté en avril 1986 à la ministre des Affaires culturelles du Québec, madame Lise Bacon. Les recommandations de la Coalition des créateurs et artisans du cinéma visent l'ensemble des politiques de cinématographie du Gouvernement du Québec. Cette coalition regroupe la Société des auteurs, chercheurs et compositeurs, l'Association des réalisateurs et réalisatrices de films du Québec, l'Union des artistes ainsi que le Syndicat des techniciennes et techniciens du cinéma du Québec. (M.V.)
- 85-246 CORBEIL, Normand. — **L'auteur du déclin.** — Spirale, no 66 (déc. 1986), p. 6
- Extraits d'une entrevue avec Denys Arcand à paraître dans la revue *Philosopher*, numéro 3, automne 1986. La rencontre porte sur le film *Le déclin de l'empire américain*. 1 photogr. (M.V.)
- 85-247 COTE, François. — **Furore over Cinema Canada's Le matou review.** — Cinéma Canada, no 128 (mars 1986), p. 6
- Lettre d'un lecteur en désaccord avec la critique du film *Le matou* de Jean Beaudin signée par Mary Alemany-Galway et publiée dans la revue *Cinéma Canada* en janvier 1986.
- 85-248 COULOMBE, Michel. — **Alors survient le festival....** — Ciné Bulles, vol. 5 no 3 (fév.-mars 1986), pp. 2-3
- Depuis que la télévision présente de nombreux films récents, le rôle du cinéma consiste essentiellement "à faire événement", ce que confirme la popularité des festivals. (M.V.)
- 85-249 COULOMBE, Michel. — **Boire la potion magique avant le combat.** — Ciné Bulles, vol. 6 no 1 (août-oct. 1986), pp. 2-3
- Point de vue sur l'éducation cinématographique au Québec. Actuellement, l'enseignement du cinéma commence au niveau collégial. Toutefois, pour être efficace, la mise en valeur du cinéma en tant qu'art doit débiter au niveau secondaire voire à l'élémentaire. (M.V.)
- 85-250 COULOMBE, Michel. — **Dans l'ombre du cousin César et de l'oncle Oscar.** — Ciné Bulles, vol. 5 no 4 (mai-juil. 1986), pp. 2-3
- Plutôt que d'investir argent et énergie dans des prix canadiens sans prestige, les Québécois auraient avantage à miser sur la promotion de leur production cinématographique et à donner plus de poids et d'envergure aux prix qui existent déjà au Québec. (M.V.)
- 85-251 COULOMBE, Michel. — **Entretien avec Louise Carré.** — Ciné Bulles, vol. 5 no 4 (mai-juil. 1986), pp. 4-9
- La cinéaste parle de sa dernière réalisation: *Qui a tiré sur nos histoires d'amour?*. Filmographie; 4 photogr. (M.V.)
- 85-252 COULOMBE, Michel. — **Fleur de lys et billet vert : un cinéma entre art et industrie.** — Cinémas du Québec: au fil du direct. — Liège : Editions Yellow Now, 1986. — pp. 31-33. — PN 1993.5 C36C56
- Les années 1970 ont vu le cinéma québécois, de même que les autres disciplines artistiques, participer à un mouvement de création effervescente et d'affirmation nationale. Bien que le documentaire ne soit pas abandonné, le cinéma de fiction prend une place grandissante. On assiste aussi pendant cette période à l'arrivée de réalisatrices dans un monde jusqu'alors presque exclusivement masculin. 2 photogr. (R.B.)
- 85-253 COULOMBE, Michel. — **Fouettés par le grand vent de la télévision et des cassettes, les films se montrent pour mourir....** — Aujourd'hui le cinéma québécois: dossier. — Paris : Cerf : Office franco-québécois pour la jeunesse, 1986. — pp. 102-105. — PN 1993.5 C36A9
- Le cinéma projeté en salle connaît des difficultés au Québec principalement à cause de la télévision et du marché de la vidéo-cassette. Peu de gestes ont été posés pour résoudre ce problème. 2 photogr. (R.B.)
- 85-254 COUSINEAU, Louise. — **Le crime d'Ovide Plouffe: une troisième incarnation pour la famille chérie de notre télévision.** — Télé-Press, 22 fév.-1 mars 1986, p. 5
- Commentaire sur la série télévisée *Le crime d'Ovide Plouffe* réalisée par Gilles Carle et Denys Arcand. 4 photogr. (M.V.)

- 85-255 DANDURAND, Anne. — **Léa Pool ou le cinéma du dedans.** — Châtelaine, fév. 1986, pp. 40-43  
Propos sur la vie et la carrière de la cinéaste Léa Pool. 5 photogr. (M. V.)
- 85-256 DAUDELIN, Robert. — **Derek May: l'École de Brighton.** — Copie zéro, no 30 (déc. 1986), pp. 8-9  
Documentariste, Derek May réalise des films très personnels: ciné-poèmes, ciné-essais, ciné-journaux. Quelques uns de ceux-ci sont analysés dans cette perspective. 2 photogr. (R. B.)
- 85-257 DE VAULT, Carole. — **Gilles Carle: "Aucun compromis n'est immoral".** — La Semaine, 23 août 1986  
Entrevue avec Gilles Carle qui parle de ses débuts, de sa carrière, de sa conception du cinéma. 3 photogr. (R.B.)
- 85-258 DE, Claire. — **Doute et séduction.** — La Vie en rose, no 39 (oct. 1986), pp. 49-50  
Entretien avec Louise Marleau portant sur sa carrière de comédienne et, plus particulièrement, sur son dernier rôle dans le film *Exit* de Robert Ménard. 2 photogr. (M.V.)
- 85-259 DEMERS, Pierre. — **Denys Arcand, cinéaste.** — Mouvements, vol. 4 no 1 (sept.-oct. 1986), pp. 46-50  
Entretien avec le réalisateur du film *Le déclin de l'empire américain*. 4 photogr. (M.V.)
- 85-260 DEMERS, Pierre. — **Elvis Gratton devra faire du "body building": le libre-échange avec les américains.** — La Dépêche, vol. 5 no 2 (mai 1986), p. 15  
Comment les Québécois peuvent-ils concevoir le libre-échange cinématographique avec les Américains lorsque ces derniers contrôlent totalement les industries du cinéma et de la vidéo au Canada? 1 photogr. (M.V.)
- 85-261 DEMERS, Pierre. — **Lorsqu'on ne fait plus le poids: la vente de France-Film à Cinéplex.** — La Dépêche, vol. 5 no 6 (déc. 1986), p. 19  
Début octobre 1986, la compagnie torontoise Cinéplex-Odéon se porte acquéreur des 24 salles de la compagnie montréalaise France-Film. Ainsi, les salles de cinéma les plus rentables du Québec passent entre les mains d'intérêts américains via des filiales torontoises. L'article expose les raisons pour lesquelles le transfert des salles de France-Film au circuit Cinéplex-Odéon peut être favorable pour l'ensemble du milieu cinématographique québécois. 1 photogr. (M.V.)
- 85-262 DEMERS, Pierre. — **"Radio-Québec et le cinéma régional".** — Trafic, nos 8-9 (été 1986), p. 72  
Radio-Québec est le seul organisme québécois à assurer la production et la diffusion des réalisations cinématographiques et télévisuelles régionales. Avec l'annonce de restrictions budgétaires, on craint la mise à pied des représentants régionaux et la centralisation des activités à Montréal, ce qui entraînerait la disparition du cinéma régional. (M. V.)
- 85-263 DESCHENES, Jocelyn. — **La mise en scène du trompe l'oeil: Gilles Carle et André Forcier.** — Dérives, no 52 (3e trim. 1986), pp. 89-100. — PN 1993.5 C36C58  
Les études sur le cinéma québécois ont rarement situé les oeuvres dans les courants artistiques historiques ou contemporains, les films renvoyant souvent à une crise d'identité culturelle ou à une critique socio-politique. On propose ici un rapprochement entre l'oeuvre de Gilles Carle, d'André Forcier et l'esthétique baroque, en tenant principalement compte des travaux de Pierre Pitiot sur le sujet. D'autre part, on relève dans leurs films des éléments comme le kitsch, le mélange des genres, la contamination du majeur par le mineur, la réhabilitation du spectacle, éléments qui témoignent que Carle (un pré-curseur) et Forcier participent pleinement des courants actuels en cinéma. 1 photogr. (J.D.)
- 85-264 DESJARDINS, Claude & DUCASSE, Christiane. — **Champlain productions: une équipe et des millions.** — Qui fait quoi?, no 30 (15 sept.-15 oct. 1986), p. 9  
Portrait de cette maison de services techniques et de production de films et de vidéos, accompagné des commentaires de Tom Froundjian, PDG. 1 photogr. (M. V.)
- 85-265 DESJARDINS, Claude & DUCASSE, Christiane. — **Opération charme: CIDEM-Cinéma.** — Qui fait quoi?, no 29 (15 août-15 sept 1986), pp. 9-10  
Rencontre avec André-Guy Trinqué, commissaire au développement du cinéma à Montréal (CIDEM-Cinéma). La fonction principale de CIDEM-Cinéma est la coordination de tous les tournages qui se déroulent à Montréal. 2 photogr. (M. V.)
- 85-266 DESROCHES, Yves. — **Le doublage, cet inconnu.** — Circuit, no 7 (déc. 1984), pp. 6-8. — 0101  
Le doublage représente une activité couramment pratiquée pour les téléseries et les longs métrages destinés à un public étranger. Pour être efficace, ce processus d'adaptation doit tenir compte de variables sociales, culturelles, géographiques, linguistiques, économiques et techniques propres au public concerné. Exigeante sur le plan économique et technique, cette méthode conserve la faveur du grand public francophone. (R.D.)
- 85-267 DESROCHES, Yves. — **La petite histoire du doublage.** — Circuit, no 7 (déc. 1984), p. 9. — 0101  
L'avènement du doublage dans les années 1920 s'explique par des raisons strictement économiques. Soucieux d'exporter leurs films à l'étranger, les producteurs et les distributeurs essaient différentes formules pour finalement se tourner vers cette méthode d'adaptation. (R.D.)
- 85-268 DORLAND, Michael. — **Renaissance man.** — Cinéma Canada, no 134 (oct. 1986), pp. 15-19, 21  
Entrevue avec Denys Arcand portant sur la réalisation du film *Le déclin de l'empire américain*, sur le statut culturel particulier du Canada et sur l'évolution des cinématographies canadienne et québécoise des 20 dernières années. 6 photogr. (M.V.)
- 85-269 DUCASSE, Christiane. — **A la conquête des investisseurs privés.** — Qui fait quoi?, no 30 (15 sept.-15 oct. 1986), pp. 11-12  
Rencontre avec l'avocat Robert Dostie, expert-conseil pour de nombreuses maisons de productions montréalaises. Il explique comment encourager les investisseurs privés à financer la production de films. 1 photogr. (M. V.)
- 85-270 DUCASSE, Christiane. — **L'ascension de l'empire Arcand.** — Qui fait quoi?, no 28 (15 juil.-15 août 1986), pp. 9-10  
Entretien avec Denys Arcand, réalisateur du film *Le déclin de l'empire américain*. (M.V.)
- 85-271 DUGAL, André. — **Emotion et maîtrise.** — Copie zéro, no 30 (déc. 1986), pp. 25-26  
Les films *Retour à Dresden* de Martin Duckworth, *Le film d'Ariane* de Josée Beaudet et *La familia latina* de German Gutierrez ne réinventent pas le genre documentaire. Cependant ils y occupent une place privilégiée en ce sens qu'ils ont su négliger la loi du genre au profit de la création. Chacun de ces 3 films témoigne d'une manière individuelle de saisir la réalité et de l'interpréter. 2 photogr. (R. B.)
- 85-272 DUSSAULT, Louis. — **Les Films du Crépuscule: dix ans de rentabilité culturelle.** — Copie zéro, no 29 (sept. 1986), pp. 16-17  
Historique et objectifs de la maison de distribution québécoise Les Films du Crépuscule. Le problème du financement des films documentaires au Québec est abordé. 1 photogr. (R.B.)
- 85-273 EUVRARD, Michel. — **A la recherche de la légitimité perdue.** — Ciné Bulles, vol. 5 no 4 (mai-juil. 1986), p. 14  
Réflexion sur l'évolution et les perspectives actuelles du documentaire québécois. Cet article fait partie d'un dossier portant sur le cinéma documentaire au Québec. (M.V.)
- 85-274 EUVRARD, Michel & VERONNEAU, Pierre. — **Du documentaire au film-essai.** — Copie zéro, no 30 (déc. 1986), pp. 5-7  
Il existe un genre de films qui ne relève pas de la définition couramment admise du documentaire. Le terme le plus appro-

- prié pour les qualifier est celui d'essai en ce sens qu'ils s'apparentent à l'essai en littérature: oeuvres extrêmement subjectives, qui ne sont pas des fictions, mais qui ne sont pas non plus des documentaires au sens traditionnel. Quatre films illustrent particulièrement cette affirmation: *Beyrouth. "A défaut d'être mort"* de Tahani Rached, *Mémoire battante* d'Arthur Lamothe, *"Quel numéro What number?"* de Sophie Bissonnette et *Journal inachevé* de Marilù Mallet. 3 photogr. (R. B.)
- 85-275 EUVRARD, Michel. — **Eloge de la contrebande.** — Format cinéma, no 48 (15 avril 1986)
- Réflexion sur le débat concernant le documentaire présenté au Rendez-vous du cinéma québécois, édition 1986. Lors d'un débat de ce type, les cinéastes devraient laisser tomber les discours démagogiques pour réfléchir sur les façons de faire du documentaire aujourd'hui et sur la nécessité de la "contrebande" c'est-à-dire la possibilité de remplacer l'argent par les idées. 2 photogr. (M. V.)
- 85-276 EUVRARD, Michel. — **Quand la mer se retire.** — **Aujourd'hui le cinéma québécois: dossier.** — Paris: Cerf: Office franco-québécois pour la jeunesse, 1986. — pp. 27-34. — PN 1993.5 C36A9
- Depuis les années 1960, le Québec a été porté par une vague nationaliste qui l'a profondément bouleversé. Le cinéma québécois a été partie intégrante de ces bouleversements. Cependant, depuis 1980, année de l'échec du référendum sur la souveraineté-association, de moins en moins de films engagés sont réalisés. On s'intéresse plus à la recherche formelle, on réalise des films sur le "moi", sur la vie privée, où l'imaginaire, le désir et le rêve tiennent une place importante. 3 photogr. (R. B.)
- 85-277 EUVRARD, Michel. — **Souvenirs de l'archipel Lefebvre.** — **Cinéma du Québec: au fil du direct.** — Liège: Éditions Yellow Now, 1986. — pp. 17-20. — PN 1993.5 C36C56
- D'abord poète et critique de cinéma, Jean-Pierre Lefebvre réalise son premier film en 1964. Il n'est pas issu de l'école du documentaire ni du direct tel que l'étaient les Jutra, Groulx, Brault et Perrault qui débutèrent à la même époque. On analyse ici l'ensemble de son oeuvre. 11 réf. bibl. (C.P.)
- 85-278 FAUQUE, Claudine. — ASSOCIATION DES RÉALISATEURS ET RÉALISATRICES DE FILM DU QUÉBEC. — **Recommandations de l'A.R.R.F.Q. à l'I.Q.C. sur les orientations 87-88.** — La Manivelle, vol. 1 no 5 (nov.-déc. 1986)
- L'Institut québécois du cinéma a fait parvenir au conseil d'administration de l'Association des réalisateurs et réalisatrices de film du Québec un document de consultation en vue de déterminer les orientations à donner à la Société générale du cinéma dans l'application du plan d'aide
- 87-88. Le texte présente le résumé des réflexions et les recommandations suite à la lecture de ce document. (M.V.)
- 85-279 FAVREAU, Robert. — **Comme une tête chercheuse.** — Copie zéro, no 27 (mars 1986), pp. 13-14
- Témoignage sur la personnalité du cinéaste Michel Moreau ainsi que sur sa façon de travailler. (R.B.)
- 85-280 FERRAND, Carlos. — **Faut pas mélanger le documentaire et les mandarines.** — Copie zéro, no 29 (sept. 1986), pp. 6-7
- Un documentaire ne doit pas être exempt de plaire au public. L'objectivité n'existe pas et le documentaire n'est qu'une façon d'interpréter la réalité. Prenant son film *Inventez* à titre d'exemple, l'auteur constate que son approche ressemble à celle d'un réalisateur de films de fiction: choix de personnages, élaboration d'un récit, choix d'éclairage... (R. B.)
- 85-281 FOURNIER, Edith. — **Les indiscretions d'une femme qui a attrapé la varicelle.** — Copie zéro, no 27 (mars 1986), pp. 19-21
- Témoignage sur le travail du cinéaste Michel Moreau, principalement sur les films réalisés pour la compagnie de production Educifilm depuis sa fondation en 1972. 2 photogr. (R.B.)
- 85-282 GAETZ, Jamie. — **Exit: the psychopathology of everyday life.** — Cinéma Canada, no 132 (juil.-août 1986), p. 5
- Description des étapes de création du film *Exit* de Robert Ménard, de l'écriture jusqu'au tournage. 2 photogr. (M.V.)
- 85-283 GAETZ, Jamie. — **Quantity not quality.** — Cinéma Canada, no 133 (sept. 1986), p. 21
- Bilan du Festival international de films et vidéos de femmes de Montréal, édition 1986. 1 photogr. (M.V.)
- 85-284 GAGNON, Claude-Lyse. — **Carl Marotte: le bonheur de la gloire instantanée.** — Télé-Press, 22-29 nov. 1986, p. 12
- Rencontre avec Carl Marotte, acteur principal de la série télévisée *Lance et compte* réalisée par Jean-Claude Lord. 2 photogr. (M.V.)
- 85-285 GAGNON, Claude-Lyse. — **Marie Tifo: au théâtre, au cinéma et à la télé.** — Télé-Press, 8-15 nov. 1986, p. 20
- Rencontre avec la comédienne. 1 photogr. (M.V.)
- 85-286 GAGNON, Jean. — **Ne manquez surtout pas le train de la vidéo.** — Qui fait quoi?, no 24 (15 mars-15 avril 1986), pp. 11-12
- Critique du numéro de décembre 1985 de la revue *Copie Zéro* intitulé "Ce glissement progressif vers la vidéo". On y dénonce la méfiance et une certaine ignorance des milieux cinématographiques à l'égard des directions nouvelles de la production et de la distribution en vidéo. Une
- description des activités de production et de distribution de Zone productions et du Vidéographe complète l'article. 1 photogr. (M. V.)
- 85-287 GAGNON, Lysiane. — **Marie-Josée Raymond joue à la défense.** — Châte-laine, oct. 1986, pp. 34-36, 38, 40
- Entretien avec Marie-Josée Raymond, productrice de films et présidente du groupe de consultation sur les industries artistiques et culturelles chargé de conseiller le gouvernement du Canada dans les négociations sur le libre échange avec les Etats-Unis. 1 photogr. (M.V.)
- 85-288 GAUTHIER, Guy. — **Petite histoire subjective du direct québécois vu des rivages orientaux de la mer Atlantique.** — **Aujourd'hui le cinéma québécois: dossier.** — Paris: Cerf: Office franco-québécois pour la jeunesse, 1986. — pp. 126-137. — PN 1993.5 C36A9
- Dans les années 1960 la France découvrait le cinéma direct, permettant ainsi le premier lien entre une petite fraction des intellectuels français et leurs homologues québécois. Mais de part et d'autre on n'aimait pas toujours les mêmes films. Par la suite, le milieu socioculturel français découvrait l'activité sociale québécoise où la vidéo a joué un rôle non négligeable. Aujourd'hui, si le cinéma direct n'est plus qu'un souvenir, il a quand même donné quelques films qui figurent en bonne place dans une cinématique mondiale idéale. 5 photogr. (R.B.)
- 85-289 GAY, Richard. — **Vingt ans déjà.** — Ciné Bulles, vol. 6 no 1 (août-oct. 1986), pp. 26-28
- Richard Gay, critique de cinéma, évoque quelques moments de sa carrière. Cet article fait partie d'un dossier sur la critique cinématographique. 2 photogr. (M.V.)
- 85-290 GELINAS, Yves. — **Le tournage de Jean-du-Sud autour du monde.** — Format cinéma, no 47 (15 jan. 1986), p. 2
- Propos sur le tournage de *Jean-du-Sud autour du monde* de Yves Gélinas. 1 photogr. (M. V.)
- 85-291 GEOFFROY, Alain. — **Les Sept jours du cinéma.** — Séquences, no 123 (jan. 1986), p. 40
- Description de l'édition 1985 de la manifestation Les sept jours du cinéma de Hull. 1 photogr. (M. V.)
- 85-292 GERMAIN, Georges-Hébert. — **La cinéaste de l'absence.** — L'Actualité, sept. 1986, pp. 118-119
- Portrait de la cinéaste Léa Pool accompagné d'un bref rappel de ses films. 1 photogr. (M.V.)
- 85-293 GERMAIN, Georges-Hébert. — **Le succès ne change pas le monde, mais....** — L'Actualité, sept. 1986, pp. 42-43

- Présentation du cinéaste Yves Simoneau accompagnée de brèves notes sur chacun de ses films. 1 photogr. (M.V.)
- 85-294 GIRARD, Martin. — **Le "dramentaire"**. — Séquences, no 124 (avril 1986), pp. 12-13
- Bilan d'un forum organisé par l'Université McGill, en collaboration avec l'Office national du film du Canada, tenu le 1er février 1986 et portant sur l'introduction de la fiction dans le documentaire québécois et canadien. 1 photogr. (M.V.)
- 85-295 GROULX, Sylvie. — **La relève, quelle relève?**. — Ciné Bulles, vol. 5 no 4 (mai-juil. 1986), pp. 16-17
- Réflexion sur la difficulté pour un jeune documentariste d'obtenir des fonds de l'Etat pour réaliser une première oeuvre. Cet article fait partie d'un dossier portant sur le documentaire québécois. 1 photogr. (M.V.)
- 85-296 GUEYMARD, Camille. — **Quebec cinema's Tokyo connection**. — Cinéma Canada, no 127 (fév. 1986), pp. 20-21
- Compte rendu de la semaine du cinéma québécois tenue à Tokyo en novembre 1985. 3 photogr. (M.V.)
- 85-297 HAMEL, Jean. — **J'aurais voulu être un artiste**. — Plein cadre express, no 7 (oct. 1986), p. 4
- Rencontre avec Marc Gendron, premier vice-président de l'Association pour le jeune cinéma québécois et président d'Imagem, une entreprise spécialisée dans la production audiovisuelle. 1 photogr. (M.V.)
- 85-298 HAMEL, Jean. — **Un langage qui reste à réinventer**. — Plein cadre express, no 6 (août 1986), p. 4
- Entrevue avec Marie Brazeau portant sur ses réalisations cinématographiques liées à son implication lesbienne. 1 photogr. (M.V.)
- 85-299 HEBERT, Isabelle. — **La direction d'acteurs**. — La Manivelle, vol. 1 no 1 (mars 1986)
- Entrevue avec Léa Pool, réalisatrice, et Louise Marleau, actrice. 1 photogr. (M.V.)
- 85-300 HEBERT, Isabelle. — **Paul Tana**. — La Manivelle, vol. 1 no 1 (mars 1986)
- Entrevue avec Paul Tana, réalisateur du film *Caffè Italia*, Montréal qui a remporté en 1986 le prix L.E. Ouimet-Molson décerné par l'Association québécoise des critiques de cinéma. 1 photogr. (M.V.)
- 85-301 HEBERT, Isabelle. — **Le Prix Albert-Tessier à Michel Brault**. — La Manivelle, vol. 1 no 5 (nov.-déc. 1986)
- Bref hommage à Michel Brault, récipiendaire du prix Albert-Tessier pour l'année 1986. 1 photogr. (M.V.)
- 85-302 HEBERT, Isabelle. — **Relation entre le réalisateur et le directeur photo**. — La Manivelle, vol. 1 no 2 (avril 1986)
- Entrevue avec Yves Simoneau, réalisateur, et François Protat, directeur photo. (M.V.)
- 85-303 HEBERT, Isabelle. — **Relation entre le réalisateur et le monteur**. — La Manivelle, vol. 1 no 3 (mai 1986)
- Entrevue avec Gilles Carle, réalisateur, et André Corriveau, monteur. 4 photogr. (M.V.)
- 85-304 HEBERT, Isabelle. — **Relation entre le réalisateur et le producteur**. — La Manivelle, vol. 1 no 4 (oct. 1986)
- Entrevue avec Iolande Cadrin-Rossignol, réalisatrice, et les producteurs Roger Frappier et Pierre Gendron des Productions d'Oz. 2 photogr. (M.V.)
- 85-305 HEBERT, Isabelle. — **Relation entre le scénariste et la réalisatrice**. — La Manivelle, vol. 1 no 5 (nov.-déc. 1986)
- Entrevue avec Jacques Jacob, scénariste, et Denise Benoit, réalisatrice. 2 photogr. (M.V.)
- 85-306 HEBERT, Isabelle. — **Une maison qui s'ouvre sur le monde... Productions Oz**. — Qui fait quoi?, no 25 (15 avril-15 mai 1986), p. 9
- Roger Frappier commente les objectifs et les projets des Productions Oz. 1 photogr. (M.V.)
- 85-307 HEBERT, PIERRE. — **Cinéma québécois - cinéma d'animation québécois? — Cinémas du Québec: au fil du direct**. — Liège : Editions Yellow Now, 1986. — pp. 73-74. — PN 1993.5 C36C56
- Le cinéaste d'animation Pierre Hébert constate que l'ensemble des connotations qui entourent l'expression "cinéma québécois" s'appliquent mal au cinéma d'animation fait au Québec. (R.B.)
- 85-308 HEBERT, Pierre. — **Eloge de la table de cuisine**. — Cahiers des arts visuels au Québec, vol. 10 no 31 (automne 1986), p. 32
- Le cinéaste d'animation Pierre Hébert parle des espaces de travail qu'il affectionne. (M.V.)
- 85-309 HOMIER-ROY, René. — **Gilles Carle: les femmes, l'érotisme et Picasso**. — Châtelaine, sept. 1986, pp. 36-38, 40
- Entretien avec le cinéaste. 3 photogr. (M.V.)
- 85-310 HORGUELIN, Thierry. — **1985: beaucoup d'étoiles, peu de comètes fulgurantes**. — Ciné Bulles, vol. 5 no 4 (mai-juil. 1986), pp. 28-31
- Commentaires sur les films présentés et les débats organisés dans le cadre des Rendez-vous du cinéma québécois de Montréal, édition 1986. 5 photogr. (M.V.)
- 85-311 HOULE, Michel. — **Le documentaire : entre le passé et un nouveau langage**. — **Aujourd'hui le cinéma québécois: dossier**. — Paris : Cerf : Office franco-québécois pour la jeunesse, 1986. — pp. 76-77. — PN 1993.5 C36A9
- Malgré l'influence de plus en plus marquée de la télévision, les années 1975-1985 sont riches en productions documentaires d'auteur et de création. On observe une tendance générale à la dramatisation et on voit naître des oeuvres fortes qui ne font aucune concession au format télévisuel, ou qui servent de catalyseur à toutes sortes de débats sociaux. 4 photogr. (R.B.)
- 85-312 IMBAULT, Laurent. — **Furore over Cinema Canada's Le matou review**. — Cinéma Canada, no 128 (mars 1986), p. 6
- Lettre d'un lecteur protestant contre la critique du film de Jean Beaudin *Le matou*, critique de Mary Alemany-Galway publiée dans la revue *Cinéma Canada* en janvier 1986. (M.V.)
- 85-313 ISACSSON, Magnus. — **L'offensive, la meilleure défense**. — Ciné Bulles, vol. 5 no 4 (mai-juil. 1986), p. 15
- Pour assurer la survie du documentaire d'auteur, les cinéastes devront lutter contre le contrôle de l'information et proposer des films qui ranimeront les grands débats sociaux. Cet article fait partie d'un dossier portant sur le cinéma documentaire au Québec. (M.V.)
- 85-314 JAUBER, Alain. — **Cinéma québécois: tradition et renouvellement**. — Jeune cinéma, no 174 (mai-juin 1986), pp. 17-20
- Présentation de 3 films de la production québécoise récente: *Jacques et Novembre* de Jean Beaudry et François Bouvier, *Visage pâle* de Claude Gagnon et *Le dernier glacier* de Jacques Leduc et Roger Frappier. 1 photogr. (M.V.)
- 85-315 JEAN, Marcel. — **A chaque époque son Machiavel : itinéraire de Denys Arcand**. — **Cinémas du Québec: au fil du direct**. — Liège : Editions Yellow Now, 1986. — pp. 39-40. — PN 1993.5 C36C56
- Historien de formation, issu du cinéma direct, le cinéaste Denys Arcand a su conserver une unité thématique à travers les différentes périodes de son oeuvre. (R.B.)
- 85-316 JEAN, Marcel. — **Notes sur le regard de l'autre**. — Dérives, no 52 (3e trim. 1986), pp. 45-50. — PN 1993.5 C36C58
- Il existe deux regards chez le cinéaste néo-québécois. D'abord celui tourné vers l'intérieur qui exprime la place qu'ont d'autres immigrés vivant des situations analogues à la sienne, ailleurs, dans d'autres sociétés. Puis, il y a le regard tourné vers l'extérieur où le cinéaste utilise le recul que lui confère sa différence pour observer la société québécoise. Dans l'un et l'autre cas, le genre documentaire est privilégié. (R.B.)

- 85-317 JOHNSON, Brian D. — **Movies masterpieces.** — Maclean's, 15 sept. 1986, pp. 44-46
- Le succès des films québécois présentés à l'édition 86 du Festival of Festivals à Toronto, en particulier l'accueil réservé au *Déclin de l'empire américain* de Denys Arcand, fait constater une évolution qualitative depuis les années 1970. On s'est graduellement éloigné du modèle hollywoodien traditionnel pour en arriver à réaliser des oeuvres à la fois personnelles et commerciales. Si le cinéma canadien s'achemine vers une plus grande maturité, les films québécois y sont pour une grande part. 5 photogr. (R. B.)
- 85-318 JOHNSON, Brian D. — **Savage thrusts from a satirist's blade.** — Maclean's, 15 sept. 1986, pp. 48-49
- Bref portrait du cinéaste Denys Arcand, de son enfance jusqu'à la réalisation du film *Le déclin de l'empire américain*. 2 photogr. (M.V.)
- 85-319 JUTRAS, Pierre. — **Au rythme de mon coeur: caméra-je et deleatur.** — Copie zéro, no 30 (déc. 1986), p. 10
- Le journal filmé est un genre cinématographique où l'action de filmer devient aussi importante que l'action intérieure. Avec son film *Au rythme de mon coeur*, Jean-Pierre Lefebvre, tout en réalisant un examen attentif et critique de l'acte de filmer, réussit un des plus courageux essais qui se soit fait sur la vie privée. Il met face à face le cinéma et la vie. (R. B.)
- 85-320 JUTRAS, Pierre & VERONNEAU, Pierre. — **De la mise en situation à la fiction.** — Copie zéro, no 27 (mars 1986), pp. 4-12
- Entrevue avec le cinéaste Michel Moreau. Il explique son travail de documentariste et parle du choix qu'il a fait récemment de mêler fiction et documentaire. 5 photogr. (R.B.)
- 85-321 KERMABON, Jacques. — **Cinéma d'intervention, dit-elle à propos du documentaire.** — *Cinéma du Québec: au fil du direct.* — Liège : Editions Yellow Now, 1986. — p. 53. — PN 1993.5 C36C56
- Dans le débat qui secoue l'école documentaire québécoise, la réalisatrice Sophie Bissonnette prend parti pour le cinéma direct. (R.B.)
- 85-322 KERMABON, Jacques. — **Un cinéma à l'épreuve du doute.** — *Aujourd'hui le cinéma québécois: dossier.* — Paris : Cerf : Office franco-québécois pour la jeunesse, 1986. — pp. 138-142. — PN 1993.5 C36A9
- Les films québécois les plus récents portent en eux la trace d'un doute qui prend la forme d'une multiplication d'images (vidéo, Super 8) intégrées dans les fictions et qui pourrait se verbaliser ainsi: que peut montrer le cinéma qui n'ait déjà été montré? Comment sortir du modèle télévisuel? Le cinéma peut-il encore avoir un rapport avec le réel? L'avenir dira s'il s'agit seulement d'un pis-aller ou du signe avant-coureur d'un nouveau cinéma québécois. 4 photogr. (R.B.)
- 85-323 KERMOYAN, Mireille. — **L'Office national du film du Canada.** — *La science à l'écran.* — Paris : Cerf, 1986. — pp. 30-33. — PN 1995.9 S201S2
- Origines, buts et fonctionnement de l'Office national du film du Canada ainsi que ses derniers développements technologiques. 2 photogr. (R.B.)
- 85-324 LA ROCHELLE, Réal. — **La caméra se promène-t-elle encore dans les pâquerettes: le direct aujourd'hui.** — *Cinéma du Québec: au fil du direct.* — Liège: Editions Yellow Now, 1986. — pp. 14-16. — PN 1993.5 C36C56
- Le cinéma direct des années 1960 n'était ni une mode passagère, ni une école du documentaire. C'était une approche totalement différente du cinéma tant au niveau du contenu que de la technique, qui a touché autant le cinéma de "fiction" que le "documentaire". Les films québécois les plus récents sont encore tributaires de cette façon de faire du cinéma si bien qu'on peut dire que l'on assiste à une régénération du direct québécois. 2 photogr. (R. B.)
- 85-325 LA ROCHELLE, Réal. — **Le cinéma québécois, en voie d'assimilation ou de métissage? — Les pratiques culturelles des Québécois: une autre image de nous-mêmes.** — Québec : Institut québécois de recherche sur la culture, 1986. — pp. [215]-232. — PN 1993.5 C36P72
- Les statistiques démontrent que l'emprise du cinéma américain est de plus en plus forte au Québec depuis 1970. Cependant, c'est par le contenu culturel plutôt que par les performances économiques qu'on peut juger de la richesse et du dynamisme du cinéma québécois. Par son ouverture aux apports culturels québécois non-francophones il subit plus fortement l'influence positive du métissage que celle de l'assimilation. Ses qualités d'universalisme viennent moins de sa capacité à la compétition internationale que de sa libération des régionalismes étroits qui caractérisent certains films. 8 réf. bibl. (R.B.)
- 85-326 LA ROCHELLE, Réal. — **Les dix ans de Cinéma libre, ou, comment porter les films québécois à l'écran.** — Copie zéro, no 28 (juin 1986), pp. 6-7
- Entrevue avec Sophie Bissonnette, présidente de Cinéma Libre, et Sylvie Groulx qui a occupé les mêmes fonctions de 1982 à 1985. Elles font l'historique de la société de distribution depuis sa fondation. 1 photogr. (R.B.)
- 85-327 LACHANCE, Micheline. — **Chloé Sainte-Marie la nouvelle muse de Gilles Carle.** — *Allure*, août 1986, pp. 20-21
- Chloé Sainte-Marie et Gilles Carle se sont contentés depuis leur rencontre jusqu'à la réalisation du film *La guêpe*. 2 photogr. (M.V.)
- 85-328 LAFOND, Jean-Daniel. — **Le choc du réel.** — *Dérives*, no 52 (3e trim. 1986), pp. 25-44. — PN 1993.5 C36C58
- Le cinéma direct est né dans les années 1960 de l'impossibilité pour les cinéastes québécois de faire le même type de cinéma que celui qu'on retrouvait dans le reste du monde capitaliste, et ce, à cause du manque de moyens et d'infrastructure. Ces conditions ont permis la naissance d'un cinéma à la mesure du contexte social et politique du pays, en liaison étroite avec la reconstitution de son imaginaire et le souci de l'affirmation de soi. Réaliser des films devient alors autre chose que la reproduction du monde, c'est la volonté de l'inventer. 5 photogr.; 10 réf. bibl. (R.B.)
- 85-329 LAMARCHE, Diane. — **Silence, elles tournent : un bilan positif.** — *Communiqu'elles*, sept. 1986, pp. 34-37
- Entrevue avec Linda Soucy, directrice de la deuxième édition du Festival international de films et vidéos de femmes de Montréal. L'entretien porte principalement sur les difficultés inhérentes à l'organisation d'un tel événement, sur les critères de sélection des films présentés et sur la spécificité du cinéma de femmes. 3 photogr. (M.V.)
- 85-330 LANGLOIS, Yves. — **Le documentaire vidéo ou la nostalgie de la claquette.** — *Ciné Bulles*, vol. 5 no 4 (mai-juil. 1986), pp. 18-19
- Exposé des avantages de la vidéo par rapport au film pour la réalisation de documentaires. Cet article fait partie d'un dossier portant sur le documentaire québécois. 1 photogr. (M.V.)
- 85-331 LAROUCHE, Fabienne. — **Claude Héroux, producteur et homme d'affaires.** — *PME*, mars 1986, pp. 50-52
- Bref portrait de Claude Héroux et de sa dernière production, la télésérie *Lance et compte* réalisée par Jean-Claude Lord. 1 photogr. (M. V.)
- 85-332 LAROUCHE, Michel. — **Le cinéma expérimental.** — *Aujourd'hui le cinéma québécois: dossier.* — Paris : Cerf : Office franco-québécois pour la jeunesse, 1986. — pp. 96-101. — PN 1993.5 C36A9
- L'expérimentation cinématographique a toujours fait partie intégrante du cinéma québécois bien que les films expérimentaux indépendants soient peu nombreux jusqu'en 1980. Que ce soit comme producteur ou pour les services offerts aux cinéastes dans l'industrie privée, l'Office national du film du Canada a été, et demeure, le principal foyer d'expérimentation. Les oeuvres marquantes du cinéma expérimental québécois sont brièvement présentées. 3 photogr.; 8 réf. bibl.

- 85-333 LAROCHE, Michel. — **De l'expression verbale dans le jeune cinéma expérimental.** — *Words and moving images: essays on verbal and visual expression in film and television.* — Montréal : Médiateur Publications, [1984]. — pp. 53-65. — 0102: PN 1995 W67 1984
- Le jeune cinéma expérimental accorde une importance accrue à l'expression verbale modifiant ainsi le statut de l'image cinématographique. M. Duras représente cette tendance; ses films ont libéré la parole de sa double fonction réaliste et narrative, en lui donnant une dimension iconique. Le cinéma moderniste s'était peu intéressé à l'expression verbale; par contre, dans le cinéma de la postmodernité l'énonciation l'emporte à la fois sur l'énonciateur et l'énoncé. Ce cinéma se présente comme un langage qui a libéré l'expression verbale et l'image. 1 photogr. Bibliogr.: pp. 64-65. (L. Be.)
- 85-334 LAROCHE, Michel. — **Les frères Gagné: l'autopsie du documentaire?** — Copie zéro, no 30 (déc. 1986), pp. 15-16
- Les films de Jean et Serge Gagné sont des documentaires, mais réalisés selon un mode particulier. *A vos risques et périls* et *La couleur encerclée* sont des oeuvres militantes contre la manipulation et le contrôle de l'information et font appréhender le politique par le "collage" documentaire poussé à son extrême. 1 photogr.; 3 réf. bibl. (R. B.)
- 85-335 LAROCHE, Michel. — **La place singulière du cinéma expérimental.** — *Dérives*, no 52 (3e trim. 1986), pp. 51-66. — PN 1993.5 C36C58
- La place occupée par le cinéma expérimental a toujours été considérée comme négligeable au Québec, les cinéastes québécois étant plus préoccupés par les sujets sociaux. Mais si on regarde attentivement, on s'aperçoit que l'expérimentation cinématographique a toujours fait partie intégrante du cinéma québécois, qu'elle en constitue même une spécificité. 4 photogr.; 16 réf. bibl. (R.B.)
- 85-336 LAURENDEAU, Francine. — **L'insoluble problème de l'adaptation.** — *Revue d'histoire littéraire du Québec et du Canada français*, no 11 (hiver-printemps 1986), pp. 19-22. — PN 1993.5 C36L5
- L'adaptation cinématographique d'un grand texte ne produit pas nécessairement un grand film. Les meilleurs films québécois ne sont pas des adaptations, mais des oeuvres originales. Un bref survol de quelques adaptations québécoises permet de souligner certains des problèmes rencontrés. (R.B.)
- 85-337 LAURIER, Andrée. — **Les musiques pour le cinéma: une distinction importante entre "thème" et "musique".** — *Compositeur canadien/Canadian composer*, mai 1986, pp. 12-13, 15
- Le compositeur François Dompierre souligne les caractéristiques du travail de composition de musique de films. 2 photogr. (M.V.)
- 85-338 LEBOUTTE, Patrick. — **Oncle Perrault contre les casseurs ou le documentaire dans tous ses états.** — *Cinéma du Québec: au fil du direct.* — Liège : Editions Yellow Now, 1986. — pp. 51-52. — PN 1993.5 C36C56
- Le désir de liberté cinématographique que le direct des années 1960 avait insufflé au cinéma québécois perd maintenant de sa vigueur. La tendance actuelle est à un retour à des films documentaires plus classiques, bavards et souvent accompagnés de voix off. 1 photogr. (R.B.)
- 85-339 LEBOUTTE, Patrick. — **Une certaine tendance du cinéma québécois des années 80.** — *Aujourd'hui le cinéma québécois: dossier.* — Paris : Cerf : Office franco-québécois pour la jeunesse, 1986. — pp. 143-149. — PN 1993.5 C36A9
- Le cinéma québécois des années 1980 a amorcé un mouvement de repli sur soi, un recyclage du connu, un filmage du familier. Comme la volonté d'une réappropriation de l'intime. Caractéristiques de ce point de vue sont le grand retour à la figure sécurisante de la famille et la connotation plus systématique de l'Histoire, peu soucieuse d'éclairer le présent. Certains films par contre, dont *Passiflora* de Fernand Bélanger et *Dagmar Goussiaz*, ont échappé à cette tendance et renouent avec l'art de filmer du cinéma direct, annonçant ainsi l'émergence d'un renouvellement. 4 photogr. (R.B.)
- 85-340 LEBOUTTE, Patrick. — **Une simple question de déplacement : rencontre avec Léa Pool.** — *Cinéma du Québec: au fil du direct.* — Liège : Editions Yellow Now, 1986. — pp. 54-56. — PN 1993.5 C36C56
- La cinéaste Léa Pool a su tout au long de son oeuvre réconcilier deux tendances souvent contradictoires au cinéma: démarche personnelle en tant qu'auteur et succès public. 3 photogr. (R.B.)
- 85-341 LEDUC, Jacques. — **La dictature de la fiction.** — *Aujourd'hui le cinéma québécois: dossier.* — Paris: Cerf: Office franco-québécois pour la jeunesse, 1986. — pp. 78-79. — PN 1993.5 C36A9
- Le cinéma québécois contemporain a ses sources dans une solide tradition documentaire. La télévision, cependant, a réussi à imposer sa marque sur un genre qui s'est d'abord développé dans un esprit d'indépendance. Elle force à diluer les points de vue au nom de la neutralité et de l'objectivité de l'information. Il y a eu, depuis 10 ans, quelques tentatives intéressantes dans le cinéma documentaire d'auteur, mais les années les plus difficiles sont à venir. (R. B.)
- 85-342 LEDUC, Jacques. — **"Il n'y a pas de crise".** — *Format cinéma*, no 46 (15 déc. 1985)
- Le cinéaste Jacques Leduc exprime ses inquiétudes face à la diminution d'emplois et de services à la section française de l'Office national du film du Canada. Ces coupures laissent entrevoir une remise en question de tout le travail documentaire réalisé à l'ONF depuis sa création. (M.V.)
- 85-343 LEFEBVRE, Jean Pierre. — **La leçon de l'ami Moreau.** — Copie zéro, no 27 (mars 1986), p. 23
- Le cinéaste Jean-Pierre Lefebvre livre son point de vue sur l'esthétique des films de Michel Moreau et parle de l'influence qu'ils ont sur son travail. (R.B.)
- 85-344 LEVER, Yves. — **Cinéma québécois 85: plus de recherches que de trouvailles.** — *Relations*, no 519 (avril 1986), pp. 89-90
- Bilan des Rendez-vous du cinéma québécois, édition 1986. 1 photogr. (M.V.)
- 85-345 LEVER, Yves. — **La critique comme écriture.** — *Revue d'histoire littéraire du Québec et du Canada français*, no 11 (hiver-printemps 1986), pp. 23-32. — PN 1993.5 C36L5
- "Qu'est-ce qui caractérise la critique cinématographique québécoise passée et actuelle en tant qu'écriture?" On fait état des contraintes et des difficultés du métier de critique et on décrit les attentes multiples et fort diverses des lecteurs. Les revues de cinéma ne rejoignent qu'un micro-milieu; les revues culturelles et spécialisées sont les "lieux les plus intéressants de la critique".
- 85-346 LEVER, Yves. — **Les "fondateurs".** — *Aujourd'hui le cinéma québécois: dossier.* — Paris : Cerf : Office franco-québécois pour la jeunesse, 1986. — pp. 35-49. — PN 1993.5 C36A9
- Les quelques 22 cinéastes présentés comme les "fondateurs" du cinéma québécois ont tous en commun la production d'oeuvres d'une étonnante continuité. Ils ont, pour la plupart, été formés à l'école du documentaire. Enfin, leurs films, ancrés dans la réalité nationale, sont plus des outils d'information que des moyens d'expression artistique. 7 photogr. (R.B.)
- 85-347 LEVER, Yves. — **Quelques notes sur le malheur des Québécois de ne voir que des films doublés.** — *Ciné Bulles*, vol. 5 no 4 (mai-juil. 1986), pp. 26-27
- Point de vue sur la nécessité de présenter des copies de films en langue originale avec sous-titre français dans les salles de cinéma du Québec. (M.V.)
- 85-348 LONGFELLOW, Brenda. — **L'écriture féministe de Journal inachevé et Strass Café.** — *Dérives*, no 52 (3e trim. 1986), pp. 101-116. — PN 1993.5 C36C58
- Les films *Journal inachevé* de Marilù Mallet et *Strass Café* de Léa Pool présentent la subjectivité féminine tant au niveau de l'articulation formelle que du récit. Siur ce dernier plan, elle gravite autour de la notion d'exil. Sur le plan for-

- mel, par contre, on la retrouve dans l'emphase et le déploiement particulier du langage, soit sous forme poétique de la narration, soit sous forme de journal intime. 1 photogr. (R.B.)
- 85-349 LORTIE, Micheline. — **Le triste déclin des couples québécois.** — Marie-Pier, 1er nov. 1986, pp. 20-21
- Le déclin de l'empire américain* poursuit une tradition déjà amorcée dans le cinéma québécois: l'émergence de forts caractères féminins. Le cheminement des personnages féminins demeure l'élément-choc, l'enjeu par lequel se dénouent les choses. 1 photogr. (M.V.)
- 85-350 MARCORELLES, Louis. — **Le prix de l'indépendance.** — **Aujourd'hui le cinéma québécois: dossier.** — Paris : Cerf : Office franco-québécois pour la jeunesse, 1986. — pp. 108-109. — PN 1993.5 C36A9
- Dans le domaine du cinéma, le Québec a fourni l'exemple unique au monde d'une province capable d'affirmer sa personnalité, son originalité, en premier lieu face à la France, ensuite face à ses envahissants voisins américains. L'intérêt de la France pour les films québécois n'a malheureusement duré qu'un temps; un travail reste à faire pour susciter à nouveau l'intérêt des Français. (R.B.)
- 85-351 MARSOLAIS, Gilles. — **La face cachée de la lune, ou l'autre visage du cinéma québécois.** — *Vie des arts*, vol. 31 no 123 (été 1986), pp. 86-87
- Notes sur certains films témoignant des interrogations qui traversent la société québécoise principalement en terme d'identité culturelle. Parmi les films commentés: *Le choix d'un peuple* de Hugues Mignault, *Caffè Italia, Montréal* de Paul Tana, *La Familia latina* de German Gutierrez et *Anne Trister* de Léa Pool. 1 photogr. (M.V.)
- 85-352 MARSOLAIS, Gilles. — **La turlute des années dures: l'histoire revisitée par le cinéma.** — *Copie zéro*, no 30 (déc. 1986), pp. 20-21
- Comparable à une chronique chantée, *La turlute des années dures* de Richard Boutet et Pascal Gélinas réalise, tant par son contenu que par sa forme, une heureuse jonction entre le passé et le présent, par rapport à l'histoire en général et par rapport à l'histoire du cinéma québécois. Il assume l'héritage des aînés soucieux de pratiquer un cinéma documentaire vivant et chaleureux et expérimente une des possibilités de renouvellement du genre. 2 photogr. (R.B.)
- 85-353 MARTINEAU, Richard. — **Le nouveau cinéma québécois ou la mort des bûcherons.** — *Allure*, août 1986, pp. 34-36
- Etude des différentes tendances du cinéma québécois des années 1980. Suite à la déroute des idéaux politiques, les cinéastes semblent privilégier l'esthétisme formel au détriment du message. 5 photogr. (M.V.)
- 85-354 MOREAU, Michel. — **La menace de la télévision.** — **Aujourd'hui le cinéma québécois: dossier.** — Paris : Cerf : Office franco-québécois pour la jeunesse, 1986. — pp. 79-81. — PN 1993.5 C36A9
- Les voies du documentaire québécois ont été modifiées par 2 facteurs: l'arrivée du cablo-sélecteur associée à la multiplication des stations de télévision et l'engouement toujours grandissant du public et des responsables des médias à l'égard de la fiction. 1 photogr. (M.V.)
- 85-355 MOREAU, Michel. — **Vers un nouveau documentaire?.** — *Format cinéma*, no 46 (15 déc. 1985)
- Michel Moreau, documentariste, considère que les voies du documentaire québécois ont été modifiées par 2 facteurs: l'arrivée du cablo-sélecteur associée à la multiplication des stations de télévision et l'engouement toujours grandissant du public et des responsables des médias à l'égard de la fiction. 1 photogr. (M.V.)
- 85-356 NOGUEZ, Dominique. — **Un cinéma plus direct que les autres.** — **Aujourd'hui le cinéma québécois: dossier.** — Paris : Cerf : Office franco-québécois pour la jeunesse, 1986. — pp. 5-10. — PN 1993.5 C36A9
- Survolt de la production cinématographique québécoise de 1966 à 1986; on souligne les principales caractéristiques de ce cinéma tout en dégageant la perception qu'en ont les Français. 3 photogr. (R.B.)
- 85-357 NORMANDIN, Louise. — « **Jouer, travailler sur soi-même... Et ça prend toute une vie.** » — *L'Union express*, vol. 4 no 2 (juin 1986), pp. 26-27
- Marie Tifo décrit sa perception du métier d'actrice. 1 photogr. (M.V.)
- 85-358 NUOVO, Franco. — **Le premier film de François Labonté: un éloge au courage de vivre.** — *Clin d'oeil*, 24 jan. 1986, pp. 19-21
- Reportage sur le tournage du film de François Labonté, *Henri*. 5 photogr. (M.V.)
- 85-359 NUOVO, Franco. — **Une entrevue avec Louise Portal et le dernier film de Claude Lelouch : Louise Portal : la flambée du succès.** — *Clin d'oeil*, 31 oct. 1986, pp. 21-22
- L'actrice parle de sa carrière. 2 photogr. (M.V.)
- 85-360 OUELLET-SIMARD, Josée. — **L'industrie québécoise du doublage.** — *Circuit*, no 7 (déc. 1984), pp. 10-11. — 0101
- Après avoir décrit les différentes étapes du doublage, on présente les facteurs qui nuisent au développement de cette industrie au Québec et les mesures adoptées par le gouvernement pour remédier à cette situation. (R.D.)
- 85-361 PAQUET, André. — **Le cinéma québécois se laisse aller à un glissement progressif de désir commercial... et les "maudits" français nous abandonnent.** — **Aujourd'hui le cinéma québécois: dossier.** — Paris : Cerf : Office franco-québécois pour la jeunesse, 1986. — pp. 110-116. — PN 1993.5 C36A9
- Le cinéma québécois a été défendu par les cinéphiles français pendant plusieurs années. Maintenant, c'est l'indifférence. La démission d'une partie de la critique française face à ce cinéma, comme à l'égard d'autres petits cinémas étrangers, est principalement responsable de cette situation. L'illusion d'un cinéma commercial de grande audience dont les organismes canadiens se sont faits les défenseurs n'est pas non plus étrangère à ce désintéressement. 3 photogr. (R.B.)
- 85-362 PAQUETTE, Jean-Marcel. — **Maria sous trois regards.** — *Revue d'histoire littéraire du Québec et du Canada français*, no 11 (hiver-printemps 1986), pp. 33-41. — PN 1993.5 C36L5
- Analyse différentielle de la problématique des 3 voix dans *Maria Chapdelaine*, roman de Louis Hémon et films de Julien Duvivier (1935), Gilles Carle (1983) et Marc Allégret (1950). Chacun des cinéastes a choisi de transformer une voix (un "amant") en regard. On analyse les conséquences de ce choix et le traitement propre à chacun des cinéastes. (R.B.)
- 85-363 PARADIS, Suzette. — **L'école de la vie d'une jeune directrice : à l'Académie de théâtre et cinéma de Montréal.** — *Marie-Pier*, 21 juin 1986, pp. 4-5
- Ginette Gagnon, directrice de l'Académie de théâtre et cinéma de Montréal, explique le fonctionnement de son école. 2 photogr. (M.V.)
- 85-364 PAVLOVIC, Diane. — **Réjean Ducharme scénariste : les p(0)ans de l'illusion.** — *Revue d'histoire littéraire du Québec et du Canada français*, no 11 (hiver-printemps 1986), pp. 85-92. — PN 1993.5 C36L5
- L'écriture de Réjean Ducharme scénariste est différente de celle du romancier. Si on retrouve les mêmes personnages dans les deux genres, ceux de l'oeuvre cinématographique ont une existence plus tangible. Cela tient au fait que l'écrivain n'adapte pas ses oeuvres au cinéma; il recrée son monde dans des scénarios originaux. 18 réf. bibl. (R.B.)
- 85-365 PELLETIER, Mario. — **Pierre Curzi le Depardieu québécois.** — *Allure*, août 1986, pp. 30-31
- L'acteur parle de ses rôles les plus importants au cinéma, depuis *Les Plouffe* de Gilles Carle jusqu'au *Déclin de l'empire américain* de Denys Arcand. 2 photogr. (M.V.)

- 85-366 PETROWSKI, André. — **Mythe, panier de crabes ou réalité?: les cités du cinéma.** — Qui fait quoi?, no 29 (15 août-15 sept. 1986), pp. 11-12
- Bref historique du projet de la Cité du cinéma de Montréal. Avec l'achat de l'Expo-théâtre par Mel Hoppenheim, président de Panavision Canada, le projet prend forme. 1 photogr. (M.V.)
- 85-367 PLANT, Fay. — **Art and education in current Quebec art cinema.** — Cinéma Canada, no 130 (mai 1986), pp. 18-19
- Commentaires à propos de quelques films sur l'art réalisés au Québec. La plupart de ces films sont inaccessibles aux néophytes qui ne maîtrisent pas le langage des artistes et critiques d'art. Certains films du cinéaste Jacques Giraldeau modifient quelque peu cette tendance, principalement le film *L'homme de papier*. Cette fiction réussit à rendre l'éducation artistique accessible et amusante. 4 photogr. (M.V.)
- 85-368 POITRAS, Diane. — **L'autre cinéma québécois : Cinéma libre.** — La Vie en rose, no 39 (oct. 1986), p. 48
- Judith Dubeau, directrice générale de la maison de distribution indépendante Cinéma Libre, et Sophie Bissonnette, présidente de son conseil d'administration, dressent un bilan des 10 années d'existence de cette société. 1 photogr. (M.V.)
- 85-369 POITRAS, Diane. — **Entre le rêve et l'écran: Léa Pool.** — La Vie en rose, no 34 (mars 1986), pp. 44-46
- Entretien avec Léa Pool portant sur ses rapports avec les producteurs, techniciens et acteurs lors des tournages. 3 photogr. (M.V.)
- 85-370 POITRAS, Diane. — **L'envers, c'est les autres.** — La Vie en rose, no 36 (mai 1986), pp. 44-45
- Les Rendez-vous du cinéma québécois, édition 1986, affichaient un bon nombre de films traitant des Néo-Québécois. Certains de ces documents sont brièvement analysés. 1 photogr. (M.V.)
- 85-371 POITRAS, DIANE. — **Luce Guilbeault : dame de coeur, comédienne de choc.** — La Vie en rose, no 41 (déc. 1986), pp. 30-35
- Entretien avec Luce Guilbeault portant sur sa carrière de comédienne au cinéma et, plus récemment, à la télévision. 7 photogr. ; filmogr. : p. 35 (M.V.)
- 85-372 POITRAS, Diane. — **Le vrai visage d'Alzheimer: Paule Baillargeon.** — La Vie en rose, no 35 (avril 1986), pp. 42-43
- La comédienne Paule Baillargeon réalise un second long métrage, *Sonia*, une fiction sur la maladie d'Alzheimer. 2 photogr. (M.V.)
- 85-373 POULETTE, Michel. — **Profession réalisateur.** — Copie zéro, no 29 (sept. 1986), pp. 12-13
- Le cinéaste Michel Poulette livre ses réflexions sur le métier de réalisateur et sur son expérience personnelle dans cette profession. 1 photogr. (R.B.)
- 85-374 POULIN, Jean. — **Vu(es) en Abitibi : le Festival de cinéma en Abitibi-Témiscamingue.** — Inter, no 31 (printemps 1986), pp. 23-25
- Revue des films québécois présentés dans le cadre du Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue, édition 1985. 3 photogr. (M.V.)
- 85-375 POULIN, Patrice. — **Entretien avec Paule Baillargeon.** — Ciné Bulles, vol. 5 no 3 (fév.-mars 1986), pp. 24-26
- Rencontre avec l'actrice et cinéaste portant sur sa dernière réalisation, *Sonia*. 3 photogr. (M.V.)
- 85-376 POULIN, Patrice. — **Métier : musicien.** — Ciné Bulles, vol. 5 no 4 (mai-juil. 1986), pp. 44-47
- Notes sur le travail du compositeur de musique de film René Lussier. 3 photogr. (M.V.)
- 85-377 POULIN, Patrice. — **Métier: directeur de la photographie.** — Ciné Bulles, vol. 6 no 1 (août-oct. 1986), pp. 42-45
- Entretien avec Pierre Mignot portant sur sa carrière. Filmographie; 5 photogr. (M.V.)
- 85-378 PREDAL, René. — **Donnez-nous aujourd'hui de nouveaux films québécois. — Aujourd'hui le cinéma québécois: dossier.** — Paris : Cerf : Office franco-québécois pour la jeunesse, 1986. — pp. 117-125. — PN 1993.5 C36A9
- Vu de France, ce qui apparaît comme 10 ans de silence dans le cinéma québécois est difficilement explicable. Les cinéphiles français ignorent les films québécois et seuls les professionnels habitués à Cannes peuvent suivre de temps à autre le travail de quelques cinéastes. Les noms les plus marquants sont "portés disparus". Les Français ne voulant pas se nourrir seulement de souvenirs ont perdu le goût de juger le travail des nouvelles générations. 3 photogr. (R.B.)
- 85-379 PROVOST, Martine. — **Des stages de formation pour femmes.** — Qui fait quoi?, no 26 (15 mai-15 juin 1986), p. 12
- Compte rendu d'un stage de formation en cinéma, "The Woman's project", organisé par le studio D de l'Office national du film du Canada et offert à un groupe de jeunes femmes canadiennes, représentant différents groupes ethniques. (M.V.)
- 85-380 PROVOST, Martine. — **Entretien avec Guy Thauvette.** — Ciné Bulles, vol. 5 no 4 (mai-juil. 1986), pp. 32-36
- L'acteur décrit quelques expériences de tournages. 5 photogr. (M.V.)
- 85-381 PROVOST, Martine. — **Entretien avec Pierre Curzi.** — Ciné Bulles, vol. 5 no 3 (fév.-mars 1986), pp. 16-18
- Pierre Curzi parle de son métier d'acteur. 3 photogr. (M.V.)
- 85-382 RACHED, Tahani. — **Haïti-Québec : une mise au point de la réalisatrice.** — Copie zéro, no 29 (sept. 1986), pp. 4-5
- La réalisatrice du film *Haïti-Québec* répond à un article paru dans *Copie Zéro* no 28. Elle explique la démarche qu'elle a suivie en réalisant son film et en précise les propos. (R.B.)
- 85-383 RACINE, Claude. — **Denys Arcand: le confort après l'indifférence.** — Vingt-quatre images, nos 28-30 (automne 1986), pp. 27-32
- Rencontre avec Denys Arcand portant sur sa dernière réalisation, *Le déclin de l'empire américain*, et sur la situation du cinéma québécois des années 1980. (M.V.)
- 85-384 RAMSDEN, Ann. — **Cinémama.** — La Vie en rose, no 34 (mars 1986), p. 43
- Bilan de l'édition 1985 de Cinémama établi par l'artiste montréalaise Anne Ransden et la co-organisatrice de cette manifestation, Carolyn Rafman-Lisser. 1 photogr. (M.V.)
- 85-385 RENAUD, André. — **Jacques Godbout, romancier et cinéaste.** — Revue d'histoire littéraire du Québec et du Canada français, no 11 (hiver-printemps 1986), pp. 65-84. — PN 1993.5 C36L5
- L'oeuvre entière de Jacques Godbout est inspirée par le destin du peuple québécois. Elle est ici présentée sous 3 volets: les romans, les essais et les articles, les films. 38 réf. bibl. (R.B.)
- 85-386 ROBERTSON, Clive. — **I almost forgot to laugh.** — Fuse, no 45 (automne 1986), p. 36
- Commentaire à propos de la censure, en Ontario, de l'affiche du film *Le déclin de l'empire américain* de Denys Arcand. (M.V.)
- 85-387 ROY, André. — **Celui qui voit les heures: la face cachée du cinéma québécois.** — Copie zéro, no 28 (juin 1986), pp. 4-5
- Celui qui voit les heures* de Pierre Goupil se démarque de la production cinématographique québécoise de l'année 1985. C'est une oeuvre inhabituelle par son ton personnel et subjectif dont les cinéastes devraient prendre exemple. Ce film, qui laisse entrevoir une possibilité de renouveau dans le cinéma québécois, prouve que ce renouvellement ne se situe pas uniquement dans le choix entre le documentaire et la fiction. 1 photogr. (R.B.)
- 85-388 ROY, André. — **Le futur intérieur: la meilleure façon de filmer.** — Copie zéro, no 30 (déc. 1986), pp. 11-12

- Le futur intérieur* de Yolaine Rouleau et Jean Chabot n'est ni une fiction ni un documentaire. Sa construction même l'apparente à la forme d'un poème: elle met en jeu toute une série de métaphores et de métonymies. 2 photogr. (R. B.)
- 85-389 ROY, Linda. — **Collective création : Vidéo Femmes.** — Inter, no 31 (printemps 1986), pp. 12-15  
Témoignage d'une cinéaste membre du collectif Vidéo Femmes de Québec. Linda Roy raconte les étapes de production, de réalisation et de distribution des films réalisés par leur groupe ainsi que l'histoire du Festival des Filles de vues. 4 photogr. (M.V.)
- 85-390 ROY, Michel. — **A la petite école de Parlimage.** — Qui fait quoi?, no 23 (15 fév.-15 mars 1986), pp. 11-12  
Rencontre avec Bernard Tessier et Daniel Pellerin, deux responsables des stages de formation en cinéma à Parlimage. L'entrevue porte sur l'histoire et le fonctionnement de Parlimage, sur les stages proposés et sur le projet de création d'une école de cinéma. (M.V.)
- 85-391 ROY, Michel. — **Claude Bonin, un producteur de la "nouvelle vague".** — Qui fait quoi?, no 23 (15 fév.-15 mars 1986), pp. 8-10  
Rencontre avec Claude Bonin, producteur pour les Films Vision 4. (M.V.)
- 85-392 ROY, Monique. — **Louise Marleau: le cinéma oui, mais pas l'exil.** — Allure, avril 1986, pp. 34-36  
Entrevue avec Louise Marleau portant sur sa carrière de comédienne. 2 photogr. (M. V.)
- 85-393 ROY, Renée. — **Entretien avec Roger Tétreault.** — Copie zéro, no 29 (sept. 1986), pp. 10-11  
Le cinéaste Roger Tétreault parle de son métier de documentariste et plus particulièrement de ses 2 films *Une vie en prison* et *Les enfants mal aimés*. 1 photogr. (R.B.)
- 85-394 RUDEL-TESSIER, Danièle. — **Quand Carle et Arcand «placotent»...** — L'Actualité, oct. 1986, pp. 168-169  
Gilles Carle et Denys Arcand discutent de leur métier et de leur dernière réalisation: *La Guêpe* et *Le déclin de l'empire américain*. 3 photogr. (M.V.)
- 85-395 SHEK, Ben-Z. — **Lemelin sur film : entre réalisme et mélodrame.** — Revue d'histoire littéraire du Québec et du Canada français, no 11 (hiver-printemps 1986), pp. 43-56. — PN 1993.5 C36L5  
Après une lecture idéologique des romans de Roger Lemelin *Les Plouffe* et *Le crime d'Ovide Plouffe*, on évalue, d'un même point de vue, les 2 films du même titre, oeuvres de commande. Le réalisme du film de Carle s'éloigne, voire diverge souvent, de celui du romancier Lemelin de 1945; les détails de la collaboration Lemelin-Carle étant inconnus, il est cependant difficile d'évaluer le rôle de chacun dans l'orientation du film. Le film mélodramatique d'Arcand est très près de l'oeuvre de Lemelin. 44 réf. bibl. (R.B.)
- 85-396 SHERMAN, David. — **Tana, Roy, Létourneau and Dorland top awards at Rendez-vous.** — Cinéma Canada, no 128 (mars 1986), pp. 46-47  
Bilan des Rendez-vous du cinéma québécois de Montréal, édition 1986. (M.V.)
- 85-397 SHERMAN, David. — **They shoot, they score. ACPAV's co-operative road to success.** — Cinéma Canada, no 128 (mars 1986), pp. 24-25  
Rencontre avec quelques membres de l'Association coopérative de productions audio-visuelles portant sur l'historique et les orientations actuelles de cette maison de production québécoise. L'article comprend une filmographie complète des productions de l'ACPAV. 1 photogr. (M.V.)
- 85-398 SHOPSOWITZ, Karen. — **Composer pour l'écran.** — Compositeur canadien/Canadian composer, mai 1986  
Entrevue avec quelques compositeurs de musique de films dont le québécois Jérôme Langlois qui explique ses méthodes de travail. 5 photogr. (M.V.)
- 85-399 SIROIS, Réal. — **Un écrivain, un cinéaste: deux Matou.** — Revue d'histoire littéraire du Québec et du Canada français, no 11 (hiver-printemps 1986), pp. 117-122. — PN 1993.5 C36L5  
Le film de Jean Beaudin *Le Matou* diffère totalement du livre d'Yves Beauchemin dont il a été tiré. Le cinéaste n'a pas réussi à se dégager de l'oeuvre sinon pour raconter une histoire assez confuse. Si le film a connu un certain succès financier, c'est qu'à partir du succès de librairie du roman on a orchestré une publicité à laquelle Yves Beauchemin lui-même s'est prêté. (R. B.)
- 85-400 SKLAR, Robert. — **Decline of the American empire: an interview with Denys Arcand.** — Cineaste, vol. 15 no 2 (déc. 1986), pp. 48-50  
Entretien avec Denys Arcand portant sur l'ensemble de ses films et, plus particulièrement, sur *Le déclin de l'empire américain*. 2 photogr. (M.V.)
- 85-401 SMITH, Geneviève. — **"Comme un miroir qui nous renvoie une image déformée" - Doris B. Vasiloff.** — Le Journal d'Outremont, juin 1986, pp. 23-24  
Rencontre avec Doris Blanchet Vasiloff portant sur sa carrière de comédienne. 1 photogr. (M.V.)
- 85-402 SMITH, Geneviève. — **L'envoûtement et la passion: un premier film.** — Le Journal d'Outremont, fév. 1986, pp. 27-29  
Rencontre avec André Morency, réalisateur d'un premier court-métrage intitulé *Entrevue*. Le cinéaste parle des conditions de tournage de son film. 1 photogr. (M. V.)
- 85-403 SMITH, Geneviève. — **Léa Pool à un tournant de carrière.** — Le Journal d'Outremont, mai 1986, pp. 30-31  
Entretien avec Léa Pool, cinéaste. 1 photogr. (M. V.)
- 85-404 SOULIE, Jean-Paul. — **Comme au hockey.** — Télé-Presse, 6-13 sept. 1986, p. 3  
Annonce de la télé-série *Lance et compte* réalisée par Jean-Claude Lord et diffusée à l'antenne de Radio-Canada. 1 photogr. (M.V.)
- 85-405 STANTON, Julie. — **André Melançon : un parti pris pour les enfants.** — Châtelaine, nov. 1986, pp. 48-50, 52  
Le réalisateur de *Bach et Bottine* explique les rapports qu'il entretient avec les enfants sur un plateau de tournage et dans la vie de tous les jours. 2 photogr. (M.V.)
- 85-406 STEFANESCU, Alexandre. — **Michel Moreau ou le cinéma des vérités.** — Copie zéro, no 27 (mars 1986), p. 15  
Témoignage sur la personnalité du cinéaste Michel Moreau ainsi que sur son travail de documentariste. (R.B.)
- 85-407 STOLER, Peter. — **Sex and success in Montreal.** — Time, vol. 128 no 26 (29 déc. 1986), p. 61  
Le cinéaste Denys Arcand explique les raisons du succès de son film *Le déclin de l'empire américain*. 2 photogr. (M.V.)
- 85-408 SUCHET, Simone. — **L'oeil au féminin. — Aujourd'hui le cinéma québécois: dossier.** — Paris : Cerf : Office franco-québécois pour la jeunesse, 1986. — pp. 82-89. — PN 1993.5 C36A9  
"Des films-documents des années 70 à ceux plus intimistes qui ont suivi, en passant par les films militants pour aboutir aux films d'aujourd'hui où l'imaginaire est roi", on retrace le développement du cinéma féminin au Québec. 4 photogr.
- 85-409 TADROS, Connie. — **The individualistic drive of Danièle Suissa.** — Cinéma Canada, no 134 (oct. 1986), pp. 30-33  
Rencontre avec la productrice Danièle Suissa, réalisatrice du film *The morning man*. 3 photogr. (M.V.)
- 85-410 THERIEN, Gilles. — **Les indiens de celuloïd.** — Revue d'histoire littéraire du Québec et du Canada français, no 11 (hiver-printemps 1986), pp. 101-111. — PN 1993.5 C36L5  
L'Indien occupe une place importante dans le cinéma québécois. Afin de rendre compte de la singularité de cette présence autrement que par le recours aux motifs folkloriques, on examine 3 films qui appartiennent à 3 formes différentes de cinéma: *Le Festin des morts* de Fernand Dansereau (reconstitution historique), *Le*

- pays de la terre sans arbre* de Pierre Perrault (documentaire) et *Visage Pâle* de Claude Gagnon (fiction). De l'analyse de ces 3 films se dégagent différents modèles de la représentation cinématographique de l'Indien. (R.B.)
- 85-411 **THERRIEN, Denyse.** — **Entre le rêve et le cauchemar.** — Copie zéro, no 28 (juin 1986), pp. 11-12
- Courte analyse de 4 films présentés dans le cadre de l'édition 86 des Rendez-vous du cinéma québécois de Montréal: *Le million tout-puissant* de Michel Moreau, *Haiti-Québec* de Tahani Rached, "*Quel numéro what number?*" de Sophie Bissonnette et *Celui qui voit les heures* de Pierre Goupil. 1 photogr. (R.B.)
- 85-412 **THERRIEN, Denyse.** — **Evolution du langage dans le cinéma québécois des années 60 à 80.** — **Words and moving images: essays on verbal and visual expression in film and television.** — Montréal: Médiatexte Publications, [1984]. — pp. 191-202. — 0102: PN 1995 W67 1984
- L'évolution politique et sociale entre 1960 et 1980 a influencé le langage du cinéma québécois. De 1960 à 1968, 2 langages dominent: le "bon parler français" du cinéma d'auteur et la langue populaire, bien qu'aseptisée, des films commerciaux. A partir de 1969, le changement est radical: le joul et le langage quotidien envahissent le cinéma. Le climat des films change; le langage est viril, mysogyne et violent. Depuis 1976, la recherche de l'identité culturelle semble être terminée. L'Etat québécois et les producteurs privés financent surtout des adaptations cinématographiques, négligeant le travail des jeunes cinéastes. Le cinéma québécois y perd son originalité, la saveur de sa langue. 1 photogr. (L. Be.)
- 85-413 **THERRIEN, Denyse.** — **Le silence et la jasette.** — **Aujourd'hui le cinéma québécois: dossier.** — Paris: Cerf: Office franco-québécois pour la jeunesse, 1986. — pp. 58-65. — PN 1993.5 C36A9
- Le cinéma québécois des années 1960 proposait des personnages s'exprimant par des dialogues posés, truffés de références culturelles françaises et de mots empruntés; venus d'ailleurs, ces dialogues exprimaient en fait le désarroi politique et social dans lequel se débattait alors l'ensemble des Québécois. Dans les années 1970, avec la découverte et l'affirmation de l'"être québécois", la parole éclate. C'est la violence verbale du joul. Puis avec l'arrivée au pouvoir en 1976 du parti nationaliste, le Parti québécois, cette parole s'assagit pour tenir compte de mieux en mieux des différentes classes sociales et de la multi-ethnicité de la population urbaine. Parallèlement on assiste à une dépolitisation du langage qui va de pair avec une dépolitisation de la société. 1 photogr. (R.B.)
- 85-414 **TIMMINS, John.** — **Kathleen Shannon: goodbye to all that: Studio D's executive producer wins Order of Canada.** — *Cinéma Canada*, no 134 (oct. 1986), p. 35
- Rencontre avec Kathleen Shannon ex-productrice au Studio D de l'Office national du film du Canada et récipiendaire du prix de l'Ordre du Canada en octobre 1986. 1 photogr. (M.V.)
- 85-415 **TIMMINS, John.** — **La ligne de chaleur: on the road Quebec-style.** — *Cinéma Canada*, no 132 (juil.-août 1986), p. 4
- Reportage sur le tournage du film *La ligne de chaleur* réalisé par Hubert-Yves Rose. 2 photogr. (M.V.)
- 85-416 **TROTTIER, Danièle.** — **Le colloque de Laval: le cinéma d'ici à temps et à contre-temps.** — *Vingt-quatre images*, nos 28-30 (automne 1986), pp. 52-60
- Compte rendu des conférences présentées dans le cadre du colloque intitulé "Le cinéma au Québec et au Canada: un dialogue critique". Cette rencontre, organisée conjointement par les associations canadienne et québécoise des études cinématographiques, s'est déroulée à l'Université Laval à Québec à l'automne 1986. 4 photogr. (M.V.)
- 85-417 **TURGEON, Pierre.** — **Le roi du film.** — *L'Actualité*, nov. 1986, pp. 90-94
- A Montréal, 2 projets de Cité du cinéma se développent en parallèle: celui de Harold Greenberg et celui de Mel Hoppenheim. Harold Greenberg, président d'Astral Bellevue Pathé, explique l'intérêt de son futur centre de production de Montréal pour les grands producteurs américains. 3 photogr. (M.V.)
- 85-418 **VERONNEAU, Pierre.** — **Bref survol du long métrage québécois.** — **Okanada.** — Ottawa: Conseil des arts du Canada; Berlin: Akademie der Künste, 1982. — pp. 286-292. — PN 1993.5 C3A3 F
- "Depuis soixante ans, le long métrage québécois a connu plusieurs vagues, mais c'est au cours des vingt dernières années, qu'il a affirmé son originalité et sa vitalité. Il a traversé et traverse toujours des crises, qui ne sont pas principalement des crises de création mais des crises de production, d'économie. Un certain pessimisme s'est installé face aux choix de l'industrie et des gouvernements. Mais malgré tout, des pistes s'ouvrent encore, des espoirs surgissent, des oeuvres de qualité se réalisent. Tant le direct que la fiction se maintiennent et se renouvellent à la fois."
- 85-419 **VERONNEAU, Pierre.** — **"Des films charmants et bien réalisés": entretien avec Denise Brisebois.** — Copie zéro, no 27 (mars 1986), pp. 25-26
- Denise Brisebois parle de son travail d'audiovidéothécaire et plus particulièrement de l'intérêt pédagogique que présentent les films de Michel Moreau. (R. B.)
- 85-420 **VERONNEAU, Pierre.** — **Les premières adaptations à l'ONF (1939-1965).** — *Revue d'histoire littéraire du Québec et du Canada français*, no 11 (hiver-printemps 1986), pp. 13-17. — PN 1993.5 C36L5
- De 1939 à 1965 l'Office national du film du Canada n'a produit que 7 adaptations cinématographiques. Dès après la guerre l'ONF commence à intégrer la fiction au documentaire et fait appel à des écrivains pour rédiger des scénarios. La vocation première de l'ONF étant de produire des documentaires, la fiction n'y a pas place d'honneur. Les cinéastes opteront, plus tard, soit pour le direct, soit pour la fiction originale de création.
- 85-421 **VERONNEAU, Pierre.** — **Les traces du rêve: effet rétrospective et géométrie documentaire.** — Copie zéro, no 30 (déc. 1986), pp. 17-19
- "Avec *Les traces du rêve*, Jean-Daniel Lafond se met à la recherche des traces de Pierre Perrault dans ses films et du discours du cinéaste sur son oeuvre. En même temps, il veut réaliser un film qui possède une existence propre, une dramatique qui rappelle les films radiophoniques qu'il a déjà réalisés pour Radio-Canada et Radio-France." 1 photogr.
- 85-422 **VILLENEUVE, Lucie & JULIEN, Fabienne.** — **Le plaisir des grands rôles: Kim Yaroshevskaya.** — *La Vie en rose*, no 35 (avril 1986), pp. 43, 45
- Rencontre avec Kim Yaroshevskaya, interprète du rôle-titre du dernier film de Paule Baillargeon, *Sonia*. 2 photogr. (M. V.)
- 85-423 **WARREN, Paul.** — **Le refus du jeu.** — *Revue d'histoire littéraire du Québec et du Canada français*, no 11 (hiver-printemps 1986), pp. 123-128. — PN 1993.5 C36L5
- Le cinéma québécois a une approche documentariste indéniable. L'analyse de 2 films, *La quarantaine* d'Anne Poirier et *Rencontre avec une femme remarquable Laure Gaudreault* de Iolande Cadrin-Rossignol, illustre cette approche du cinéma. (R.B.)
- 85-424 **WAUGH, Thomas.** — **Les autres: English Quebec cinema during the Parti Québécois régime 1976-1985.** — *Cinéma Canada*, no 129 (avril 1986), pp. 6-10
- Regard sur la production cinématographique québécoise anglophone de 1976 à 1985. Une liste des 20 plus importants films réalisés durant cette période complète l'article. 6 photogr. (M.V.)
- 85-425 **WAUGH, Thomas.** — **Le cinéma anglo-québécois.** — **Aujourd'hui le cinéma québécois: dossier.** — Paris: Cerf: Office franco-québécois pour la jeunesse, 1986. — pp. 66-75. — PN 1993.5 C36A9
- Depuis la prise du pouvoir en 1976 par un parti nationaliste, le Parti québécois, la communauté anglophone du Québec se sent vivre en minorité. Son cinéma s'en

ressent: il est angoissé, schizophrène et son genre privilégié est l'auto-portrait collectif. Mais c'est aussi un cinéma plus ouvert sur l'autre. A travers une vingtaine de films exemplaires, documentaires ou fictions, on découvre que cette communauté accepte de plus en plus ce statut de minorité. 3 photogr. (R. B.)

- 85-426 WAUGH, Thomas. — **Élégie pour un personnage secondaire.** — Format cinéma, no 48 (15 avril 1986)

Lettre ouverte au cinéaste Claude Gagnon concernant la représentation sexuelle et, plus particulièrement, les rapports hommes/hommes dans son film *Village pâle*. 2 photogr. (M.V.)

- 85-427 WAUGH, Thomas. — **In defence of criticism.** — Cinéma Canada, no 130 (mai 1986), p. 4

Réponse aux lettres de Yves Beauchemin, François Côté et Laurent Imbault publiées dans le numéro de mars 1986 de *Cinéma Canada*, lettres adressées à Mary Alemany-Galway suite à la publication de sa critique du film *Le matou* de Jean Beaudin parue dans le numéro de février 1986 de la même publication. (M.V.)

- 85-428 WELSH, Henry. — **Entretien avec Fernand Bélanger et Dagmar Gueissaz-Teufel.** — Jeune cinéma, no 175 (juil. 1986), p. 13

Rencontre avec Fernand Bélanger et Dagmar Gueissaz Teufel, réalisateurs de *Passiflora*. (M. V.)

- 85-429 WELSH, Henry. — **Rendez-vous du cinéma québécois.** — Jeune cinéma, no 175 (juil. 1986), pp. 9-12

Bilan des Rendez-vous du cinéma québécois de Montréal, édition 1986. 2 photogr. (M. V.)

- 85-430 WERA, Françoise. — **Entretien avec Arthur Lamothe.** — Ciné Bulles, vol. 5 no 4 (mai-juil. 1986), pp. 39-41

Le cinéaste Arthur Lamothe parle de son plus récent long métrage, *Equinoxe*. Filmographie; 3 photogr. (M.V.)

- 85-431 WERA, Françoise. — **Entretien avec Denys Arcand.** — Ciné Bulles, vol. 5 no 3 (fév.-mars 1986), pp. 28-30

Le cinéaste parle de sa dernière réalisation, *Le déclin de l'empire américain*. 3 photogr. (M.V.)

- 85-432 WERA, Françoise. — **Entretien avec François Labonté.** — Ciné Bulles, vol. 6 no 1 (août-oct. 1986), pp. 10-13

L'entrevue porte sur le film *Henri*, la plus récente réalisation de François Labonté. 3 photogr. (M.V.)

- 85-433 WILSON, Neil. — **Cinemama 85 : the new unity of womankind.** — Cinéma Canada, no 127 (fév. 1986), p. 6

Bilan de la manifestation Cinemama, édition 1985. (M.V.)

- 85-434 WILSON, Neil. — **Up yours. Elvis Gratton co-director Pierre Falardeau on Quebec, filmmaking and media culture.** — Cinéma Canada, no 129 (avril 1986), pp. 17-18

Entretien avec Pierre Falardeau portant sur son travail de cinéaste dans le contexte politique et culturel québécois. 1 photogr. (M.V.)

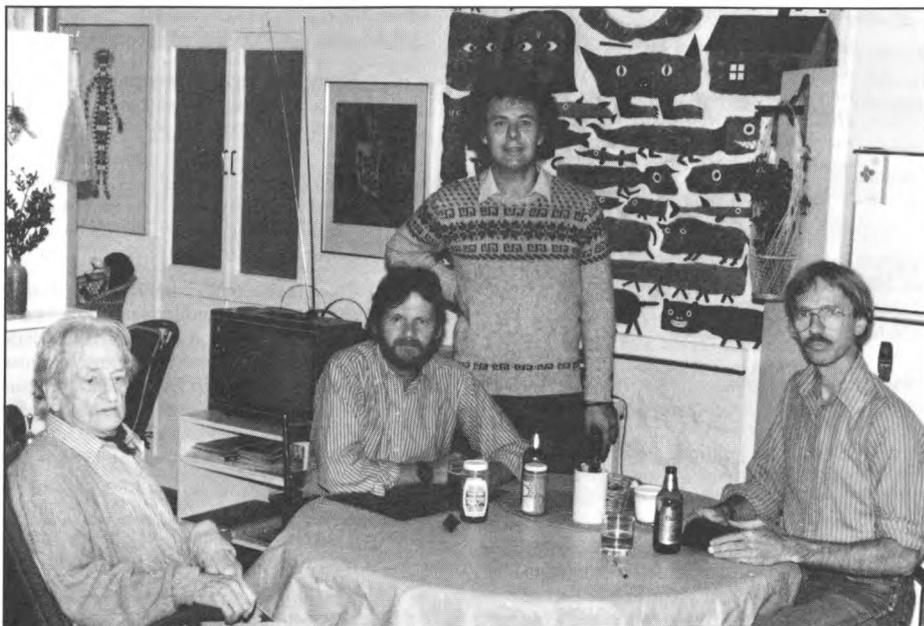


PHOTO MADELEINE PELLAN

Pendant le tournage de PELLAN: Alfred Pellan, André Gladu, Pierre Mignot et Serge Beauchemin



L'équipe de L'HOMME RENVERSÉ: Yves Desgagnés, Yves Dion, Johanne Seymour et André Lacoste

# Monographies

- 85-435 **Le carrousel du film de Rimouski.** — Rimouski : Carrousel du film, 1983-. — vol. : fotogr. ; 22 cm. - Annuel. — PN 1993.4 R51C3  
Programme annuel de la manifestation dans lequel on retrouve l'horaire ainsi que la description des films présentés. (R.B.)
- 85-436 **Carrousel du film de Rimouski.** — Rimouski : Carrousel du film, 1983-. — vol. : fotogr. ; 28 cm. - Annuel. — PN 1993.4 R51C31  
Publication annuelle décrivant les différentes activités qui se déroulent pendant la manifestation. La liste des programmes de télévision et de radio consacrés au festival ainsi qu'une compilation d'articles de journaux s'y rapportant complètent la documentation. (R.B.)
- 85-437 **Cinema do Quebec.** — Troia : Festival international de cinema, 1985. — 58 p. ; 38 cm. — PN 1993.5 C36C57  
Recueil d'articles publié à l'occasion de l'édition 1985 du "Festival international de cinema" de Troia. Les contributions proviennent de différentes publications québécoises et couvrent plusieurs aspects du cinéma québécois: le jeune cinéma, le cinéma post-référendaire, quelques films réalisés en 1984, la "nouvelle vague", la Société générale du cinéma du Québec (entrevue avec N. Boisvert), la série d'A. Lamothe *Une chronique des Indiens du nord-est du Québec*. Des notes sur quelques films et cinéastes marquants complètent la publication. (R.B.)
- 85-438 **Le cinéma du Québec : 1960-1985.** — Belfort : Rencontres jeunes réalisateurs, 1985. — [30] p. ; 30 cm. — PN 1993.5 C36C55  
Recueil de textes publiés dans diverses revues françaises québécoises réunis à l'occasion des 17e Rencontres du cinéma des jeunes auteurs présentées à Belfort du 23 novembre au 1er décembre 1985. Des entrevues avec les cinéastes Gilles Groulx et Jean-Pierre Lefebvre sont d'abord présentées. Suivent les points de vue des cinéastes Jacques Leduc et Jean-Pierre Lefebvre sur le cinéma québécois, un article d'A. Pâquet sur la présence du cinéma québécois en France et un de N. Lavigne sur la législation en matière de cinéma au Québec. Enfin, on fournit les résultats d'une enquête menée par l'Association des cinémas parallèles du Québec sur la perception qu'ont les jeunes Québécois du cinéma. (R.B.)
- 85-439 **Cinéma québécois : nouveaux courants, nouvelles critiques.** — Dérives, no 52 (3e trim. 1986), pp. 5-118. — PN 1993.5 C36C58  
Dossier regroupant 7 articles qui font ressortir les constantes idéologiques et esthétiques du cinéma québécois. Six de ces contributions sont analysées séparément. 24 fotogr. (R.B.)
- 85-440 **Le documentaire vers de nouvelles voies.** — Copie zéro, no 30 (déc. 1986), pp. 3-30  
Le documentaire québécois actuel, celui qui triomphe sur les écrans de télévision et qu'on évite de présenter en salle, est devenu un produit standard, semblable à lui-même d'un reportage à l'autre. Il existe cependant un courant différent par son goût du risque, son audace, sa manière de filmer et de dire les choses. Le dossier explore ce courant à travers l'analyse de quelques films marquants. Chaque article est analysé séparément. 22 fotogr.; bibliogr.: pp. 28-29. (R.B.)
- 85-441 **Michel Moreau : entretien, témoignages et points de vue.** — Copie zéro, no 27 (mars 1986), pp. 3-38  
Ce dossier débute par une entrevue avec le cinéaste (pp. 4-12). Suivent les témoignages de R. Favreau (pp. 13-14), A. Stefanescu (p. 15), E. Fournier (pp. 19-21) ainsi que ceux de 6 personnes qui ont figuré dans les films du réalisateur (pp. 17-18). Trois points de vue, ceux de J. P. Lefebvre (p. 23), J. Chabot (p. 24) et D. Brisebois (pp. 25-26) complètent la publication. Chaque article est analysé séparément. 9 fotogr.; filmogr.: pp. 27-37. (R.B.)
- 85-442 **Rendez-vous du cinéma québécois : revue de la presse écrite.** — Montréal : les Rendez-vous, 1986-. — vol. ; 36 cm. - Annuel. — PN 1993.4 M689R4  
Recueil annuel d'articles de journaux et de revues se rapportant à la manifestation. (R.B.)
- 85-443 **Répertoire de l'industrie du cinéma et de la vidéo de Montréal = Montreal film and video guide.** — Toronto : Shuter-Springhurst Communications, 1986. — 720 p. pagination multiple ; 26 cm  
Divisée en 21 sections, la publication comprend des adresses de compagnies et des listes de prix pour l'ensemble des activités qui touche l'industrie du cinéma et de la vidéo de la région de Montréal. (R.B.)
- 85-444 **Retrospective of Canadian cinema from cinéma-vérité till today = Rétrospective du cinéma canadien du cinéma-vérité à nos jours.** — Ottawa : Bureau des festivals du film, 1983. — 260 p. ; 28 cm. — PN 1998 Z6C3 B8  
Les films retenus sont regroupés par thèmes: les classiques de l'Office national du film du Canada, le cinéma vérité, les films pour enfants, l'animation, cinéastes choisis, etc. Pour chacun des films, on donne quelques détails techniques, une partie du générique, un résumé ainsi que les coordonnées d'un organisme détenteur du document. (R.B.)
- 85-445 **La revue de La maison du cinéma.** — Sherbrooke : Cinémas Olympia, 1985-. — vol. : ill. ; 28 cm. - Trimestriel  
Programme-horaire du cinéma de répertoire La maison du cinéma. Publié à tous les 3 mois, on y retrouve la description des films présentés ainsi que les noms des réalisateurs et des interprètes. (R.B.)
- 85-446 **Revue du Festival du cinéma international pour jeunes à Ste-Thérèse.** — Ste-Thérèse : le Festival, 1985-. — vol. ; 22 cm. - Annuel. — PN 1993.4 S23R4  
Programme annuel du festival. On y retrouve la liste des films présentés accompagnés d'un court résumé et de quelques éléments du générique. (R.B.)
- 85-447 **Semaine du film français.** — Montréal : [s.n.], 1958. — [25] p. : fotogr. ; 28 cm. — PN 1993.5 F7S41  
Programme d'une manifestation consacrée au cinéma français, tenue au théâtre St-Denis de Montréal du 3 au 9 novembre 1958. Un résumé et un générique accompagnent les titres des films présentés. 17 fotogr. (R.B.)
- 85-448 **Les voitures d'eau.** — Montréal: Office national du film du Canada, 1969. — [23] f. ; 36 cm. — PN 1997 V63V6  
Recueil d'articles de journaux québécois, parus en mars et avril 1969, consacrés au film de Pierre Perrault *Les voitures d'eau*. (R. B.)
- 85-449 **ALLAIRE, Francine & ROFEKAMP, Jan. — How to sell your short film.** — Montréal : Films Transit, 1983. — 23 p. ; 28 cm. — PN 1995.9 C65A4  
Document présenté à l'assemblée plénière de la Conférence internationale du court métrage de Figueiraz da Foz en septembre 1983. On passe en revue les différentes

- étapes pour la vente d'un court métrage et on décrit le marché potentiel. (R.B.)
- 85-450 ARCAD, Denys. — **Le déclin de l'empire américain.** — Montréal : Boréal, 1986. — 173 p. : fotogr. ; 22 cm. — PN 1997 D407A7
- Scénario du film de Denys Arcand *Le déclin de l'empire américain*. 24 fotogr. (R.B.)
- 85-451 ASSOCIATION DES ETUDIANTS EN ETUDES CINEMATOGRAPHIQUES. — **Semaine du cinéma à l'Université Laval.** — Québec : AEEC, 1985-. — vol. : fotogr. ; 27 cm. - Annuel. — PN 1993.4 Q42S4
- Programme annuel de la manifestation comprenant l'horaire des activités et la description des films présentés. (R.B.)
- 85-452 ASSOCIATION DES PRODUCTEURS DE FILMS ET DE VIDEO DU QUEBEC. — **Mémoire présenté par l'Association des producteurs de films et de vidéo du Québec à la commission parlementaire sur le statut de l'artiste et du créateur.** — Montréal: APFVQ, 1986. — 6 f. ; 28 cm. — PN 1994 A5C36 S703
- Mémoires présenté à la Commission parlementaire sur le statut économique de l'artiste et du créateur tenue à Québec au printemps 1986 par la Commission de la culture du ministère des Affaires culturelles. Malgré son rôle moteur dans le développement de l'industrie cinématographique québécoise, le producteur indépendant est sans doute le moins gâté de la chaîne de production. C'est lui qui prend le plus de risque financier dans un projet de film mais il est généralement le dernier à être payé lorsqu'il y a des profits. Les droits des artistes et des créateurs doivent évidemment être reconnus, mais également ceux du producteur car plus l'industrie sera dynamique plus ceux-ci y auront un statut solide. (R. B.)
- 85-453 ASSOCIATION DES REALISATEURS ET REALISATRICES DE FILM DU QUEBEC. — **La manivelle.** — Montréal : ARRFAQ, 1986-. — vol. : ill. - Mensuel
- Bulletin d'information mensuel de l'Association des réalisateurs et réalisatrices de films du Québec. Comprend aussi des entrevues avec des membres de l'ARRFAQ. (R.B.)
- 85-454 ASSOCIATION INTERNATIONALE DU FILM D'ANIMATION - CANADA. — **Hommage à René Jodoin.** — Montréal : ASIFA-Canada, 1986. — 16 p. : fotogr. ; 28 cm
- Numéro du bulletin d'*ASIFA-Canada* consacré exclusivement à des témoignages sur le travail professionnel et les étapes de la carrière du cinéaste québécois d'animation René Jodoin. (R.B.)
- 85-455 ASSOCIATION POUR LE JEUNE CINEMA QUEBECOIS. — **Pour une pratique accessible du cinéma et de la vidéo.** — Montréal : APJQC, [1986?]. — [7] p. ; 14x20 cm. — PN 1999 J41A8
- Brochure d'information sur les objectifs et les activités de l'Association pour le jeune cinéma québécois. (R.B.)
- 85-456 AZZAM, Claude. — **Dossier cinéma.** — Montréal : Mouvement québécois pour combattre le racisme, 1982. — 46 p. : fotogr. ; 28 cm. — PN 1995.9 R3F4
- Numéro spécial du *Bulletin de liaison* du Mouvement québécois pour combattre le racisme réalisé à l'occasion du Festival anti-racisme présenté à Montréal et Québec du 19 au 26 octobre 1982. On y aborde, entre autres sujets, la question des Amérindiens, des Noirs et de l'immigration telle que vue au cinéma. L'horaire des films de la manifestation complète le document. (R.B.)
- 85-457 BHERER, Marie-Claude & COULOMBE, Michel & MAUROY, Martine & COTE, Gaétan. — **Cinéma et musique : dossier.** — Montréal : Association des cinémas parallèles du Québec, 1986. — 54 p. ; 28 cm. — ML 2075 C5
- En plus de quelques reproductions de textes tirés de publications françaises et québécoises, le dossier propose une cinquantaine de films distribués au Québec dans lesquels la musique joue un rôle important. Une liste des distributeurs complète la publication. Bibliogr.: pp. 47-49. (R.B.)
- 85-458 BOULAIS, Stéphane-Albert. — **Tournage avec Pierre Perrault.** — Hull : Editions du Vermillon, 1986. — 17 p. : fotogr. ; 21 cm. — PN 1998 A3P4 B6
- Expérience de tournage avec le cinéaste Pierre Perrault telle que vécue par un protagoniste de plusieurs de ses films. La réalisation de *La bête lumineuse* est plus particulièrement abordée. (R. B.)
- 85-459 CARRIERE, Louise. — **Aujourd'hui le cinéma québécois: dossier.** — Paris : Cerf : Office franco-québécois pour la jeunesse, 1986. — 191 p. : 79 fotogr. ; 28 cm. - (CinémAction; 40). — PN 1993.5 C36A9
- Dossier regroupant 17 articles sur le cinéma québécois. La première partie (pp. 20-55) aborde en 4 articles l'histoire du cinéma québécois de 1975 à 1986. La seconde partie (pp. 56-105) traite de différents aspects: le langage, la production anglo-québécoise, le documentaire, le cinéma féminin, le cinéma d'animation, le cinéma expérimental, la concurrence de la télévision et du marché des vidéocassettes. Enfin la dernière partie (pp. 106-142) livre les points de vue de 6 critiques français. Plusieurs annexes mentionnant les films québécois les plus importants, l'endroit où se les procurer à Paris, ainsi que 54 notices biographiques complètent le dossier. Chaque article est analysé séparément. Bibliogr.: pp. 181-184. (R.B.)
- 85-460 CENTRALE DES BIBLIOTHEQUES. — **Le Tessier: répertoire 83-86 des documents audiovisuels canadiens de langue française.** — Montréal: Centrale des bibliothèques, 1986. — xxx, 1309 p. ; 28 cm. — PN 1998 Z8C403 1986
- Répertoire regroupant 7 704 titres de documents audiovisuels canadiens de langue française disponibles commercialement pour vente ou location. Chaque document fait l'objet d'une description bibliographique complète. Les notices sont présentées dans un ordre systématique par sujet selon la classification décimale Dewey. Cinq index complètent la publication: noms, titres, sujets, collections et distributeurs. (R. B.)
- 85-461 CINEMART. — **Catalogue de location = Rental catalogue.** — Montréal : Cinémart, 1980. — 36 f. ; 28 cm. — PN 1999 C551C5
- Liste de prix pour la location d'équipement audiovisuel. (R. B.)
- 85-462 CONSERVATOIRE D'ART CINEMATOGRAPHIQUE. — **Chinese cinema : 1932-1985 = Le cinéma chinois : 1932-1985.** — Montréal : le Conservatoire, 1986. — 36 p. : fotogr. ; 21 cm. — PN 1993.5 C68C6
- Liste des films présentés à l'occasion d'une rétrospective organisée par le Conservatoire d'art cinématographique et qui a eu lieu à Montréal en novembre et décembre 1986. Chaque titre comprend un court générique ainsi qu'un résumé. 31 fotogr. (R.B.)
- 85-463 CONSERVATOIRE D'ART CINEMATOGRAPHIQUE. — **Italian cinema festival = Festival du cinéma italien.** — Montréal : le Conservatoire, 1982. — 32 p. : fotogr. ; 22 cm. — PN 1999 C68C6
- Programme d'une manifestation qui s'est déroulée du 8 novembre au 16 décembre 1982 au Conservatoire d'art cinématographique de Montréal. Le document est divisé en 3 sections: les films de Gina Lollobrigida, la production italienne récente et les films des frères Taviani. Pour chacun des films présentés on trouve un court générique ainsi que le résumé. (R.B.)
- 85-464 COTE, Guy L. — **Chiffres en main : 25 ans de cinéma à l'Office national du film.** — Montréal : l'Auteur, 1985. — vii, 51, [5] f. ; 36 cm. — PN 1999 N3C61
- Réactions au *Plan quinquennal d'exploitation*, présenté par la direction de l'Office national du film du Canada en octobre 1984, qui propose un démantèlement progressif de ses activités au profit du secteur privé. L'étude vise à présenter par des faits et des chiffres la situation de l'ONFC en tant que producteur public. Le secteur privé, à cause de son objectif fondamental d'enrichissement, ne pourra jamais s'acquitter pleinement du mandat qui est dévolu à l'ONFC depuis tant d'années. (R.B.)

- 85-465 COTE, Guy L. — **Nouveaux chiffres en main, ou, La mort à petit feu.** — Montréal : l'Auteur, 1985. — 5 f. ; 36 cm. — PN 1999 N3C611
- Un an après la présentation de son étude factuelle sur la situation de l'Office national du film du Canada intitulée *Chiffres en main*, l'auteur réévalue ses affirmations à l'aide de 2 nouvelles données: le rapport annuel de l'ONFC pour 1986-1987 et les recommandations d'un groupe d'étude visant à réduire son budget de cinq millions par année. Il constate qu'aucune de ses affirmations précédentes n'est à renier ni à nuancer. Le plan quinquennal d'exploitation tel que présenté en octobre 1984 par la direction de l'Office a commencé à s'appliquer. (R.B.)
- 85-466 DEMERS, Pierre. — **Filmographies à l'usage des professeurs: français, philosophie, cinéma.** — Jonquière: Presses collégiales de Jonquière, 1972. — 84 p. ; 21 cm. — PN 1998 E3D4
- Liste de films présentant un intérêt pédagogique, disponibles chez les distributeurs québécois. Regroupés sous 3 sections (langue et littérature, philosophie, cinéma) les films sont classés par ordre alphabétique à l'intérieur de chaque section. Pour chacun des films on donne quelques détails techniques, une description du contenu, une évaluation pédagogique ainsi que la liste des cours visés. Une liste de distributeurs par section complète la publication. (R. B.)
- 85-467 DORAN, Barbara. — **The next step: a user's guide for the film series.** — Montréal : National Film Board of Canada, 1986. — [13] p. ; 22 cm. — PN 1997 N403N4
- Guide d'accompagnement pour la série de films *The next step* qui aborde le sujet des femmes battues. On y retrouve des renseignements sur les films (résumé, générique), des indications sur la clientèle visée, des conseils pour l'animation des participants après le visionnement ainsi que l'identification de quelques documents audiovisuels complémentaires concernant le sujet abordé. 6 réf. bibl. (R. B.)
- 85-468 FILMS DU CREPUSCULE. — **1976-1986: dix ans déjà.** — nouv. éd. — Montréal: Les Films du Crépuscule, 1986. — [17] p. ; 22 cm. — PN 1998 Z5C71 C7 1986
- Répertoire des films distribués par les Films du Crépuscule. Le catalogue est divisé en 2 sections: les films québécois et les films internationaux. Pour chacun des films on fournit les renseignements suivants: le réalisateur, quelques éléments techniques et, dans le cas des films québécois, le genre et le thème principal. (R. B.)
- 85-469 FLEISCHER, Leonore. — **Agnès de Dieu.** — Montréal : Libre expression ; Paris : Presses de la cité, 1986. — 190 p. ; 21 cm. — PN 1997 A302F5
- Roman basé sur le scénario du film *Agnès of God* écrit par John Pielmeier et réalisé par Norman Jewison. (R.B.)
- 85-470 GODBOUT, Jacques. — **Une histoire américaine.** — Paris : Seuil, 1986. — 182 p. ; 21 cm. — PN 1997 Z91G6 H5
- Roman écrit par le cinéaste québécois Jacques Godbout. (R.B.)
- 85-471 HENDERSON, Christine & STANKE, Alain. — **Cent ans déjà.** — Montréal : Editions de l'homme : Editions Ici Radio-Canada, 1968. — 94 p. : photogr. ; 21 cm. — PN 1997 C408H4
- Texte intégral des propos tenus par Christine Henderson dans le film d'Alain Stanké *Cent ans déjà*. Une série de réflexions inédites de Mme Henderson complètent la publication. (R.B.)
- 85-472 HOULE, Michel. — **Analyse de l'entente intervenue le 22 octobre 1986 entre le ministre des Affaires culturelles du Québec et la Motion Picture Export Association of America soumise à Téléfilm Canada.** — Montréal : Téléfilm Canada, 1986. — [79] f. ; 28 cm. — PN 1993.5 C36H63
- Lors de son dépôt en première lecture, en 1982, un article du projet de loi 109 sur le cinéma et la vidéo prévoyait que seules les entreprises qui sont propriété canadienne à 80% pourraient exercer des activités commerciales de distribution sur le territoire québécois. Cet article fut dénoncé à maintes reprises comme étant inadéquat et trop radical. Finalement, une entente est intervenue le 22 octobre 1986 entre le Gouvernement du Québec et les représentants de la Motion Picture Export Association of America, qui reconnaît les droits acquis des Majors américains en matière de distribution. Les distributeurs canadiens, qui s'étaient d'abord opposés à l'article en question, jugent maintenant cette entente discriminatoire à leur égard. Force est de constater que cette dernière contribue fort peu aux objectifs économiques et culturels mis de l'avant par le projet de loi initial. (R.B.)
- 85-473 HYDRO-QUEBEC. — **A voir : répertoire des documents audiovisuels d'Hydro-Québec.** — Montréal : Hydro-Québec, 1985. — 48 p. ; 27 cm. — PN 1998 Z5H9 H91 1985
- Trois types de documents sont répertoriés: films, diaporamas, vidéocassettes. Pour chaque document on retrouve un court résumé, l'année de production ainsi que la durée. Outre les documents d'intérêt général, quelques grands thèmes sont identifiés: la production et les centrales, le transport et la distribution, les projets d'aménagements hydroélectriques, la recherche, la sécurité, l'énergie, l'habitation, les documents d'archives. (R.B.)
- 85-474 INSTITUT QUEBECOIS DU CINEMA. — **Mémoire sur le statut économique de l'artiste créateur: la formation et le perfectionnement.** — Montréal : IQC, 1986. — 13 f. ; 28 cm. — PN 1994 A5C36 S701
- Mémoire présenté à la commission parlementaire sur le statut économique de l'artiste et du créateur tenue à Québec au printemps 1986 par la Commission de la culture du ministère des Affaires culturelles. L'essor de l'industrie du cinéma, son rayonnement et le statut socio-économique de ses professionnels sont liés à la possibilité qu'ils ont d'avoir accès à un enseignement supérieur. Parce qu'au Québec il n'y a pas d'école supérieure de cinéma et de vidéo, l'Institut québécois du cinéma désire que la Commission de la culture considère un tel projet au nombre des moyens à retenir en vue de l'amélioration du statut de l'artiste. (R. B.)
- 85-475 JACQUES, Jean-Guy. — **Mémoire sur le statut économique de l'artiste et du créateur présenté à la Commission de la culture.** — Montréal : SADA, 1986. — 8 f. ; 28 cm. — PN 1994 A5C36 S7
- Mémoire présenté à la Commission parlementaire sur le statut économique de l'artiste et du créateur tenue à Québec au printemps 1986 par la Commission de la culture du ministère des Affaires culturelles. Depuis les 10 dernières années, le total des ventes de documents audiovisuels au Québec ne représente que de 5 à 10% du total canadien, alors qu'il devrait être de 30%. La Société pour l'avancement des droits en audiovisuel souhaite, entre autres choses, une campagne d'information sur les dispositions de la Loi sur le droit d'auteur, une sensibilisation plus grande des professeurs et des bibliothèques aux documents pédagogiques ainsi que l'injection de fonds pour aider à la production de ces oeuvres. (R. B.)
- 85-476 JEAN, Marcel. — **Crever l'écran : le cinéma à travers 10 nouvelles.** — Montréal : Quinze, 1986. — 208 p. ; 23 cm. — PN 1997 Z91J4 C7
- Recueil de nouvelles écrites autour d'un thème commun, le cinéma, et dont les auteurs sont des cinéastes ou des critiques québécois. (R.B.)
- 85-477 LA ROCHELLE, Réal. — **Le cinéma et les enfants : l'intégration du cinéma au niveau élémentaire.** — Montréal : Education nouvelle, 1972. — 191 p. : photogr. ; 23 cm. — PN 1995.9 E5L31
- "Cet essai se propose d'aider les éducateurs à intégrer le cinéma créateur à l'éducation des enfants. Il a été envisagé à la fois comme un instrument de réflexion et comme un guide de travail. Il contient par conséquent une double description: premièrement, celle d'un cinéma capable de susciter la créativité chez l'enfant, deuxièmement, l'esquisse d'une méthodologie de participation du cinéma aux programmes d'éducation des jeunes." Bibliogr.: pp. 170-181.

- 85-478 LEAMER, Laurence. — **Ingrid Bergman : le mythe et la vie.** — Paris : Librairie académique Perrin ; Montréal : Libre expression, 1986. — 330 p. : 30 fotogr. ; 28 cm. - (Terres des femmes). — PN 1998 A3B44 L4 F
- Biographie de l'actrice. Filmogr.: pp. 325-330. (R.B.)
- 85-479 LEBOUTTE, Patrick. — **Cinéma du Québec: au fil du direct.** — Liège : Editions Yellow Now, 1986. — 75 p. : ill., fotogr. ; 28 cm. - (Dossier Cinéma). — PN 1993.5 C36C56
- Etude du cinéma québécois des années 1960 à 1980. Le dossier est divisé en 4 grandes sections. Les trois premières couvrent chacune une décennie tandis que la dernière porte sur le cinéma d'animation. Pour chacune des décennies étudiées on retrouve des analyses sur le cinéma de fiction et sur le documentaire ainsi qu'un photogramme d'un film ayant marqué cette période. Chaque contribution est analysée séparément. (R.B.)
- 85-480 LEVER, Yves. — **Guide pratique d'analyse filmique.** — 2e éd. rev. — Montréal : l'Auteur, 1985. — 99 p. ; 22 cm. — PN 1994 L41 1985
- Chaque chapitre de ce guide aborde un aspect du film: le titre, la publicité, le générique, les personnages, le temps, les décors, la bande sonore, etc. Les chapitres sont construits sous forme de questions. Un lexique complète la publication. Bibliogr.: pp. 93-97. (R.B.)
- 85-481 LEVER, Yves. — **Index analytique d'Objectif.** — Montréal : l'Auteur, 1986. — 44 p. ; 22 cm. — PN 1999 O2L4
- Revue de critique cinématographique, *Objectif* a publié 39 numéros entre octobre 1960 et septembre 1967; aucun index global n'avait été réalisé jusqu'ici. Celui-ci comprend plusieurs centaines d'entrées divisées selon les thèmes suivants: sujets, films canadiens, réalisateurs canadiens, photographies du cinéma canadien, films étrangers, réalisateurs étrangers, livres de cinéma et auteurs des articles. (R.B.)
- 85-482 LOW, Colin. — **La minute de vérité: réflexions sur un plan quinquennal.** — Montréal: l'Auteur, [1985?]. — 15 f. ; 36 cm. — PN 1999 N3L6
- Réactions au *Plan quinquennal d'exploitation*, présenté par la direction de l'Office national du film du Canada en octobre 1984, qui propose un démantèlement progressif de ses activités au profit du secteur privé. Depuis plus de 40 ans l'ONFC constitue un microcosme de la société canadienne. Sa base philosophique est de reproduire la vérité à travers le documentaire. Grâce à cela il est devenu l'université cinématographique canadienne et s'il disparaît, c'est la plus importante école d'apprentissage des médias qui va disparaître. (R. B.)
- 85-483 MACLAINE, Shirley. — **L'amour foudre.** — Paris : Sand ; Montréal : Primeur, 1984. — 394 p. ; 24 cm. — PN 1998 A3M277 M3
- Autobiographie romancée de l'actrice américaine. (R.B.)
- 85-484 MAILHOT, Laurent & MELANCON, Benoît. — **Littérature québécoise et cinéma.** — Revue d'histoire littéraire du Québec et du Canada français, no 11 (hiver-printemps 1986), pp. 1-133, 167-221. — PN 1993.5 C36L5
- Dossier regroupant 14 articles sur les rapports qu'entretiennent la littérature québécoise et le cinéma. Chaque article est analysé séparément. Filmo.-bibliogr.: pp. 167-215. (R.B.)
- 85-485 MAJOR, Henriette. — **Comme les six doigts de la main.** — Montréal : Editions Héritage, 1986. — 111 p. : fotogr. ; 20 cm. - (Pour lire avec toi). — PN 1997 C616M3
- Roman inspiré du scénario du film *Comme les six doigts de la main* écrit et réalisé par André Melançon. (R.B.)
- 85-486 MCGILL UNIVERSITY + INSTRUCTIONAL COMMUNICATIONS CENTRE. — **Film catalogue.** — nouv. éd. — Montréal : McGill University, 1985. — 257 p. ; 30 cm. — PN 1998 Z5M301 M3 1985
- Les films sont présentés par ordre alphabétique à l'intérieur de 9 sections thématiques: généralités, philosophie-psychologie, religion, sciences sociales, sciences naturelles, sciences appliquées, arts-sports, linguistique-langue-littérature, biographie-géographie-histoire. Pour chaque titre on trouve un court résumé et quelques éléments du générique. Un index des titres et séries ainsi qu'un index des noms propres complètent le catalogue. (R.B.)
- 85-487 MINAHAN, John. — **Mask.** — Montréal : Libre expression ; Paris : Presses de la cité, 1985. — [vii], [199] p. ; 22 cm. — PN 1997 M322M5
- Roman basé sur le scénario du film *Mask* écrit par Anna Hamilton Phelan et réalisé par Peter Bogdanovich. (R.B.)
- 85-488 MONIERE, Estelle. — **Grace, princesse d'Hollywood et de Monaco.** — Montréal : Québecor, 1982. — 168 p. : fotogr. ; 21 cm. - (Célébrités). — PN 1998 A3K44 M6
- Biographie de l'actrice dans laquelle sont évoquées les grandes étapes de sa vie ainsi que ses rencontres avec différentes personnalités. (R.B.)
- 85-489 MONTREAL + BIBLIOTHEQUE + SERVICES AUDIOVISUELS. — **Catalogue des vidéocassettes.** — Montréal : la Bibliothèque, 1985. — viii, 484 p. ; 28 cm. — PN 1998 Z5M6 B5
- Catalogue des vidéocassettes disponibles dans les bibliothèques et les maisons de la
- culture de la ville de Montréal. Chaque document est présenté sous forme de fiche comprenant une description bibliographique complète ainsi que les catégories d'usagers visées. Six index complètent la publication. (R.B.)
- 85-490 MORRELL, David & JARRE, Kevin. — **Rambo : la mission.** — Montréal : Libre Expression, 1985. — 185 p. ; 21 cm. — PN 1997 F571M6
- Roman tiré du film *Rambo: First blood part II* d'après le scénario de Sylvester Stallone et James Cameron. (R.B.)
- 85-491 OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC. — **Répertoire des documents audiovisuels.** — 5e éd. — Drummondville : OPHQ, 1986. — 14 p. ; 28 cm. — PN 1998 I5O5 1986
- Les documents sont présentés par ordre alphabétique à l'intérieur de sections thématiques. Pour chaque titre, on trouve quelques éléments techniques ainsi que le résumé. (R.B.)
- 85-492 OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA. — **Disposition du plan d'exploitation relatif aux stratégies administratives à suivre en matière de production et de distribution = An operational plan presenting strategies for the production and distribution of films at the National Film Board of Canada.** — Montréal : ONFC, 1985. — 112, 102 p. : graph., organigr., tableaux ; 28 cm. — PN 1999 N3D5
- Depuis quelques années, plusieurs énoncés politiques ont amené l'Office national du film du Canada à réévaluer ses ressources internes et à réduire son rôle de producteur pour accorder un soutien plus marqué à la recherche et à la formation. En ce sens, la direction de l'ONFC produisait en octobre 1984 un document intitulé *Plan quinquennal d'exploitation*. On retrouve ici les applications concrètes de ce plan pour chacun des secteurs d'activités de l'Office. (R.B.)
- 85-493 OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA. — **Glossaire = Glossary.** — 3e éd. — Montréal : ONFC, 1984. — 54, 44 p. ; 23 cm. — TR 847 O3
- Liste bilingue des termes techniques usuels employés dans les domaines du cinéma, de la vidéographie, de l'informatique et de l'administration. (R.B.)
- 85-494 OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA. — **Our bodies, our minds : film, video and multi-media resources for health education from the National Film Board of Canada.** — Montréal : NFBC, 1984. — 47 p. : fotogr. ; 28 cm. — PN 1998 S2N3
- Les documents sont regroupés par ordre alphabétique à l'intérieur de sections thématiques. On y retrouve des renseignements comme la durée, une courte description, le nom du producteur ainsi que le titre de la version française quand elle

- existe. Un index général des titres complète la publication. (R.B.)
- 85-495 OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA. — **Perforations-plus.** — Montréal : ONFC, 1986-. — vol. : photogr. ; 43 cm. - Irrégulier
- Journal d'information à parution irrégulière où se retrouvent des réflexions et des débats sur certains programmes de l'Office national du film du Canada ou sur le cinéma en général. (R.B.)
- 85-496 ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE. — **Catalogue of ICAO audio visual training aids = Catalogue des aides audiovisuelles de l'OACI = Catalogo de ayudas audiovisuales de la OACI.** — nouv. éd. — Montréal : ICAO, 1986. — circa 140 p. : photogr. ; 28 cm. — PN 1998 A9A9 1986
- Le répertoire est divisé en 3 sections: films et vidéos, diaporamas sonores et bandes magnétiques, affiches. Un index général des titres regroupés sous 9 thèmes complète la publication. (R. B.)
- 85-497 ORGANISATION INTERNATIONALE POUR LE DEVELOPPEMENT DE LA RECHERCHE SUR LE CINEMA DES PREMIERS TEMPS. — **Domitor : bulletin de liaison.** — Québec : l'Organisation, 1986-. — vol. ; 28 cm. - Irrégulier
- Bulletin à parution irrégulière, publié aussi en anglais et en italien. On y retrouve des renseignements sur les diverses activités concernant la recherche sur le cinéma des premiers temps.
- 85-498 PAQUIN-BACK, Ghylaine & BACK, Frédéric. — **Crac.** — Montréal : Les Entreprises Radio-Canada, 1986. — 32 p. : ill. ; 27 cm. — Centurion Jeunesse. — NC 1769 C7P3
- Récit inspiré par le film d'animation *Crac* de Frédéric Back. On y retrouve les scènes les plus marquantes du film ainsi qu'un texte qui supplée à la trame sonore. (R.B.)
- 85-499 PERRAULT, Pierre. — **De la parole aux actes: essais.** — Montréal : L'Hexagone, 1985. — 43 p. : photogr. ; 23 cm. — PN 1997 Z91P4 D4
- Recueil de textes du cinéaste Pierre Perrault dans lesquels il aborde la question du Québec et du peuple québécois. Ces textes couvrent une période d'une vingtaine d'années et sont tirés de diverses publications québécoises et françaises. (R. B.)
- 85-500 RENAUD, Bernadette. — **Bach et Bottine.** — Montréal : Québec Amérique, 1986. — 208 p. : photogr. ; 18 cm. - (Jeunesse/Romans). — PN 1997 B305R4
- Roman inspiré du scénario du film *Bach et Bottine* écrit par Bernadette Renaud et André Melançon et révisé par ce dernier. (R.B.)
- 85-501 SAVARD, Carole. — **Les années de plomb de Margarethe von Trotta: un récit politique.** — v, 333 f. ; 28 cm. - Mémoire (2e cycle) - Université de Montréal, 1986. — PN 1997 B564S20102: NX 60 U54 1986 v. 005
- Le film de Margarethe von Trotta *Les années de plomb* (1981) est abordé sous l'angle d'un récit politique. Dans un premier temps, on circonscrit les données historiques auxquelles se réfère le film pour ensuite analyser le récit proprement dit. La syntagmatique de C. Metz permet de mettre en lumière la structure syntaxique spécifique du film. L'analyse de 3 autres aspects de la narration (temporalité, mode, voix) s'inspire de la théorie de G. Genette. Enfin une lecture dramatique (méthode de R. Gardies) repère 4 événements majeurs orientant l'évolution de la diégèse. On constate que le récit présente une organisation rigoureuse et cohérente qui sert habilement le regard que la réalisatrice porte sur le mouvement terroriste allemand. Le découpage technique complet du film est présenté en annexe. Bibliogr.: ff. 330-333. (R.B.)
- 85-502 SERVICE DE LA DISTRIBUTION DES DOCUMENTS AUDIOVISUELS. — **Les films et les vidéos du gouvernement du Québec, un moyen d'information dynamique : répertoire 1986.** — Québec : SDDA, 1986. — vii, 107 p. ; 28 cm. — PN 1998 Z5O34 D51 1986
- Les documents sont présentés par ordre alphabétique à l'intérieur de chacune des 27 divisions thématiques du répertoire. Pour chaque titre on retrouve un bref générique ainsi qu'une description du contenu. Trois index complètent la publication: séries, titres par ministère et organisme. (R.B.)
- 85-503 SOCIETE CULTURELLE QUEBEC-URSS. — **Films soviétiques.** — Montréal : la Société, [1970?]. — 11 p. : photogr. ; 22 cm
- Liste et horaire des films soviétiques présentés par la Société culturelle Québec-URSS. Un court générique ainsi qu'un résumé accompagnent chacun des titres. (R. B.)
- 85-504 SOCIETE DE RECHERCHES EN SCIENCE DU COMPORTEMENT. — **Réactions au film de M. Moreau "Les traces d'un homme".** — Montréal : SORECOM, 1981. — 37 f. ; 28 cm. — PN 1997 T72S6
- Rapport d'un sondage dont l'objectif était d'évaluer le niveau d'intérêt et de compréhension de spectateurs relativement au film de Michel Moreau *Les traces d'un homme*. (R.B.)
- 85-505 SYNDICAT GENERAL DU CINEMA ET DE LA TELEVISION (OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA). — **Carte sur table.** — Montréal: SCGT/ONF, 1985. — 82 p. ; 36 cm. — PN 1999 N3S9
- Réactions au *Plan quinquennal d'exploitation*, présenté par la direction de l'Office national du film du Canada en octobre 1984, qui propose un démantèlement progressif de ses activités au profit du secteur privé. Si les recommandations de ce rapport sont appliquées, le public perdra son plus ancien et plus respecté producteur du domaine public. Le Canada, lui, perdra sa plus importante école de formation en médias et sa carte maîtresse pour canadieniser ses écrans de télévision. (R. B.)
- 85-506 TELEFILM CANADA. — **Film and television : an industry in action.** — Montréal : Telefilm Canada, [1984?]. — [8] p. ; 30 cm. — PN 1999 T42T42
- Informations sur les activités et les objectifs de Téléfilm Canada. (R.B.)
- 85-507 TELEFILM CANADA. — **Pour une industrie canadienne du film et de la télévision.** — Montréal : Téléfilm Canada, [1986?]. — 8 p. ; 28 cm. — PN 1999 T42T41
- Description du fonctionnement, des ressources financières et des services de Téléfilm Canada. (R. B.)
- 85-508 TREMBLAY, Renald. — **Lance et compte.** — Montréal : La Presse, 1986. — 526 p. ; 22 cm. — PN 1997 L301T7
- Roman basé sur le scénario de la série télévisée *Lance et compte* écrite par Louis Caron et Réjean Tremblay et réalisée par Jean-Claude Lord. (R.B.)
- 85-509 VAN DER KEUKEN, Johan. — **Voyages à travers les tours d'une spirale.** — Montréal : Cinémathèque québécoise, 1986. — 64 p. : photogr. ; 27 cm. - (Les Dossiers de la Cinémathèque ; 16). — PN 1998 A3K43 K4
- Dossier réunissant des textes du cinéaste belge Johan van der Keuken publiés dans diverses revues européennes, dont un sur le cinéaste québécois d'animation Pierre Hébert. Quelques articles sur le cinéaste lui-même complètent la publication. Biofilmographie: p. 60-61. (R. B.)
- 85-510 VERONNEAU, Pierre. — **La production canadienne-française à l'Office national du film du Canada de 1939 à 1964.** — 2 vol., ix, 754 f. ; 28 cm. - Thèse (3e cycle) - Université du Québec à Montréal, 1986. — PN 1999 N3V4
- La recherche prend appui sur les méthodes de la discipline historique en utilisant les films comme matériau historique. Elle présente ainsi les événements, les principaux films et séries, l'analyse d'une cinquantaine de films-témoins, le traitement de quelques thèmes et leurs rapports aux idéologies globales dans la société québécoise. Cette démarche participe de l'approche connue sous le nom de "histoire et cinéma", dont le premier chapitre précise l'origine, le développement et les tendances, tout en y situant la méthodologie utilisée. Trois périodes sont identifiées dans l'histoire des cinéastes francophones à l'ONF: 1) les années Grierson

(1939-1935), 2) le développement de la production à Ottawa (1945-1956), 3) le boom et la diversification qui suivent le déménagement à Montréal. Des leurs premières réalisations, les cinéastes canadiens français tendent à affirmer dans leurs films des contenus qui correspondent à la culture, à la mentalité et aux valeurs québécoises. Ils peuvent souscrire à certains éléments de l'idéologie conservatrice, mais n'hésitent pas à faire place à d'autres réalités plus modernes et à se démarquer des discours dominants. Ces discours oppositionnels trouvent place dans plusieurs formes d'expression cinématographique: le documentaire traditionnel, la fiction documentaire, le cinéma direct, le film dramatique. En même temps, ces revendications vont de pair avec des revendications plus institutionnelles: autonomie de la production française, liberté d'expression et de création cinématographiques. Bibliogr.: ff. 678-701; filmogr.: ff. 703-751. (R.B.)



PHOTO KRZYSTOF WELLMAN

LE JEUNE MAGICIEN

- 85-511 VIDEOGRAPHE. — **A-Z : répertoire 1971-1986.** — Montréal : Le Vidéographe, 1986. — 93 p. : fotogr. ; 28 cm. — PN 1992.45 V5V5

Le catalogue est divisé en 2 parties: les productions du Vidéographe et les productions étrangères distribuées par ce dernier. Les documents sont présentés par ordre alphabétique et pour chacun on trouve le nom du réalisateur, quelques éléments techniques ainsi qu'un bref résumé. Deux index, réalisateurs et sujets, complètent la publication. (R.B.)

- 85-512 ZITRONE, Léon. — **Grace Kelly, princesse de Monaco.** — Montréal : Inter, 1984. — 212 p. ; 23 cm. — PN 1998 A3K44 Z5

Biographie de l'actrice racontée à partir des témoignages personnels de ceux et celles qui l'ont côtoyée. (R.B.)



PHOTO PIERRE DURY

EXIT



10 JOURS... 48 HEURES

---

---

# Critiques de film

---

## HISTOIRE A SUIVRE

85-513 PELLETIER, Francine. — **De la politique.** — *La Vie en rose*, no 34 (mars 1986), p. 58

## ABORTION: STORIES FROM NORTH AND SOUTH

85-514 ROBERGE, Huguette. — **Un document-choc de Gail Singer: l'avortement vu et vécu par les femmes à travers le monde.** — *Télé-Presse*, 8-15 mars 1986, p. 11

## ADRAMELECH

85-515 BEAULIEU, Janick. — **Adramélech.** — *Séquences*, no 123 (jan. 1986), pp. 48-49

85-516 JEAN, Marcel. — **Les Rendez-vous du cinéma québécois: de la post-modernité à l'anarchisme.** — *Le Devoir*, 1er fév. 1986

85-517 TETREAULT, René. — **La beauté du diable: enfer et damnation.** — *Continuum*, 3 mars 1986, p. 15

## ANNE TRISTER

85-518 **Anne Trister.** — 20 ans, août 1986, p. 26

85-519 **Deux tendances, un succès.** — *Vidéocom*, vol. 4 no 7 (sept. 1986), pp. 10-13

85-520 ALEMANY-GALWAY, Mary. — **Léa Pool's Anne Trister.** — *Cinéma Canada*, no 129 (avril 1986), pp. 21-22

85-521 ARBAUDIE, Marie-Claude. — « **Anne Trister** » le saut dans le vide. — *Le Film français*, no 2095 (27 juin 1986), p. 12

85-522 BAILEY, Bruce. — **Anne Trister's subtle - but it's also far too arty and pretentious.** — *The Gazette*, 8 fév. 1986, p. C-4

85-523 BAUDIN, Brigitte. — **Le fil rouge de Léa Pool: Anne Trister.** — *Le Figaro*, 23 juil. 1986

85-524 BONNEVILLE, Léo. — **Anne Trister.** — *Séquences*, no 124 (avril 1986), pp. 41-42

85-525 CASTIEL, Elie. — **Anne Trister: moments de la vie d'une femme.** — *Vingt-quatre images*, no 27 (printemps 1986), pp. 39-40

85-526 CAZALS, Thierry. — **Faux-fuyants.** — *Cahiers du cinéma*, no 386 (juil.- août 1986), pp. 61-62

85-527 CHERER, Sophie. — **Trister et Anne Trister.** — 7 à Paris, 23 juil. 1986

85-528 COLLOMBET, Boris. — **Anne Trister.** — *Cinéma 86*, no 364 (23-29 juil. 1986)

85-529 DANDURAND, Anne. — **Anne Trister: beau triangle de femmes.** — *Châtelaine*, juin 1986, p. 17

85-530 DYENS, Ollivier. — **Souffrir design: Anne Trister de Léa Pool.** — *L'Oeil rechargeable*, no 8 (mars-avril 1986), p. 42

85-531 GASTELLIER, Fabian. — **Anne Trister.** — *Les Echos*, 23 juil. 1986

85-532 HORGUELIN, Thierry. — **L'âne au triste air: verroterie.** — *Continuum*, 24 mars 1986

85-533 JEAN, Marcel. — **L'art du trompe-l'oeil: Anne Trister.** — *Le Devoir*, 8 fév. 1986

85-534 MANDOLINI, Carlo. — **Anne Trister: le bel effort du cinéma québécois.** — *Le Guide de Montréal-Nord*, 19 mars 1986

85-535 MOLITOR, Stella. — **Anne Trister.** — *Première*, no 112 (juil. 1986), p. 6

85-536 PEARY, Gerald. — **Anne Trister directed by Léa Pool.** — *Maclean's*, 15 sept. 1986, p. 52

85-537 PERREAULT, Luc. — **Anne Trister: l'artiste et sa quête.** — *La Presse*, 8 fév. 1986, p. E 19

85-538 PETROWSKI, Minou. — **Lettre à Léa Pool.** — *Au masculin*, mai 1986, pp. 56-57

85-539 RAILLARD, Florence. — **Une femme se penche sur son passé.** — *Le Matin de Paris*, 23 juil. 1986, p. 16

85-540 ROBERGE, Pierre. — **La tension sexuelle dans une fiction esthétique de Léa Pool.** — *Le Soleil*, 8 fév. 1986

85-541 ROBERT, Claude. — **"Anne Trister": mélange d'amour et d'angoisse.** — *Le Journal de Québec*, 6 mars 1986

85-542 ROY, André. — **En bref: Anne Trister de Léa Pool.** — *Spirale*, no 61 (mai 1986), p. 12

85-543 ROY, Pierrette. — **Anne Trister, un film qui parle au coeur: d'une réalisatrice québécoise.** — *La Tribune*, 19 avril 1986

85-544 SICLIER, Jacques. — **Une femme qui se cherche: "Anne Trister", de Léa Pool.** — *Le Monde*, 24 juil. 1986, p. 9

85-545 SICLIER, Jacques. — **Une femme qui se cherche: "Anne Trister", de Léa Pool.** — *Le Monde*, 24 juil. 1986

85-546 SMITH, Martin. — **La deuxième réussite de Léa Pool.** — *Le Journal de Montréal*, 8 fév. 1986

85-547 TREMOIS, Claude-Marie. — **Anne Trister... et Louise Marleau.** — *Télérama*, no 1907 (30 juil. 1986), p. 20

85-548 YERGEAU, Normand. — **Anne Trister: un film sur la découverte de soi.** — *Le Journal*, 5 nov. 1986, p. 48

## BACH ET BOTTINE

85-549 **Après "La guerre des tuques": "Bach et Bottine" de André Melançon.** — *Le Voyageur*, 5 nov. 1986

85-550 AUBRY, Marcel. — **Bach et Bottine a su captiver sa jeune clientèle: même les plus petits ont tenu le coup.** — *Le Nouvelliste*, 10 déc. 1986, p. 24

85-551 BERUBE, Robert-Claude. — **Bach et Bottine.** — *Séquences*, no 127 (déc. 1986), pp. 48-49

85-552 GAUDREAULT, Léonce. — **Un conte pour enfants sur un ton intimiste: "Bach et Bottine" d'André Melançon.** — *Le Soleil*, 15 nov. 1986, p. D-7

85-553 LA ROCHE, Paule. — **Bach et Bottine, un moment merveilleux.** — *Le Droit*, 20 déc. 1986

85-554 LAFORGE, Christiane. — **Un film sensible, drôle et attachant: "Bach et Bottine", le dernier né d'André Melançon.** — *Le Quotidien*, 13 déc. 1986, p. 21

85-555 MONTPETIT, Ann. — **Bach et Bottine.** — *Allo-vedettes*, 8 nov. 1986

85-556 OUELLET, Ann. — **Un film drôle et émouvant: "Bach et Bottine".** — *Réveil à Jonquière*, 16 déc. 1986

85-557 PERREAULT, Luc. — **La recette du bonheur: Bach et Bottine.** — *La Presse*, 8 nov. 1986

85-558 PETROWSKI, Nathalie. — **L'entre-deux-genres d'André Melançon: "Bach et Bottine".** — *Le Devoir*, 8 nov. 1986

- 85-559 ROBERGE, Pierre. — **Une orpheline et son oncle célibataire: le film "Bach et Bottine"**. — *Le Droit*, 31 oct. 1986
- 85-560 ROBERT, Claude. — **"Bach et Bottine": un film qui marquera le cinéma québécois**. — *Le Journal de Québec*, 8 nov. 1986
- 85-561 ROBERT, Gilles. — **Comédie tendre et émouvante**. — *L'Echo du Nord*, 12 nov. 1986
- 85-562 ROY, Pierrette. — **Tous les ingrédients du succès: dans le nouveau film d'André Melançon, Bach et Bottine**. — *La Tribune*, 12 déc. 1986
- 85-563 TREMBLAY, Michel. — **Bach et Bottine**. — *La Pilule*, vol. 5 no 2 (déc. 1986), p. 9
- BONS DEBARRAS, LES**
- 85-564 JEANCOLAS, Jean-Pierre. — **Les bons débarras : maman, je t'aime, je te tue...** — *Positif*, no 299 (jan. 1986), p. 69
- 85-565 SEGURET, Olivier. — **Les très bons débarras**. — *Libération*, 6 nov. 1985
- CAFFE ITALIA MONTREAL**
- 85-566 DUGUAY, Jean-Luc. — **Un rendez-vous au coeur de la petite Italie: Caffè Italia, Montréal**. — *TV Hebdo*, vol. 27 no 35 (23-29 août 1986), p. 27
- 85-567 GILI, Jean A.. — **Les italiens (de Montréal)**. — *Positif*, no 300 (fév. 1986), pp. 110-111
- 85-568 PERREAULT, Luc. — **De l'Italie profonde à la petite Italie**. — *Télé-Presse*, 3-10 mai 1986, p. 3
- CELUI QUI VOIT LES HEURES**
- 85-569 BERUBE, Robert-Claude. — **Celui qui voit les heures**. — *Séquences*, no 123 (jan. 1986), pp. 50-51
- 85-570 PERREAULT, Luc. — **Des miettes papales au beurre de pinottes: Passiflora, Celui qui voit les heures**. — *La Presse*, 15 fév. 1986, p. E-16
- CLAIRE... CETTE NUIT ET DEMAIN**
- 85-571 BERUBE, Robert-Claude. — **Claire... cette nuit et demain**. — *Séquences*, no 123 (jan. 1986), pp. 45-46
- 85-572 DORLAND, Michael. — **Nardo Castillo's Claire cette nuit et demain**. — *Cinéma Canada*, no 126 (jan. 1986), pp. 31-32
- 85-573 JEAN, Marcel. — **Accouchement difficile: Claire... cette nuit et demain**. — *Le Devoir*, 25 jan. 1986, p. 30
- 85-574 NUOVO, Franco. — **L'ennui avec un grand "E"**. — *Le Journal de Montréal*, 25 jan. 1986, p. 51
- 85-575 PERREAULT, Luc. — **La conception "in vitro"**. — *La Presse*, 25 jan. 1986
- 85-576 ROBERGE, Pierre. — **Comment être mère sans s'embarasser du père: "Claire... cette nuit et demain"**. — *Le Soleil*, 18 jan. 1986, p. E-12
- 85-577 ROBERGE, Pierre. — **Un film pour la fille d'Andrée Champagne**. — *La Tribune*, 20 jan. 1986
- CONTES DES MILLE ET UN JOURS**
- 85-578 DOLLEANS, Florence. — **Les Contes des mille et un jours font revivre la vie pétillante de Jean Desprez**. — *La Criée*, 5 nov. 1986
- 85-579 KEARNS, Patricia. — **Iolande Cadri-Rossignol's Contes des mille et un jours ou Jean Desprez**. — *Cinéma Canada*, no 136 (déc. 1986), p. 31
- 85-580 LAURENDEAU, Francine. — **Jean Desprez, une touche-à-tout exceptionnelle: Contes des mille et un jours**. — *Le Devoir*, 4 oct. 1986, p. D-9
- DAME EN COULEURS, LA**
- 85-581 HARRIS, Christopher. — **Latest Jutra film not for the depressed**. — *Cinéma/Québec*, 30 avril 1986
- DARK LULLABIES**
- 85-582 LA ROCHE, Paule. — **Quand le silence a fini de se taire... "Dark Lullabies"**. — *Le Droit*, 8 mars 1986
- DECLIN DE L'EMPIRE AMERICAIN, LE**
- 85-583 **L'Amérique a du cul**. — *Libération*, 12 mai 1986, p. 32
- 85-584 **Les blues de la classe moyenne: le déclin de l'empire américain**. — *Le Courrier français*, nov. 1986, p. 13
- 85-585 **Le déclin de l'empire américain**. — *La Pilule*, vol. 5 no 2 (déc. 1986), p. 9
- 85-586 **Le déclin de l'empire américain: en marche pour battre tous les records d'assistance du cinéma québécois**. — *Echo de Louiseville*, 27 août 1986
- 85-587 ABEL, Marie-Christine. — **Un sourire sado-maso en coin**. — *Québec rock*, no 109 (sept. 1986), p. 13
- 85-588 ANDREWS, Marke. — **Sex, sex and still more sex: movie's based on one theme**. — *The Vancouver Sun*, 26 sept. 1986, p. E2
- 85-589 BAILEY, Bruce. — **Don't decline an invitation to view this Cannes critics' award-winner**. — *The Gazette*, 20 juin 1986, p. F-12
- 85-590 BARROWCLOUGH, Susan. — **Le déclin de l'empire américain (The decline of the American empire)**. — *Monthly film bulletin*, vol. 53 no 632 (sept. 1986), p. 268
- 85-591 BAZZO, Marie France. — **Le déclin de l'empire américain: le cul, un cul-de-sac?** — *Québec rock*, août 1986, p. 76
- 85-592 BEAUDOIN, Jean-Marc. — **Un langage cru... mais jamais vulgaire: Le déclin de l'empire américain**. — *Le Nouvelliste*, 31 oct. 1986, p. 19
- 85-593 BEAUDRY, Albert. — **Le déclin de l'empire américain**. — *Relations*, no 523 (sept. 1986), p. 198
- 85-594 BILODEAU, François. — **Au sujet du Déclin de l'empire américain de Denys Arcand: bourrasque glaciale**. — *Liberté*, no 167 (oct. 1986), pp. 68-73
- 85-595 BOISVERT, Jocelyne. — **Le déclin de l'empire américain**. — *Guide Mont-Royal*, 9 juil. 1986
- 85-596 BOISVERT, Jocelyne. — **Le déclin de l'empire américain**. — *Guide Mont-Royal*, 9 juil. 1986, p. 10
- 85-597 BONNEVILLE, Léo. — **Le déclin de l'empire américain**. — *Séquences*, no 125 (juil. 1986), pp. 18-20
- 85-598 BOUCHARD, Marc. — **On ne peut rester indifférent: "Le déclin de l'empire américain"**. — *Courrier de St-Hyacinthe*, 15 oct. 1986, p. 50
- 85-599 BRENNAN, Brian. — **Fun structured as classical comedy**. — *Calgary Herald*, 9 oct. 1986, p. C6
- 85-600 CANBY, Vincent. — **"Decline" a comedy by French-Canadians**. — *The New York Times*, 27 sept. 1986, p. 11
- 85-601 CIMENT, Michel. — **Le déclin de l'empire américain**. — *Positif*, nos 305-306 (juil.- août 1986), pp. 28-30
- 85-602 CLOUTIER, Léo. — **Le Déclin de l'empire américain: un beau film dont le propos risque de choquer**. — *Le Nouvelliste*, 8 oct. 1986
- 85-603 COULOMBE, Michel. — **Au-delà de cette limite votre confort n'est plus valable**. — *Ciné Bulles*, vol. 6 no 1 (août-oct. 1986), pp. 7-9
- 85-604 DE GASPERI, Anne. — **Confidences hors du boudoir**. — *Le Quotidien de Paris*, 10 mai 1986, p. 25
- 85-605 DODD, John. — **Decline answers the sexual angst of the Anglos**. — *Edmonton Journal*, 11 oct. 1986
- 85-606 DORLAND, Michael. — **Denys Arcand's Le déclin de l'empire américain**. — *Cinéma Canada*, no 134 (oct. 1986), p. 20

- 85-607 ETHIER, Jean-René. — **Le déclin de l'empire américain: "très en-dessous de la ceinture".** — La Tribune, 7 oct. 1986
- 85-608 HARRIS, Christopher. — **Quebec masterpiece that talks- and talks- of sex.** — The Citizen, 5 sept. 1986, p. D7
- 85-609 HEBERT, François. — **Au sujet du Déclin de l'empire américain de Denys Arcand: les années molles.** — Liberté, no 167 (oct. 1986), pp. 74-78
- 85-610 HOMIER-ROY, René. — **Le déclin de l'empire américain... et le début d'un temps nouveau.** — Châtelaine, sept. 1986, pp. 25-26
- 85-611 JEAN, Marcel. — « **Words are cheap, baby**»: "Le déclin de l'empire américain". — Le Devoir, 21 juin 1986
- 85-612 JOHNSON, Brian D. — **Conversations with sexual gluttons.** — Maclean's, 15 sept. 1986, p. 50
- 85-613 LACASSE, Lise. — **Plutôt le déclin d'une génération: Le déclin de l'empire américain.** — Le Quotidien, 25 oct. 1986, p. 24
- 85-614 LAPOINTE, Louis-Marie. — **Le sexe en paroles plutôt qu'en images: "Le déclin de l'empire américain".** — Progrès-Dimanche, 26 oct. 1986, p. 56
- 85-615 LAVOIE, Guy. — **Arcand déflore Poreille: "Le Déclin de l'empire américain".** — Le St-Laurent écho, 18 nov. 1986, p. 23
- 85-616 LEMIEUX, Louis-Guy. — **Une histoire superbe et des comédiens bien dirigés.** — Le Soleil, 21 juin 1986, p. C-5
- 85-617 LEN. — **Le déclin de l'empire américain.** — Variety, 14 mai 1986
- 85-618 LEVER, Yves. — **Au milieu de tous les déclinés: Le sacrifice et Thérèse.** — Relations, no 524 (oct. 1986), pp. 249-250
- 85-619 LONSBROUGH, John. — **Hot talk and chilly scenes of autumn: "Decline of the American empire".** — The Medical Post, 14 oct. 1986, p. 47
- 85-620 LUSSIER, Rachel. — **Un cinéma dérangeant: "Déclin de l'empire américain".** — La Tribune, 26 sept. 1986
- 85-621 MALAURIE, Guillaume. — **Arcand: l'empire des sens.** — L'Express, no 1819 (23 mai 1986), p. 55
- 85-622 MARCORELLES, Louis. — **Quand le Québec se libère: "Le déclin de l'empire américain", de Denys Arcand.** — Le Monde, 10 mai 1986, p. 22
- 85-623 Marie-Stéphane. — **Oui, ça décline.** — La Terre de chez-nous, 3 juil. 1986
- 85-624 MARSOLAIS, Gilles. — **Le déclin de l'empire américain, de Denys Arcand.** — Vie des arts, no 124 (déc. 1986)
- 85-625 MARTINEAU, Richard. — **Le déclin de l'empire américain: ils ne militent plus, ils baissent.** — Allure, août 1986, p. 15
- 85-626 MCKIE, Paul. — **Sex sole topic of Decline dialogue: Arcand's superb new movie exposes emptiness of sexual conquests.** — Winnipeg Free Press, 10 oct. 1986, p. 29
- 85-627 MENVUSSA, Gérard. — **L'auberge espagnole: "Le déclin de l'empire américain".** — Le Soleil de Colombie, 26 sept. 1986
- 85-628 MONDOUX, Chantal. — **L'excellence du rassasiement intime: Le déclin de l'empire américain.** — La Voix, 15 sept. 1986
- 85-629 MORIN, Lisette. — **Tout finit par arriver... même les films à succès: "Le déclin de l'empire américain".** — Progrès-Echo, 19 nov. 1986
- 85-630 PELLETIER, Francine. — **Match nul.** — La Vie en rose, no 38 (sept. 1986), pp. 45-46
- 85-631 PEREZ, Michel. — **Une civilisation au déclin éblouissant.** — Le Matin de Paris, 12 mai 1986, p. 30
- 85-632 PERREAULT, Luc. — **Le déclin de l'empire américain: du pain et des jeux.** — La Presse, 19 juin 1986
- 85-633 PREDAL, René. — **Le déclin de l'empire américain.** — Jeune cinéma, no 175 (juil. 1986), pp. 22-23
- 85-634 REVAULT D'ALLONNES, Fabrice. — **Le déclin de l'empire américain.** — Cinéma 86, no 354 (14-20 mai 1986), p. 10
- 85-635 ROBERT, Claude. — **Dialogues crus mais jamais vulgaires: "Le déclin de...".** — Le Journal de Québec, 27 sept. 1986, p. 2A
- 85-636 ROBERT, Gilles. — **Drôle mais bouleversant.** — L'Echo du Nord, 10 sept. 1986
- 85-637 ROY, André. — **Histoire de culs: le déclin de l'empire américain de Denys Arcand.** — Spirale, no 63 (sept. 1986), p. 16
- 85-638 SAMSON, Bernard. — **Samedi soir, des outremontais parlent de ...** — Le Journal d'Outremont, juil. 1986, p. 41
- 85-639 SARRIS, Andrew. — **Arcand and his Academics.** — The Village voice, 2 déc. 1986, p. 99
- 85-640 SCOTT, Jay. — **Sex and Canada's 2 solitudes.** — Globe & Mail, 5 sept. 1986, p. A14
- 85-641 SKLAR, Robert. — **Decline of the American empire.** — Cineaste, vol. 15 no 2 (déc. 1986), pp. 46-47
- 85-642 STEIN, Elliott. — **The 24 th New York film festival.** — Film Comment, vol. 22 no 6 (déc. 1986), p. 51
- 85-643 WARREN, Paul. — **Ce grand succès du déclin....** — Le Soleil, 12 oct. 1986
- 85-644 WEINSTEIN, Wendy. — **The decline of the American empire.** — The Film journal, vol. 89 no 11 (déc. 1986), p. 41

#### DERNIER HAVRE, LE

- 85-645 ALEMANY-GALWAY, Mary. — **Denyse Benoit's Le dernier havre.** — Cinéma Canada, no 136 (déc. 1986), p. 28
- 85-646 LA ROCHE, Paule. — **Le dernier havre: la quête paisible d'Aldéï le pêcheur: en première mondiale aux Sept jours.** — Le Droit, 11 oct. 1986, p. 64
- 85-647 MARTINEAU, Richard. — **Le dernier havre.** — Séquences, no 127 (déc. 1986), pp. 49-50
- 85-648 ROBERGE, Pierre. — **La meilleure composition de Paul Hébert au cinéma?: "Le dernier havre", un film de Denyse Benoit.** — La Voix de l'est, 18 oct. 1986

#### DU POIL AUX PATTES COMME LES CWAC'S

- 85-649 ADAMS, Katherine. — **La pièce à succès adaptée pour la télé: du poil aux pattes comme les CWAC'S.** — TV Hebdo, vol. 27 no 10 (1-7 mars 1986), p. 21

#### ELVIS GRATTON

- 85-650 MARTINEAU, Richard. — **Elvis Gratton - le film.** — Séquences, no 123 (jan. 1986), pp. 43-44
- 85-651 VALIQUETTE, Carl. — **Elvis Gratton.** — Vidéocom, vol. 4 no 5 (juin-juil. 1986), pp. 8-12
- 85-652 WILSON, Neil. — **Pierre Falardeau and Julien Poulin's Elvis Gratton - Le King des Kings.** — Cinéma Canada, no 128 (mars 1986), p. 29

#### EQUINOXE

- 85-653 Lamothe présente son dernier film. — Le Quotidien, 26 août 1986
- 85-654 ARROYO, José. — **Arthur Lamothe's Equinoxe.** — Cinéma Canada, no 136 (déc. 1986), p. 25
- 85-655 BAILEY, Bruce. — **Equinoxe crosses line into the unbelievable.** — The Gazette, 26 août 1986
- 85-656 BEAULIEU, Janick. — **Equinoxe.** — Séquences, no 126 (oct. 1986), pp. 52-53
- 85-657 DUFAULT, Linda. — **Voir le film ne serait-ce que pour la beauté des images: "Equinoxe" tourné dans les îles.** — La Voix, 8 sept. 1986
- 85-658 EUVRARD, Michel. — **Une musique de chambre en extérieurs: revoir "Equinoxe".** — Le Devoir, sept. 1986

85-659 JEAN, Marcel. — **Lamothe et Beineix dans les mailles du récit.** — Le Devoir, 26 août 1986

85-660 LEMIEUX, Louis-Guy. — **Le film de Beineix envoûte, mais celui de Lamothe déçoit.** — Le Soleil, 26 août 1986, p. A-11

85-661 PELLETIER, Denise. — **Film poétique au scénario plutôt faible: "Equinoxe" d'Arthur Lamothe.** — Progrès-Dimanche, 19 oct. 1985, p. 62

#### EVIXION

85-662 ARROYO, José. — **Bachar Chbib's Evixion.** — Cinéma Canada, no 136 (déc. 1986), p. 22

#### EXIT

85-663 **Enfin: Exit de Robert Ménard.** — Allo-vedettes, 11 oct. 1986

85-664 BAILEY, Bruce. — **Exit's a mediocre movie despite Louise Marleau.** — The Gazette, 15 oct. 1986

85-665 DORLAND, Michael. — **Robert Ménard's Exit.** — Cinéma Canada, no 136 (déc. 1986), p. 27

85-666 FRASER, Matthew. — **Impressive cast can't save Exit.** — Globe & Mail, 10 oct. 1986

85-667 GAUDREAU, Léonce. — **Louise Marleau sauve le film de la catastrophe.** — Le Soleil, 22 mars 1986, p. C-5

85-668 LAURENDEAU, Francine. — **Exit.** — Séquences, no 127 (déc. 1986), p. 51

85-669 LEROUX, Pierre. — **"Exit": au pays de la culpabilité.** — Le Journal de Montréal, 11 oct. 1986, p. 57

85-670 PETROWSKI, Nathalie. — **Exit, ou le mauvais goût astral.** — Le Devoir, 9 oct. 1986

85-671 PREVATE, S. — **Exit: c'est réussi: le suspense, le jeu des acteurs, les effets techniques.** — Echos-vedettes, 18 oct. 1986

85-672 ROBERGE, Pierre. — **Marleau et Portal vedettes de Exit.** — La Tribune, 10 oct. 1986, p. D8

#### FAMILIA LATINA, LA

85-673 ARROYO, José. — **German Gutierrez's La familia latina.** — Cinéma Canada, no 131 (juin 1986), p. 32

85-674 LAUZON, Nancy. — **La familia latina: un exil amer.** — Liaison St-Louis, 16 avril 1986

85-675 LE BLANC, Gérard. — **La familia de Carmen Quintana.** — La Presse, 19 sept. 1986, p. A5

85-676 TASSO, Lily. — **La famille latine... contre la solitude.** — La Presse, 6 avril 1986

#### FEMME DE L'HOTEL, LA

85-677 ROUAN, Jean. — **Laissez monter l'émotion: La femme de l'hôtel de Léa Pool.** — TV Hebdo, vol. 27 no 24 (7-13 juin 1986), pp. 13-14

#### FILM D'ARIANE, LE

85-678 CLOUTIER, Léo. — **Le film d'Ariane... le féminisme sur un ton gouailleux.** — Le Nouvelliste, 1er mars 1986

85-679 DYENS, Ollivier. — **Le film d'Ariane de Josée Beaudet: noblesse de l'image amateure.** — L'Oeil rechargeable, no 8 (mars-avril 1986), p. 42

85-680 LA ROCHE, Paule. — **Le labyrinthe de la féminitude....** — Le Droit, 8 fév. 1986

85-681 PETROWSKI, Nathalie. — **Ariane et les cinéastes du dimanche.** — Le Devoir, 14 jan. 1986

85-682 PIETTE, François. — **Le film d'Ariane ou petite histoire de femmes 1925-1980 au cinéma. Le Milieu à compter du 17 janvier.** — Guide Mont-Royal, 15 jan. 1986

85-683 POITRAS, Diane. — **Ariane 1925-1980.** — La Vie en rose, no 33 (fév. 1986), p. 58

#### FOUS DE BASSAN, LES

85-684 **"Les fous de Bassan": chaque image est un flirt avec la nature.** — Le Journal de Québec, 20 déc. 1986, p. 3A

85-685 FRASER, Matthew. — **Ambitious Les fous a mixed success: psychological insights missing.** — Globe & Mail, 22 déc. 1986

85-686 GAUDREAU, Léonce. — **Une oeuvre poétique étonnante: à voir: "Les fous de Bassan" d'Yves Simoneau.** — Le Soleil, 20 déc. 1986

85-687 LAURENDEAU, Francine. — **Les fous de Bassan: un film de vent et de passion.** — Le Devoir, 20 déc. 1986, p. D-8

85-688 NUOVO, Franco. — **Un film à l'image d'Yves Simoneau.** — Le Journal de Montréal, 16 déc. 1986, p. 59

85-689 PERREAULT, Luc. — **Les hauts (et les bas) de Hurlevent.** — La Presse, 20 déc. 1986, p. E16

85-690 PREVATE, S. — **"Les fous de Bassan": un film troublant: Simoneau a respecté l'oeuvre d'Anne Hébert.** — Echos-vedettes, 20 déc. 1986

85-691 ROBERGE, Pierre. — **Les fous de Bassan... et le vent balayant les falaises de Gaspésie.** — Le Matin, 17 déc. 1986, p. 16

#### GUEPE, LA

85-692 BONNEVILLE, Léo. — **La guêpe.** — Séquences, no 126 (oct. 1986), pp. 53-54

85-693 BROWNSTEIN, Bill. — **Legendary Gilles falls flat with La guêpe.** — The Gazette, 29 août 1986

85-694 PERREAULT, Luc. — **Un atterrissage en catastrophe: La guêpe.** — La Presse, 28 août 1986, p. D9

85-695 ROBERGE, Pierre. — **Un scénario et des dialogues nettement faibles: "La guêpe" de Gilles Carle.** — La Tribune, 28 août 1986, p. B8

#### GUERRE DES TUQUES, LA

85-696 TURGEON, Pierre. — **Notre chien est mort: la guerre est finie.** — TV Hebdo, vol. 27 no 46 (8-14 nov. 1986), pp. 24-25

#### HAITI-QUEBEC

85-697 SAMUEL, Julian. — **Tahani Rached's Haiti-Québec.** — Cinéma Canada, no 136 (déc. 1986), p. 32

#### HISTOIRE A SUIVRE

85-698 PELLETIER, Francine. — **De la politique.** — La Vie en rose, no 34 (mars 1986), p. 58

#### HOLD-UP

85-699 BERUBE, Robert-Claude. — **Hold-up.** — Séquences, no 123 (jan. 1986), pp. 51-52

85-700 WILSON, Neil. — **Alexandre Arcady's Hold-up.** — Cinéma Canada, no 127 (fév. 1986), p. 25

#### INSTANTANES

85-701 DORLAND, Michael. — **Michel Juliani's Instantanés.** — Cinéma Canada, no 132 (juil.-août 1986), p. 31

#### JACQUES ET NOVEMBRE

85-702 DEROBERT, Eric. — **Jacques et Novembre.** — Positif, no 302 (avril 1986), pp. 77-78

85-703 HARRIS, Christopher. — **Joyous ode to life in tale of dying man.** — The Citizen, 30 mai 1986

85-704 MARTIN, Marcel. — **Jacques et Novembre: la mort en face.** — La Revue du cinéma. Image et son, no 415 (avril 1986), p. 32

85-705 MCKIE, Paul. — **Paltry 15,000 \$ film compelling cinema.** — Winnipeg Free Press, 10 mai 1986, p. 54

#### JUSTICE BLANCHE

85-706 LA ROCHE, Paule. — **Le million tout-puissant et Justice blanche: 2 documentaires, 2 approches.** — Le Droit, 15 fév. 1986

85-707 PILON, Julianne. — **Justice blanche: un document choc.** — La Frontière, 11 fév. 1986

- 85-708 TASSO, Lily. — **Les Inuits voient la justice des Blancs comme un "cirque volant"**. — La Presse, 9 fév. 1986
- LUX**
- 85-709 BARIL, Gérald. — **Lux: un monde de sensations**. — Québec-science, juin 1986, p. 51
- MARC-AURELE FORTIN, 1888-1970**
- 85-710 LA ROCHE, Paule. — **Gladu pose un regard mélancolique sur Fortin**. — Le Droit, 21 fév. 1986
- 85-711 TAYLOR, Noel. — **Colorful lives -and work- of two artists**. — The Citizen, 22 fév. 1986
- MARIO**
- 85-712 ZIMMERMAN, Kate. — **Weather reflects moody texture permeating film**. — Calgary Herald, 24 déc. 1985, p. C4
- MASCULINE MYSTIQUE, THE**
- 85-713 MERRILL, Alex. — **Dealing with The masculine mystique**. — The Post, 12 fév. 1986
- 85-714 TAYLOR, Noël. — **A film evening of nuclear war and post-feminism**. — The Citizen, 29 jan. 1986
- MATOU, LE**
- 85-715 ALATON, Salem. — **Rambling Le matou is a taxing drama**. — Globe & Mail, 14 mars 1986, p. A13
- 85-716 ALEMANY-GALWAY, Mary. — **Jean Beaudin's Le matou**. — Cinéma Canada, no 126 (jan. 1986), pp. 33-34
- 85-717 MCGOOGAN, Kenneth. — **The Alley Cat captures spirit of today's Quebec**. — Calgary Herald, 10 mai 1986
- 85-718 MIETKIEWICZ, Henry. — **Poor timing muddles up Le matou's mystic mood**. — Toronto Star, 16 mars 1986
- 85-719 PERREAULT, Luc. — **Le matou: autop-sie d'un succès**. — Télé-Press, 1-8 nov. 1986, p. 5
- MILLION TOUT-PUISSANT, LE**
- 85-720 BONNEVILLE, Léo. — **Le million tout puissant**. — Séquences, no 123 (jan. 1986), pp. 49-50
- 85-721 DABBY, Victor. — **Film about lotteries features Quebec man who hit jackpot twice**. — The Leader Post, 26 mars 1986, p. D-10
- 85-722 GENDRON, Diane. — **La vie millionnaire, c'est pas toujours rose**. — Le peuple Côte-du-sud, 25 mars 1986
- 85-723 LA ROCHE, Paule. — **Le million tout-puissant et Justice blanche: 2 documentaires, 2 approches**. — Le Droit, 15 fév. 1986
- 85-724 LAFORGE, Christiane. — **Les hauts et les bas des loto-millionnaires: "Le million tout-puissant"**. — Le Quotidien, 11 jan. 1986
- 85-725 LAPOINTE, Louis-Marie. — **Un film qui parle des gagnants et des perdants à la loterie: "Le million tout-puissant"**. — Progrès-Dimanche, 12 jan. 1986
- 85-726 PERREAULT, Luc. — **Propos sur le bonheur: Down and out in Beverly Hills, Le million tout-puissant**. — La Presse, 1er fév. 1986
- 85-727 ROY, Pierrette. — **Le million tout puissant: film qui "semble" valable**. — La Tribune, 1er fév. 1986 p. A18
- 85-728 SINDICI, Nicolina. — **Michel Moreau's Le million tout-puissant**. — Cinéma Canada, no 128 (mars 1986), pp. 28-29
- 85-729 VILLENEUVE, Michel. — **Grandeurs et misères des loto-millionnaires: un film de Michel Moreau**. — Liaison St-Louis, 5 fév. 1986
- MORNING MAN, THE**
- 85-730 "Morning man": au plus... pas trop "plate". — Echos-vedettes, 27 sept. 1986
- 85-731 BAILEY, Bruce. — **Hold-up man to morning man- great story but so-so film**. — The Gazette, 27 sept. 1986, p. D-3
- 85-732 BEAULIEU, Janick. — **The morning man**. — Séquences, no 127 (déc. 1986), p. 53
- 85-733 DABBY, Victor. — **Escaped convict who became DJ embellished in slick Canadian film**. — The Leader Post, 24 sept. 1986
- 85-734 LAFORGE, Christiane. — **"Un matin une vie" ne se ressent pas: du cinéma fleur bleue**. — Le Quotidien, 4 oct. 1986, p. 25
- 85-735 LAPOINTE, Louis-Marie. — **Un film qui passe plus ou moins bien: "Un matin, une vie"**. — Progrès-Dimanche, 5 oct. 1986
- 85-736 LAPOINTE, Louis-Marie. — **Un film qui passe plus ou moins bien: "Un matin, une vie"**. — Progrès-Dimanche, 5 oct. 1986
- 85-737 ROBERGE, Pierre. — **L'évasion de Robert Ménard au cinéma: plus de bla-bla que d'action**. — La Presse, 12 sept. 1986
- NICARAGUA LA GUERRE SALE**
- 85-738 CADIEUX, Anne-M. — **La guerre sale au Cégep le 17 mars: documentaire sur le Nicaragua**. — Le Mirabel, 11 mars 1986
- NIGHT MAGIC**
- 85-739 DUSSAULT, Serge. — **Des films de musiciens: Under the Cherry Moon et Night Magic**. — La Presse, 19 juil. 1986
- 85-740 LAURENDEAU, Francine. — **L'ange et l'homme: Night Magic**. — Le Devoir, 19 juil. 1986
- 85-741 MONTAIGNE, Pierre. — **Les anges ont toujours raison: "Night-Magic", de Lewis Furey**. — Le Figaro, 16 mai 1985
- 85-742 PREVATE, S. — **Night Magic: une fête d'images musicales**. — Echos-vedettes, 19 juil. 1986
- 85-743 SHERMAN, David. — **Lewis Furey's Night magic**. — Cinéma Canada, no 134 (oct. 1986), p. 36
- 85-744 WACHTHAUSEN, Jean-Luc. — **Charme fou: "Night Magic", de Lewis Furey**. — Le Figaro, 23 déc. 1985
- O PICASSO**
- 85-745 BONNEVILLE, Léo. — **O Picasso**. — Séquences, no 123 (jan. 1986), pp. 44-45
- 85-746 LA ROCHE, Paule. — **Un film pyrotechnique, à l'image du peintre: O Picasso, de Gilles Carle**. — Le Droit, 21 fév. 1986
- 85-747 LEMIEUX, Louis-Guy. — **La beauté et les paradoxes de Picasso rendus par Carle**. — Le Soleil, 1er fév. 1986, p. F-3
- 85-748 PLANT, Fay. — **Gilles Carle's O Picasso**. — Cinéma Canada, no 127 (fév. 1986), pp. 24-25
- 85-749 TAYLOR, Noel. — **Colorful lives -and work- of two artists**. — The Citizen, 22 fév. 1986
- PASSIFLORA**
- 85-750 ARROYO, Jose. — **Fernand Bélanger and Dagmar Guéissaz Teufel's Passiflora**. — Cinéma Canada, no 128 (mars 1986), p. 28
- 85-751 BAZZO, Marie France. — **Si tu t'ennuies du temps vois Passiflora bientôt sur les écrans**. — Format cinema, no 46 (15 dec. 1985)
- 85-752 BILODEAU, François. — **Gentils graffiti**. — Spirale, no 60 (avril 1986), p. 5
- 85-753 FOURLANTY, Eric. — **Passiflora**. — Séquences, no 124 (avril 1986), p. 46
- 85-754 GOULET, Simon. — **Passiflora un film de Fernand Bélanger et Dagmar Guéissaz Teufel**. — L'Oeil rechargeable, no 8 (mars-avril 1986), p. 41
- 85-755 JEAN, Marcel. — **Les Rendez-vous du cinéma québécois: de la post-modernité à l'anarchisme**. — Le Devoir, 1er fév. 1986

- 85-756 LEVER, Yves. — **Passiflora: une imposture.** — Relations, no 521 (juin 1986), pp. 153-154
- 85-757 PERREAULT, Luc. — **Des miettes pales au beurre de pinottes: Passiflora, Celui qui voit les heures.** — La Presse, 15 fév. 1986, p. E-16
- 85-758 VILLENEUVE, Michel. — **Méfiez-vous du Pape et autres superstars: Passiflora, un film de Bélanger et Teufel.** — Liaison St-Louis, 26 fév. 1986
- PEANUT BUTTER SOLUTION, THE**
- 85-759 BERUBE, Robert-Claude. — **Opération beurre de peanut (The peanut butter solution).** — Séquences, no 123 (jan. 1986), pp. 42-43
- 85-760 CHENIER, Suzanne. — **Aussi savoureux qu'une bonne tartine: "Opération beurre de pinottes".** — L'Echo du Nord, 8 jan. 1986
- 85-761 LAFORGE, Christiane. — **Le film mêle l'imaginaire au réel: "Opération beurre de peanut".** — Le Quotidien, 8 mars 1986
- 85-762 MCKIE, Paul. — **Child's fantasy tries new ideas.** — Winnipeg Free Press, 15 jan. 1986
- 85-763 TEAG, Jan & DORLAND, Christopher. — **Michael Rubbo's The peanut butter solution.** — Cinéma Canada, no 127 (fév. 1986), pp. 23-24
- PELLAN**
- 85-764 BONNEVILLE, Léo. — **Pellan.** — Séquences, no 127 (déc. 1986), pp. 50-51
- 85-765 CASTIEL, Elie. — **Pellan: un artiste consommé.** — The Link, 26 sept. 1986, p. 9
- 85-766 CASTIEL, Elie. — **Pellan: un artiste consommé.** — The Link, 26 sept. 1986, p. 9
- 85-767 GAUDREAULT, Léonce. — **Un documentaire sur Pellan le libérateur.** — Le Soleil, 1er oct. 1986, p. B-9
- 85-768 PERREAULT, Luc. — **Un personnage haut en couleurs: "Pellan".** — La Presse, 27 sept. 1986, p. E16
- POUVOIR INTIME**
- 85-769 ABEL, Marie-Christine. — **Pouvoir intime.** — Québec rock, avril 1986, p. 107
- 85-770 ARSENEAULT, André Guy. — **Yves Simoneau's Pouvoir intime.** — Cinéma Canada, no 129 (avril 1986), pp. 22-23
- 85-771 BROWNSTEIN, Bill. — **Young Quebec film-maker turns out a low-budget thriller that's a winner.** — The Gazette, 7 mars 1986
- 85-772 CHAPUT, Luc. — **Pouvoir intime: les symboles pris d'assaut.** — Vingt-quatre images, nos 28-30 (automne 1986), pp. 71-72
- 85-773 GAGNON, Lysiane. — **Un film, un concours, un Grand prix.** — La Presse, 11 mars 1986
- 85-774 GIGUERE, André. — **Pouvoir intime.** — Séquences, no 124 (avril 1986), pp. 38-41
- 85-775 HOMIER-ROY, René. — **Pouvoir intime: une histoire de fric.** — Châtelaine, août 1986, pp. 16-17
- 85-776 JOHNSON, Brian D. — **Pouvoir intime directed by Yves Simoneau.** — Maclean's, 15 sept. 1986, p. 52
- 85-777 KEARNS, Gloria. — **Cercle Polar: calibré.** — Continuum, 10 mars 1986
- 85-778 LA ROCHE, Paule. — **Un polar très réussi made in Québec.** — Le Droit, 10 mai 1986
- 85-779 LAPOINTE, Jean-Marie. — **Un bon film québécois de série B.** — Progrès-Dimanche, 25 mai 1986
- 85-780 LEMIEUX, Louis-Guy. — **Enfin un vrai bon thriller québécois: le dernier film de Simoneau.** — Le Soleil, 15 mars 1986, p. D-3
- 85-781 MANDOLINI, Carlo. — **Pouvoir intime: le nouveau visage du 7e art au Québec.** — Le Guide de Montréal-Nord, 26 mars 1986
- 85-782 MASSE, Gilles. — **« Pouvoir Intime » ou la force de frappe des images.** — Vidéo-com, vol. 4 no 6 (août 1986), pp. 6, 8
- 85-783 PERREAULT, Luc. — **Un hold-up réussi: Pouvoir intime.** — La Presse, 8 mars 1986, p. E18
- 85-784 PREVATE, Sylvain. — **Avec "Pouvoir intime", le cinéma québécois fait son entrée dans les lignes majeures.** — Echos-vedettes, 22 mars 1986
- 85-785 ROBERGE, Pierre. — **"Pouvoir intime", du cinéma puissant: nouveau film de suspense signé Yves Simoneau.** — Le Soleil, 6 mars 1986
- 85-786 ROBERGE, Pierre. — **Le récit est efficace, le rythme haletant: "Pouvoir intime", d'Yves Simoneau.** — Le Droit, 7 avril 1987
- 85-787 ROBERT, Claude. — **Avec "Pouvoir intime", Yves Simoneau sort des sentiers battus.** — Le Journal de Québec, 15 mars 1986
- 85-788 ROY, André. — **Une enquête et un vol.** — Spirale, no 61 (mai 1986), p. 8
- 85-789 ROY, Pierrette. — **"Pouvoir intime" confirme le talent fou d'Yves Simoneau: un thriller extrêmement efficace.** — La Tribune, 9 avril 1986, p. B10
- 85-790 SMITH, Geneviève. — **"Pouvoir intime" un thriller québécois prenant du début à la fin.** — Le Journal de Montréal, 8 mars 1986
- 85-791 TAYLOR, Noël. — **Quebec director makes thriller with a message.** — The Citizen, 11 sept. 1986
- 85-792 TREMBLAY, Michel. — **Pouvoir intime.** — La Pilule, vol. 4 no 5, (mars 1986)
- PRENDRE LA ROUTE**
- 85-793 MATTHEWS, Ed. — **Michel Poulette, Paul Cowan, Raoul Fox and Ken McCready's Prendre la route.** — Cinéma Canada, no 129 (avril 1986), pp. 25-26
- 85-794 WHITBY, Caroline. — **Une série documentaire sur la route et ses méfaits: êtes-vous une victime ou un tueur en puissance.** — Télé-Presse, 18-25 jan. 1986, p. 5
- QUI A TIRE SUR NOS HISTOIRES D'AMOUR?**
- 85-795 **"Qui a tiré sur nos histoires d'amour? Qui donc?." — Le Journal de Montréal, 3 mai 1986**
- 85-796 BAILEY, Bruce. — **A reflection on love and post-feminism from Carré.** — The Gazette, 2 mai 1986
- 85-797 BEAULIEU, Janick. — **Qui a tiré sur nos histoires d'amour?.** — Séquences, no 124 (avril 1986), pp. 42-44
- 85-798 DANDURAND, Anne. — **Qui a tiré sur nos histoires d'amour? par Louise Carré.** — Châtelaine, juin 1986, p. 17
- 85-799 DORLAND, Michael. — **Louise Carré's Qui a tiré sur nos histoires d'amour?.** — Cinéma Canada, no 131 (juin 1986), p. 31
- 85-800 FARIBAUT, Claude. — **Un film-jalon pour La Maison des quatre.** — La Voix, 28 avril 1986
- 85-801 GIGNAC, Hélène. — **Les interrogations d'une féministe au tournant de la quarantaine: "Qui a tiré sur nos histoires d'amour?".** — Les 2 rives, 6 mai 1986
- 85-802 GIROUARD, Pierre. — **Ce second film de Louise Carré: un film qui....** — Les 2 rives, 13 mai 1986
- 85-803 LAURENDEAU, Francine. — **Femme de personne: "Qui a tiré sur nos histoires d'amour?".** — Le Devoir, 3 mai 1986
- 85-804 VILLENEUVE, Lucie. — **L'amour trapèze.** — La Vie en rose, no 37 (juil.- août 1986), pp. 57-58
- RETOUR A DRESDEN**
- 85-805 MAJKA, Christopher. — **Martin Duckworth's Return to Dresden.** — Cinéma Canada, no 130 (mai 1986), p. 20

## REVE DE VOLER, LE

- 85-806 VILLENEUVE, Lucie. — **Le rêve de voler.** — La Vie en rose, no 41 (déc. 1986), p. 54

## RIEN QU'UN JEU

- 85-807 COUSINEAU, Louise. — **Au 10, un film sur l'inceste, sans commerciaux.** — La Presse, 7 fév. 1986
- 85-808 DEMERS, Edgard. — **Long métrage sur l'inceste à T-M.** — Le Droit, 11 fév. 1986, p. 38
- 85-809 RIOUX, Daniel. — **"Rien qu'un jeu": choquant de vérité.** — Le Journal de Québec, 11 fév. 1986

## SITTING IN LIMBO

- 85-810 ARROYO, José. — **John Smith's Sitting in Limbo.** — Cinéma Canada, no 135 (nov. 1986), p. 43
- 85-811 DISHER, Scott. — **Limbo Culture.** — Montreal Calendar Magazine, nov. 1986, pp. 39-40
- 85-812 KIRKLAND, Bruce. — **Sitting in limbo stands by it self: low-budget winner.** — Toronto Star, 16 nov. 1986, p. 105
- 85-813 SIDEROK, Martin. — **Coming in from the cold.** — Montreal Mirror, 27 nov. 1986, p. 11
- 85-814 TAYLOR, Noël. — **The plight of youth in easy-to-like film.** — The Citizen, 20 nov. 1986

## SONIA

- 85-815 **Un film sur la maladie d'Alzheimer.** — La Presse, 16 sept. 1986, p. C8
- 85-816 BARIL, Gérald. — **Sonia: la maladie de la mémoire.** — Québec-science, nov. 1986, p. 55
- 85-817 GAETZ, Jamie. — **Paule Baillargeon's Sonia.** — Cinéma Canada, no 133 (sept. 1986), p. 46
- 85-818 GAUDREAU, Henriette. — **La maladie d'Alzheimer et le film "Sonia".** — L'Echo de La Tuque, 11 nov. 1986
- 85-819 LAURENDEAU, Francine. — **Sonia.** — Séquences, no 127 (déc. 1986), pp. 53-54
- 85-820 PETROWSKI, Nathalie. — **Sonia ou la maladie du souvenir.** — Le Devoir, 29 sept. 1986, p. 12
- 85-821 POITRAS, Diane. — **Quand l'art informe.** — La Vie en rose, no 39 (oct. 1986), pp. 54-55
- 85-822 ROBERGE, Pierre. — **Sonia: film émouvant sur une victime d'Alzheimer.** — Le Droit, 18 sept. 1986

- 85-823 ROY, Pierrette. — **Emouvant, sensible... à voir absolument.** — La Tribune, 26 nov. 1986

- 85-824 THERIAULT, Jeannita. — **"Sonia", un film déchirant et réaliste.** — Le Matin, 24 nov. 1986

- 85-825 VILLENEUVE, Michel. — **Sonia, perdre la mémoire et son identité.** — Liaison St-Louis, 24 sept. 1986

## SPEAKING OUR PEACE

- 85-826 HARRIS, Christopher. — **The follies of the arms race - as seen by women.** — The Citizen, 3 jan. 1986, p. D6

## SYMPHONIE INTERMINABLE, LA

- 85-827 BILODEAU, François. — **Gentils graffiti.** — Spirale, no 60 (avril 1986), p. 5
- 85-828 LAVOIE, Denis. — **Une performance cinéma-musique: trois musiciens "jament" avec des films.** — La Presse, 2 fév. 1986, p. 76
- 85-829 SMITH, Martin. — **De la musique aveugle sur du cinéma muet: la "Symphonie interminable".** — Le Journal de Montréal, 6 fév. 1986

## TOBY MCTEAGUE

- 85-830 **Cliches outnumber snowflakes in Canadian-made family film.** — Winnipeg Free Press, 10 nov. 1986, p. 31
- 85-831 **Deux tendances, un succès.** — Vidéocom, vol. 4 no 7 (sept. 1986), pp. 10-13
- 85-832 **Toby: pour les petits et grands enfants.** — Le Journal de Montréal, 22 mars 1986, p. 55
- 85-833 BAILEY, Bruce. — **A sports film that goes a little too far-to the dogs, in fact.** — The Gazette, 22 mars 1986
- 85-834 BEAULIEU, Janick. — **Toby (Toby McTeague).** — Séquences, no 125 (juil. 1986), pp. 21-22
- 85-835 BEMROSE, John. — **The leader of the pack.** — Maclean's, 24 mars 1986
- 85-836 DODD, John. — **Noble try turns out too nice.** — Edmonton Journal, 7 nov. 1986
- 85-837 HARRIS, Christopher. — **A family movie to squirm by.** — The Citizen, 7 mars 1986, p. F6
- 85-838 LA ROCHE, Paule. — **Toby McTeague: un vrai divertissement familial.** — Le Droit, 8 mars 1986
- 85-839 LAFORGE, Christiane. — **"Toby": un film tout en douceur: site d'une beauté émouvante.** — Le Quotidien, 22 mars 1986

- 85-840 LAPOINTE, Louis-Marie. — **Le film manque d'originalité: "Toby" de Jean-Claude Lord.** — Progrès-Dimanche, 23 mars 1986

- 85-841 LEMIEUX, Louis-Guy. — **"Toby": un film à la "Rintintin".** — Le Soleil, 2 avril 1986

- 85-842 MATTHEWS, Ed. — **Jean-Claude Lord's Toby McTeague.** — Cinéma Canada, no 130 (mai 1986), p. 21

- 85-843 MCGOOGAN, Kenneth. — **Film's a rousing success despite predictable plot.** — Calgary Herald, 7 nov. 1986

- 85-844 MIETKIEWICZ, Henry. — **Toby charms way out of plot pitfalls.** — Toronto Star, 7 mars 1986

- 85-845 SCOTT, Jay. — **Toby McTeague barks up the right tree: a Canadian film with world-class panache.** — Globe & Mail, 7 mars 1986

## TONY DE PELTRIE

- 85-846 FORTIN, Jean. — **Tony de Peltrie.** — Vidéocom, vol. 4 no 3 (avril 1986), pp. 20-21, 23

## TRACES DU REVE, LES

- 85-847 EUVRARD, Michel. — **Les traces du rêve et... les pépins de la réalité.** — Le Devoir, 11 oct. 1986, p. D-8
- 85-848 LABERGE, Yves. — **Les traces du rêve.** — Séquences, no 126 (oct. 1986), pp. 54-55

## UNE GUERRE DANS MON JARDIN

- 85-849 COUSINEAU, Louise. — **Rêver d'un voilier.** — Télé-Presse, 31 mai-7 juin 1986, p. 3
- 85-850 DUGAL, André. — **Une guerre dans mon jardin.** — L'Éveil, 25 fév. 1986

## VIDANGEURS, LES

- 85-851 MARTINEAU, Richard. — **Les vidangeurs.** — Séquences, no 125 (juil. 1986), pp. 22-23

## VISAGE PALE

- 85-852 LALANCETTE, Florence. — **SCALP: le héros avant le visage pâle.** — Continuum, 24 fév. 1986
- 85-853 SMITH, Geneviève. — **Visage pâle: au-delà du folklore.** — Le Journal de Montréal, 1er mars 1986

---

---

# Télévision

---

## DEFI MONDIAL, LE

85-854 WALTHER, Eric. — **L'avenir du monde en six leçons.** — Le Matin de Paris, 5 mai 1986

## LANCE ET COMPTE

85-855 DUGUAY, Jean-Luc. — **Le National en route vers la coupe du monde: Lance et compte: une série qui a de l'avenir.** — TV Hebdo, vol. 27 no 47 (15-21 nov. 1986), pp. 4-5

85-856 FRIESEN, Ralph. — **Jean-Claude Lord's He shoots, he scores.** — Cinéma

Canada, no 136 (déc. 1986), pp. 30-31

85-857 ROBILLARD, Guy. — **La télé-série Lance et compte: un univers familial.** — La Tribune, 28 août 1986, p. B6

85-858 TAYLOR, Noël. — **Ultimate Canadian soap.** — The Citizen, 18 sept. 1986

---

---

# Index section monographies

---

## 0-9

1976-1986: dix ans déjà. **468.**

## A

A voir : répertoire des documents audiovisuels d'Hydro-Québec. **473.**

A-Z : répertoire 1971-1986. **511.**

Agnès de Dieu. **469.**

L'amour foudre. **483.**

An operational plan presenting strategies for the production and distribution of films at the National Film Bo. **492.**

Analyse de l'entente intervenue le 22 octobre 1986 entre le ministre des Affaires culturelles du Québec et la Motion Picture Export Association of America soumise à Téléfilm Canada. **472.**

Les années de plomb de Margarethe von Trotta: un récit politique. **501.**

Aujourd'hui le cinéma québécois: dossier. **210, 234, 242, 253, 276, 288, 311, 322, 332, 339, 341, 346, 350, 354, 356, 361, 378, 408, 413, 425, 459.**

## B

Bach et Bottine. **500.**

BACK, Frédéric. **498.**

## C

Le carrousel du film de Rimouski. **435, 436.**

Carte sur table. **505.**

Catalogo de ayudas audiovisuales de la OACI. **496.**

Catalogue de location. **461.**

Catalogue des aides audio-visuelles de l'OACI. **496.**

Catalogue des vidéocassettes. **489.**

Catalogue of ICAO audio visual training aids. **496.**

Cent ans déjà. **471.**

Chiffres en main : 25 ans de cinéma à l'Office national du film. **464.**

Chinese cinema : 1932-1985. **462.**

Le cinéma chinois : 1932-1985. **462.**

Cinema do Quebec. **437.**

Le cinéma du Québec : 1960-1985. **438.**

Le cinéma et les enfants : l'intégration du cinéma au niveau élémentaire. **477.**

Cinéma et musique : dossier. **457.**

Cinemas du Québec: au fil du direct. **226, 235, 236, 237, 252, 277, 307, 315, 321, 324, 338, 340, 479.**

Comme les six doigts de la main. **485.**

COTE, Gaétan. **457.**

COULOMBE, Michel. **457.**

Crac. **498.**

Crever l'écran : le cinéma à travers 10 nouvelles. **476.**

## D

De la parole aux actes: essais. **499.**

Le déclin de l'empire américain. **450.**

Disposition du plan d'exploitation relatif aux stratégies administratives à suivre en matière de production et de distribution. **492.**

Domitor : bulletin de liaison. **497.**

DORLAND, Christopher. **763.**

Dossier cinéma. **456.**

DUCASSE, Christiane. **264, 265.**

## F

Festival du cinéma italien. **463.**

Film and television : an industry in action. **506.**

Film catalogue. **486.**

Filmographies à l'usage des professeurs: français, philosophie, cinéma. **466.**

Les films et les vidéos du gouvernement du Québec, un moyen d'information dynamique : répertoire 1986. **502.**

Films soviétiques. **503.**

## G

Glossaire. **493.**

Glossary. **493.**

Grace, princesse d'Hollywood et de Monaco. **488.**

Grace Kelly, princesse de Monaco. **512.**

Guide pratique d'analyse filmique. **480.**

## H

Hommage à René Jodoin. **454.**

How to sell your short film. **449.**

## I

Index analytique d'Objectif. **481.**

Ingrid Bergman : le mythe et la vie. **478.**

Italian cinema festival. **463.**

## J

JARRE, Kevin. **490.**

JULIEN, Fabienne. **422.**

## L

Lance et compte. **508.**

**M**

La manivelle. 453.  
 Mask. 487.  
 MAUROY, Martine. 457.  
 MELANCON, Benoît. 484.  
 Mémoire présenté par l'Association des producteurs de films et de vidéo du Québec à la commission parlementaire sur le statut de l'artiste et du créateur. 452.  
 Mémoire sur le statut économique de l'artiste créateur: la formation et le perfectionnement. 474.  
 Mémoire sur le statut économique de l'artiste et du créateur présenté à la Commission de la culture. 475.  
 La minute de vérité: réflexions sur un plan quinquennal. 482.  
 Montreal film and video guide. 443.

**N**

The next step: a user's guide for the film series. 467.  
 Nouveaux chiffres en main, ou, La mort à petit feu. 465.

**O**

Okanada. 418.  
 Our bodies, our minds : film, video and multimedia resources for health education from the National Film Board of Canada. 494.

**P**

Perforations-plus. 495.  
 Pour une industrie canadienne du film et de la télévision. 507.  
 Pour une pratique accessible du cinéma et de la vidéo. 455.  
 Les pratiques culturelles des Québécois: une autre image de nous-mêmes. 232, 325.  
 La production canadienne-française à l'Office national du film du Canada de 1939 à 1964. 510.

**R**

Rambo : la mission. 490.  
 Réactions au film de M. Moreau "Les traces d'un homme". 504.  
 Rendez-vous du cinéma québécois : revue de la presse écrite. 442.  
 Rental catalogue. 461.  
 Répertoire de l'industrie du cinéma et de la vidéo de Montréal. 443.  
 Répertoire des documents audiovisuels. 491.  
 Rétrospective du cinéma canadien du cinéma-vérité à nos jours. 444.  
 Retrospective of Canadian cinema from cinéma-vérité till today. 444.  
 La revue de La maison du cinéma. 445.  
 Revue du Festival du cinéma international pour jeunes à Ste-Thérèse. 446.  
 ROFEKAMP, Jan. 449.

**S**

La science à l'écran. 323.  
 Semaine du cinéma à l'Université Laval. 451.  
 Semaine du film français. 447.  
 STANKE, Alain. 471.

**T**

Le Tessier: répertoire 83-86 des documents audiovisuels canadiens de langue française. 460.  
 THUOT, Jean-François. 49.  
 Tournage avec Pierre Perrault. 458.

**U**

Une histoire américaine. 470.

**V**

VERONNEAU, Pierre. 274, 320.  
 VILLENEUVE, Daniel. 49.  
 Les voitures d'eau. 448.  
 Voyages à travers les tours d'une spirale. 509.

**W**

Words and moving images: essays on verbal and visual expression in film and television. 333, 412.



Michel Brault, Denys Arcand, Yves Jacques et André Roy lors de la remise du Prix L.-E. Ouimet-Molson 1986, décerné par l'Association québécoise des critiques de cinéma à Denys Arcand pour LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN.

PHOTO ALAIN GAUTHIER

# Index des sujets

## 0-9

90 DAYS. 192.

## A

A PROPOS DE NAIROBI. 513, 698.  
A VOS RISQUES ET PERILS. 334.  
ABORTION: STORIES FROM NORTH AND SOUTH. 514.  
ACADEMIE CANADIENNE DU CINEMA ET DE LA TELEVISION. 172.  
ACADEMIE DE THEATRE ET DE CINEMA. 363.  
ADAPTATION CINEMATOGRAPHIQUE. 18, 227, 233, 241, 336, 362, 395, 399, 420.  
ADRAMELECH. 515, 516, 517, 755.  
AFFICHE. 84, 167, 386.  
AGNES OF GOD. 469.  
AIDE DE L'ETAT. 176, 184, 188, 200, 245, 278, 295.  
ALBEDO. 211.  
ALLEGRET, MARC. 362.  
AMERINDIEN. 410.  
ANNE TRISTER. 87, 97, 132, 140, 155, 160, 292, 351, 369, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 831.  
ARCAND, DENYS. 8, 10, 16, 19, 27, 48, 49, 51, 58, 60, 63, 64, 84, 86, 88, 89, 90, 91, 92, 106, 107, 126, 128, 131, 135, 139, 147, 150, 164, 167, 173, 191, 193, 194, 205, 246, 254, 259, 268, 270, 315, 317, 318, 349, 359, 383, 386, 394, 395, 400, 407, 431, 450, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644.  
ASSOCIATION COOPERATIVE DE PRODUCTIONS AUDIO-VISUELLES. 397.  
ASSOCIATION DES PRODUCTEURS DE FILMS ET DE VIDEO DU QUEBEC. 149, 452.  
ASSOCIATION DES REALISATEURS ET REALISATRICES DE FILM DU QUEBEC. 199, 200, 278, 453.  
ASSOCIATION POUR LE JEUNE CINEMA QUEBECOIS. 455.  
AU RYTHME DE MON COEUR. 319.  
AVIATION. 496.

## B

BACH ET BOTTINE. 54, 65, 66, 101, 111, 115, 124, 125, 142, 153, 156, 198, 215, 405, 500, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563.  
BACK, FREDERIC. 498.  
BAILLARGEON, PAULE. 68, 154, 372, 375, 422, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825.

BEAUCHEMIN, YVES. 208.  
BEAUDET, JOSEE. 81, 122, 209, 271, 678, 679, 680, 681, 682, 683.  
BEAUDET, MICHEL. 186.  
BEAUDIN, JEAN. 208, 241, 247, 312, 399, 427, 712, 715, 716, 717, 718, 719.  
BEAUDRY, DIANE. 513, 698.  
BEAUDRY, JEAN. 179, 180, 314, 702, 703, 704, 705.  
BEAUX SOUVENIRS, LES. 364.  
BEDARD, JEAN-THOMAS. 146.  
BEGIN, BRUNO. 94.  
BELANGER, FERNAND. 339, 428, 516, 570, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 827.  
BENOIT, DENYSE. 305, 645, 646, 647, 648.  
BERGERON, PHILIPPE. 165, 171.  
BERGMAN, INGRID. 478.  
BERTOLINO, DANIEL. 162, 854.  
BETE LUMINEUSE, LA. 458.  
BEYROUTH. "A DEFAUT D'ETRE MORT". 274.  
BISSONNETTE, SOPHIE. 70, 174, 202, 274, 321, 326, 368, 411.  
BLANCHET VASILOFF, DORIS. 401.  
BLEIERNE ZEIT, DIE. 501.  
BLUTEAU, LOTHAIRE. 40, 50.  
BONIN, CLAUDE. 391.  
BONS DEBARRAS, LES. 364, 564, 565.  
BOULAIS, STEPHANE-ALBERT. 458.  
BOURASSA, RENEE. 709.  
BOUTET, RICHARD. 352.  
BOUVIER, FRANCOIS. 179, 180, 314, 702, 703, 704, 705.  
BRAULT, MICHEL. 31, 42, 55, 301.  
BRAZEAU, MARIE. 298.  
BRIERE, DANIEL. 106.  
BUSQUE, RICHARD. 20.

## C

CADRIN-ROSSIGNOL, IOLANDE. 304, 423, 578, 579, 580.  
CAFFE ITALIA MONTREAL. 300, 351, 566, 567, 568.  
CARLE, GILLES. 32, 72, 85, 95, 116, 136, 150, 169, 254, 257, 263, 303, 309, 327, 362, 394, 395, 692, 693, 694, 695, 711, 745, 746, 747, 748, 749.  
CARRE, LOUISE. 11, 22, 47, 73, 129, 222, 251, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804.  
CARROUSEL DU FILM DE RIMOUSKI, LE. 435, 436.  
CASTILLO, NARDO. 177, 196, 238, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577.  
CELEBRATIONS, LES. 220.  
CELUI QUI VOIT LES HEURES. 76, 387, 411, 569, 570, 757.  
CENSURE. 386.  
CENT ANS DEJA. 471.  
CENTRE DE PRODUCTION DE MONTREAL. 417.  
CHABOT, JEAN. 388.  
CHAMBERLAN, CLAUDE. 62, 134.

CHAMPLAIN PRODUCTIONS. 264.  
CHBIB, BACHAR. 662.  
CHIASSON, PIERRE. 78.  
CHOIX D'UN PEUPLE, LE. 351.  
CIDEM-CINEMA. 265.  
CINEASTE. 292.  
CINEMA DIRECT. 288, 321, 324, 328, 338.  
CINEMA LIBRE. 174, 326, 368.  
CINEMAMA. 384, 433.  
CINEMAS PLUS. 175.  
CINEMATHEQUE QUEBECOISE. 25, 104.  
CINENOV. 175.  
CINEPLEX-ODEON. 261.  
CITE DU CINEMA. 15, 176, 184, 366, 417.  
CLAIRE... CETTE NUIT ET DEMAIN. 177, 196, 238, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577.  
CLUNE, LILIANE. 177.  
COALITION DES CREATEURS ET ARTISANS DU CINEMA. 245.  
COMBAT D'ONESIME TREMBLAY, LE. 146.  
COMME LES SIX DOIGTS DE LA MAIN. 485.  
CONCEPTION ASSISTEE PAR ORDINATEUR. 171, 243, 846.  
CONTES DES MILLE ET UN JOURS. 578, 579, 580.  
CONTES POUR TOUS. 185.  
CORRIVEAU, ANDRE. 303.  
COUDARI, CAMILLE. 37, 851.  
COULEUR ENCERCLEE, LA. 334.  
COULOMBE, MICHEL. 82.  
COURT METRAGE. 449.  
COUTU, ANGELE. 4.  
COWAN, PAUL. 793, 794.  
CRAC. 498.  
CRI. 120.  
CRIME D'OVIDE PLOUFFE, LE. 254, 395.  
CRIME D'OVIDE PLOUFFE, LE. (Livre) 395.  
CRITIQUE. 289, 345, 480.  
CURZI, PIERRE. 158, 365, 381.

## D

DAME EN COULEURS, LA. 581.  
DAMES DE COEUR, LES. 371.  
DANSEREAU, FERNAND. 410.  
DARK LULLABIES. 582.  
DECLIN DE L'EMPIRE AMERICAIN, LE. 8, 10, 16, 19, 27, 48, 49, 51, 58, 60, 63, 64, 84, 86, 88, 89, 90, 91, 92, 106, 107, 126, 128, 131, 135, 139, 147, 150, 164, 167, 173, 191, 193, 194, 205, 246, 259, 268, 270, 317, 318, 349, 359, 383, 386, 394, 400, 407, 431, 450, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644.  
DEDICACE. 298.  
DEFI MONDIAL, LE. 854.  
DEMERS, ROCK. 130, 149.  
DERNIER GLACIER, LE. 178, 314.

DERNIER HAVRE, LE. 645, 646, 647, 648.  
DEVELOPPEMENT REGIONAL. 262.  
DIFFUSION. 83.  
DILLON, PAT. 157, 163.  
DIRECTEUR DE LA PHOTOGRAPHIE. 302, 377.  
DISTRIBUTEUR. 43.  
DISTRIBUTION ARTISTIQUE. 183.  
DISTRIBUTION COMMERCIALE. 20, 29, 152, 174, 175, 182, 187, 216, 224, 261, 368, 472.  
DOCU-DRAMA. 294.  
DOCUMENT AUDIOVISUEL. 475.  
DOMPIERRE, FRANCOIS. 337.  
DOSTIE, ROBERT. 269.  
DOUBLAGE. 266, 267, 347, 360.  
DOYLE, HELEN. 806.  
DROIT D'AUTEUR. 199.  
DU POIL AUX PATTES COMME LES CWAC'S. 649.  
DUBEAU, JUDITH. 368.  
DUCHARME, REJEAN. 364.  
DUCKWORTH, MARTIN. 271, 805.  
DUSSAULT, LOUIS. 218.  
DUVIVIER, JULIEN. 362.

## E

EDUCATION CINEMATOGRAPHIQUE. 249.  
ELVIS GRATTON. 650, 651, 652.  
ENFANT. 477.  
ENFANTS MAL AIMES, LES. 393.  
ENSEIGNEMENT. 363.  
ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. 477.  
ENSEIGNEMENT SUPERIEUR. 474.  
EQUINOXE. 39, 59, 80, 99, 430, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661.  
EQUIPEMENT AUDIOVISUEL. 461.  
ESTHETIQUE. 263, 439.  
EVIXION. 662.  
EXIT. 56, 225, 258, 282, 359, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672.

## F

FALARDEAU, PIERRE. 5, 434, 650, 651, 652.  
FAMILIA LATINA, LA. 271, 351, 370, 673, 674, 675, 676.  
FEMME. 298, 349, 408.  
FEMME DE L'HOTEL, LA. 677.  
FERRAND, CARLOS. 71, 280.  
FESTIN DES MORTS, LE. 410.  
FESTIVAL. 248.  
FESTIVAL DES FILLES DES VUES. 389.  
FESTIVAL DES FILMS DU MONDE. 9, 17, 24, 33, 34, 103, 105, 109, 114, 118, 119, 144, 145, 151.  
FESTIVAL DU CINEMA INTERNATIONAL EN ABITIBI-TEMISCAMINGUE. 13, 61, 213, 374.  
FESTIVAL DU CINEMA INTERNATIONAL POUR LES JEUNES. 446.  
FESTIVAL DU FILM DE QUEBEC. 9, 17, 33, 34, 94, 103, 105, 109, 114, 118, 119, 144, 145, 151.  
FESTIVAL INTERNATIONAL DE FILMS ET VIDEOS DE FEMMES. 45, 283, 329.  
FESTIVAL INTERNATIONAL DU NOUVEAU CINEMA ET DE LA VIDEO. 62, 134.  
FILM D'ANIMATION. 165, 171, 210, 217, 235, 236, 243, 307, 454, 498, 752, 827, 828, 829, 846.  
FILM D'ARIANE, LE. 81, 122, 209, 271, 678, 679, 680, 681, 682, 683.  
FILM D'ART. 367.

FILM D'ENSEIGNEMENT. 466, 494.  
FILM DOCUMENTAIRE. 209, 211, 231, 239, 256, 271, 273, 274, 275, 280, 288, 295, 311, 313, 319, 320, 321, 330, 334, 338, 341, 352, 354, 355, 388, 393, 419, 421, 423, 440.  
FILM EXPERIMENTAL. 332, 333, 335, 709.  
FILMS DU CREPUSCULE, LES. 43, 218, 272.  
FILMS VISION 4, LES. 175, 391.  
FINANCEMENT. 269.  
FORCIER, ANDRE. 263.  
FORMATION PROFESSIONNELLE. 379.  
FORTIN, BRUNO. 120.  
FOUS DE BASSAN, LES. 2, 3, 4, 12, 18, 30, 38, 40, 53, 93, 100, 117, 137, 221, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691.  
FOX, RAOUL. 793, 794.  
FRANCE-FILM. 261.  
FRAPPIER, ROGER. 57, 131, 178, 304, 306, 314.  
FREQUENTATION. 36, 206.  
FROUNDIAN, TOM. 264.  
FUREY, LEWIS. 28, 41, 112, 143, 739, 740, 741, 742, 743, 744.  
FUTUR INTERIEUR, LE. 388.

## G

GAGNE, JEAN. 334.  
GAGNE, SERGE. 334.  
GAGNON, CLAUDE. 69, 159, 219, 314, 380, 410, 426, 852, 853.  
GAGNON, GINETTE. 363.  
GAY, RICHARD. 289.  
GELINAS, PASCAL. 352.  
GELINAS, YVES. 290.  
GENDRON, MARC. 297.  
GENDRON, PIERRE. 304.  
GIBBS, FABIAN. 157.  
GIRALDEAU, JACQUES. 197, 217, 367.  
GLADU, ANDRE. 67, 710, 711, 749, 764, 765, 766, 767, 768.  
GODBOUT, JACQUES. 385.  
GOUPIL, PIERRE. 76, 387, 411, 569, 570, 757.  
GRANDE ALLURE, LA. 170.  
GREENBERG, HAROLD. 15, 417.  
GREGOIRE, PIERRE. 515, 516, 517, 755.  
GROULX, GILLES. 226, 438.  
GROULX, SYLVIE. 326.  
GUEISSAZ TEUFEL, DAGMAR. 339, 428, 516, 570, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 827.  
GUEPE, LA. 32, 95, 136, 150, 169, 327, 394, 692, 693, 694, 695.  
GUERRE DES TUQUES, LA. 179, 185, 215, 696.  
GUILBEAULT, LUCE. 371.  
GUTIERREZ, GERMAN. 271, 351, 370, 673, 674, 675, 676.

## H

HAITI-QUEBEC. 370, 382, 411, 697.  
HANDICAPE. 491.  
HEBERT, ANNE. 233.  
HEBERT, PIERRE. 236, 308, 752, 827, 828, 829.  
HEMON, LOUIS. 85, 362.  
HENRI. 358, 432.  
HEROUX, CLAUDE. 331.  
HEROUX, DENIS. 168.  
HEROUX, JUSTINE. 3.  
HISTOIRE A SUIVRE. 513, 698.  
HISTOIRE DU CINEMA. 497.  
HOLD-UP. 699, 700.  
HOMME DE PAPIER, L'. 197, 217, 367.  
HOMOSEXUALITE. 298, 426.  
HOPPENHEIM, MEL. 15, 184, 366, 417.

HORNE, TINA. 467, 513, 698.

## I

IDENTITE CULTURELLE. 268, 351.  
IDENTITE NATIONALE. 51, 110, 276, 287, 510.  
IL ETAIT UNE FOIS... UN PEUPLE (TITRE PROVISoire). 21.  
IMAGEM. 297.  
IMMIGRANT. 231, 316, 370.  
IMPERIALISME CULTUREL. 230, 260.  
INDUSTRIE CINEMATOGRAPHIQUE. 121, 443.  
INDUSTRIE CULTURELLE. 110, 287.  
INSOUTENABLE LEGERETE DE L'ETRE, L'. (Livre) 58.  
INSTANTANES. 701.  
INSTITUT QUEBECOIS DU CINEMA. 83, 278, 474.  
INUIT. 370.  
INVENTEZ. 71, 280.

## J

J'AI PAS DIT MON DERNIER MOT. 7.  
JACOB, JACQUES. 305.  
JACQUES, STEPHANE. 120.  
JACQUES ET NOVEMBRE. 179, 180, 314, 702, 703, 704, 705.  
JEAN-DU-SUD AUTOUR DU MONDE. 290.  
JOB, MARK. 26.  
JODOIN, RENE. 454.  
JOSHUA THEN AND NOW. 192.  
JOURNAL INACHEVE. 274, 348.  
JOURNALISTE. 14.  
JULIANI, MICHEL. 701.  
JUSTICE BLANCHE. 79, 370, 706, 707, 708, 723.  
JUTRA, CLAUDE. 233, 581.

## K

KAMOURASKA. 233.  
KAMOURASKA. (Livre) 233.  
KEIKO. 219.  
KELLY, GRACE. 488, 512.  
KING DES KINGS, LE. 5.  
KOTCHEFF, TED. 192.  
KUNDERA, MILAN. 58.  
KURWENAL. 292.

## L

LABONTE, FRANCOIS. 358, 432.  
LABRECQUE, JEAN-CLAUDE. 181.  
LACHAPPELLE, PIERRE. 171.  
LACOURSE, DANIELE. 738.  
LAFOND, JEAN-DANIEL. 421, 847, 848.  
LALIBERTE, MORGANE. 79, 370, 706, 707, 708, 723.  
LAMOTHE, ARTHUR. 39, 59, 80, 99, 227, 274, 430, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661.  
LANCE ET COMPTE. 98, 148, 284, 331, 404, 508, 855, 856, 857, 858.  
LANGAGE PARLE. 412, 413.  
LANGEVIN, ANDRE. 227.  
LANGLOIS, DANIEL. 171.  
LANGLOIS, JEROME. 398.  
LAPLANTE, DENIS. 195.  
LAROSE, MARC. 195.  
LAROSE, PIERROT ET LA LUCE. 219.  
LAURE, CAROLE. 102.  
LAVOIE, RICHARD. 166.  
LEDUC, JACQUES. 178, 211, 314, 342, 438.  
LEFEBVRE, JEAN PIERRE. 21, 277, 319, 343, 438.

LEGAULT, RAYMOND. 65.  
LEGENDES DU MONDE. 162.  
LEGER, NEIL. 204.  
LEMELIN, ROGER. 395.  
LETOURNEAU, DIANE. 849, 850.  
LIGNE DE CHALEUR, LA. 415.  
LILIENHEIM ANGELO, IRENE. 582.  
LITTERATURE. 484.  
LOI DU 23 JUIN 1983. 182, 224, 230, 472.  
LONG METRAGE. 418.  
LORD, JEAN-CLAUDE. 98, 113, 148, 284,  
331, 404, 508, 519, 830, 831, 832, 833, 834,  
835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843,  
844, 845, 855, 856, 857, 858.  
LOSIQUE, SERGE. 24, 25, 104.  
LUSSIER, RENE. 376.  
LUX. 709.

## M

MACLAINE, SHIRLEY. 483.  
MAIN FILM. 207.  
MAISON TELESCENE. 204.  
MALLET, MARILU. 161, 274, 348.  
MALO, RENE. 173.  
MANKIEWICZ, FRANCIS. 364, 564, 565.  
MARC-AURELE FORTIN, 1888-1970. 67,  
710, 711, 749.  
MARIA CHAPDELAINE. 85, 362.  
MARIA CHAPDELAINE. (Livre) 85, 362.  
MARIO. 241, 712.  
MARLEAU, LOUISE. 44, 56, 258, 299, 392.  
MAROTTE, CARL. 284.  
MASCULINE MYSTIQUE, THE. 713, 714.  
MASK. 487.  
MATOU, LE. 208, 247, 312, 399, 427, 715, 716,  
717, 718, 719.  
MATOU, LE. (Livre) 208, 399.  
MAY, DEREK. 256.  
MCCREADY, KEN. 793.  
MELANCON, ANDRE. 54, 65, 66, 101, 111,  
115, 124, 125, 142, 153, 156, 179, 185, 198,  
215, 405, 485, 500, 549, 550, 551, 552, 553,  
554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562,  
563, 696.  
MEMOIRE BATTANTE. 274.  
MENARD, ROBERT. 56, 225, 258, 282, 359,  
663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671,  
672.  
MICHEL, DOMINIQUE. 107, 147.  
MIGNAULT, HUGUES. 351.  
MIGNOT, PIERRE. 6, 377.  
MILLION TOUT-PUISSANT, LE. 77, 411,  
706, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727,  
728, 729.  
MISE EN SCENE. 299.  
MONTAGE DE FILM. 35.  
MONTEUR DE FILM. 303.  
MONTREAL. 265, 443.  
MOREAU, MICHEL. 77, 189, 239, 279, 281,  
320, 343, 406, 411, 419, 441, 504, 706, 720,  
721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729.  
MORENCY, ANDRE. 402.  
MORNING MAN, THE. 203, 409, 730, 731,  
732, 733, 734, 735, 736, 737.  
MOTION PICTURE EXPORT  
ASSOCIATION OF AMERICA. 472.  
MUSIQUE DE FILM. 337, 376, 398, 457.

## N

NASH, TERRI. 826.  
NEXT STEP, THE. 467.  
NICARAGUA LA GUERRE SALE. 738.  
NIGHT MAGIC. 28, 41, 112, 143, 739, 740,  
741, 742, 743, 744.  
NOEL, JEAN-GUY. 35.

## O

O PICASSO. 72, 711, 745, 746, 747, 748, 749.  
OBJECTIF. 481.  
OFFICE NATIONAL DU FILM DU  
CANADA. 23, 190, 235, 323, 342, 420, 464,  
465, 482, 492, 495, 505, 510.  
OFFICE NATIONAL DU FILM DU  
CANADA. STUDIO D. 188, 414.  
ONTARIO. 386.  
ORGANISATION INTERNATIONALE  
POUR LE DEVELOPEMENT DE LA  
RECHERCHE SUR LE CINEMA DES  
PREMIERS TEMPS. 497.  
OUTAOUAIS. 83.

## P

PAIEMENT, MAHEE. 54, 125, 156.  
PAQUETTE, SERGE. 120.  
PARLIMAGE. 390.  
PAROLE. 333.  
PASSIFLORA. 339, 428, 516, 570, 750, 751,  
752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 827.  
PATRY, YVAN. 738.  
PAYS DE LA TERRE SANS ARBRE, LE.  
410.  
PEANUT BUTTER SOLUTION, THE. 183,  
185, 759, 760, 761, 762, 763.  
PELLAN. 764, 765, 766, 767, 768.  
PELLERIN, DANIEL. 390.  
PELLETIER, ANDREE. 153.  
PENETRATION CULTURELLE. 350.  
PERRAULT, PIERRE. 170, 410, 448, 458.  
PLANTE, PIERRE. 195.  
PLOUFFE, LES. 395.  
PLOUFFE, LES. (Livre) 395.  
POIRIER, ANNE CLAIRE. 23, 423.  
POLITIQUE GOUVERNEMENTALE. 245.  
POOL, LEA. 87, 97, 132, 140, 155, 160, 244,  
255, 292, 299, 340, 348, 351, 369, 403, 518,  
519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527,  
528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536,  
537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545,  
546, 547, 548, 677, 831.  
PORTAL, LOUISE. 359.  
POULETTE, MICHEL. 373, 793, 794.  
POULIN, JULIEN. 5, 650, 651, 652.  
POURQUOI L'ETRANGE MONSIEUR  
ZOLOCK S'INTERESSAIT-IL TANT A  
LA BANDE DESSINEE? 220, 293.  
POUSSIÈRE SUR LA VILLE. 227.  
POUSSIÈRE SUR LA VILLE. (Livre) 227.  
POUVOIR INTIME. 52, 96, 123, 138, 141, 158,  
220, 293, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775,  
776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784,  
785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792.  
PRENDRE LA ROUTE. 793, 794.  
PRIX ALBERT-TESSIER. 301.  
PRIX D'EXCELLENCE. 229, 250.  
PRIX DE LA SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DU  
CINÉMA DU QUÉBEC. 179.  
PRIX GENIE. 172, 250.  
PRIX L.-E. OUMET-MOLSON. 300.  
PRODUCTEUR DE FILM. 131, 304, 452.  
PRODUCTION DE FILM. 130, 168, 175, 269,  
391.  
PRODUCTION INDEPENDANTE. 166.  
PRODUCTIONS LA FÊTE, LES. 130, 175.  
PRODUCTIONS MAG 2. 186.  
PRODUCTIONS OZ, LES. 175, 304, 306.  
PROTAT, FRANÇOIS. 302.  
PROVOST, YVES. 7.

## Q

QUARANTAINE, I.A. 423.

QUEBEC. 51, 327.  
"QUEL NUMERO WHAT NUMBER?". 70,  
202, 274, 411.  
QUI A TIRE SUR NOS HISTOIRES  
D'AMOUR? 11, 22, 47, 73, 129, 222, 251,  
795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803,  
804.

## R

RACHED, TAHANI. 274, 370, 382, 411, 697.  
RACISME. 456.  
RADIO-QUEBEC. 262.  
RAMBO: FIRST BLOOD PART II. 490.  
RAQUETTEURS, LES. 226.  
RAYMOND, MARIE-JOSEE. 110, 287.  
REALISATEUR DE FILM. 199, 302, 303, 304,  
305, 346, 373.  
RECETTES. 185.  
REINHART, ALAIN. 78.  
RENAUD, BERNADETTE. 66, 111.  
RENCONTRE AVEC UNE FEMME  
REMARQUABLE: LAURE  
GAUDREAU. 423.  
RENDEZ-VOUS DU CINEMA QUEBECOIS,  
LES. 46, 74, 75, 82, 108, 133, 223, 275, 310,  
344, 396, 429, 442.  
RETOUR A DRESDEN. 271, 805.  
REVE DE VOLER, LE. 806.  
REVUE. 214.  
RIEN QU'UN JEU. 807, 808, 809.  
ROBIDOUX, PIERRE. 171.  
ROSE, HUBERT-YVES. 415.  
ROULEAU, YOLAINE. 388.  
ROUSSEL, DANIEL. 649.  
ROZON, JEAN-CLAUDE. 201.  
RUBBO, MICHAEL. 183, 185, 759, 760, 761,  
762, 763.

## S

SAL, MICHKA. 45.  
SABLIÈRE, LA. (Livre) 241.  
SAINT-MARIE, CHLOE. 32, 95, 169, 327.  
SALLE DE CINEMA. 20, 29, 36, 253.  
SANTE. 494.  
SAURIOL, BRIGITTE. 807, 808, 809.  
SCALP. 116.  
SCENARIO. 364.  
SCENARISTE. 305.  
SEMAINE DU CINEMA A L'UNIVERSITE  
LAVAL. 451.  
SEMAINE DU CINEMA QUEBECOIS. 296.  
SEMAINE DU FILM FRANCAIS. 447.  
SEPT JOURS DU CINEMA, LES. 78, 291.  
SEQUENCES. 214.  
SHANNON, KATHLEEN. 414.  
SHERR KLEIN, BONNIE. 826.  
SIMONEAU, YVES. 2, 3, 4, 12, 18, 30, 38, 40,  
52, 53, 93, 96, 100, 117, 123, 137, 138, 141,  
158, 220, 221, 293, 302, 684, 685, 686, 687,  
688, 689, 690, 691, 769, 770, 771, 772, 773,  
774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782,  
783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791,  
792.  
SINGER, GAIL. 514.  
SITTING IN LIMBO. 157, 163, 810, 811, 812,  
813, 814.  
SMITH, JOHN. 810.  
SMITH, JOHN N. 157, 163, 811, 812, 813, 814.  
SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DU CINÉMA DU  
QUÉBEC. 278.  
SOCIÉTÉ POUR L'AVANCEMENT DES  
DROITS EN AUDIOVISUEL. 475.  
SONIA. 68, 154, 372, 375, 422, 815, 816, 817,  
818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825.  
SOUCY, LINDA. 329.

SPEAKING OUR PEACE. 826.  
 SPECTATEUR. 237.  
 STANKE, ALAIN. 471.  
 STRASS CAFE. 348.  
 SUISSA, DANIELE J. 203, 409, 730, 731, 732,  
 733, 734, 735, 736, 737.  
 SYMPHONIE INTERMINABLE, LA. 752,  
 827, 828, 829.  
 SYSTEME CULTUREL. 434.

**T**

TANA, PAUL. 300, 351, 566, 567, 568.  
 TELEFILM CANADA. 200, 506, 507.  
 TELESCENE. 204.  
 TELEVISION. 232, 253, 354.  
 TESSIER, BERNARD. 390.  
 TETREAU, ROGER. 393.  
 THAUVETTE, GUY. 380.  
 TIFO, MARIE. 285, 357.  
 TINAMER. 35.  
 TOBY MCTEAGUE. 113, 148, 519, 830, 831,  
 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840,  
 841, 842, 843, 844, 845.  
 TONY DE PELTRIE. 165, 171, 243, 846.  
 TOURNAGE DE FILM. 18, 30, 93, 100, 101,  
 116, 124, 127, 197, 198, 201, 203, 217, 221,  
 222, 225, 265, 282, 290, 358, 369, 380, 402,  
 415.  
 TRACES D'UN HOMME, LES. 504.  
 TRACES DU REVE, LES. 421, 847, 848.  
 TRAGEDIE DU LAC SAINT-JEAN, LA.  
 (Livre) 146.  
 TRINQUE, ANDRE-GUY. 265.  
 TURLUTE DES ANNEES DURES, LA. 352.

**U**

UN ZOO LA NUIT. 201.  
 UNE GUERRE DANS MON JARDIN. 849,  
 850.  
 UNE VIE EN PRISON. 393.

**V**

VAN DER KEUKEN, JOHAN. 509.  
 VIA LE MONDE. 162.  
 VIDANGEURS, LES. 37, 851.  
 VIDEO FEMMES. 389.  
 VIDEOCASSETTE. 36, 190, 253, 489.  
 VIDEOGRAPHE. 286.  
 VIDEOGRAPHIE. 286, 330.  
 VISAGE PALE. 69, 159, 219, 314, 380, 410,  
 426, 852, 853.  
 VOITURES D'EAU, LES. 448.

**W**

WALKER, GILES. 192, 713, 714.  
 WERA, FRANCOISE. 79, 370, 706, 707, 708,  
 723.  
 WOMAN'S PROJECT, THE. 379.

**Y**

YAROSHEVSKAYA, KIM. 154, 422.  
 YEUX ROUGES, LES. 220, 293.

**Z**

ZONE PRODUCTIONS. 286.



THE JOURNEY

PHOTO TOM HILTON



EVIXION



CRAZY MOON

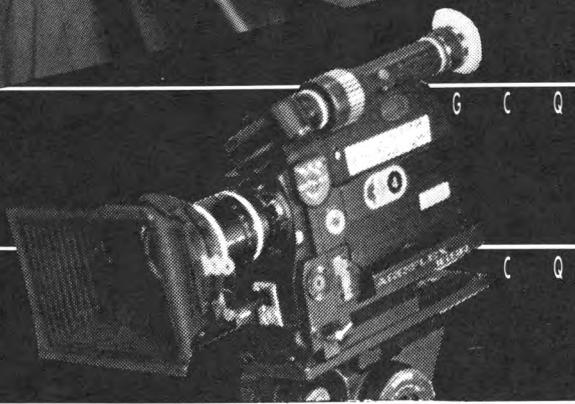
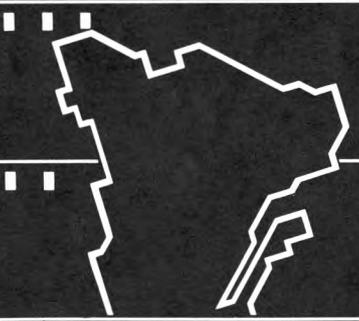
PHOTO PIROSKA MIHALKA

# FIÈRE D'ÊTRE AU GÉNÉRIQUE



Les Films Vision 4 présente

# PELLÉN

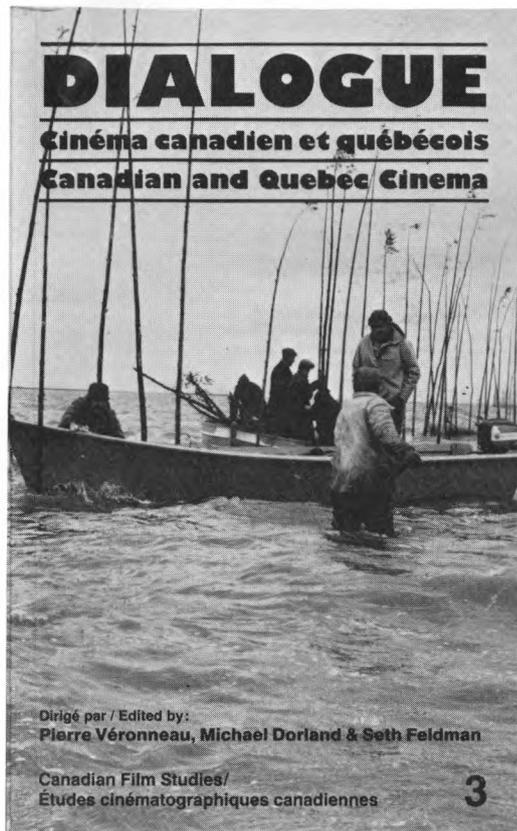


Société générale  
du cinéma  
du Québec



335, boul. de Maisonneuve Est  
Montréal, QUÉBEC H2X 1K1  
Téléphone: (514) 844-1954  
Télex: 055-61675/SGCQ MTL

G C Q  
C Q  
S G C Q



au prix de 16,00 \$ (port en sus)  
 En vente à la Cinémathèque québécoise  
 335 de Maisonneuve est  
 Montréal H2X 1K1  
 (514) 842-9763

*Vient de paraître*  
**DIALOGUE**  
 Cinéma canadien et québécois  
 Canadian and Quebec Cinema

Dirigé par: Pierre Véronneau,  
 Michael Dorland & Seth Feldman

En mai 1986, un événement historique et prometteur pour l'avenir des études cinématographiques au pays eut lieu à l'Université Laval. Après une longue séparation, les deux principales associations d'études cinématographiques au Canada et au Québec se rencontraient en colloque conjoint. Pour *Dialogue: Cinéma canadien et québécois*, les rédacteurs ont choisi des textes représentatifs issus de ce colloque historique: travaux de chercheurs tels Peter Morris et Pierre Véronneau sur les idéologies à l'ONF; réflexions de cinéastes et poètes tels Jean Pierre Lefebvre et Pierre Perrault sur notre cinéma national; ainsi que d'autres textes qui reflètent les analyses, les remises en cause et les modes de pensée, du post-structuralisme au féminisme, qui animent les études cinématographiques au Canada et au Québec aujourd'hui.

In May 1986, a historic event for the future of Canadian film studies took place at Laval University in Quebec City. After years of separation, the two principal Canadian and Québécois professional film studies associations met in a joint conference. From the papers presented, the editors have made the representative selection that make up *Dialogue: Canadian and Quebec Cinema*. Thus Peter Morris offers a profound rethinking of the ideology of NFB founder John Grierson; film director Jean-Pierre Lefebvre and impassioned defence of national cinema, and Pierre Perrault a poetic reminder of the importance of the superlative, while the remaining papers offer a wide-ranging critical and analytical overview of the best in contemporary Canadian and Quebec film study.

**COPIE ZÉRO**

Revue d'information et de référence sur le cinéma québécois.

Abonnement: 1 an (4 numéros).

Canada: 15\$

Étranger: 18\$ (Poste incluse par voie de surface; s'informer des tarifs par voie aérienne)

Je m'abonne pour UN AN à partir du numéro . . . . . (inclus)

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Signature .....

Versement (par chèque ou mandat-poste) payable à l'ordre de: La Cinémathèque québécoise  
 335, boul. de Maisonneuve est  
 Montréal, Québec H2X 1K1, Canada.

---

## QUELQUES NUMÉROS ANTÉRIEURS

---

- 2 - 40 ans de cinéma à l'Office national du film (3,25\$)

---

- 5 - Michel Brault (4,25\$)

---

- 6 - Des cinéastes québécoises (5,00\$)

---

- 8 - L'Association coopérative de productions audio-visuelles, première décade (5,00\$)

---

- 11- Vues sur le cinéma québécois (8,50\$)

---

- 14- Du montage (6,00\$)

---

- 16- Photographes de plateau (7,00\$)

---

- 19- André Forcier (6,00\$)

---

- 22- Vivre à l'écran (5,50\$)

---

- 23- Anne Claire Poirier (5,50\$)

---

- 26- Ce glissement progressif vers la vidéo (4,95\$)

---

- 27- Michel Moreau (4,95\$)

---

- 28- Annuaire 1985, longs métrages québécois (5,95\$)

---

- 29- Annuaire 1985, courts et moyens métrages québécois (4,95\$)

---

- 30- Le documentaire, vers de nouvelles voies (4,95\$)

---

- 31- André Melançon (4,95\$)

---

(Les frais d'expédition sont inclus dans ces prix)

---



---

Adresse de retour: 335, boul. de Maisonneuve est, Montréal, Québec, Canada, H2X 1K1  
Courrier de deuxième classe. Enregistrement no 1688. Port de retour garanti. Port payé à Montréal.

---